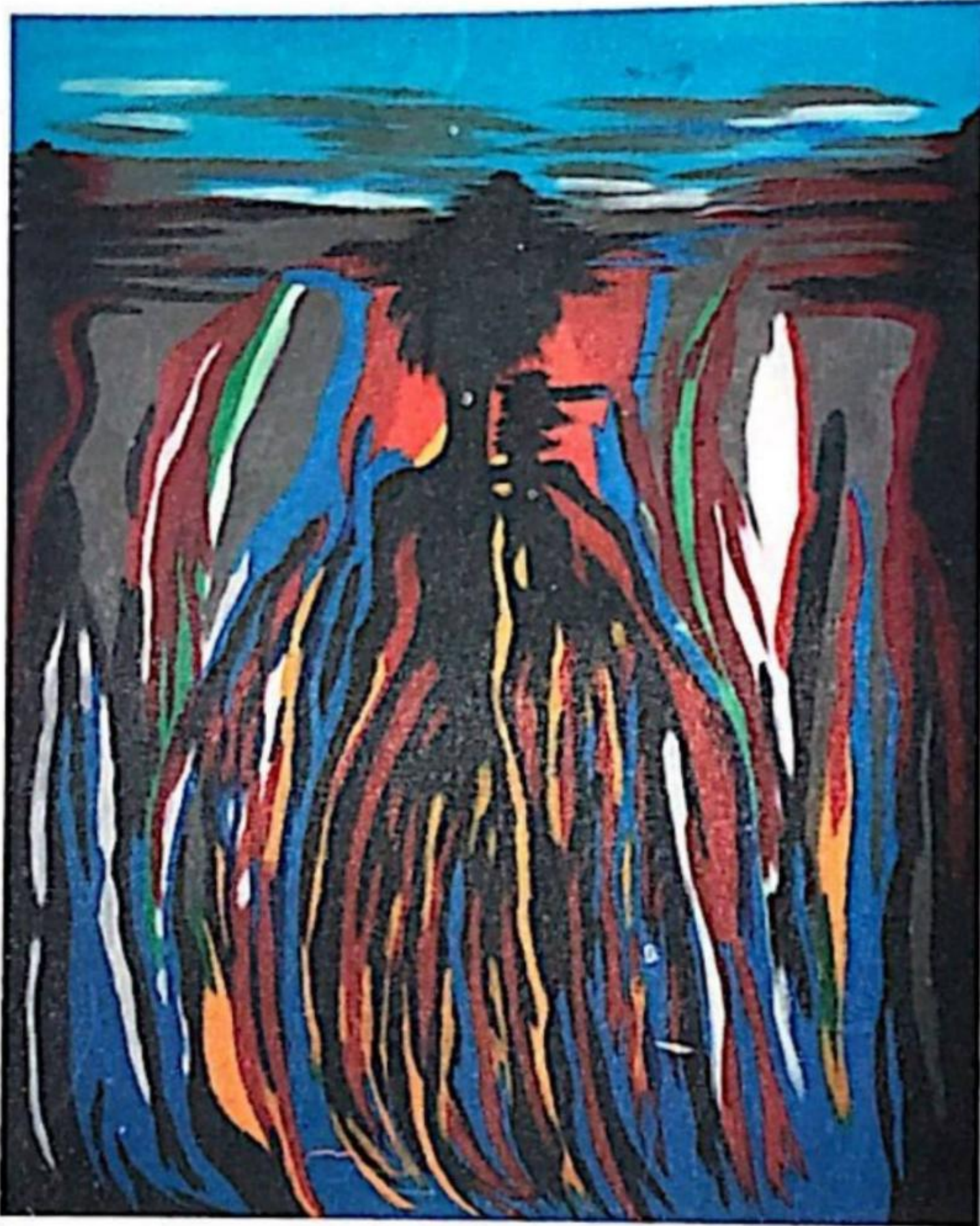




# فلسفه‌فهی نومیڈ

نومیڈ همه‌علی







کتابخانه ریاضی  
بنگمبئی یو خدمتگرونی خونہران و نووسران  
ریاضی  
کتابخانه ریاضی



# فہلسفہ فی ٹومیڈ





ENDESHE

ناوهندی رۆشنبیری و هونهری ئه‌ندیشه

## ناوهندی رۆشنبیری و هونهری ئه‌ندیشه

به‌رێوه‌به‌ری گشتی ناوه‌ند: هه‌ژار مه‌جید

به‌رێوه‌به‌ری چاپ و بلاو‌کردنه‌وه: سیروان مه‌حمود

ناوه‌ندی رۆشنبیری و هونهری ئه‌ندیشه - ناوه‌ندی بلاو‌کردنه‌وه‌ی ئه‌ندیشه

سلیمانی - شه‌قامی مه‌وله‌وی - ته‌لاری بازرگانیه‌ی سیروانی نوێ - نهۆمی چواره‌م

<http://www.endeshe.net>

[andesha.library@yahoo.com](mailto:andesha.library@yahoo.com) ● [andesha@outlook.com](mailto:andesha@outlook.com)

<http://www.facebook.com/Andeshalib>

07501026400





# فلسفه‌فهی ئومیّد

ئومیّد همه‌ه‌لی



ناوی کتیب: فلسه‌فهی ئومید  
ناوی نووسەر: ئومید حه‌مه‌عه‌لی  
بابه‌ت: فیکر  
نیگاری به‌رگ: فه‌رزانه‌ عه‌لی عه‌باس  
تۆبه‌تی چاپ: یه‌که‌م ۲۰۱۸  
چاپخانه: ئه‌ندیشه  
تیراژ: (۱۰۰۰) دانه  
نرخ: (۵۰۰۰) دینار  
ژماره‌ی سپاردن: له‌ به‌رپۆه‌به‌رایه‌تی گشتی کتیبخانه گشتیه‌کان  
ژماره (۱۶۰۹) سی سالی (۲۰۱۷) سی پێ دراوه.

مافی ئه‌م کتیبه‌ پارێزراوه ©  
به‌بێ ره‌زامه‌ندی ئه‌ندیشه، هیچ لایه‌نیک رینگه‌پیدراو نییه‌ بۆ له‌ به‌رگرته‌وه‌ی  
ئه‌م کتیبه، جا گه‌ر به‌ شیوه‌ی ئه‌لکترۆنی، کاغه‌زی، وینه‌یی، ده‌نگی، یان هه‌ر  
شیوازیکی تری له‌ به‌رگرته‌وه‌ بیت.



پيشكەشه به پرۆشەيهك به فر و تنۆكى ئاو  
ئەو دووانهى منيان گه ياندهوه به خۆم



بوو تەوہ و چۆن ئىنسان گەشتتۆتە ئاستىك ھەموو پەيوەندىيەك لە روانگەى ھەز و چىژخوازىيەو تەماشائەكات؟ ئايا ئەوہى جىرمى بىنتام لەبارەى چىژەوہ ئە ئەلىت راستە، چىژ بنەمايە و پىوہرە؟ ئايا داغانبوونى پەيوەندىيەكان بەرئەنجامى ئەم فەلسەفە لەواقىعدازالبووہى ھەناوى مروقى ئەم سەردەمە نىيە؟ يەكىك لە بنەچىنەيترىن كىشەى ئەم جۆرە بىرکردنەوہىە گلۆرکردنەوہى ئىنسانە بەرەو خەرەندى غەرىزە ئازەلىيەكان و رىخۆشکردنە بۆ پەرەسەندنى سەيرکردنى دونيا لە گوشەنىگايەكى ئازەلىيەوہ، كە پىك ھاتووہ لە نابەرسىارىتى و بىباكىي ئەخلاقىيانە لە ئاست ئەو قوربانىيانەى لە ئەنجامى كوردە و پەرچەكردارەكانمانەوہ دەكەونەوہ. بەرىەككەوتنى وىژدان و بىرکردنەوہ و ستاىلى زالى ژيانى ئەم چەرخە لە ئازادىيەوہ سەرچاوەى گرتووہ. كىشە لىرەدا خودى ئازادى نىيە، بەلكوو تەفسىرکردنى ئازادى بەو شىوہىەى ھەركەسىك لە پەيوەندىيە خۆى و دەوروبەرەكەيدا دەيەويت بەرجەستەى بكات، كىشەكەيە. ئازادىيە وىژدان پرهنسىپىكى بىئەملاولاي مروقاىەتییەكى بەرزە، بەلام نابىت ئەوہمان بىر بچىت كىشکردنى ماناي ئازادى وەك ئەوہى ھەركەسىك بىەويت بە خاترى سەررىخستنى ھەز و بىويزدانىيەكانى خۆى لەبەرەمبەر كەسانى تردا بىگرىتە بەر، نەك بەتەنیا واتايەك بۆ ئازادى ناھىلىتەوہ، تا ئەندازەيەكى مەترسىدار وىژدان وەك پىوہر و ئەخلاقە بالاكانى ناوہوہى ئىنسان ھەلدەوہشىننىتەوہ.

سىماى ئەم سەردەمەمان بىويزدانى و لەكارانەبوونى



به هابا لاکانی پیکهینه ری ویزدانه. ئەمه وا لیک نادریته وه، که بیویژدانیکردن ته نیا ده رکه وته یه کی ئەم چه رخه ی ئیمه یه، به لام هه ندیک هه ل و مه رچی کومه لایه تی و کولتووری و فیکری سازگارییه کی باشترین بو حوکمی بیویژدانی دهسته بهر کردووه، چونکه ئەرگومینت و پاساوه حازربه دهسته کان به ناوی ژبانی مۆدیرن و ئازادیی که سی و هه لبژاردنی شتیک له بریی شتیک تر، که سیک له بریی که سیک تر وایان کردووه ویزدان جه وهه ری خۆی ون بکا و بیویژدانی له فورمی ئازادیدا خۆی به رجهسته بکات. له ئیستادا له جیاتی پهره پیدانی ئازادیی ویزدان به ئازادانه هه لوه شانده وهی ویزدان له ئارادایه و ئیشی خۆی له مروفیایه تیدا به رپوه ده بات. ویزدانیکه ره سه ن ناتوانیت قبولی تپه ربوونی بیئاسته نگ و بیلپرسینه وهی بیویژدانیه کانی مروّف بکات. ویزدان له یه که م پیناسی خۆیدا که سییه و په یوه ندیی ئینسان و جیهان، په یوه ندیی ئینسان و ئەوانی تر له بیژنگ ئەدات.

ویژدان ریکه ره ری ئازادیی که سیی هه موو ئینسانیکه و پاسه وانی ئازادیی پوزه تیفه. ته نیا ویزدان ئەتوانی ریکه له خراپبوونی ئازادی بگریت. ویزدانی هه ر ئینسانیک سه روه ره به سه ر ئازادیی خۆیه وه، کاتیک ویزدان ئەم سه روه ربوونه له دهست ده دات، ئیدی سه رده می تاوان دهست پی ده کات. کوتاییی مروّف فورمی جیاوازی هه یه، یه ک له خراپترین کوتایییه کانی کوتاییی ویزدانی ئەوه. ئەگه ر گریمانیه ئاماده ییه کی ئەپریوریانه ی ویزدان قبول بکه ین ئاساییه، به لام ناکریت ره هه ندیکه بنچینه یی سه ره له دان و



پەرەسەندنى كۆمەلايەتتيانەشى فەرامۆش بکەين، که  
ويژدان بوونیکه له بەرئەنجامى گەشەکردنى بەها و  
ئەخلاقى مروييەوه پیک هاتووه. ئەخلاق ليرەدا حاکمه و بە  
شيۆەيهكى نائيدۆلۆژييانە داوهرىي چاکه و خراپە ئەکات.  
پيويستە لەسەر ئەوه بوەستين که ويژدان و ئەخلاقى  
مرويى لەم سەردەمەى ئيمەدا لە چ رەوش و ئاستەنگيکى  
گەرەدا ژيان دەکات.

ئەخلاقى ئەم سەردەمە بوو تە بەشيکى بناغەيى لەو  
بیرکردنەوه و فەرەنگە ناجيگير و پرنیشکاليەتەى، که لە  
ئاستيکى فراواندا خوى لەسەر ئەوهى ئیستا هەيه، چيژ و  
بیمۆرالى بينا کردووه. سەربارى روانينى جياواز لەبارەى  
جەوهەر و سەرچاوهى ئەخلاقەوه، بەلام ناکريت دەستنيشانی  
هیچ شتيک بکەين وهک ئەخلاق بەبى بوونى پايە و پرەنسيپى  
گەردوونى و سەقامگير. کيشەى بیرکردنەوهى پاشمۆديرنە  
هەلۆشانندنەوهى بناغە و سەقامگيريەکانە بەتايبەتیش لە  
پرسی ئەخلاقدا. ئەم سەردەمە جۆريک ئينسانى بەرەم  
هيتاوه تا ئەندازەيهكى زۆر لەژير کاريگەرى و پەروردهى  
فەلسەفەى ژيانى كۆمەلگەى هاوچەرخى رۆژئاوادايە،  
که سەربارى هەررەهەنديکى پۆزەتيڤ، داغان بووه بە  
پرتووکان و داخورانى ئەخلاقى كۆمەلايەتەى. زالبوونى ئەم  
داخوران و پرتووکانە ئەخلاقىيە لە هەموو كۆمەلگەکانى  
جيهاندا کارکردى ريزه‌يى خوى داناوه و خەريکە كۆمەلگە  
و خيزان دەگۆریت بۆ تاکەکەسى پەراگەندەى بيدەر بەستى  
كۆمەلايەتەى.

گرينگە مروڤ لەوه تيبگات ئەخلاق پرسىکى ئايدۆلۆژى



نىيە. ھەندىك بۇ ئەۋەى ئەخلاق لە بۆتەيەكى ئايدۆلۆژىدا  
 رابگرن و بىكەنە چەكىكى كۆمەلايەتى و تەنانەت سىياسىش  
 لەپىناو كۆنترۆلى كۆمەلگەدا بەردەوام لە ھەۋلى ئەۋەدان  
 شوناسىكى دىارىكراو بە ئەخلاق بىبەخشن. ئەۋانەى دژى  
 ئايدۆلۆژىا و لە ھەمان كاتدا دژى پايدەداربوونى ئەخلاقن  
 گەرەككىيانە وىناى ئەخلاق بكن وەك ئامرازى كۆنترۆلكردنى  
 تاك و كۆمەلگە لەلايەن ئايدۆلۆژىا و دەسەلاتەۋە. ئەم  
 گروپە لە بنچىنەدا مەبەستىان دەربازبوونە لە ئەخلاق و  
 ئەو دەربەستبوون و پابەندىتىيانەى بۆيان پىش دەھىنىت.  
 رەنگە شوينى خوى بيت دەربىرىنىكى ئەدىبى بەناوبانگى  
 روس دەستەئىفسكى بەياد بەيىنەۋە، كە گوتوۋيەتى، "ئەگەر  
 خودا نەبىت ھەموو شتىك رىگەپىدراۋە." ناۋەرۆكى ئەم  
 قسەيە پراۋپر ناۋەرۆكىكى ئەخلاقىيە. ئەو خودا ۋەك  
 پىۋەر و ۋەك پرنسىپى ژيان تەماشادا دەكات. خودا لەم  
 دەربىرىنەى دەستەئىفسكىدا، مانايەكى قوۋلى ئەخلاقى بە  
 جىھان و بە بوونى مروۋف ئەبەخشىت. پىم وايە، ئەگەر  
 بمانەۋىت تىگەشىتنىكى رۆشنتر لەبارەى ئەخلاق و گریدراۋ  
 لەتەك ناۋەرۆكى ئەو دەربىرىنەدا پىشان بدەين، ئەكرىت  
 بەم شىۋەيە بىنۋوسىنەۋە، "ئەگەر ئەخلاق نەبىت، ھەموو  
 شتىك رىگەپىدراۋە." ئەخلاق لىرەدا زەمىنىكردنەۋەى  
 پرنسىپى خودايە لە دەربىرىنەكەى دەستەئىفسكىدا. رەنگە ئەم  
 زەمىنىكردنەۋەيە باش بيت بۇ ئەۋەى بتوانىن بەرخوردى  
 تۆكمەتر لەگەل پىۋىستى و پايدەدارىتىيى پرنسىپە  
 ئەخلاقىيەكاندا بكن بۇ دامەزراندنى مروۋقاىەتتىيەكى پرتىر  
 و ژيانىكى سەقامگىرتى كۆمەلايەتى.



كىشەى ئىمە لەم چەرخى زالبوونى بىتەحەمولىيەدا  
ئەوھىيە نامانەوئىت بارى قورسى ئەخلاق و دەربەستىيەكانى  
لەئەستۇ بگرىن. بوونىكى مرۆيى وەھا لە پانتايىى دونيادا  
منەت و شانازى بەسەر زەمىندا ئەكات، كە پىيى وايە ھەموو  
شتىك ئەو بوونىيادى ناوہ و ھەموو شتىكىش مافى ئەوہ،  
ئەگەر ئەمانەراستىي گەرەشيان لەخۆياندا ھەلگرتىيىت،  
واتاي ھەموو شترىگەپىدراوہ ناگەيەنىت. يەكىك لە پرسە  
بەزۆرلەبىر كراوہكانى ئەم سەردەمە پرووداوى مردنە.  
ھەلبەت ئەم فەرامۆشكردنەى مەرگ لە فەلسەفەى ژيانى  
ئىستادا بە بيانوى گىرآنەوہى ماھىيەت و قورسايىيە بۆ  
ژيان، بە پاساوى زياتر پىداگرى و نرخاندنى قولتەرى  
ژيانە، پىيان وايە ئەگەر بىر كردنەوہ لە مردن فەرامۆش  
بكەين ژيان پايدارتر و سازگارتر دەكەين. بەبرواى من،  
ئەم فەرامۆشىيە بەشىكە لەو زالبوونەى بىدەر بەستى و  
بى پرەنسىپى ئەخلاقى جىگىر بەخۆيانەوہ بىنيوہ. شياو  
نىيە پرووداوى مردن بكەينە فاكتەرىك بۆرەزىلكردنى ژيان.  
بەلام قبولكردنى مردن وەك فاكتەرىك و پرەنسىپىكى مۆرالى،  
كە ژيانمان بەنرختر و ئەخلاقىتر و مروقائەتر بكات، ئەكرىت  
چەندىن ئەرگۆمىنتى لەسەر بەئىننەوہ. پەيوەندىى ئەخلاق  
و مردن ھاوشىوہى پەيوەندىى ئەخلاق و ژيان بناغەيىيە،  
نادىدەگرتنى ھەردوو پەيوەندىيەكە، يان پشتگوئىخستنى  
يەكىكىان ھۆكارى ناھاوسەنگى و كەمسەيركردنى يەكىك  
لە ژيان و مردنە. فەرامۆشكردنى ژيان ھىچ بەھا و مانايەكى  
زياتر بە مردن نابەخشىت، ھەر وەك چۆن فەرامۆشكردنى  
مردن ھىچ كاركردىكى جەوھەرى باشە بۆ ژيان زياد ناكات.



ئەخلاق لەنىۋەندى ھەريەككىك لەو فەرامۆشكردانەدا  
ناتوانىت ئامادەيىيى راستەقىنە و سەرۋەربوونى تەواۋى  
خۆى لە بوونى مروۇفدا بەرجەستە بکات.  
مروۇف لە ئىستادا بەردەوام سەرقالى دۆزىنەۋە و پىزکردنى  
ئەرگۆمىنتى فشه لە بو بيمۆرالى و بىدەر بەستىيەکانى خۆى  
لە پەيوەندىيە كۆمەلايەتى و پەيوەندىيەکانىدا بەگشتى  
لە ژىر سايەى ژيانى ئازادانە و چىژۋەرگرتن و مافى گۆرپىنى  
ھەموو شت و كەسىك بە شت و كەسىكى دىكە. ئەۋەى بو  
ئىمە گرینگە لە روۋى بەرپرسىيارىتىيى فىكرى و ئەخلاقىشەۋە  
ئەۋەيە ناسىنى ورد و دروستى ئەم فۆرمەى ژيان پىش  
بخەين و ئەزموونى ژيانىكى جياوازتر بەئىننە ئاراۋە.  
يەككىك لە كىشە بنەرەتتىيەکانى مروۇفى ئەم سەردەمە  
پەۋەندى و جىھانبىنيەتى سەبارەت بە ھەقىقەت، كە  
زىاتر دىدىكى لاواز و تەنكە لە توانايى بىنين و قەبولکردنى  
ھەقىقەتى گەردوونىدا نىيە، چونكە ھەقىقەتى گەردوونى  
تا رادەيەك سنووربەندى دەرچوون و لادانە مۆرالى و  
بىدەر بەستىيەکانى مروۇف ئەكات، وا دەكات مروۇف نەتوانىت  
چىژ و بەرژەۋەندى و بىۋىژدانىيى كەسىيانەى خۆى بکاتە  
ئاسۋى بەرجەستەکردنى ھەرچىيەك خۆى ئەيەۋىت.  
مروۇفى ئەم چەرخە بوونىكى نامۆيە بە ھەقىقەت، رەنگە  
دەربىننىكى دژوار بىت بەو ھوكمەى داۋەرىكىكى گەۋرەى  
تىدايە. كىشەى مروۇفى ئەم سەردەمە ئەۋەيە ھەموو شتىك  
ۋەك ماف و ھەقى خۆى دەبىنىت. مروۇف پىيى وايە ھەموو  
شتىك چىژ و ئارەزوو بەرپىۋەى دەبات، ھەر بۆيە ئەم  
بوونە كۆمەلايەتتىيە داغانبوۋە ئامادەيىيى كوشتىنى ھەموو



ژيانىكى ھەيە، ئامادەيى وردوخاشكردنى ھەموو پىكھاتىك  
و بەلىنىكى كۆمەلايەتتى ھەيە، ئامادەيىيى ساختەكردن و  
ساختەقبولكردنى ھەموو شتىكى ھەيە، لەخۆرا نىيە ژيان  
لەسەر زۆربەي ئاستەكان ناكۆمەلايەتى و نائىنسانى  
بووہ. بىردىيايف پىي وايە ھەتا دىت وىژدانى تاكەكەسى  
لەم جىھانەدا لەناو دەچى و ئىجگار كەم گوى بۆ دەنگى  
وىژدان دەگىرىت. لەم كىتیبەدا ئىشكردنمان لەبارەي چەمكى  
"بەرنائوہلايى" يەوہ بە مەبەستى دەرخستنى لە لايەكەوہ  
جۆرىكى تەفسىركردن و بەرجەستەكردنى ئازادىيە و لە  
لايەكى دىكەوہ، ھەولدانە بۆ شىكردنەوہ و ناساندنى فورمى  
بالاي ژيانى ئەم سەردەمە و ئەرگۆمىنتە بناغەلەقەكانى  
مروڤى ئالوودەي بەرەلايى و ژيانى بىدەر بەستانە.

كىتیبى فەلسەفەى ئومىد، نايەويت و ناشتوانىت خوشبىنى  
و بەرچاوپروونىي رەھا ئاوہلابكاتەوہ، تەنيا وىستىكى ھەبىت  
ئەوہىە راجلەكىنىكى بچووك لەبىركردنەوہماندا پىك بەئىنىت.  
سەرەتاي كرانەوہمان بە پرووى جىھاندا گەلىك واقورمان  
و سەرسوورانمان بۆ پىش ھاتووە و بۆ پىش دىت، ئەم  
كرانەوہىە ھەولتەكە بۆ ئاشنابوون و نەسلەمىنەوہ لەو  
ئاشنايىيە بەتەواوى كىشە و نابووتبوونەكانى ئىنسانى  
ئەم سەردەمە، نەترسانە لەوہى حەقىقەتى خۆمان ببىنىن.  
ئەگەر مروڤ توانىيىاي لە زۆر ئاستدا حەقىقەتى خۆى  
بىنىت كەمتر لەسەر فەرامۆشكردن و بىنحورمەتىكردن بە  
حەقىقەت بەردەوام ئەبوو. بەلام مروڤ و لە ناوويشياندا  
زۆرىك لەو كاراكتەرانەي خويندنەوہ و پەرخنەي ئەم سەردەمە  
ئەكەن، بەتەواوى ئالوودەي چىژ و بىدەر بەستىيە مورالى و



ناشرىيە گەرەكانى ئىستان بون و بە ناوى ئازادىيە ۋە  
ھەمان پاساۋ و ئەرگومىنتى خەلكى گىشتى بۇ بىۋىژدانى لە  
فۆرمى ئازادىدا دەھىننە ۋە.

لە كۆتايىدا ئومىدە ۋارم لە مېرىگە يە ۋە بتوانم گىتوگۆيەكى  
ناخەكىيانە بۇ ھەرىەكىكتان پىش بەيتم و بە ھەمان شىۋە  
دۇخىكى باشى مشتومر لەمىانەى خويندنە ۋەى ئىۋەدا لەگەل  
بابەتە نمايشكراۋەكانى كىتپەكەدا دروست بگەم.





سفره‌اندازی کوتاه که شامل آن است باید به صورت یک پروپ  
تعمیرات و بازسازی

### تهوهری یه‌که‌م

## فلسه‌فه‌ی نومیّد: کرانه‌وه به پرووی جیهاندا

فلسه‌فه‌ی نومیّد، که به عنوان یکی از شاخه‌های مهم فلسفه معاصر شناخته می‌شود، بر اهمیت تجربه و عمل در فرآیند شناخت تأکید دارد. این رویکرد فلسفی، برخلاف روش‌های سنتی که بر استدلال و تئوری‌پردازی متمرکز بودند، معتقد است که دانش از طریق تجربه و عمل به دست می‌آید. در این دیدگاه، عمل و تجربه، نه تنها ابزاری برای کسب دانش، بلکه بخشی جدانشدنی از فرآیند شناخت هستند. فلسه‌فه‌ی نومیّد، با تأکید بر این موضوع، به دنبال کشف حقایق و معانی است که از طریق تجربه و عمل قابل دسترس هستند. این رویکرد فلسفی، به دلیل تأکید بر تجربه و عمل، به عنوان یکی از روش‌های نوین فلسفه شناخته می‌شود. در این دیدگاه، عمل و تجربه، نه تنها ابزاری برای کسب دانش، بلکه بخشی جدانشدنی از فرآیند شناخت هستند. فلسه‌فه‌ی نومیّد، با تأکید بر این موضوع، به دنبال کشف حقایق و معانی است که از طریق تجربه و عمل قابل دسترس هستند. این رویکرد فلسفی، به دلیل تأکید بر تجربه و عمل، به عنوان یکی از روش‌های نوین فلسفه شناخته می‌شود.



سەرھەڵدانی ئومید لە ھەناوی نائومیډییەو ھە لە بیرى  
ئێرنست بلۆخدا<sup>۱</sup>

### سەرھەڵدانی ئومید لە ھەناوی نائومیډییەو ھە لە بیرى ئێرنست بلۆخدا<sup>۱</sup>

جیھانى ئیستا بەم ژيانەى تیاىدايە ناتوانى ئاسۆکانى ئومید  
و ئارامى پۆحى و کۆمەلایەتیمان فەراھەم بکات. جیا لە  
کیشە بوونىادییە بوونەوییهکانى مرۆف، داپزانی ئینسان  
لە پووی مۆرالى و پۆحییەو، داغانبوونی پینکھاتەى  
کۆمەلایەتى و پەيوەندییەکان، بەربلاو بوونەو ھى نەخۆشییە  
ھەمەرەنگەکان و کارکردى ترسناکى تەکنەلۆژیا لەسەر  
ناواخنى ژيان، پەرەسەندنى تیرۆرىکى ھەمەلایەنى کاولکار،  
کیشە ناوخۆییەکان و تینکچوونی پەيوەندییە نێودەولەتییەکان،  
زیاتر دەرکەوتن و بەرجەستەبوونی سەرەتاکانى جەنگىکى  
دیكەى جیھانى مەترسیدار و چەندین مەترسى و ئالۆزى  
تر بوونەتە فاکتەرى بى ئومیدی گەرەى ئینسان، بەلام لە

---

۱ ئێرنست بلۆخ: لە سالى ۱۸۸۵ لە دایک بوو. فەیلەسوف، کۆمەلناس  
و وتارنووسى نیومارکسیستى ئەلمانییە. دامەزرینەرى فەلسەفەى ئومید  
و "ئۆنتۆلۆژىای ھیشتانەبوون". یەكەم نووسینی فەلسەفى خۆى لە  
تەمەنى سیازدە سالیدا بلاو کردۆتەو. لە و کاتەدا ھەلگری ئایدیای  
سوسیالیستى بوو. لە تەمەنى چوار دە سالیدا لەگەل رۆزالۆکسەمبۆرگ  
ئاشنا بوو. بلۆخ لە سالى ۱۹۷۷ مردوو.



لايەكى دىكەو، كىشەكان و فاكتەرەكانى ئاومىدى دەبنەو،  
كەرەستە و ماتىريالى جوولانەو و دەستپىكى بىرکردنەو  
و گەرەنەكانى مروۇف بەشوين ئاسۆ و دەرچەى تازەى  
ئومىدبەخش و رزگارپىبەخش. تايبەتمەندى سەرەكىي ژيانى  
ئىنسان خۆيەتى كە ھىچ رەوش و مەرچىكى دژوار بەر بە  
بوونى چاوەروانىيەكانى ناگرىت، چاوەروانى بەبى ئەوھى  
مروۇف بىيەويت يان نا دىتە ئاراو و بەم شىوھىە داينەمۆى  
بنچىنەيى بەردەوامىتى و وزەبەخشى گىرەنەوھى ئومىدە  
بۆ ژيان. ئىرنىست بلۆخ يەكىك لەو فەيلەسوفانەيە، كە دان  
بە ئامادەيى ئومىد و چاوەروانى لە مروۇفدا دەنىت و بە  
ئامادەيىيەكى ئونتۆلوژى لەقەلمى دەدات.

ئىرنىست بلۆخ لە پەرتوكى پرنسپىپەكانى ئومىددا  
نووسىويەتى، بىرکردنەو دەربارەى باشتىن شت بە  
شىوھىەكى بنەرەتى و خاوين پروسىپىتىكى ناخەكى "من".  
ئەمەش گەواھىدەرى ئەوھىە، كە بە ھىندەى ئەو گەنجىتپىيەى  
لە مروۇفدا ئەژى، ھىندەش ئومىد و چاوەروانى تىيدا شاراوھىە.  
ئەم ئومىد و چاوەروانىيە ناينەويت لە خەودا نوقم بىن، ھەر  
چەندە ھەندى جار بەو شىوھىە و لە خەودا ئەسپاردەكراون.  
تەننەت لەلای ھەرە بى ھىوابووەكان چاوەروانى و ئومىد  
بەتەواوى رۆوھو "ھىچ" نەپۆيشتوون و گلۆرنەبوونەتەو.  
خۆكوژ، كە دەكەويتە ناو رەتدانەوھى ژيانەو، گەيشتنە  
ناو باوھش و پەنايەك پەلكىشى كردووە؛ ئەو چاوەروانى  
ھىمنى و ئارامىيە ۱. لەژىر رۆوناكىي بىرکردنەوھى بلۆخدا  
دەتوانىن ئەو دابرىژىنەو، كە وەكو چۆن ئومىد دۆخىكى  
ناوھكىيانەى من و بوونى مروۇيى خۆيەتى، بە ھەمان شىوھ



ئائومىدىش ھەمان نىشتمانى ھەيە. دونيا بە تايىبەتمەندى و بارومەرجه ديارىكراوھكانىيەوھ نەخشى خۆى لەسەر پرۆسەى ئومىد و ئائومىدىى مرۆف دادەنىت، ھەمان ئەو دونيايەش دەتوانى بەكارىگەرىى ئومىد و ئائومىدى، خەون و چاوھروانىيەكانى مرۆفەوھ نەخشى خۆى بگۆرى، يان دروستر گوزارشتى لى بگەين، ئائومىدى و بوونى ئومىدى مرۆف لە تواناى كارىگەرىدانان و كەموزور گۆرىنى دونيادايە. ئىمەى ئامادەبووى ئەم مېژووھ پر قەيران و كىشە قوولانە ناكرى لەم پرس و چارەنوسانە خۆمان بدزىنەوھ. ئەم چەرخەى ئىمە پىويستى بە ئومىد و ئائومىدىيەكانمان ھەيە. ھىچ زەمانىك نىيە لە ناواخنىدا ھەلگىرى ئائومىدىى گەورە نەبىت، ھىچ ئائومىدىيەكىش نىيە نەتوانى زەمىنە و بناغەى سەرھەلدان و لەداىكبوونەوھى ئومىد بىت.

چەمكى ئومىد بنەرەتى و گىرنگە بۆ بىرکردنەوھ و پرۆژەى بوونى مرۆف<sup>۱</sup> لە جىھان و قابىلىيەتى ئەوھى ھەيە خويىندنەوھ و تىگەيشتنى خۆمان لەو ئاستەدا فراوان بگەين بەو مەبەستەى سەبارەت بە كىشەى ژيان و مانا باشتر روانىن و پراكتىكى ژيانمان بوونىاد بنىين. ئەو چەمكى مرۆف بەبەردەوام، جا بە ساختە بىت يان بە راستەقىنە، بوون و ژيانى خۆى لەسەر دامەزراندووھ، ئەو مانايەيە كە ئومىد بە

---

۱ پرۆژەى بوونى مرۆف: ئەم گوزارەيە لە فەلسەفەى ھايدىگەردا جىگەيەكى گرىنگى ھەيە لە پەيوەند بە بوونى مرۆيىيەوھ. مرۆف لە روانىنى ئەم فەيلەسوفەدا وەك پرۆژەى بوونى خۆى لەقەلم دەدرىت. بوونى مرۆف لىرەدا پرۆژەيەكى كراوھى روو لە يئائىندەيە و بە داينامىكىتە بنەرەتییەكەيدا دەناسرىتەوھ. ھايدىگەر مردن وەك كۆتايىى ئەو پرۆژەى بوونە دەھىنئىتە زمان.



مروڧى دەبەخشىت، يان خودى ئەو چەمكە بە ژيانى مروڧى بەخشيۋە. رەنگە بەھەلەدا نەچىن ئەگەر خودى "ئومىد" ۋەك ئەو ھىزە لەقەلەم بدەين، كە بەردەوام وزەى ژيانكردنى ساتىكى دىكەى داھاتووتر دەدات بە مروڧ. بلۇخ جەخت لەسەر ئەو دەكاتەو، كە ئومىد پروسىسىكى ناخەكياپە، ئەمەش گرنگىيەكى ئونتۇلۇژىيى بىنەرەتى<sup>۱</sup> ھەيە لە پەيوەند بە بوونى مروڧەو، چونكە ئەم بىرىارە ئومىد لەناو خودى "من" مروڧ خۇيا بەرجەستە و سەقامگىر دەكات. رەنگە تەنھا ئەو گرنگ نەبىت كە ئومىد لە "من" دا جىگەى گرتوۋە، بايەخە ئونتۇلۇژىيەكەى لەوۋەدايە، كە مروڧ خۇي و بوونى مروڧ خۇي مالى رەھاي بوونى ئومىدە، سەرچاۋەكەى تەنھا بوونى مروڧ خۇيەتى، نەك بوونى ئەوانى دىكە. ئەمەش پەيوەستە بەو تاقانەبوون و تەنھايىيە بوونەوييەى ئەوۋە لە جىھان، ئەم تاقانەبوونە مروڧ ناچار دەكات بەوۋەى ھىچ شوينىك، ھىچ "من" يكى دىكە لەبرىى "من" خۇي، يان جگە لە "من" و "بوون" خۇي ھىچ "من" و "بوون" كەسانى دىكە نە بە "مال" و نە بە "بىنەما" نەگرىت. ئەمەش ۋەك بلۇخ خۇي ھىماي پى كردوۋە، گەواھى دەدات سەبارەت بەو بوونە ھەمىشەيىيەى "ئومىد" ھەيەتى و دەشىپارىزى لە مروڧدا. ئەم چاۋەرۋانى و ئومىدانە مروڧ نايەوئ ھەمىشە لە خەوناكانا بىانھىلئىتەو، بەلكو بەردەوام دەيەوئ سەربكىشە

۱ ئونتۇلۇژىيەى بىنەرەتى: تىمىكى سەرەكى فەلسەفەى ھايدىگەرە. ئەم گوزارشتە فەلسەفەى دەرى دەخات، كە چۇن بوون لە بوونى مروڧدا و ئىكزىستىنسىدا دەر دەكەوئ. ئونتۇلۇژىيەى بىنەرەتى بىناغەيە بۇ پرسىيار دەربارەى بوون، كە لە بىنەماى ھەموو فۇرمەكانى تىرى پرسىيارى مېتافىزىكىيەى و فەلسەفەىيەىيەى.



واقىع و بترازىن لەوہى تەنہا ئايدىا، خەون و خەيال بن. ئەمەش واى کردووہ، سەربارى ئەوہى ھەندى جار ھەر خەون و خەيال بوونەتە گۆرى چاوەروانى و ئومىد، بەلام لەگەل ئەوہشدا تا کۆتايى مومکىنيەتى بوونى مروىيى ئەم خەونانە لە جەنگى ئەوہدان بەتەنہا خەون و خەيال نەبن. ھەنووکە لەوہ تىدەگەين، کە ئومىدەواربوون لە سەردەمى تاريكى و وردوخاشبوونى ئومىددا دياردە و پرۆسەيەكى پوچ و سەرىپىيانە نييە، بە پىچەوانەوہ بناغەدار و ميژووييە و دەتوانىت دەرفەتى ھاتنەدەرەوہ لە قوزاخەى خەون و چاوەروانىيەکانەوہ بدۆزىتەوہ بۆ سەرزەمىنى واقىع. کەواتە مەرج نييە خەون و ئومىدەکانى ئىنسان لە دۆخى خەونبوون و تىورىدا بىمىنەوہ، ھەر ئەمەش تۆوى لەداىکبوونى ئومىديكى دىکەيە لە ئاست مومکىنيەتى بەرجەستەبوون و ھاتنەئاراي خەون و ئومىدەخوازراوہکانماندا.

ئەو مروقانىەى وزەى ژيانکردن بزر دەکەن و ھىوايان کۆتايى دىت، يان ئەوانەى خۆيان بە خۆکوژى دەگەيەننە کۆتايى، ھىشتا ئومىدەوارن، تەنانەت ئەم ئومىدە ئەشى تەنہا لەو ئارامى و ھىمىنيەدا بىت، کە خۆکوژ گەرەکىەتى بە تىپەراندنى ژيان دەستى بکەوئىت. ئەمەش وا دەکات بلۆخ پىي وا بى ئەم جۆرە بىئومىدييانە بەتەواوى بەرەو "ھىچ" گلۆر نابنەوہ، چونکە گلۆربوونەوہ بەرەو "ھىچ" و

١ ھىچ: تىگەيشتن لە ھىچ لە فەلسەفەى رۆژھەلاتيدا و لە فەلسەفەى بودىزمدا "نيرقانا" لىکچوونىكى زۆرى لەگەل چەمكى "ھىچ" لەلای ھايدىگەر و سارتر ھەيە. ھىچ لىرەدا نەبوونى نييە، بەلکو دۆخىکە مروف بە ھاتنى بۆ جىھان تىديايە و پىويستە مامەلەى لەگەل بکات لە رىگەى ھەلبزاردنەکانى خۆيەوہ، کە سارتر بە ئازادى لەقەلەمى



كەوتنە نىو ھىچەو ە مروف دەكاته جىگرەو ەى ھىچ، ئەمەش  
ئەو راستىيە پۇشن دەكاتەو ە كە مروفى بە "ھىچ" بوو،  
نە دەتوانى ئومىدەوار و نە دەتوانىت بىئومىد بى. ئەگەر  
مروف دانىشتووى راستەقىنەى بوون نەبى ھەرگىز ئومىد  
و نائومىدىيەكانى رەسەن و سەربەخۇ و سەربەستانە نابن.  
نائومىدى نىگەرانىيە بوونەوييە بنەرەتییەكانى مروف، كە  
پراوپرن لە ئومىد و ھىوای ھىشتا لە ئايىندەدا بوو. ئايىندە  
دەتوانىت وا بكات ژيان ھەمىشە ئىستاكانى خوى بگوزەرىنى،  
ئەگەرنا "ئىستا" لە باشتىن رەوشى خويدا لە توانای پىدانى  
شياویتی بووندا نىيە. سنوورداربوونى مروف لە "ئىستا"دا  
ئەگەرەكانى مردنى فراوانتر دەكات. خالىكى جەوھەرى لە  
پەيوەند بە بوونى ئومىدەو ە خەسلەتى كات خویەتى بەگشتى،  
ئەگەر رابردوو، ئىستا و ئايىندە وەك ھەر سى دۇخەكەى  
كات تەماشا بکەين يارمەتیمان دەدات لە پۇشنکردنەو ەى  
ناوەرۆكى چەمكى ئومىددا، چونكە جيا لە نىگەرانىيە  
بوونەوييەكانى مروف، ھەموو كىشە و غەمە واقىيەكانى  
دونیا لەناو كاتدا ژيان دەكەن و ياسای كاتيان بەسەردا  
دەچەسپىت. ھەموو كىشە و غەمىك كىشە و غەمىكى  
مىژووييە، كات تەحەكوميان پىو ە دەكات. كىشەكان ئەگەرچى  
رەگورپىشەى مىژووشيان ھەبىت، بەلام لە پەيوەند بە ئىمەو ە  
لە ئىستادان، ھەموو ئىستايەكىش مەحكومە بە تىپەر بوون  
بەرەو رابردوو، لىرەو ە ئاسۆكانى ئومىد دەر دەكەون. لەگەل

---

دەدات. ھىچ وەك مومكىنيەتىكى بناغەيى دەر دەكەويت، كە مروف لە  
رنگەى پروژەى بوونى خویەو ە بەگەرى دەخات و دازاينى خوى لەسەر  
دادەمەزرىنىت.



ئەوئەشدا، مەرۇف خۇى بوونىكە رووئە ئايىندە و ئىستا  
دوايەمىن مەنزلى مانەوئەى مەرۇف نىيە، ئەمەش پىمان دەلىت  
دەكرىت لە ئايىندەدا ئەزموونى ژيان و دونىايەكى جياوازتر  
بكهين. ئايىندە وەك كات وزەبەخشى راستەقىنەى جەوئەرى  
ئومىد و چاوەروانىيەكانى مەرۇفە.

بلۇخ لەبارەى خەون و خەيالەكانى مەرۇفەو و باير  
دەكاتەو، كە لە تواناى دەرفەت بەخشىندان بە پرۇسەى  
ئومىد لە ژيانى مەرۇفدا، ئەمەش لەبەر ئەوئەى فەزاي كراو  
و ئاوەلا لە خەيال و بىرکردنەوئەى ئاوەلاو لەدايك دەبن  
و ھەموو چوارچىوئەداربوون و داخرانىك تەنھا بەسەر  
واقىئەكى ديارىكراودا دەبىتە بەربەست لە بەردەم ھەموو  
ئەگەرەكانى كرانەو بە رووى ئايىندەدا. ئومىد پرۇژەى  
بوونى مەرۇبىيە و خەسلەتى ئۇنتۇلۇژىيانەى بنەرەتى ئومىد  
ھەمان دۇخى پرۇژەى بوونى مەرۇفە. بلۇخ پىنى واىە، ئەوئەى  
ئەشى لە خەيال و خەونەكاندا بسوورپىتەو و بلند ببىتەو،  
ئەو خەونانەى شىاوى بەرجەستەبوونن لە واقىئەدا و زور  
جارىش خاوەنى ھىچ ھاوشىوئەبىيەك نىن لەگەل واقىع و  
رپالىتيدا، ئەوئەى دەتوانىت بە شىوئەبىيەكى بەرچا و بۆشگەى  
ژيانى ھىشتا والانەكراو و نەزانرا و فراوان بكات لە بوونى  
مەرۇفدا). (۲۱)

بوونى مەرۇبىى لە خودى خۇيدا زياتر ھەلگرى بوونىكى  
سەرلىشىواو، كازىو و شەبەق زياتر لەسەر سنوورەكانى  
سەرەوئەى خۇى و چىنى سەرەوئەى دەر دەكەون. لىرەدا  
شتىك بە بۆشى و بەتالى ماوئەتەو، فەزايەكى بەتالى نوئ  
پەيدا بوو. ئەم فەزايە بە خەونەكان پر دەبىتەو و ھەرئەھا



شياۋىتى و مومكىنە تىكىش بەشدارىي ئەو پىر بونە ۋە يە دەكات، كە ھىچ كاتىك لە تواناي ئەو ھەدا نىيە بىتتە واقع، ئەم شياۋىتتە لە ناخى مەۋقدا دەژى. گرىنگە سەرنج بىخەينە سەر ئەو ھەقىقەتەي بوونى مەۋق، كە پىر ۋە يە كى كراۋەي پىر لە ئايىندە يە، ئەمە يە كىلى تىگە يىشتن و ئومىدە ۋار بونمان لە ئاست دەركە وتتى ديار دەي ئومىد خۇيدا.

خەيال و خەۋنە كانمان مالى ھىوا و ئومىدە كانمان، ئەۋەي خەيال و خەۋنى ھەبى ناتوانى بەتە ۋاۋى ئومىد لە دەست بدات، تەنەت ھەرە بىئومىد ترىنە كان كاتىك بىانە ۋىت گوزارشت لە دۇخى راستە قىنەي خۇيان بىكەن ناتوانى بەبى بوونى ئومىد سەركە ۋە تۋانە گوزارشت لەم رەۋش و ژيانە يان بىكەن. مەۋق تەنەت دەشى ھىۋاي بە بىئىۋا يىيە كانى خۇي ھەبىت، ۋاتە ئومىد ناتوانى بە تەنەت ۋ بەرە ھاي دەر بىكە ۋىت، بەلكو ھاورى دەبى لەتەك نائومىد دىدا، لە رەۋشى ئاگامە ندانە بوونى نائومىد دىدا، ۋاتە لە ئاگامە ندانە نائومىد بوونى مەۋقدا، نائومىدى دەتوانى بە شىۋە يە كى بىنە مايى بىنچىنە دارىژى ئومىدە گەۋرە كانى مەۋق بىت. ژيان دەكرى لە خۇدى خۇيدا ئومىد بىت، ئومىد بوونى ژيان ماناي خالىبوونى نىيە لە نائومىدى، بەلكو نائومىدى تاقانە رىگە يە كە، كە بشى ژيان كىردن پىيدا بگوزەرى و سەرى بىكە ۋىت. سەرى بىكە ۋىتتى ژيان ھىما يە كى ئاشكرا و رۇشنى بوونى ژيان خۇيە تى، ھىماي رۇشنى بوونى ئومىد خۇيە تى.

لە روانىنى فەلسەفى ئىرنىست بلۇخە ۋە، ئەو جىاۋازى و لىكدوورىيەي لە نىۋان خەۋنە كان و پىالىتتە ھە يە جىاۋازى و دوورىيە كى سىرۋشتى و بىنە رەتتە يە، كە دەشى كار كىردىكى



قوول لەسەر پەيوەندىي خەونەكان بە رىيالىتتە،  
يان كاركردىكى قوول دانەنى لەسەر پردى گواستەوهى  
خەونەكان بۆ دونىاي واقىع (۳). ئەوهى مايەى تىرامانە ئەوهى،  
خەونەكان نەك ھەر بنەرەتىن و بە شىوہىەكى رادىكالىيانە  
والاىي و نەزانراوہكانى ژيانىان لەسەر رادەوہستى، بەلكو  
خەونەكان سەربارى ھەر ناواقىعەتتە، كە تىياندايە، ئەوان  
ھەر لە تواناي بەرجەستەبووندا ھەن، ئەگەر واش نەبووايە  
مروڤ چىي تر بوونىكى ميژووويى نەدەبوو، ميژوو، ژيان،  
چاوہروانى و ئومىد و نائومىديەكان دەمىك بوو كوتايىي  
خويان ئەزموون كردبوو.

لايەنىكى دىكەى روانىنى ئىرنست بلوخ ئەوهى، بوونى مروىي  
بە بەراورد لەگەل ھەر بوون و دياردەيەكى دىكەدا، بوونىكى  
سەرلئىشواوترە، بەلام كازيوە و درەوشانەوهى ئەم بوونە لە  
سنوورەكانى سەرەوہ و چىنەكانى بەرزايىدايە، بە شىوہىەك  
ئەو بۆشايىيەى لىرەدا دەمىنئتەوہ "واتە لەنيوان ئەو بوونە  
شىواوہى لە مروڤدا ھىيە و ئەو كازيوہىەى لە سنوورەكانى  
سەرەوہدايە،" بۆشايىيەكە خەون و چاوہروانىيەكانمان پرى  
دەكەنەوہ. ئەوهى وا دەكات بوونى شىواومان بتوانى بەم  
شىواوى و ئالۆزىيەيەوہ لە پەيوەندىي خويىدا بە كازيوە و  
شەبەقەوہ بمىنئتەوہ و بەردەوام بىت، بىگومان پتەوتركردى  
پىكبەستى نيوان خەونەكان و چاوہروانىيەكانى مروڤ، چونكە  
راگرتنى سەرکەوتوووانەى ئەو پەيوەندىيە لە پىكبەستى نيوان  
خەونەكان و چاوہروانىيەكانەوہ سەرچاوہ دەگرىت. ئەگەر  
كازيوە و شەبەق ھەرچەندە لىل و ناديارىش بن، ھەرچەندە  
دوور بن، بەلام ھەر تەنھا بەم شىوہىە، ژيان و بوون لە



تواناي تىپە پاندى شىواوييە كاندا دەبن و دەست و پەنجەي  
لە گەل نەرم دەكەن، يان ئەو ھىيە دەتوانن ئەم سەرلېشىۋاوي و  
شلەژانە ھەك خەسلە تىكى ئۆنتۆلۈڭى بىنەرەتى قەبول بىكەن.  
ئەو بەتالا يىيە نويىيە لە خودى خۇيدا مومكىنيە تىكى قوولە و  
لە ناخى مروڭدا دەژىت و ئامادە يىيە ھەيە.

*[Faint bleed-through text from the reverse side of the page, mostly illegible.]*



بۆنۈن خەۋنەكان ئاماژەيە بۆ ناتەواۋى و پانتاييە بۆشەكان.  
ئەو پانتاييەكانەى ديارىكەر و سەلمىتەرى پرۆژەى بوونى  
مرۆيىن و بەردەوام وزەبەخش و گەرەنتى رەسەنايەتى  
پرۆژەى بوونى مرۆف و پرۆسەى گەشەکردنى دابىن دەكەن.  
پانتاييە دەرکەوتنى مرۆف وەك دازاين<sup>۱</sup> و بوونىكى رەسەن<sup>۲</sup>

### خەۋنەكان و ناتەواۋىيەكانى جىهان

بۆنۈن خەۋنەكان ئاماژەيە بۆ ناتەواۋى و پانتاييە بۆشەكان.  
ئەو پانتاييەكانەى ديارىكەر و سەلمىتەرى پرۆژەى بوونى  
مرۆيىن و بەردەوام وزەبەخش و گەرەنتى رەسەنايەتى  
پرۆژەى بوونى مرۆف و پرۆسەى گەشەکردنى دابىن دەكەن.  
پانتاييە دەرکەوتنى مرۆف وەك دازاين<sup>۱</sup> و بوونىكى رەسەن<sup>۲</sup>

۱ دازاين: چەمكىكى سەرەكى فەلسەفەى مارتىن هايدىگەرە و لە  
كتىبى بوون و كاتدا بەكارى هېناۋە و لە سەرچەم كارەكانى دىكەيدا  
جىنى گرتوۋە. دەتوانىن بە چەند شىۋەيەك دازاين وەر بگىرپىن: لەۋى-  
بوون، لىرە-بوون. دەكرىت مانا فەلسەفەيەكەى لە رېگەى "بوون" يان  
"ئىكزىستېنسى" ۋە بخەينە پرو. دازاين لەلای هايدىگەر ئەو ھەبوۋەيە،  
كە دەتوانىت پېرسى لەبارەى بوونى خۆيەۋە. چەمكى دازاين لە جىگە  
و بېرکردنەۋەى فەيلەسوفانى دىكەى ئەلمانىدا بەكار هېنراۋە، بەلام لەم  
تىكستەدا ئىمە بە مانا و جەۋھەرە هايدىگەرىيەكەى كەلكمان لى وەر  
گرتوۋە.

۲ بوونى رەسەن: دەستنىشانکردنىكى هايدىگەرىيەنەيە بۆ بوونىكى  
ديارىكراۋى مرۆيى، كە دەتوانىن بە دازاين ناۋى بېيىن، يان شىاۋە لە  
پوانگەى هايدىگەر خۆيەۋە باسى بگەين، كە مرۆفئىكە خۆى رزگار دەكات  
لە ھەژموونى ئەۋانى دىكە. ئەۋانى دىكە بە دەربرپىنە ئەلمانىيەكەى  
"مان"ە، كە مەبەست لە چەمكى خەلكە. رەسەن ئەو كەسەيە خۆى  
بېر دەكاتەۋە، خۆى دەخوئىتتەۋە، بەرپرسىارىيە خۆيەتى و خۆى



ئەو پانتايىيە بۇشانەيە، كە مرۇف ناچار دەكەن بە درىژەدان  
و بە پىويست قەبولکردنى ھەمىشە يەتتى خۇدى پانتايىيە  
بۇشەكان و تەقاللاي بىكۆتايى بۇ پىرکردنە وەيان. خەونەكان  
پىشەمەرجى لەدايكبوونى ئومىدەكانى مرۇفن. مرۇف بەبى  
خەون ناتوانىت ھىچ ئومىدىك ئەزموون بكات. خەونەكان لە  
راستىدا خۇدى ئومىدەكانى مرۇفن بە ئايىندە. تىگەيشتن لە  
ئومىد بە شىوہەيەكى رۇشنتر دەتوانىت خەونەكان و پانتايىيە  
بۇشەكان بناسىنىت. ئومىد ئەشى زور جار ھەلسەنگاندنىكى  
نارەخنەبىيانەى بۇ بكرىت و وەك مومكىنيەت و داکەوتى  
خوازىارىيەكانى مرۇف و بەگشتى داھاتوو لىك بدرىتەوہ. ئەم  
ھەلسەنگاندنە لەسەر باوہرىك دادەمەزرىت، كە دەوہستىتە  
سەر نەبەتەنھا رىگەى بىرکردنەوہەيەكى گونجاو لەگەل  
ريالىتى و داکەوتى شتەكان، بەلكو دەوہستىتە سەر مرۇف  
و رەھەندى ئەكتىفىتتىيەكەى. بە شىوہەيەكى كردارى ئومىد  
بنەرەتى ھەموو يوتوپياكانى مرۇفە. لىكدانەوہى ئومىد وەك  
مومكىنيەتى بوونى مرۇفى روانىنىكى بوونەوييانەيە و ئەو  
دۇخە ئۇنتۇلۇژىيە پىشان دەدات، كە مرۇف لەھاتنەبوونىوہ  
تىنى دەكەوتت، يان راستر بلين، فرىدەدرىتە ناوى. ئەگەر  
ئومىد نەبايە دۇخى فرىدانى مرۇف بۇ جىھان تەخەمول  
نەدەكرا و مرۇف نەيدەتوانى بەرگەى چركەساتى يەكەمى  
بەئاگاھاتنەوہى لە جىھان و دۇخى فرىدراويتى بوونى خۇى

بەرچەستەكارى خۇيەتى.

۱ فرىدراويتى بۇ بوون: دەربرىنىكى ھايدىگەرىيە و مەبەست لىنى ئەوہە،  
مرۇف فرىدراوہتە جىھانەوہ، ئەمەش پىويستى بىرکردنەوہ لە ماناى  
بوون و دۇزىنەوہى رەسەنايتى بوون و نزيكبوونەوہ و گويگرتن لە  
دەنگى بوونى خستوتە ئەستوى مرۇف، كە لەو دۇخەدا دازاين ئامادەيە.



بگريكت. ئومىد ئەگەر تا كۆتايىيى پروژەى بوونى مرويش  
لە تواناي بەديهاتن و بەرجهسته بووندا نەبىت، هيچ لەو  
كەم ناكاتەوہ كە راگر و هيزى ناخەكيانەى بنەرەتییە لە  
بەردەواميتيدان بە بوونى مروث وەك مومكينيەتيكى كراوہ  
لە رووى ئاييندەى خویدا. ئومىد بەو پيىەى لە جەوہەردا  
ئەكتيفيتيىە و رەھەنديكى بنچينەيىيى پروژەى بوون و  
پاراستنى ھەيبەتى راستەقینەى مروثە، دەتوانيت دياريكەرى  
بيچەندوچوونى جەوہەرى بوونى مروث و چارەنووسى  
مروث بىت. كيشەى گەورەى مروث زور جار لە تىگەيشتن  
و بەرخوردكرديدايە لەگەل ئومىد و پانتايىيى خەونەكان.  
ئەوہى بۆ مروث بناغەيىيە قەبولكردى دۆخى ئومىدە  
وہك ئەو ھيچيتيىە سەرەتايىيەى سەرچاوہى ئازادبوون و  
ناچارىەتى مروثە بە ھەلبژاردن. ئومىد لىرەدا جياوازە لەو  
واتا ساكارە باوہ جەماوہريىەى، كە تەنھا لە دەستراگەيشتن  
بە شت و ئامانجە دياريكراوہكاندا وينا دەكرىت. ئومىد لەلاى  
بلۆخ دۆخىكى ئونتۆلوژى و كراوہيىيە لە رەوشى بوون  
و پروژەى بوونى مروثدا، بە شيوہيەك ھەموو داخران  
و بنبەستىك رەت دەكاتەوہ و نايەويت مروث لەژىر هيچ  
بارودۆخ و كاركرديكدا لە پروژەى بوونى خوى رابوہستىت.  
ئەگەر تەماشائى بگەين ئومىد زياتر دۆخىكى رۆحيىە و مروث  
بەكراوہيى دەھيلىتەوہ. ئومىد لەلاى فەيلەسوفى فەرەنسى  
مارسىل<sup>۱</sup> ئاكتى نىگەرانى و غەمى رۆحيانەى مروثە. ئەم

۱ گابرىل مارسىل: فەيلەسوفىكى فەرەنسىيە لە سالى ۱۸۸۹ لە پارىس  
لەدايك بووہ و لە سالى ۱۹۷۳ دا مردووہ. يەكەم بونگەرەى فەرەنسىيە.  
فەلسەفەكەى دەربارەى مروث لەسەر ئەوہ دامەزراندووہ، كە ھەر  
مروثنىك وەك كەسىتى بوونى ھەيە، وەك "من." كاتىگورىيەى بنەرەتى



نىگەرانىيە پۇھىيە رېگە دەدا بە مرۇف بتوانىت قولايىسى  
پۇھى خۇى بناسىت. مارسىل رەھەندى بوونەويانەى ئومىد  
دەخاتە روو. نىگەرانىيە پۇھى وەك ئىكزىستىنسىيالىكى مرۇف  
دەرگاي ناسىنى پۇھ بە رووى مرۇفدا دەكاتەو و ئومىدش  
وەك دۇخ و پروسەيەكى پۇھى بەر ئەم ناسىن و دركردنە  
دەكەوئىت. نىگەرانىيە مرۇف لە ئاست بوون و چارەنووسىدا  
بە جەوھەرى خۇى قەلەقى و ترسى ئەو پىشان دەدات لە  
بەردەم بوونى خۇى و ئايىندەى چاوەروانكراودا. ترس و  
نىگەرانىيە مرۇف لە ئاست ئايىندەى چاوەروانكراودا ھەقىقىيە  
و دەكەوئىتە چوارچىوھى خەسلەتە ئۇنتۇلۇۋىيەكانى بوونى  
مرۇفەو. ھەموو نىگەرانىيە و ترسىك خۇبەخۇ و بەبى  
ئەوھى ئىمە بمانەوئىت يان نا، ئومىد لەگەل خۇيدا دەھىنئىتە  
دونىا و وزەى تەھەمول و رووبەروو بوونەو دەداتە مرۇف.  
لېرەدا پىويستە سەرنج لە پەيوەندى ئومىد لەگەل ھەردو  
چەمكى جوامىرى و ترسنۇكى بدەين. ئومىد بە بوونى خۇى  
ئەشى بىتە بنەمايەك بۇ جوامىرى، چوونكە ھەموو كرده  
و ھەلوئىستىكى جوامىرانە راستەوخۇ گوزارشتە لە برىواى  
مرۇف، يان ئەگەرى ژيان و دۇخىكى باشتەر لەلاى مرۇف،  
كە ئومىدى بەدېھاتنى مۇتىقى بنچىنەيى جوولە و ئەكتىفىتى  
مرۇفە. بەلام كىشەى ترسنۇكى وەك كاتىگورىيەكى دژ بە

---

فەلسەفەى مارسىل "بوون و ھەبوون". جەستە پۇلى تايىبەتى  
دەگىرئىت. بە برىواى ئەم فەيلەسوفە، جەستەى من تەنھا ئەو نىيە  
كە من ھەمە، بەلكو جەستە رەگەزىكى بوونى منىشە. جەستەى من  
سنوورى نىوان "بوون و ھەبوون" لەبەر ئەوھى ئامادەيى جەستە  
پىشمەرچىكى پىويستە بۇ ھەموو ھەبوونىك. بە جىاواز لە جەستە، پۇھ  
برىتىيە لە بوونىكى ئىدىال.



ئەخلاقى جوامىرى بەرئەنجامى لاوازبوون و نەبوونى ئومىدە،  
كە بە زمانىكى پوونتر وەك رەشبینى تەواو دەر دەكەوئىت  
و مومكىنەت، تۈانا و ئىرادەى مرؤف كاۋل دەكات. كاتىك  
ئەكتىفىتى لەمیانەى بىرکردنەوہ و شىكردنەوہى چەمكى  
ئومىددا بە دەرکەوتەيەكى راستەقىنەى خودى ئومىد لەقەلەم  
دەدەين دەبىت لە ھەمان كاتدا جوامىرى وەك بەشىكى  
نكۆلىلینەكراوى ئومىد و ئەكتىفىتى راستەقىنە قبول بکەين.  
بلۆخ بەقوۋلى لە ناتەواوى بوونى مرۋى تىگەيشتوۋە  
و کردوۋىەتییە بناغە بۆ ئومىد و تەواوى ئەكتىفىتىكەانى  
مرؤف، لەبەر ئەوہى ئەگەر ناتەواۋىيەكان نەبوۋايەن نە  
ئومىد و نە ئەكتىفىتى مرؤف نەياندەتوانى بىن.

ئىرنىست بلۆخ لە درىژەى نووسىنەكەى خۆيدا سەبارەت  
بە پرنسپىپەكانى ئومىد دەنووسىت، پىۋىستە دانبنىن بەوہدا،  
كە لە ناخى ئىمەدا ھىچ شتىك نەيدەتوانى روو بدات و پەيدا  
بىن، ئەگەر بەاتبا "لە دەرەوہ" ھەموو شتى كامل و تەواو  
بوۋايە، بەلام لە دەرەوہ ژيان بە ھەمان شتوہ زۆر بەكەمى  
تەواوہ، وەك ئەوہى لە ناوہوہى "من" دا ھەمان ناتەواوى  
ھەيە؛ من لەسەر ئەوہ ئىش دەكات كە دەكەوئىتە "دەرەوہ."  
ھىچ شتىك شياوى بەرھەمەئىنان نەدەبوو كە گونجاو بوۋايە  
لەتەك خواستەكاندا، ئەگەر بەاتبا و جىھان كامل بوۋايە و  
بەتۈندى و بەھىزى پىر بوۋايە، يان بەتەواوى فاكتگەلىكى  
كۆتايھاتوو بوۋايە ۴).

بىگومان زۆر بايەخدارە سەرەنج لەوہ بدەين، كە بلۆخ  
بەقوۋلى ئاماژەى پى کردوۋە: تەنھا كىماسى و ناتەواۋىيە  
ناخەكىيانەى خۇمان نىيە كە زەمىنەى دەرکەوتن و



پروانى خەون و چاۋە پروانىيە كانمانە، بەلكو ئەو كىماسى و ناتە واويىيەى لە دەوروبەردا و لە جىھاندا ئامادەيىيە ھەيە بە شىۋەيەكى بنچىنەيى فاكتى ھەرە رەسەنى بوونى خەون و چاۋە پروانىيە كانە، واتە ئەگەر مروۇف نەيتوانىيا كىماسى و كەموكورتىيەكانى جىھان درك بىكات، ھەرگىز نەيدەتوانى ئەو بۆشايىيە بدۆزىتەوہ كە مالى رەسەنى خەون و ئومىدەكانى خۆيەتى، ئەم مالى نە بەتەنھا مالى ئومىدەكان، بەلكو مالى تەواوى رەسەنايەتى و ئەگەرەكانى بەردەم مروۇفە لە ھەنووكە و ئايىندەشدا.

ھىچ شتىك شىاوى بەرھەمھىنان نەدەبوو ئەگەر جىھان كامل و پر بووايە، ئەمە بىنگومان بەقولى پەيوەندىدارە بەوہى بوون و كەسىيەتى مروۇف و خودى مروۇف نەياندەتوانى بىن، ئەگەر بەھاتايە، ئەو بوون و كەسىيەتى و خودە لە بنەرەتدا لە رەوشى "ھىچ" دا نەبووايەن، ئەمانە ئەگەر لەسەر بنچىنەيى "ھىچ" دانەمەزراىن بۆ خۆيان ناتوانن "بوون و كەسىيەتى و خود" بن، واتە بوونى ئەمانە پىويستە بە پىشمەرچە ئۆنتۆلۆژىيەكانى خۆياندا تىپەر بىن، ئەگەرنا بە پىچەوانەوہ، نەياندەتوانى بىنە بوونەوہ. "ھىچ" بوون و كەسىيەتى و خودى مروۇف ئەو كىماسى و ناتە واويىيە بنەرەتتىيە كە ھەموو خەون و چاۋە پروانى و ئومىدەكانى تىدا دەر دەكەوى، بەبى ئەم كىماسىيە نەتەنھا خەون و ئومىد، بەلكو پروژەيى بوونى مروۇف ھەرگىز ناتوانى بىتە ئاراوہ.

ئەگەر سەرنج بەدەين لەوہ تىدەگەين، كە لەبرىي تەواويىتى و فاكتگەلى كۆتايىھاتوو، پروسىسەكان لە مروۇفدا بوونيان ھەيە و پەيوەندىيەكى داينامىكىيانەش ھەيە، كە لەمىانەيى جوولەيدا



بە شىۋەيەكى بىنجىرەنە داكەوت كۆتايى نايەت. داكەوت -  
پروسيىسە. مروّف له خۇيدا ھەلگىرى پەلھاويشتىنىكى نىوانگىرە  
لەنىوان "ئىستا" و رابردوويەكى كۆتايىنەھاتوو و ئايىندەيەكى  
شياويىووندا۵).

روانىنى بلۆخ جەخت لەسەر ئەو دەكاتەو، كە لەجياتىي  
تەواويەتى و كاملبوون، پروسيىسەكان لە مروّفدا ئامادەيىيان  
ھەيە، ھەر ئەمەش خەسلەتى راستەقىنەي ناخەكيانەي  
مروّفە، چونكە تەواويىتى تەنھا لە مەرگدايە. لىرەدا روون و  
ئاشكرا دەر دەكەويىت، كە ئومىد، چاوەروانى و خەونەكان  
لە تەواويىتىدا لەناو دەچن و نامىنن، بوونى ئەوان و بوونى  
تەواويىتى دوو جەمسەرى دژ و ناكۆكن، ئەوان ناتوانن ھەبن  
ئەگەر تەواويىتى ھەبى، ئەمە سەربارى ئەو، تەواويىتى  
ھەرگىز ناتوانى ھەبىت. تەواويىتى بە شىۋەيەكى رادىكالىيانە  
شياوى بوون نىيە، تەنھا مەگەر لەلای ئەو مروّفانەي  
دەكەونە بىرکردنەو، ھەلە و چەوتەو، يان لە رەوشى  
بىرنەکردنەو، ھەدا ژيان دەكەن.

روانىنى فەلسەفەيىيانە، ئومىد ھەك چاوەروانىکردنى  
چاكە و بەرجەستەبوونى خوازراو تەماشادا دەكات. مۆتىقى  
چاوەروانىکردن نوقتەي بناغەيىيە لە تىنگەيشتى ئومىددا. لە  
چاوەروانىدا پىداويستىيە ھەمىشەيىيەكانى مروّف ئامادەيىي  
ھەيە "من دەمەويىت" و "من دەتوانم." رەنگە تىنگەيشتن  
لە ئومىد بە شىۋەيەكى سەرەكى پالپشتى پروسەي  
ئومىدەواربوون بىت لە مروّفدا. ئومىد خۆي لە ويستن و  
توانايىيەكانى مروّفدا دەر دەخات و جەوھەر و شوناسى  
ئەكتىفىتىيەكەي لەو سەرچاوەيەو، ھەر دەگرىت. سەرچاوەي



راستەقىنەى جوولە و ئەكتىفىتىى مروڧ لە باوەر بوونىە وەىە بە وەى ھەمىشە ئە وەى ھەىە دەگۆرئ و ھىچ جىگىرىيەكى رەھا لە جىھاندا نىيە. ئەگەر ئەم باوەر بوونەى مروڧ نە بووايە ئومىد وەك يەكىك لە ئىكزىستىنسىيالا بنەرەتتىيەكانى مروڧ بوونى نە دەبوو. ئومىد لەم روانگە فەلسەفىيە وە باوەر بوونىكى كوئىرانە و يوتوپىيانە نىيە بە وەى ھەموو شت باش دەبىت، يان تەنھا چاكە لە رىدايە، بەلكو ئومىد زياتر بە والاىيەشتە وەى پروژەى بوونى مروڧە و رىگەدانە بە مروڧ بۇ ئە وەى بەردەوام ھىزى خۆى تاقى بكاتە وە. مروڧ بۇ ئە وەى ئەزموونى ئىكزىستىنسىيەى خۆى بكات پىويستە برۆاى بە وە ھەبىت، كە دەتوانىت ئە و ئەزموونە بكات. ئەمەش چەمكى ئومىد لە و تىگەشتە باوە رزگار دەكات، كە گوزارشتە لە گەشېنىيەكى تەواو لە پەيوەند بە بوونى چاكە، باشبوون و بەختە وەرىيە وە. ئومىد لىرەدا بەلئندان نىيە بە چاكەى ھەمىشەى، بەلكو ئەگەرىكى كراوہىە بە روى چاكەدا، بە روى ھەموو گۆرانكارىيەكدا. ئومىد گۆرانكارى و كاتىبوونى ھەموو شتەكان و جىھانى كۆمەلايەتى وەك حەقىقەتىكى متمانە پىكراو پىشان دەدات.

مروڧ بۇ خۆى بوونىكى كاتىيە و دەكە وىتە نىوەندى سئى كاتى بنەرەتى و جىاوازە وە، رابردوو، ئىستا و ئايىندە،

۱ ئىكزىستىنسىيە: كاتىگۆرىيەكى سەنتەرى فەلسەفەى بونگەرايى، كىركىنگارد، ياسپىرس، ھاىدىگەر، سارتەر، مارسىل و كامۇيە. بە شىوہىەكى بناغەىى واتاى بوونى بىھاوتا و نىگەرانىى بوونى مروڧى دەگەيەنىت. لەلاى ھاىدىگەر ئىكزىستىنسىيە پەيوەندىدارە بە ھەبوويەكى تايبەتە وە، واتە بە دازاينە وە و پىويستە لە روانگەى شىكردنە وەىەكى ئىكزىستىنسىيالىيانە وە تەماشاشا بكرىت.



ئەمە ھەمىشە رەھوشى چاۋەروانىكىردنى خولقاندوۋە، ئەگەر ئايىندە كاتىكى ديارىكراۋى بوونمان نەبوۋايە نەماندەتوانى ژيانىكى راستەقىنە بژىن. ھەموو كاتىك، كە چاۋەروانى كاتىكى دواترىن، چاۋەروانى ئەگەرىكى ھىشتا نەگەىشتوۋىن، لىرەۋە ئومىدەكانمان سەرچاۋە دەگرن و ھەر ئەۋە بۇ خۇى ماناى ئومىدى ئىمەيە بە شتىكى دىكە، بە ژيان، بە شوۋىن و كاتىكى تر، كە بشىت خەۋنەكانمان تىايدا رىالىزە بىن، چاۋەروانىيەكانمان تىايدا بىنە بەرچاۋىتى و ۋەدىھاتوو و ئومىدەكانىشمان بىنە ئەزموون.

ئىرنست بلوخ مرقۇى دونىاي تازە بە بوونىكى پەراۋىزخراۋ تەماشا دەكا، ديارە مەبەستى ئەۋە نىيە مرقۇى ھاۋچەرخى خۇى وا دەبىنىت، ئەۋەندەى وىستوۋىەتى واقىعەتى مرقۇف پىشان بدات، كە چ واقىعەتىكى رەزىل و چروكە و تەنانەت بە ئاستىكە خۇدى مرقۇف خۇى ناتوانىت درك بەو چروكى و پەراۋىزىيەى خۇى نەكات. يەكىك لەو بابەتە بايەخدارانەى لەسەرى دەۋەستىت كۆتايىي چاۋەروانىيەكانى مرقۇفە، ئالىەت و ئامرازى كردهى كوشتنى چاۋەروانىيەكانىش زادەى دونىا تازەكەى مرقۇفن، بەو پىيەى بىر و ئايدۆلۆژىاي زالى سىياسى و ئابوورى و ئەقلى تەكنەلۆژىكراۋ بە جۆرىك مرقۇف و بىرکردنەۋەكانى ئاراستە دەكا و بارى دەھىنىت، كە باۋەرماندى بكات بەۋەى جىھانى واقىع تەۋاو و پرە و كۆى پىۋىستىيەكانى مرقۇفى فەراھەم كرددوۋە، بەبى تىشكخستنە سەر جەۋھەر و جۆرى پىۋىستىيەكان. دەرکەۋتەى باۋى ئەم جىھانە تازەيە دروستکردنى دۆخىكى ئەقلى و رۇحى ديارىكراۋە، كە مرقۇف ھەست بە گرىنگىي بوون و ئاراستەکردنى پرسىيارى بنەرەتى



و بوونەوييانە نەكات سەبارەت بە جەوھەرى پىداوېستىيەكانى  
مرۆف و ئەو چاوەرۋانى و خەونانەى كە نەتەنھا سەرەكىن  
بۆ بە بەرجەستەكردنېان لە داكەوتى ژيانى مرۆيىدا، بەلكو  
گرىنگ و بنەچەيىن وەك پىشمەرچ بۆ ئەوھى بتوانىن ھىما  
بە بوون و ئامادەيىيى مرۆفى ماقول و رەسەن بكەين. ئەم  
بىريارە لەبارەى مرۆفى سەردەمەكەيەوھ نووسىويەتى،  
مرۆفى سەردەمى ئىمە زۆر باش درك بە پەراويزى بوونى  
خۆى دەكات لە دەرەوھى سنوورى چاوەرۋانىيەكان و فشار  
و سەپاندنەكانەوھ، كە بوونەتە واقع.

ئەگەر ھاوړا نەبين لەتەك ئەم تىرۋانىنەى بلۇخدا، رەنگە  
بەھەلەدا بچين، لەبەر ئەوھى مرۆفى ھاوچەرخى ئىمە  
كتومت ئەو مرۆفەيە بلۇخ ھىماى پى كردووھ، مرۆفئىكە  
لە ھەناوى دەرکەوتنى سىستىمى فاشىزم، سۆسىاليزم،  
سىستىمى ئايدۆلۆژيا ئايىنيەكان و سىستىمى كەپىتاليزمەوھ  
ھاتووھتە دەرەوھ، كە پىكرا بوونە ئاراستەكار و جوولتەرى  
ژيانى تەواوى مرۆفایەتى و داگىركارىي تەواوى خەون و  
چاوەرۋانىيەكانى مرۆف وەك تاكەكەس. گەرەتريىن كىشەى  
سىستەمەكان ئەوھىە لەبرىي كۆمەلگە و لەباتىي ھەر بوونىكى  
مرۆيى ئەوھ لە ئەستۆ دەگرن، كە پىويستە كۆمەلگە و  
تاكەكەس خۆيان لە ئەستۆى بگرن و جىبەجىي بكەن. لەم  
سەردەم و چەرخەدا ئەوھ مرۆفەكان نين خەون دەبينن و  
تەقەللای بەرجەستەكردنى خەونەكانيان دەدەن، ئىدى ئەوان

۱ فاشىزم: جوولانەوھىەكى سىياسىي ئايدۆلۆژيى راسترەوى توندئاژۆيە،  
كە بەرجەستەى فەرمانرەوايىيەكى دىكتاتور دەكات. ئەم جوولانەوھىە،  
نەتەوھگەرايىيەكى توندپەوى سەربازيىە و دژى كۆمۇنىزم و لىبراليزمە.



نېن چاۋەروانىيەكانيان روۋەو ئايىندە ئاراستە دەكەن،  
ئەۋە ئىدى ئايدۆلۆژيا و سىستەمە رامىيارى و كولتوورى و  
نەرىتتېيەكانن ھەموو ئىشە بنەپرەتتېيەكانى مروڧ لە خۇياندا  
جىگىر و پاىەدار دەكەن. بەردەوامبوون و تەبايى لەتەك  
جەۋھەرى ئەم سەردەمەدا دەۋەستتتە سەر ئەۋەى مروڧ  
تا چەندە بەتوانايە لە قەبولکردنى پەراۋىزىتتى خۇى و  
رەتکردنەۋەى خەون، چاۋەروانى و ئومىدەۋاربوونەكانى، لەم  
رېنگەيەۋە بەرھەستکردن و بەدېھتتەنى خەون و چاۋەروانىيە  
دەستکرد و نارەسەنەكان.

ئەو بۆشگەيەى بەپىى روئىايى بلۆخ لە بوونى مروڧدا  
بەبەردەۋامى دەمىننئەۋە، ئەۋانى دىكە ھەۋلى پركردنەۋەى  
دەدەن و تەقاللاى داگىرکردنى دەخەنە گەر، لە كاتىكدا ئەو  
بۆشگەيە پىۋىستە مروڧ خۇى بە خەون، چاۋەروانى و  
ئومىدەكانى پرى بكاتەۋە.

زۆر گرېنگە سەرنج لە پىداگرىى بلۆخ لەبارەى پەيوەندىى  
جوامىرى و زانىنەۋە بەدەين لەگەل چارەنووسدا، چونكە ئەو  
پىى واىە بە ھۆى بوونى دوۋانەى جوامىرى و زانىنەۋە  
داھاتوو ۋەك چارەنووس ناگاتە لاي مروڧ، بەلكو بە  
پىچەۋانەۋە، مروڧ بەرەو ئايىندە دەروات و دەچىتە  
ناو ئايىندەۋە بە ھەموو ئەو شتانەۋە كە ھەيەتى. ئەو  
پەيوەندىيەى بلۆخ باسى كردوو لەنىۋان جوامىرى و زانىن  
لە لايەك و ئومىد لە لايەكى دىكە، پەيوەندىيەكى جەۋھەرىيە  
لەھەمبەر دىارىکردن و پىناسەکردنى ئومىد، ئەگەر بمانەۋىت  
بە ئەندازەيەكى رېژەيى و پىۋىست لەو چەمكە تىبگەين،  
چونكە ئومىد بەم پىيە برىتى دەبىت لە چالاكبوون و زانىن



نەك تەنھا چاۋەرۋاننىيەكى بۆش و بىناۋەرۋك، چاۋەرۋانى لە ئومىددا دۆخىكى بەتەۋاۋى چالاكانىيە و مروڧ بەر مەبنای ھەولە بنەرەتتىيەكانى خۆى دەكەۋىتە دۆخى چاۋەرۋاننىيەۋە. لە ئومىددا مروڧ بوونىكى ئەكتىڧە و بەم شىۋەيە دەتوانىت رەسەنایەتى و ئومىدەۋاربوونى خۆى بپارىزىت.

جوامىرى و زانىن دوۋانەى گۈزەرەۋەى مروڧن بەرەو ئايىندە، ئەم تىگەيشتنە بە شىۋەيەكى بنچىنەيى بەرچاۋ و بىرمان رۆشن دەكاتەۋە دەربارەى چەمكى ئومىد. ئىمە پىش ئەۋەى باس لە ئومىد بگەين، ئەۋە دەزانىن كە ئومىد پىش ئەۋەى ئومىد بى، چاۋەرۋاننىيە، خەۋنىكە پىۋىستى بە چاۋەرۋانىكردن ھەيە، ئەم خەۋنانە ئاوسن و پرن لە ئومىدەۋاربوون، لەبەر ئەۋەى ئومىدەۋاربوون بۆخۆى پروسىستىكى ئايىندەيىانە - داھاتوۋگەرايىيانەيە، بۆيە پىۋىستى بە چاۋەرۋانىكردنە، چاۋەرۋانىكردنىكى چالاكانە، كە مروڧ بۆ خۆى كارەكتەرى راستەقىنەى ئەۋ چاۋەرۋانىكردنە بىت. بىگومان ئەمەش ۋا دەكات ئايىندە بەرەو پروۋى مروڧ نەيەت، لە فۆرمى چارەنوۋسدا بەلكو مروڧ خۆى ۋەك چارەنوۋس، كتومت ۋەك چارەنوۋسى خۆى پروۋەو ئايىندە دەروات، ئەۋ چارەنوۋسى خۆى لەتەك خۆيا ھەلدەگرىت بەۋەش خودى خۆى و گەۋھەرى خۆى ھەلگرتوۋە.

ئومىد چاۋەرۋانىكردنى نادىارىكراۋىتتىيە، بەلام لە پرەنسىپدا نادىارىكراۋىتتىيەكى مومكىن و پۆزەتىڧە. ئومىد دژى ترسە. بلۆخ ھىما بەۋە دەكات، كە ئومىد سوبىكتىيانە<sup>۱</sup> و زور

---

۱ سوبىكت: لە وشەى لاتىنى (subject) ھۋە ھاتوۋە و بە واتاى ئەۋ شتە دىت كە لە بناغەدايە. ھىنەر و ھەلگىرى چالاكى، ھوشيارى و ناسىنە.



بەبەھىزى لە ترسدا دەتەقىتەو، بەلام ئەبىكتىيانە لە ھەموو  
كارىگەرىيەكان زياتر، ئومىد رابەرايەتتى خاپورکردنى ترس  
دەكات. ئومىد ترس لەناو نابات و بوونى بە ماناي نەبوونى  
ترس نايەت، بەلكو جوامىرى لە ئاستى رۈوبەرۈووەستانەوھى  
ترسدا، دەھىننيتە ئاراو. ئەم دۆخەى ئومىد لە ئاستى ترسدا  
بۆ مرقۇقى دروست دەكات دۆخىكە جوامىرى پىكى دەھىننيت.  
ئومىد تەنھا كارىگەرى و كارلىك نىيە، لەگەل ئەوھشدا  
ئاكت و ئىشى ئاراستەكەرى پىزانىن و ناسىنە. ئومىد لە  
ھەموو جوولەكانى ترى گيان مرقۇفانەترە، لەوھش زياتر  
تەنھا مرقۇف خاوەنىيەتى. ئومىد گرىدراو و پەيوەندىدارە  
بە ئاسۆيەكى گەلىك دوور و رۈوناكەوۋە. ئومىد ئەگەرى  
ھەمىشە كراوھى بوونى مرقۇفە بە رۈوى خۆى و پرۆژەى  
بوونىدا و ئاراستەكارى ئەو بوونەيە بە شىوہەيەكى بناغەيى  
بەرەو ئايىندە، كە ناتوانرئىت جگە لە كۆتايىى بوونى مرقۇف  
خۆى، ھىچ كۆتايىيەكى دىكەى بۆ ديارى بكرئىت. ئەم  
خەسلەتە ئۆنتۆلۆژىيەى بوونى ئومىد رەھەندى مەعنەوى و  
رۆحى مرقۇف ديارى دەكات، داينامىكىيەتى رۆحى مرقۇبيە  
و جەوھەرىكى ناجىگىر بە بوونى مرقۇف و پرۆژەى بوونى  
دەدات. ئەم ناجىگىرى و داينامىكىيەتە ئومىد وەك ئومىد  
دەپارىزئىت و تەنانەت فاكترى راستەقىنەى پاراستنى  
مرقۇفئىشە وەك بوونىكى جوولائو و كراوہ بە رۈوى ئايىندەدا.  
دەربارەى بەردەوامىتتى ئومىد ھەموومان ئەو گوزارە باوہ  
دەزانىن، كە دەلئىت، "ئومىد لەپاش ھەموو شتىكەوہ دەمرئىت."

---

كەسىكە، كە جىھانى دەرەوہ، واتە ئۆبىكت دەناسئىت و كارىگەرىى لەسەر  
دادەنئىت لەناو چالاكىى پراكىتىكىيانەى خۆيدا.



ئەم گوزارەيە مانايەكى قوول لەخۇ دەگرىت، چونكە ئومىد،  
 بىئومىدى، خەونەكان و باوەرەكان مانا بە ژيانى مرووف  
 دەدەن. ئومىد بەواتاي قەبولکردنى شتىك، دەرخستنى  
 ئەكتىفیتی و دەرچوونە لە چوارچىوہى خەيالکردنىكى پووچ،  
 ئەمەش بە و پىيەى ئايدىياكانىش وەك نارىالىتى دەمىننەوہ،  
 ئەگەر لە وشە و داكەوتدا بەرجەستە نەبن. ئومىد پىويستە لە  
 خەيال و بىرکردنەوہى رووت جيا بکەينەوہ و ئەو پەيوەندىيە  
 بدۆزىنەوہ و دانى پىدا بنىين، كە لەنىوان ئومىدى رەسەنى  
 مرووى و واقىعدا ھەيە. پەيوەندىيى ئومىد بە واقىعەوہ،  
 پەيوەندىيى ئومىدە بە ئەكتىفیتی مرووييەوہ، ئەوہى وا دەكات  
 واقىع وەك دۆخىكى جىگىر و نەگۆر رەت بکرىتەوہ بوونى  
 ئومىدە بە خەسلەتى داينامىكىيەتى خۆيەوہ.

ئومىد چاوەروانىکردنى ناديارىيە، ئىمە سەربارى ئەوہى  
 بەردەوام چاوەروانىن و بە شىوہىيەكى گشتى ھەندى جار  
 دەزانين دەربارەى ئەوہى كە چاوەروانى دەكەين، بەلام  
 لە ھەمان كاتدا زانىمان لەو بارەوہ، زانىنىكى تاقيكراوہ و  
 ئەزموونگەرايانە نييە، ئىمە تەنھا سىما و پىناسىكى گشتى  
 و روالەتییانەى چاوەروانىيەكانمان دەناسين، بەلام ھەرگىز  
 جەوھەرى ئەو شتانە و كارىگەرى و سەرئەنجامەكانيان  
 نازانين، ئىمە لەبەر ئەوہى تەنھا چاوەروانى دەكەين  
 و دلنىيايمان لەھەمبەر گەيشتن يان نەگەيشتن بە  
 بەرجەستەبوونى خەون و ئومىد و چاوەروانىيەكانمان نييە،  
 بۆيە ئومىد لىرەدا وەكو چاوەروانى ناديارىكراویتی دىتە  
 زمان. بەلام ناديارى و نادياركراویتیەتى مانای ئەوہ نادەن،  
 كە توانای بەرجەستەبوون و رىيالىزەبوونيان لە جىھان



و ژيانى مروڧدا نەبىت، ھەر وەك چۆن واتاي ئەوەش نادەن لە جىبەجىبوونيان و رىاليزەبوونيان مسۆگەر و نكۆلىلېنەكراو بىت. دەگەرېننەوہ سەر ئەوہى ئومىد دژبەر و دژەوانەى ترسە و بە شىوہىەكى سوبىكتىيانە ئومىد لە ترسدا دەتەقىتەوہ و بالا دەكات و بە شىوہىەكى بابەتییانە، ئومىد لە ھەموو كارىگەرېيەكانى دىكە زياتر و قوولتر رۆلى پىشەرەوايەتى وازى دەكات بۆ لەناوبردن و خاپورکردنى ترس. ئەوہى راستىيە، ترس بۆ خۆى رەوشىكە دەكرى بىژىن لە خۆيدا بە شىوہىەكى بنچىنەى ھەلگرى ئومىدە و ھەموو ترسىك دژەكەى خۆى دروست دەكات. ژيان لە ترسدا، مروڧ لە ترسدا. تەنانەت لە دۆخى ھەرە پاسىڧ و ناچالاكى مروڧدا ئاسۆيەك بۆ مروڧ ناھىلېتەوہ جگە لە ئومىد و ھىوا لە ئاست ژيان و بوونىكى دەرەوہى ئەو دۆخە ترسناكە. رەنگە ئەمە رۋانىنىكى ماركسىيانە بىت، كە ھەموو دۆخىك دژەكەى خۆى لە ناوہوہيدا دروست دەكات، دۆخى ترس و نا ئومىدىش لەو گوشەنىگايەوہ ھەمىشە دەرچەيەك بۆ دەر بازبوون، يان تىپەر بوون بۆ ئەو دىوى خۆيان بەكراوہى دەھىلنەوہ. ئەم تىزە بۆ دۆخىكىش راستە، كە مروڧ تىيدا لەتەك چەشنىك لە ئومىددا ژيان بكات. ھەموو ئومىدىك ھەلگرى دژەكەى خۆيەتى و لە ھەموو نا ئومىدىيەكىشدا دەللاقەيەكى ئومىد ئامادەيى ھەيە. ئومىد ھىز و وزەبەخشى مروڧە، ئەو ئەكتىڧىتېيە بنەرەتېيە كە مېژوو دەگۆرېت، ھەموو ھەلگەرەنەوہىەكى مېژوو، ھەموو جوولانەوہىەكى كۆمەلايەتى لە ناوہرۆكدا ئومىد داينەمۆى سەزەكى و يەكلاكەرەوہىەتى. ئومىد داينەمۆ و جەوہەرى



داينامىكىيەتى مېژوۋە. ئومىد بەرپرسىياري گۆرانكارىيى ناو ھەناۋى مېژوۋە، بەلام پېۋىستە بلىين، گۆران و گەشە كوردنى مېژوۋ مەرج نىيە بەرەو دۆخىكى پۈزە تىف بىت، سەربارى ئەۋەى باش و خراپىي گۆرانكارىيى مېژوۋىيى تا ئەندازە يەك پەيوەستى خويندەنەۋە و جىھانبىنى فەلسەفى جىاۋازە.

لەبەر گرنگىيە كەى دەگەرېمەۋە سەر قسە يەكى فەيلەسوفى گرىكى ھىراكلېت، كە دەلېت، "بۆ خەلكى زۆر باش نەدەبوو، ئەگەر بەھاتبا و ھەموو نوئز و پارانەۋە كانىان جىبە جى ببوۋايە." ئەمە ھەقىقەتە، چونكە ناۋەرۋكى نوئزەكان و داۋاكان جىاۋازن: كەسانىك بۆ چاكە دەپارېنەۋە، كەسانىكى تر مەيلى خراپە دەكەن. بەم شىۋە يە، ئومىدى ئومىد جىاۋازە، دەركەۋتەى ئومىد فرەرۋوۋە و فرەۋاتايە. لە بنەرەتدا، ھەمەچەشنى و زۆر دەركەۋتەيى ئومىد ھىندەى فرەيى ئىندىقىدى مروىيە. ئەگەر سەرنج بدەين لە ناۋەرۋكى رۋانېنە كەى ھىراكلېت بەباشى لەۋە تىدەگەين، كە ئومىد بابەتىكى تاكرەھەند نىيە و ناتوانىن لە يەك گوشەنىگا و رۋانگەى فەلسەفىيەۋە بىخوئىنېنەۋە. رەنگە دروستتر بىت ئەۋە بلىين، كە ئومىد خۆى رادەستى ھىچ رۋانگە يەكى دىارىكراۋى ھزرى و فەلسەفى ناكات، لەبەر ئەۋەى بە جەۋھەرى خۆى لە ھەموو بىر و بارودۆخىك دەچىتە دەرەۋە، يان لەبەر ئەۋەى ئومىد ئەۋ دەللاقە يە يە، كە

---

۱ ھىراكلېت: سالى) ۵۴۴-۴۸۳ (پ. ز ژياۋە. فەيلەسوفىكى گرىكى دىرېنە. دامەزرېنەرى يەكەم فورمى دىالىكتىكە. ئەۋەى لەم فەيلەسوفە جى ماۋە دەيان نووسىنى بچووك و كىتېبىكە دەر بارەى سروشەت و لە سى بەش پىنك ھاتوۋە دەر بارەى سروشەت، دەر بارەى دەۋلەت و دەر بارەى خودا. بەناۋبانگىرىن گوزارەى فەلسەفى ئەۋ برىتېيە لە "ھەموو شتى دەپوات و دەجوۋلى، ھەموو شتى دەگۆرېت."



پەيوەندىي دۇخ و زەمەنىكى ديارىكراو لەگەل دەرهوہى خۇيدا  
گرى دەداتەوہ.

رەنگە چەمك و رەوشى ئومىد تەنھا لە كارىگەرىيەكانيدا  
لە چوارچىوہ نەدرى، چونكە ھەر وەك بلۇخ پىداگرىي  
لەسەر دەكات، دەبىتتە جوولەيەكى ئاراستەكارى پرۇسىسى  
زانىنگەرايى. ئەگەر ئومىدەواربوون نەبووايە لە ئاست زانىنى  
زىاتر و قوولتردا، ئەگەر ئومىدەواربوون نەبووايە لەناو خودى  
پرۇسىسى پرچوولەي زانىندا مرؤف ھەرگىز نەيدەتوانى ھىچ  
شتى سەبارەت بە ھىچ بزانى.

لەم روانگەيەوہ خودى بىرکردنەوہ و گەران و پشكىنى  
فەلسەفىيەنە و زانستىيەنە ھىچى دىكەنن جگە لە پرۇسىسىكى  
ئومىدخوازانە. مرؤقى بىرکەرەوہ بوونىكى ئومىدەوارە و  
تەننەت ئەو بىريارىيەنەشى كە جىگەيان لەناو مرؤفە بى ئومىد  
و رەشبينەكاندا بۇ ديارى كراوہ. ئومىد پەيوەندىداربوون و  
گرىدراوئىتى مرؤفەكانە لە ئاسۆيەكەوہ لەگەل جىھانىكى دىكە،  
كە ھەلگرى جەوھەرىكى جىاواز لەوہ بىت كە ھەيە.

بريارىكى كۆنكرىتى بە سوودى سەرکەوتنى مومكىنيەتىكى  
راستەقىنە، يان دژە چالاكى، شكستە لەو پرۇسىسەدا. ھەمان  
دژە چالاكى و دژبەرىكردنى ئازادىيە بەرانبەر ئەو شتەي  
بە "چارەنووس" ناو دەبرىت، كە جودا بووہتەوہ لەو  
پرۇسىسە و مرؤقى ناچار و پەيوەست كردووہ بە وەستان  
و بە شتبوون. ئەمەش وەك ھەمان دژبەرى و ركەبەرىكردنى  
ھەموو دياردەكانى مەرگ لە رەگەزى "ھىچ" و قەبولکردن و  
درکردنى "ھىچ" ە وەك ئەلتەرناتىفى مومكىنيەتى راستەقىنە(۷).



ئەوھى سەبارەت بە "ھىچ" دەتوانىن باسى بىكەين ئەوھى،  
ھىچ لە ھەلسەھەى بوونگەرايىدا بىنەرەتتە بۇ مەرۇف. تەنانەت  
لەلای ژان پۇل سارتەر، ھىچ دۇخى سەرەتايى بوونى مەرۇف  
و ھاكتەرى ناچاركىدەتەى بە ئازادى. ناچاركىدەى مەرۇف بە  
ئازادى بەرئەنجامى دەرگىر بوونىتەى بە ھىچ، رەوشىنك، كە  
بۇ چىركىدەوھى پىويستە رەھەندى ئەكتىفەتتەى بەگەر بخرىت.  
ھىچ بۇ ئەوھى وەك رەوشىنكى پاسىف نەمىنەتەوھى، دەبىت  
مەرۇف لە رىگەى بەگەر خستى مومكىنەتەى بىنەرەتەى بوونىوھى  
بىگوازىتەوھى بۇ دۇخى ئازادى و ئەكتىفەتتەى، بەدلىنىيەى ھىچ  
و مومكىنەتەى بوونى مەرۇف يەك شتن. ئومىدەىش لىرەدا  
دۇخىكى ناچارەكى مەرۇف، كە لە ھەناوى ھىچ و مومكىنەتەى  
بىنەرەتەى بوونى مەرۇف خۇيەوھى لەدايك دەبىت.  
لىرەيا ئىرنست بلۇخ سى مەلانى و سى فورمى دژە  
چالاكى، يان چالاكىبوونى مەرۇف دەخاتە روو، كە دەكرى وەك  
پرەنسىپكەلىكى بىنەمايىيانەى ھەلسەھەى ئومىدەى دای بىنەن.  
بەردەوام بىرىارى يەكلاكەرەوھى و كۆنكرىتەىيانەى پىويستەى  
بە بوپىرى و جوامىرى ھەيە، چونكە بىرىاردانى لەم چەشەنە  
گۆرپىنى چارەنووسە، واتە گۆرپىنى خودى خۆتە، لەبەر ئەوھى  
ئىمە پىمان وایە چارەنووس خودى خۆمانىن، كە ئەمەش بۇ  
خۆى بىرىاردانە لە چارەنووس و ئاقارى ئەو مومكىنەتەى لە  
بوونى مەرۇفدا ھەيە. ھەلبەت ئەوھى پەيوەندىدارە بە رەھەندى  
ئازادى و ئەو دژە چالاكى و رىكەبەرىيەى بەرانبەر چارەنووس  
ھەيەتەى ماىەى ئىنكاركىدن نىيە، چونكە ئازادى يان رەوشى  
ئازاد بە گەوھەرى خۆى دژبەرى بىرى چارەنووسكەرايىيە،  
ئازادى دەستپىنكىدن و ژيانكىدەى مەرۇفە لەبان ھىچ. بەلام



چارەنووسگە رايى بە گەۋھەرى خۇى رەتكردنه وهى ئەو  
"هيچ" ە بنەرەتییە، كە ئازادى بەبى ئەو نابیت.  
ئىرنست بلوخ كاتىك باس لە دژبەرىكردى ھەموو  
ديار دەكانى مەرگ دەكا، ھىما بە قەبولكردى "هيچ" ەك  
ئەلتەرناتىفى مومكىنيەتى راستەقىنە دەكات، ئىمە لەو  
نزيكايەتییە تیدەگەين كە ئەم بىريارە بە ھايدىگەرەو  
دەبەستىتەو، چونكە مومكىنيەتى بوون لە مرؤف خۇيدايە،  
ئەم مومكىنيەتە ئەو "هيچ" ە بنەرەتییە كە لە بوونى  
مرؤفدايە. ئەو مومكىنيەتەى لە مرؤفدا ھەيە نە "بوونە" و  
نە "نەبوون" ە، واتە دەشى سەربارى ئامادەگى مومكىنيەتى  
بوونى مرؤف، مرؤف بە ئاقارى لەناوچوون و ونبوون و  
نارەسەنىدا بروات، ھەر ەك دەشى لەسەر ھەمان بنەما  
بەرەو رەسەنايەتى و ئامادەگى لە جىھان ھەنگاو ھەلىتت.  
مرؤف دەبىت بەردەوام لە بەردەم "هيچ" ى بوونى خۇيدا  
بىت، نەك خودى خۇى بىتتە جىگرەوھى ھىچ و ھىچىكى  
پەتى. ئومىد دەكرىت ئەو دۇخە بىت كە ئىمە ەك "هيچ"  
لە بەردەم بوونى مرؤفدا تەماشای دەكەين، كە چارەنووسى  
بوون، ئازادى و شكۆى مرؤف تيايدا رادەوھستىن.  
خودى ئومىد بەھايە بە گەۋھەرى خۇى، ھەرۋەھا "بەھا"  
يە بۇ سوبيكت ەك سەرەتايەكى ئاليەتییانە بۇ بوونىدانانى  
داھاتوو، لەم مانايەدا ئومىد ئەقلانىيانەيە. ئەوھشى لە پەيوەند  
بە ئۇنتۇلۇژىيەى فەلسەفەى بلوخەو ە باسى بكەين ئەوھيە كە  
لەلای ئەم فەيلەسوفە "پرەنسىپەكانى ئومىد" گریدراون لەگەل  
جولەى تيۇلۇگىكالىيانەى جىھان لەناو كاتدا و لە ميژووى  
جىھاندا بەرەو دۇخ و رەوشى كۆتايى و كتومت بەرەو كەمال



و تەواوبوون. لىرەدا لەم نوقتەى گەشەکردنەدا تا ھەمىشە  
"گەوھەر و دامەزراندن، بوونىادنن و فورمولەبوون" ى جىھان  
پىكەوھ گونجاو دەبن ۸). ئومىد بەھايەكى بناغەبىيە لەنىو ھەموو  
بەھاكانى دىكەدا و نە بەتەنيا بەھايەك بىتت بۆ رىزلىگرتن  
و پاراستن، بەلكو بەھايەكە بۆ بەرجەستەکردن، لەبەر ئەو  
ناوھەرۆكە نادىارىكرائو و داينامىكىيەى ھەيەتى. ئومىد ئومىدە  
بە بەرزکردنەوھى "من" ى مرۆيى، ئومىدە بە بەرزکردنەوھى  
خۆخولقاندنى رۆحىيانە و گۆرانكارىيە ئەخلاقىيانەى مرۆف.  
كىشەى گەورە لىرەدا ئەوھىە، كە باسكردن لە ئومىد تەنھا  
وھك فاكتەرىك بۆ ھىنانەئارائى رەوشىكى پۆزەتيفتر لە روى  
رۆحى و ئەخلاقىيەوھ نابتە مەرجىكى گشتىنراو و سەقامگىر  
لە ھەموو ئاست و لە روانىنى ھەموو دونىابىيىيەكى مرۆيىدا.  
بۆيە ئومىد شەبەقىكى ئاوەلايە بە روى دۆخى پىچەوانەى  
چاوەروانكراوئىشدا. ئەم خويندنەوھىە تەنھا بۆ ئەوھ گىرنگ  
نىيە، كە قوولتر لە چەمكى ئومىد تىبگەين، بەلكو بايەخى  
سەرەكى بۆ ئەوھىە لە ئەنجامى رۆودانى پىچەوانەى  
چاوەروانىيەكان مرۆف دەرگىرى سەختى و دژوارىيەكى  
كارىگەرىيە نائومىدى نەبىت.  
لەم نىوھەدا، بلۆخ كىماسى "ناتەواوئىتى" دەكاتە سەرچاوەى  
جوولەى ھەموو ھەبووھەكان. ئەو شوئىنەى كە ئومىد تىايدا  
لەدايك دەبىت.  
رەنگە قوولبوونەوھ لە چەمكى ئومىددا ھاوكات رۆچوون  
بىت بەناو تەواوئى كىشەكانى بوون و مرۆفدا بەتايبەتى،  
ھەلبەت يەكەم لەبەر ئەوھى ئومىد بۆ خۆى تىگەيشتنىكى



مىرۇيىيانەيە و تەنھا ئەو دەتوانىت خاوەنى بىت، بەو پىيەى تەنھا بوونىك كە سەبارەت بە چارەنوسى خۆى بەردەوام نىگەران و غەمزەدەيە ھەر ئەو، ئەم غەمزەدەبوونە تەنھا غەم و نىگەرانى نىيە سەبارەت بە ژيان و بارودۆخى رۆژانە و گرفتەكان، كە بۆ مروڤى رۆژانەيى و مەزاجى گرفتى بنەرەتىن، بەلكو ئەو نائومىدى و نىگەرانىيەى بە شىوہەيەكى بنچىنەيى مروڤى قوول لە مروڤى تەنك جودا دەكاتەوہ بوونى نائومىدى مەزنە لە نىو ئومىدى مەزندا، پىكھىنانى ژيانە لە سەر بنەماى ھەردوو رەھەندە گەرەكە، بەتايبەت ئەو كاتەى ئەوہمان بۆ رۆشن دەبىتەوہ، كە ئومىد و نائومىدى ھەردووكان "ھىچ" ن. ئەم "ھىچ" ئومىد و نائومىدىيە، ئومىدە لەبەر ئەوہى گوزارشتە لەو بۆشگەيەى كە رىگەى بە بوونى سوپىكتىيانەى مروڤ داوہ بىتتە سوپىكت و ئاسۆى رىوان و ھەلھاتنى خەون و چاوەروانىيەكانمانە، ئەو زەمىنەيە كە مروڤ ئەفراندنى خۆى تىادا بەرجەستە و رىالىزە دەكات. بەلام ئەگەر سەرەنج بدەين، دەبىنين "ھىچ" لە ھەمان كاتدا نائومىدىيە، ئەو كات و شوينەيە ئىمە تىاياندا، راستىيەك تىدەگەين، كە خاوەنى ھىچ نىن، درك بەوہ دەكەين، ئىمە پرىن لە بەتالى و ھىچىتى و بۆشگە، ناتەواوى و ناكاملين. ھەمىشە ئەوہى وا دەكات مروڤ نائومىد بىت، تارىكىى ئاسۆى ئومىدى لىل بكات و غەمزەدەيى داگىرى بكات، ھەستكردن و پىزانىنى قوولىيەتى بە دۆخى ناتەواويەتى، گرگنايەتى و سەرچاوەى نائومىدىيە گەرەكانى، نائومىدىيە بنەرەتىيە ئونتۆلۆژىيەكانى، كە لە ھەناوييانەوہ پىشمەرچى ئونتۆلۆژىيانەى بوونى ئومىد دادەمەزرىت.



پهوهري فرهنگ د پوهنتون د ژوند د لومړيو څو کلونو په ترڅ کې  
د ژوند د لومړيو کلونو په څېر د ژوند د لومړيو کلونو په څېر د ژوند  
د لومړيو کلونو په څېر د ژوند د لومړيو کلونو په څېر د ژوند  
د لومړيو کلونو په څېر د ژوند د لومړيو کلونو په څېر د ژوند

### تهوهری دووهم

## کيشه‌ی مانا و بيماني له پرؤسي سی ژيانی

### که سي تيدا

دغه لومړنی واکمني د پوهنتون د لومړيو کلونو په ترڅ کې  
د ژوند د لومړيو کلونو په څېر د ژوند د لومړيو کلونو په څېر د ژوند  
د لومړيو کلونو په څېر د ژوند د لومړيو کلونو په څېر د ژوند  
د لومړيو کلونو په څېر د ژوند د لومړيو کلونو په څېر د ژوند

پهوهري فرهنگ د پوهنتون د ژوند د لومړيو څو کلونو په ترڅ کې  
د ژوند د لومړيو کلونو په څېر د ژوند د لومړيو کلونو په څېر د ژوند  
د لومړيو کلونو په څېر د ژوند د لومړيو کلونو په څېر د ژوند  
د لومړيو کلونو په څېر د ژوند د لومړيو کلونو په څېر د ژوند



سیمیۆن فرانک<sup>۱</sup> فهیلهسوفی روس له پەرتوکیکی گرنکی خویا له ژیر ناوونیشانی مانای ژیان پیی وایه، که پرسى مانا وهرسکه و ئازاردەر له قوولایی گیانی هەر مروفئیکا. مروف دهتوانی بو ماوهیهکی کاتی و تهنانهت پروو دهتات بو ماوهیهکی دوورودریژ به شیوهیهکی گشتی ئەم پرسه فهرامۆش و لهبیر بکات و غهرق ببی له هز و ئارهزووه پۆژانهیبیهکانیدا، له نیگه رانییه ماتیریاالییهکاندا دهربارهی پاراستنی ژیان، دهوله مهندي و سامان، چيژ و سه رکه وتنه زه مینییه کان، یان له سۆزگه ل و کارگه لی سه رو که سیتیدا، وهک له کاری پامیاری و ململانیی حیزبهکاندا (۹).

بیگومان ئەوهی گرنکه له سه رهتاوه سه رهنجی لی بدهین ئەو راستیهیه، که فرانک هیماي پی کردوو، پرسى مانا پرسیکی جارسکه ره، به رده وام نیگه رانی هین و غه م ئەفرینه، ئەگه ر ئەم پرسه ئامادهیبیهکی راستینه و په سه نی

---

۱ سیمیۆن فرانک: له سالی ۱۸۷۷ له مۆسکو له دایک بووه و سالی ۱۹۵۰ مردوو. فهیلهسوف و بیرمهندي ئایینی روسییه. بیرکردنه وهی له ژیر کاریگه ریی ئەفلاتون و نیکولای کوزانسکیدایه. فرانک نزیکي و لیکچوونی خوی له گه ل فهیلهسوفی گه وره ی روسدا فلادیمیر سه لافئوفا باس کردوو، به تایبته له باره ی که نسیتی یه کیتی ئیجابیه وه. فاسیلی زینکوفسکی میژوونوسی فه له سه فه ی روس له باره ی فرانکه وه نووسیویه تی، له نیو هه موو فهیلهسوفانی سه رده می خویدا فرانک فه لسه فیترییان بوو.



ھەبىت، واتە ئەگەر لە جەۋھەرى پىرسىيار بوونەكەى خالى  
 نەكرابىتەۋە. بوونى پىرس لە خۇيدا ھىمايە بو پىرسەى  
 گەران بەدۋاى ۋەلامدا، بەلام لە ھەموو ئەۋە بنەرەتتىر  
 خودى پىرسىسى گەرانەكەيە، نەك دۆزىنەۋەى ۋەلام، ۋەك  
 ئەۋەى ئەشى خەلكانىك بانگى بو بدەن، رەنگە تەۋاۋ بە  
 پىچەۋانەۋە كۆتايھاتنى ۋەلام خالە گرینگەكە بىت. جەۋھەرى  
 ئەۋ پىرسە لە بوونى ۋەلامدا نىيە، بەلكو لە نەبوون يان  
 ناكۆتايىتى ۋەلامدايە. ھەلبەت ۋەلام بە مانا كۆنكرىتتەكەى  
 واتە ۋەلامىكى دىيارىكراۋ و سنوورداركرائ و رەھا، كە  
 بەربەستى بەردەم ئەفراندن و پىرۋژەى خۇبوونىادنانە.  
 ناامادەيى ۋەلام شىاۋە برىتى بىت لە ۋەلامى راستەقىنە،  
 واتە نەبوونى ۋەلام ۋەلامە بەۋ پىرسە بنەرەتتەيە. نەبوونى  
 ۋەلام بىمانايى ناگەيەنەت، بەلكو خودى بىمانايى، واتە  
 نەبوونى مانايەكى كۆنكرىتى. مانا لە خۇيدا ماناي بنەرەتى  
 ئەۋ پىرسىسى گەرانەيە، كە بە پىۋىست دەبى ۋەرى بخرى.  
 ئەگەر بەھاتايە دروست و تەبا بوۋايە لەگەل بەردەۋامىتتى  
 بىرکردنەۋەدا، كە مانا بوونىكى دىيارىكراۋ و كۆنكرىتى  
 ھەبوۋايە، ئىدى خودى گەران و پىشكىنى مروف و زانخۋازى  
 ئەۋ بوونە ھەر لە سەرەتاۋە دەگەيشت بە كۆتايى، چونكە  
 ھەمىشە و ھەر چركەساتىكى دەستپىكى ئەم گەرانە، مروف  
 دەرگىر دەبىت لەتەك پىۋابوون و تىرامان و دىاردەى جىاۋازى  
 بىرکردنەۋەى ۋەلامخۋازانە، بۆيە لە ھەر وىستگەيەكى  
 بىرکردنەۋەى مروفە ماندوۋەكاندا ئەشى تەۋاۋى كرانەۋە  
 و والايى لە بىر و ھزردا لىل، تارىك و داخراۋ بىت لە  
 سەرەنجامى ئەۋ تارمايى و لەمپەرانەى ۋەلامە كۆنكرىتتەكەى



لەسەر ئاسۆى بىرى مروڧ داى دەننن.  
وهرسكەرى و بىزاركەرى و خەوزرپىنى پرسى مانا  
و بىمانايى لە پەيوەند بە ژيانى كەسىتپىيەو، كارکرد و  
رۆلىكى رادىكالىيانە وازى دەكات بە شىوەك جەوهرى  
كەسىتپى لەسەر دادەمەزىت.  
لە روانگەى سىميون فرانكەو، مروڧ دەتوانى ئەم پرسە  
بەفەرامۆشى بسپىرپىت بو ماوہىەكى كاتى يان دوورودرپىژ  
و غەرق بپى لە ئارەزوو و حەزە رۆژانەبىيەكانىدا. بىگومان  
كىشەى بنچىنەبىمان وەك بوونىكى مروپى، وەك بوونىكى  
خاوەن شىاو بو بوونى ئاگامەندبوون تەنھا رپگە و ئەگەرپك  
لە بەردەمماندا دەهپىتپەو، بەلام ئەگەرپكى فرەرپگا و  
فرەدەروازەپە، كە مروڧەكان دەتوانن بە تپپەرپن پپاياندا  
تەنھا بكەون، يان ئاشنا بپن لەتەك بەردەوامى پرسى مانا لە  
هەناوى بپرکردنەو. نىگەرانبوون و غەمزەدەبوون هەلقولاو  
و سەرەنجامى ئەم پرسە گرنگەن، وهرسكەرى، غەمەپنەرى  
و نىگەرانبكەرى شوناسى ئەو رەوشەن، كە مروڧى گەرپدە  
تپايدا ئەژى. گەرپدەكانى ناو جىهانى ھزر و بپرکردنەو بە  
بنەرەتى خۆيان غەمزەدە و هەلگرى راستەقپنەى نىگەرانبپن.  
مروڧى رۆژانەگەرا و بزر لە نىگەرانبپە ماتىريالى و  
خەمەكانى سامان و دەولمەندبوون و چپىژ و سەرکەوتنە  
داكەوتپپەكان، يان رۆچوو لە كرده و سۆزگەلى سەروو  
كەسىتپىدا، وەك سەرقالى بە ئپشە گشتى و كۆمەلگەبى  
و رامپارىبپەكانەو. ئەم سەرقالبوونە دەكرپت زەمپنەى  
فەرامۆشکردنى پرسە بنچىنەبىيەكە ساز بكات، چونكە  
بەردەوام سەرقالبوون يان سەرمەستبوون بە ژيانى



پۇژانەيەو، خۇببەرىيىرىكىرىدىن و خۇشاردەنەو ھە كىشە  
 گەورە و بنەرەتتەيەكان وەك كىشەي مانا، كە بىگومان ئەم  
 كىشەيە ئەشەيت كىشەكانى ئازادى، دادپەرورەرى، رەوشت و  
 شكۆمەندى و جوامىرى لەتەكدا تىكەل و ئەژمار بگەين.  
 سىمىون فرانك پرسى ماناي ژيان بە ھەتمى و  
 خۇلايلانەدراو لەقەلەم دەدات نەك بەتەنھا بۇ مرقۇفە  
 ھۆشمەندەكان، بەلكو لە پەيوەند بە دەبەنگىرىن  
 مرقۇفەكانىشەو ھەم پرسە تاكۆتايى ناتوانىت بەپەنھانى و  
 فەرامۆشكراو خۇي بەيلىتەو. رەنگە گەورەترىن كاركردىن  
 لە تەواوى ژيانى مرقۇفدا ھەندىك چركەساتى تەمەنى ئەو  
 بوونە دروستى بگەن، ئەو چركەساتە ھەستيارانەي ھەموو  
 مرقۇفىك بەبى ئەو ھى پىويستى بە بىركردنەو ھى قول  
 ھەبىت، دەمانخاتە بەردەم ژيانى لەدەستچوو و تەمەن و  
 رابردوويەك، كە ھىچ دەسەلات و كۆنترۆلىكىمان لەدەستدا  
 نەماو؛ دەمانخاتە بەردەم نىگەرانىيەكى قولى ئەوتۇ، كە  
 تەواوى ژيانمان دەخەينە ژىر پرسىارەو. بەو پىيەي بەبى  
 جىاوازى ھەموو مرقۇفىك بە مردن كۆتايى دىت، بۇيە  
 ھەر بەبى جىاوازى پرسى مانا و راپلەكىنە ھەژىنەرەكانى  
 دەرگەوتنى پرسەكە بەتايبەت بە ھۆي ھەلاتنى ئاسۆي  
 مردنەو ھەموو مرقۇفە گەمژە و ھۆشمەندەكان دەگرىتەو.  
 ئەم دۇخە لەلاي فرانك گریدراوى خەسلەتى سەرەتايىيانەي  
 ژيان خۇيەتى، لەبەر ئەو ھى كە پىيى وايە، ژيان وەھا پىك  
 ھاتوو، تەننەت گەمژەترىن و خەوتووترىن مرقۇف لە پرووى  
 گىانىيەو بە شىو ھى كى بنەرەتى و تا ھەمىشە ناتوانى لەو  
 پرسە خۇي بشارىتەو، ئەمەش فاكتىكى نكۆلىلىكراوى



نيزىكبوونەوہى مردن و نيشاندهرەکانى ئەون، فاكتى فەنابوون و نيزىكبوونەوہى، لەناوچوون و ونبوون، فاكتى غەرقبوونن لە رابردوويەكى نەگەرەوہى ژيانى خوياندا بە ھەموو شتە ديار و خەيالبيەکانى گرنگىتەى ئەو ژيانەوہى. ئەم فاكتە بۆ ھەموو مەروفي بىرەوہرىيەكى دژوار و بەردەوامى بربارلینەدراوہ، كە لە بواری پرسى مانای ژياندا جيگە دەگریت (۱۰).

ئەوہى فرانك باسى لى دەكات راستينەيەكى رەتتەدراوہيە، كە مەروفي تا ھەميشە ناتوانى خوى لەو پرسە دوورەپەريز بگرى، چونكە ژيانى مەروفي بۆ خوى خاوەنى خەسلەت و تايبەتمەنديەكە لەتەك بەردەوامى و رەوداوەکانيدا مەروفي فرى دەداتەوہ بەردەم پرسى مانا و بيمانىي. لە دەمە جياواز و ساتە جياوازهکانى ژيانماندا سەبارەت بە رەوداوە کاریگەر و شویندانەرەکان لەسەر بوونمان مەحكوم بە ھەلوستگرتن دەبين، سەرەتاييترين پرسى "بۆچى؟" بۆچى ئەمە رەودا؟ بۆ دەبى تىكۆشم؟ بۆچى پيوستە كار بکەم؟ بۆچى پيوستە بخوينمەوہ؟ ئەمانە و چەندین پرسى سەرەتايى و بنەرەتايى دیکە ولە سەر وو ھەموويانەوہ: ئيمە بۆچى دەژين؟

ئەم خۆليانەدراوييە پرسى مانا لە ساتى نيزىكبوونەوہ و دەرکەوتنى سەرەتاکان و ھيماکانى مەرگدا بەروونى خوى دەسەلمينى، مەروفي لەم رەوشەدا ناچار بە گەرەنەوہيەكى قوول و غەرقبوون دەبيت لە رابردوويەكى نەگەرەوہ و لە بەردەم ھەموو رەودا و رەونەداوەکانى رابردوویدا دەيوەستينى و تەنھا شتى ليرەيا و لەو ساتەدا مەروفي داگير بکات مانای بوونىيەتى، تەنانەت ئەگەر ھۆشمەندانەش نەبيت، چونكە مەرگ خوى رەوداويكى بيماناكەرە، ئەمەش



زۆر لە مەرۇف و فەيلەسوفە كانىشى ناچار كردوو، كە  
 لە بارەى خودكوژىيەو بىر بگەنەو، وەك ئەوەى ئەلبىر كامۆ  
 لە پەرتوكى ئەفسانەى سىزىفدا نووسىويەتى، تەنھا يەك  
 پرسىارى فەلسەفى راستەقىنە و جىددى ھەيە، ئەوئىش  
 پرسە سەبارەت بە خودكوژى، وەك ئەو دەنووسى، ئەوئەش  
 بىر ياردانە لەوەى ئايا شايەنى ئەوئەيە ژيان ئەزمون بگەين،  
 يان نەخىر شايەنى نىيە؟ ئەمەش واتاي وەلامدانەوئەيە بە  
 بنەرەتتيرىن پرسى فەلسەفە (۱۱). ئەگەر بمانەوئەيت سەبارەت  
 بە روانىنى كامۆ زياتر قوول بىينەو، دەكرىت ئەو بلىين  
 پرسىارى كامۆ لەھەمبەر ئەوئەى ئايا ژيان شايەنى ئەوئەيە  
 ئەزمونى بگەين؟ رەنگە ھەر لە بنچىنەو كىماسى و كىشەى  
 گەرەى ھەبىت، بە شىوئەيەك ئەگەر پرسەكە نەگورين و  
 پىي زياد نەكەين، ناتوانىت جىي خوى بگرىت. ئەمەش بە  
 ھۆكارى ئەوئەى لە بارەى ئەزمونكردىنى ژيانىكەو دەپرسىت،  
 كە ئىمە لە كاتى پىشكەشكردىنى پرسەكەدا ئەزمونى  
 ژيانمان كردوو، ئىمە لە زەمەنىكدا پرسىار دەكەين دواى  
 دەستپىكردىنى ئەزمونكردىنى ژيانە و رەنگە باشترىن پرسىار  
 ئەوئەى بىت بپرسىن، ئايا ژيان شايەنى درىژەپيدانى ھەيە زياتر  
 لەوئەى تا ئىستا ئەزمونمان كردوو؟ ئەزمونكردىنى ژيان  
 لە دەرەوئەى ئىرادەى مەرۇف خويەتى، ئەمە ھەقىقەتىكى

---

۱ ئەلبىر كامۆ: لە سالى ۱۹۱۳ لەدايك بوو و سالى ۱۹۶۰ مردوو.  
 نووسەر و فەيلەسوفى فەرەنسى نرىك لە فەلسەفەى بونگەرايىيە.  
 ھەر لە سەر دەمى خویدا نازناوى "ويزدانى خورئاوا" وەر دەگرىت. لە  
 ۱۹۵۷ خەلاتى نوبلى ئەدەبىياتى پى دەدرىت. لە جەزائىر لەدايك بوو  
 و زۆرىش لەو ولاتە ژيانى بەسەر بردوو. كىتبى ئەفسانەى سىزىف  
 يەكىكە لە ديارترىن كىتبەكانى لەگەل مەرۇفى ياخى و ئەوانىديكەيدا.



بەپەرتى ئۆنتۆلۆژىيە و بە ھىچ شىۋەيەك قابىلى گۆرىن نىيە. ئەگەر ھەر جۆرە تىگە يىشتىكىمان ھەيىت، چ تىگە يىشتىن و جىھاننىيەكى مېتافىزىكىيەنە و ترانسدىنتالىيەنە يىت، يان تىگە يىشتىكى ئۆنتۆلۆژىيەنە و ماتىرىيالىستىيەنە يىت، ئەو ھەقىقەتە ناگۆرن و لە تواناي دەربازکردنى بوونى مەرۋفدا نىن لە ناچارىيەتى ئەزمونىکردنى ژيان. سەربارى ئەۋەى مەرۋف دواجار ۋەك لە رېيازگەلىكى فەلسەفەيدا ۋەك بوونىكى خاۋەن ئىرادە باس دەكرىت، بەلام ئەم بوونە لە بنچىنەۋە لە دۆخىكى ناچارىيەتى ئەۋتۆ دايە، كە بە تەۋاۋى مانا لەۋ دۆخەدا بوونىكى نائىرادەگەرايە، ئەو بوونە بەبى پرس و بەبى لەبەرچاۋگرتنى ئىرادەى خۆى بۆ جىھان فرى دەدرىت. رەنگە ئەم فرىدانە بۆ جىھان، لەلاى فەيلەسوفى گەۋرە مارتىن ھايدىگەر شوينىكى تايبەتى لە فەلسەفەكەيدا داگىر كرىت، كە ئەگەر ئەم فرىدانە لە بىرى فەلسەفى ئەۋدا دەربارەى مەرۋف يان دازىن دەر بەينىن، فەلسەفەكەى توۋشى كەموكورتى گەۋرە بكەين، چونكە فرىدانى مەرۋف ئەۋ دۆخە بۆ مەرۋف خۆى دەھىنئە ئاراۋە، كە پىۋىستى بوونەۋىيەنەى لەسەر جى دەكاتەۋە بە ئاراستەى خۆدۆزىنەۋە و خۆپرکردنەۋە لەۋ بەھا و جەۋھەرەنەى مەرۋف خۆى ھەلىان دەبژىرىت و بۆ سەررېخستنى پرۆژەى بوون و دازىنبوونى خۆى پىۋىستى پىيەنە. كىشەى مانا لە بىرى مېتافىزىكىيەنە يان ئۆنتۆلۆژىيەنەدا كىشەيەكى بەپەرتى بەردەۋام قسەلەسەر كراۋە، ئەگەر راستەۋخۆ يان ناراستەۋخۆ يىت، ئەمە سەربارى ئەۋ رەخنەيەى ھايدىگەر پووبەروۋى بىرى مېتافىزىكىيەنەى دەكاتەۋە لەسەر ئەۋەى پرسى ماناي بوونى



فەرامۇش كىردۈۋە. ئەگەر لە بىر كىردنەۋە مېتافىزىكىيە كاندە  
 پرسى ماناى بوون بەۋ رەنگەى ھايدىگەر ئاماژەى بۇ  
 كىردۈۋە، دەر نە خرابىت و شىكردنەۋەى بۇ نە كرابىت،  
 ئەۋە واتاى فەرامۇش كىردنى ئەۋ پرسە ناگەيە نىت، چۈنكە  
 تەنەت لە فەلسەفەى ئەفلاتووندا، كە باۋكى سەرەكى بىرى  
 مېتافىزىكىيەنە و گىرەرەۋەى بوونە بۇ سەر ھىچ، واتە بۇ  
 سەر بنەرەتى ئايدىيا، ھەقىقەتى جىھانى ئايدىياكان گوزارشت  
 لە روانىنى ئەفلاتوون بۇ پرسى ماناى بوون و جىھان  
 دەكات. پىناسەيەكى ئاشكرا و بوون و دىارىكراۋى كۆنكرىتى  
 لە بارەى جىھانى ئايدىياكانەۋە ناخاتە بوو، ھەر ۋەك چۈن  
 ھايدىگەر ىش بۇ پىناسەى بوون تەنەا بوون خۇى بە بنەما  
 دەگرىت و پىى واىە بوون بوونە، يان بوون ھەموۋە و ھەموۋ  
 بوونە. ئەمەش ھىچ بوونىيەتتەيەك لە بارەى بوونەۋە بۇ ئىمە  
 دەستەبەر ناكات، ھەر ۋەك چۈن جىھانى ئايدىياكانىش جگە  
 لە ھەقىقەتى ھەموۋ شتەكان، ھەبوۋەكان و جىھان نەيتۋانىۋە  
 زىاتر خۇيمان بۇ دەر بخات لە بىر كىردنەۋەى ئەفلاتووندا.  
 مانا بوونىكى نادىار و عەجولى ھەيە، ئەمەش زۆر جار  
 ۋەك نەبوونى مانا خۇى پىشان دەدات، يان ۋەك بوونىكى  
 نامومكىن بۇ رامكردن و دەستگىر بوون. ئاسايىيە ئەۋ روانىنە  
 بە راست بزانىن، كە گەيشتن بە مانايەكى دىارىكراۋ رەنگە  
 سەرەتاى پرسى مانادار بوون نەبىت، ئەۋەندەى رىگەيەكە  
 بۇ گەيشتمان بە بىمانايى، لەبەر ئەۋەى مانا بوونىكى  
 رامنەكراۋە و ھەر پىۋابوونىكى مروف بۇ رامكردنى مانا  
 جىا لەۋەى دەبىتە پىۋابوونىكى نالۋژىكى، دەشېتتە بنەست  
 بۇ بىر كىردنەۋە و خودى ئەۋ پروسەيەى پىۋىستە مروف



پارىزگارى لە بەردەوامىتتە كەى بكات. مانا مېتافىزىكىيانە يان ئۇنتۇلۇۋىيانە بېت ھەر مانايە، تەنھا جىاوازىيەك لەم نىۋەدا جىايىيە لە تىروانىن و جىهانىيىيەكاندا بۇ بنەرەتى بوون بەگشتى و مروڧ و يەزدان لە ھەموو فۆرم و جەۋھەرە ھزرىيە جىاوازەكانىدا. كىشەيەك لىرەدا پىۋىستە سەرنجى بدەين ئەۋەيە، دۇخى بناغەيىيى بوونى مروڧ لە فەلسەفەى مېتافىزىكى، يان ئۇنتۇلۇۋىدا دۇخى بېمانايىيە. بېمانايى واتاى نەبوونى مانا ناگەيەنېت، چونكە ئەگەر مروڧ ھەلگىرى ھىچ واتايەكى لەپىشىنە و ئەپرىۋرى نەبېت، واتە فرىدراپىتە بوونەۋە بەبى سەرچاۋەيەكى مېتافىزىكى دىسان ناتوانىت لەو واتايە رىزگارى بېت، كە واتاى بوونى ئەو لە بابەتى نەبوونى ماناى لەپىشىنەدا جىي گرتوۋە، روونتر بلىين، ماناى بوونى مروڧ ئەو بېمانايىيە بناغىيە ئۇنتۇلۇۋىيەيە، كە لە ئەنجامى فرىدانىيەۋە بۇ جىهان پىي دەگات. ئەگەر نەبوون ماناى بنەرەتى بوونى مروڧ بېت، ئىدى پىۋىستە ئەۋە تىيگەين، كە نەبوون خۇى خولقېنراۋى مروڧ نىيە و لە پەيوەند بە بوونى مروڧەۋە لەپىشىنە و ئەپرىۋرىيە.

ئەۋەى لىرەدا بەرۋىشنى پىۋىستە بىيىن رۆلى مەرگە لە يەكلاکردنەۋەى پرسى مانا و بېمانايىدا. ژيان و مەرگ دوو بژاردەى مروڧن لە جىهان، كە پىۋىستە برىار لە ھەلېژاردىيان بدات، ئەمەش پىرکردنەۋەى ئەو بېمانايى و ھىچەيە مروڧ لەتەكىاندا دىتە بوونەۋە. مروڧ ۋەك ھىچ فرى دەدرىتە بوونەۋە، بەم پىيە ھەلۋەشان و يەكلاکردنى ئەو "ھىچ" لە رىگەى ھەلۋەدانى مروڧ بۇ پىرکردنەۋەى ناتەۋاۋىيەكانى و خولقاندن و ھەلېژاردنى ناۋەرۋكى كەسىتتەۋە دەبىتە



پېشمەرج تاكو بتوانى لە ھىچىھەتى و ھىچبوون "ھىچ - بوون" خۆى قوتار بكات بۆ ھاتنەناو رۆشنەپانتايى بوون. سەرەكىترىن پرس لە لىكۆلىنەوھى ئىكزىستىنسىيالىيانەى كەسىتيدا لەوھدايە، كە تەنھا بۆ مرۆف، بوون پېشبوونى جەوھەر دەكەوئى، مرۆفەكان خۆيان دەگەنە ئەوھى، كە دەبن پىي، ئەمە تىزى فەيلەسوفى گەورە ژان پۆل سارتەرە، كە رۆئىايەكى رۆشنمان دەداتى: ھەموو مرۆفى ئازادە لە پەيوەند بە چارەنووسى خۆيەو، كەواتە مرۆف دەتوانى خاوەنى ناواخن و ناوەرۆك بىت، وەك ئەوھى دەشتوانى خاوەنى جىھانى دەرەكى بىت ۱۲).

لە فەلسەفەى بوونياريدا مرۆف بوونەوھرىكە بوونى پېش ناوەرۆكى دەكەوئىت، ئەمەش ماناى ھەرە بنەرەتتى بوونى مرۆيىيە. مرۆف تەنھا كاتى دەتوانى (مانا) خولقېن بىت، كە وەك بوونىكى بىجەوھەر بىتە بوونەو، ئەو بوونىكى ناپر و بەتالە، ئەو تەنھا بۆشگەيەكە، ئەو وەك "ھىچ" دىتە ناو جىھانەو، ئەمە ئەشى وەك ماناى بوونى مرۆيى لەقەلەم بدەين. مانا بۆ خۆى لە "ھىچ" دا نىشتەجىيە، كە گوزارشت لەو بىجەوھەرى و بىمانايىيە سەرەتايى و بنەرەتتىە دەكات، كە لەتەك بوونى مرۆفدا دەتوانىن ھىماى پى بکەين.

تىگەيشتنىكى بنچىنەيى دىكە، كە ھەر لەو "مانا" يەوھ سەرچاوە دەگرىت، لە بىجەوھەرى و بىمانايىيە بنەرەتيدا خۆى دەبىننىتەوھ. ئەوھىە، كە "مانا" تەنھا لە بوونى مرۆفدا دەشى دەر بکەوئىت، لە دياردەى بوونى مرۆييدا بەرقەرار بى، چوونكە دەكرىت دەرکەوتنى ئەو بوونە خودى مانا بىت، كە بوونى مرۆيى بتوانى خاوەندارىتتى بكات.



دياردهى بوونى مروڧ شياوه خودى مانا بيت، ئەمەش بەتەنھا نا، بەلكو ئەو دياردهيه گونجاويشە وەك كەسىتى ھەلى بسەنگىنين. كەسىتتى مروڧ ئەو بوونەيه، كە بوونى مروڧ ئەفرىنەريەتى، كەسىتى لە بنەرەتا "ھىچ"ى مروڧە، ئەو بۆشگە سەرەتايىيەيه، كە مروڧ پىيەوہ لەدايك بووہ، ھەر بۆيە كەسىتى داھىنەرانەيه، داھىنراو و لە ھەمان كاتا داھىنەريشە، ئەو خودانى ھىچ بوونىكى لەپىشىنەيى نىيە، ئەو "ھىچ"ى بوونى خۆيەتى، ئەو بەردەوامىش بەو "ھىچ"ەوہ، يان بەو "بۆشگەيەوہ" رۈوبەرۈوى جىھان دەبىتەوہ، ھەر ئەوہش پىشمەرچى بوونى كەسىتتى خۆيەتى. كەسىتى ناتوانى كەسىتى بيت، ئەگەر ھەلگىرى ئەو خەسلەتە بنچىنەبىيانە نەبى: ھىچبوون، بەردەوام ناتەواو بوون، بەردەوام كەوتنە بەردەم ھىچى خۆيەوہ. ئايا بوونى مروڧ لە جىھان ناتوانىت ئەو مانايە بيت، كە بوون ھەيەتى؟ ئايا مروڧ ناتوانىت دەستنىشانكەر و بەرجەستەكارى ھەموو ماناي بوون بيت؟ گەرەن بەدوای مانادا گەرەنە بەدوای مروڧدا، گەرەنە بۆ حەقىقەتى مروڧ، گەرەنە بۆ سەرچاوە و بناغەى مروڧ، بەم شىوہيە ئىمە دەگەينە ئەو رادەيەى مروڧ وەك ماناي گشتى بوون لەقەلەم بدەين. ئەمە سەربارى ئەوہى باسمان لە بىمانايى بنەرەتتى مروڧ خۆى كردووە. بوون بەگشتى لە رىگەى مروڧەوہ قسە دەكات، مروڧ بە گوتەى ھايدىگەر قسەكەرى بوونە. بوون بەگشتى لە بوونى مروڧدا دەر دەكەويت. مانا جگە لە مروڧ ھىچ پانتايىيەكى بۆ ژيان و ئامادەبوون نىيە، ھەر وەك چۆن بىمنايىش ھەر لە مروڧدا دەتوانىت، وەك چەمك و وەك جەمسەرى دژى مانا دەر



بکه‌ویت. بهم شیوه‌یه به‌رپرسیاری مرؤف له چاره‌نووسی خوی به‌رجه‌سته ده‌بیت، ئەگەر نا، هەرگیز ئەو له توانای دەستووردان له چاره‌نووسی خوی نه‌ده‌بوو، ئەو کاتی ده‌توانی ئەم دەستیوهردانە هەبێ، که چاره‌ی خوی بنووسی، واتە چاره‌نووسی خوی بینووسی. ئەمە سەرباری ئەو‌هی له روانگە‌ی سارته‌ره‌وه، مرؤف ئازاده له په‌یوه‌ند به چاره‌نووسی خۆیه‌وه. به‌و پێیه‌ی مرؤف له‌لای ئەو ناچاره به ئازادی، هەر ئەو ناچاریه‌شه، که هێمايه‌کی بوونی هێچی بوونی مرؤفه. سارته‌ر ئەو هێچیتیه‌ بنه‌ره‌تیه‌ وه‌ک پێشمه‌رجی ئازادی داده‌نیت. پێشمه‌رج بۆ ئازادی لێره‌دا خودی ئازادیی مرؤفه له‌لای سارته‌ر، چونکه هێچی سه‌ره‌تایی و بناغه‌ییی بوونی مرؤف دۆخی ناچاریه‌تی مرؤفه به ئازادی، که‌واته به‌م شکه‌یه که پێشمه‌رجی سارته‌ر بۆ ئازادی بریتیه له خودی ئازادیی خوی.

ئەو‌هی گرنگه ئاماژه‌ی پێ بکه‌ین ئەو‌هیه، که له مشتومری فه‌لسه‌فیدا ئەشی چەند پێوه‌ر و ئاراسته‌ی جیا له‌باره‌ی بریاروه‌رگرتن و چاره‌سه‌رسازیی کێشه‌ی "مانا" وه‌ دیاری بکه‌ین:

یه‌که‌م: شوینی مانا، ئەو شوین و زه‌مینه‌یه‌ی مانای تیدا نیشته‌جیه، که له میژووی فه‌لسه‌فه‌دا یاسا و پێساگه‌لی خوی هه‌یه. له سه‌ره‌تاوه مانا ئەکه‌ویتته ده‌ره‌وه‌ی مرؤفه‌وه و بنه‌ره‌ت و یه‌که‌مینه له په‌یوه‌ند به بوونی مرؤفه‌وه. ئەم پێباز و پۆلینه ئەشی گری بدریتته‌وه به گریکه‌کانه‌وه، له سه‌رده‌می هاوچه‌رخیشدا - ستره‌کتورالیزم.



دوۋەم: لەتەك گەشەكردنى فەلسەفە و ھىنان و بردنى جەختكردنەوہ و سەرنجى سەرەكى لىكۆلینەوہكان بۆ سەر مرقۇسەنتەرى - ئىدى مانا تىكەلاو بە ناوہرۆكى مرقۇف دەبىت، رەنگى سوبىكتىيانە نەخشى خۆى ئەگرى.

سى يەم: لەتەك كىرگىگۆر'دا دەست پى دەكا، كە بە شىۋەيەكى دىكە شروڧەى "مانا" دەخاتە روو. لاي ئەم بىرىارە مانا ھەلبژاردنى مرقۇفە و مرقۇف دەتوانى قايىل يان ناقايىل بى لە ھەلبژاردەى خۆيدا۱۳).

ھىما بەوہ دەكەين، لە پلەى يەكەمدا، كە مانا دەكەويتە شوپنى دەرە مرقۇبىيەوہ، وەك چۆن لەلاى ئەفلاتوون لە جىھانى ئايدىكان نىشتەجىيە، مرقۇف بىبەرىيە لە دەستوہردان لە ماناى بوونى خۆى، ئەو ماناى بوونى بۆ دىارى كراوہ و، ئەشى لى بزركرابى لە ھەندى كاتدا، بەلام لەم دۆخەدا، مرقۇف تەنھا لەسەرىيەتى بىدۆزىتەوہ، ئەمەيە ئىشى بنەرەتى مرقۇف، نەك داھىنان و ئەفراندنى مانا. ئەمە رەھەندىكى دىكەى ھەيە، ئەویش پرماناكردن و پىشديارىكردنە سەبارەت بە مرقۇف، ھەر لەبەر ئەوہيە مرقۇف لە بناغەيەوہ بوونىكى بىمانا نىيە و نابىتە ھىچى بوونى خۆى، چوونكە زۆرجار لەم حالەتەى يەكەمەيدا، مرقۇف ھەر لە بنچىنەوہ جەوھەرى خۆى پى بەخشاوہ. سەربارى ئەم تىگەيشتنە ئەفلاتوونىيە بۆ مانا، بەلام ھەر لە ھەمان تىگەيشتنە دەكرىت روانىنى دىكە بدۆزىنەوہ. ئىمە لە پىشتردا ئاماژەمان بەوہ كردوۋە

۱ كىرگىگۆر: نووسەر و تىۋلۆكى پروتستانتى و فەيلەسوفى دانىماركىيە. سالى ۱۸۱۲ لەدايك بووہ و لە سالى ۱۸۵۵ مردوۋە. بە دامەزرىنەرى فەلسەفەى بونگەرايى دادەنرىت. ئەم بىرىارە سى ئاست بۆ بوونى مرقۇبى دىارى دەكات: ئاستى ئىستاتىكى، ئىتىكى و ئايىنى.



لە رۋانىنى مېتافىزىكىيە ۋە ئۇنتۇلۇش يانەدا، دۇخى بناغەيىيى بوونى مروۇف بېمانايىيە، كە واتاي نەبوونى مانا ناگەيە نېت. ئاماژەمان بەو ھەردوۋە مروۇف خۇي ۋەك بوونىكى فرېدراۋ بۇ جىھان مانايە بۇ بوون ۋە جىھانىش. كەواتە لېرەدا دەبېت بېرسىن بوونى مروۇي كە خۇي لە خۇيدا مانا بېت بۇ بوون، ئىدى چۇن دەتوانىت بەتەواۋى بى مانا بېت؟ ئەمە كېشەيەكى جەۋھەرىيە، كە رۋوبەروۋى بېرى بوونگە رايىيانە دەبېتە ۋە بەتايىبەت سارتەر. ئەگەر بەوردى تەماشاي بېرى ئەفلاتوونىش بگەين، بەناراستەوخۇ داندىنېت بە ئازادىيى بوونى مروۇفدا لە رەتكردنه ۋەي ئەو جەۋھەرە ترانسدىنتالى ۋە مېتافىزىكىيەي ئەو بە ھەقىقەتى بناغەيى دادەنېت، ھەرچەندە ئەفلاتوون لە چىرۇكى ئەشكەوتدا، ئەو رەتكردنه ۋە مروۇيىيە بە نەزانى ۋە بېئاگايىيى مروۇف لە ئاست ھەقىقەتى بالادا، يان ھەقىقەتى جىھانى ئايدىياكان لەقەلەم دەدات. ئەو كەسەي ئەشكەوت جى دەھىلېت ۋە ئاشناي جىھانى راستەقىنە دەبېت لە گەرەنە ۋەيدا بۇ ناو ئەشكەوت بېرواي پى ناكرىت ۋە زانىنى ئەو لەبارەي جىھانى راستەقىنەي ئەفلاتوونە ۋە، كە دونىاي دەرەۋەي ئەشكەوتەكەيە رەت دەكرېتە ۋە لەلايەن دانىشتوۋانى ئەشكەوتە ۋە. ئەم رەتكردنه ۋەيە ئەفلاتوون ھەر ناۋىكى لى نايىت ھېچ لەو راستىيە كەم ناكاتە ۋە، كە مروۇف تواناي رەتكردنه ۋەي ھەيە. ئەمەش مومكىنەتى ئازادى دەدات بە مروۇف لە پروسەي ھەلېزاردنى ناۋەرۇكى كەسىتى ۋە بوونى خۇيدا.

لەپاش ئەم دونىابىنىيە فەلسەفەيە ۋە بەتايىبەت لە سەردەمى بوۋزانە ۋەدا مروۇف تا رادەيەك پىنگەيەكى



پېشكە وتووتر داگير دەكات. ئەو تىكەلاو بە "مانا" دەپىت، ئەو ئەشى وەك خودى مانا تەماشاي بکەين، نەوەك ھەر لە پەيوەند بە خودى خۆیەو، بەلکو لە پەيوەند بە تەواوى بوونەو. واتە مروڤ كاتى واتا بە بوون و شتەكان دەبەخشى ئەو ھىمايە بە بىمانايى بوون و شتەكان ھەر لە بنەرەتەو، ئەوان خۆيان مانا ھەلناگرن، بەلکو بوونى مروڤ بو خۆى بەرپرسى رەھاي پەيدا بوونى خودى چەمكى "مانا"یە، ئىدى ھەموو ناوەرۆكەكەشى لەو سەرچاوەیە بەدەر نىيە. لەگەل ھەموو ئەو ھەدا، مروڤ بو خۆى مانا نەك تەنھا بە دەرەو ھى خۆى دەدات، بەلکو ماناي بوونى خۆى تەنھا ئەو ھى، كە خۆى دەپنە فرىنى. ئەمە تىگە ىشتىمان سەبارەت بە بىمانايى بنەرەت يانەى بوونى مروڤ دەداتى، كە پىشتەر وەك "ھىچ"ى بوونى مروڤ ھىنامانە زمان. ئەم ھىنانە زمانەى دوایى نىزىكە بەو بوچوونەى كە كىرگىگۆر سەبارەت بە "مانا" وەك ھەلپژاردنى مروڤ گوزارشتى لى دەكات، بە شىو ھىك كە مروڤ ئىدى ئازادانە لە بەردەم مانا و بىمانايىدا دەو ھىستى (۱۴).

لە ھەمبەر دارمانى "مانا"دا، تۆلستۆى ئەزموونى دارمانى بنەماكان دەكات، كە ژيانى ئەوى پىو ھىو ھىست

۱ لىف تۆلستۆى: لىف نىكۆلايىچ تۆلستۆى سالى ۱۸۲۸ لە شارى تولا لەداىكب وود و لە سالى ۱۹۱۰ مردوود. يەكىكە لە ديارىترىن نووسەر و بىرمەندى روسيا و جىھان. تۆلستۆى كارىگەرى لى سەر پەرسەندى ھىومانىزمى ئەوروپايى ھەبوو، لە ھەمان كاتدا كارىگەر بوو لەسەر گەشەكردنى ترادىسىۆنى واقىعى لەئەدەبىياتى جىھانىدا. لە بەرھەمە ھەر بەناوبانگەكانى: جەنگ و ئاشتى، ئانە كارىننى، ھەستانەو، مندالى، ھەرزەكارى، گەنجىتى، مردنى ئىفان ئىلىف و لەتەك ژمارەىكى زۆرتر لە بەرھەمى گرىنگ.



بوو. ئەو دەنۋوسى، من ۋا ھەستم دەکرد، ئەو زەمىنەي  
 لەسەرى ئەۋەستم وردوخاش دەبى و چىي دى شوينى  
 نايىت لەسەرى رابوۋەستم، ئەدى لەبەرچى من ژياوم، ۋا  
 ديارە لەبەر ھىچ شتى، كە ھىچ ھۆكارى بۆ ژيانکردنم نەبى.  
 راستىيەكە لەۋەدايە، كە ژيان بىمانايە. ھەموو رۆژىكى ژيان  
 ۋ ھەر ھەنگاۋى لەۋدا منى راپىچ ئەكرد رۋوۋە ۋ خەرەند ۋ  
 دارمان ۋ بەرۋشنى ئەۋەم بىنى، كە ھىچ شتى نىيە جگە لە  
 لەناوچوون ۱۵).

ئەۋەى دەتوانىن لىرەيا تىي بگەين ئەۋەيە، كە "مانا" بۆ  
 خۆى بنەماكانە، ئەو بنەمايانەى ژيانى لەسەر رادەۋستى،  
 ژيان بە دابراندن ۋ بىبەرىبوونى لەۋ بنەمايانە ناتوانى ۋەك  
 ژيان قەبول بىكرىت، ھەر لەبەر ئەۋەيە، تۆلىستۆى بەۋ رادەيە  
 ھەست بە دارمان دەكات، دارمان بىنگومان لە وردوخاشبوون  
 ۋ شەقبردنى ئەۋ زەۋىيەدا نىيە، كە جەستەى مروڤ لەسەرى  
 رادەۋەستى، بەلكو وردوخاشبوونى سەرزەمىنەكە، كە  
 "مانا" ماناى پى ئەبەخشى. ئەۋ مانايانەى "ۋاتا" بە خۇدى  
 سەرزەمىنى مانا ئەبەخشن ئەۋ بنەما گەرە ۋ مەزنانەن،  
 كە ئازادى ۋ جوامىرى ۋ دادپەرۋەرى ۋ چاكەخۋازى،  
 يەكسانىخۋازى، مروڤپەرۋەرىين. ھەلبەت تۆلىستۆى بەرۋشنى  
 ئەۋەى بەيان كىردوۋە، كە بنەما ۋ بەھا بنچىنەبىيەكان  
 سەرەكىن ۋ مانا بە بوونى مروڤ دەبەخشن. ئەگەر ئەم  
 بنەمايانە لە رۋانگەى مېتافىزىكىيانە ۋ ترانسدىنتالىيەۋە تەماشى  
 بگەين، دەبىت رەگورپىشەيان بۆ سەر بناغەيەكى مېتافىزىكى  
 بگىرپىنەۋە. لە رۋانگەى بوونىيارىيەۋە تەماشى بگەين بوون  
 ۋ بوونى مروڤ لەپىشىنەن ۋ بەھاكان بەرئەنجامى تەقاللاى



مروڤن بو پركردنه وهى هيچيتى و دوخى سهره تاييانهى مروڤ، كه ههلبژاردنى ئازادانه يهكلايى دهكاته وه و لىي بهرپرسه. كاتىك تولستوى له ناوچوون و مهرگ وهك هئما و حه قيقه تى بيمانايبى ژيان داده نيت، نه يويستوو ه جخت له بى بنه رته تى مروڤ بكاته وه، يان رهگوريشه ي ميتافيزيكiane ي بوونى مروڤ رت بكاته وه، بهلكو مروڤ له م فەلسەفەيه دا بى باوكىكى ميتافيزيكى نييه. بهلام بيمانايبى ژيان له مردن دايه، مردن وهك كو تايييه كى تراژيديانه ي ژيان. مردن هه لته كينه ر و له ناوبه رى هه موو ئه و بها و مانا و شتانه يه مروڤ بوونى اديان ده نيت و ده ياندوزيته وه، ئه مه يه وا دهكات بيمانايبى ژيان بسه لميت.

ئه وهى گرنگه له تهك دارووخانى ئه و بنه مايانه دا، ئيدى له لاي تولستوى ئه و پرسه پهره ده ستينيت، كه ژيان ته نها له وهختىكدا ده كريت پرؤسه يه كى مانادار دهر بكه ويت، كه بنه ماكان ئاماده يى راسته قينه يان له بوونى اديان و به رتوه چوونى ژياندا هه بيت. رهنگه له لايه كه وه ئه مه ئاماژه ي روونى ئه و بيمانايبى بيت كه مروڤ له ئه زه له وه تيدايه، بهلام بوون و ئاماده يى ره سه نى مروڤى له جيهان ده توانيت كاركردى قول له سه ر تپه راندنى ئه و بيمانايبىه دا بنيت.

تولستوى پىي وايه ماناى ژيان له هوشيارى مروڤدا ده كريتته وه، وهك به ره و پيره وه چوونى چاكه، روونكردنه وهى ئه و چاكه يه و ديارى كردنىكى زياتر روشن و ئاوه لا، ئه مه بو خوى ئامانجىكى سه ره كى و ئيشى سه ره كى ژيانى هه موو مروڤايه تى پىك ده هينى ۱۶).

ليره دا گه ره كمانه له و راستينه يه نزىك ببينه وه، كه "مانا"ى



ژيان لە ھۆشياريدا دەر دەكەوئى و دەكرىتەو، ئەمە واتاى ھەرە گرنىگى ئەو ھىيە ھوشيارى و پرۆسىسى بىر كوردنەو و ئاگامەندى مروف وەك پىكھىنەرى رەھەندى گيانى و مەنەو پىيانەى مروف، تەنھا سەرزەمىنىكە تىايدا مانا بتوانى لە بووندا خۆى نىمايش بىكات. بەم پىيە "مانا" تەنھا يەك شوناس ھەلناگرئى، بەلكو ئەشى وەك "كەسىتى" ناوى بەئىنن، چوونكە كەسىتى دىو ھەفرىنراو ھەستىياكەى بوونى مروف خۆيەتى، ئەم دىو ھىچىەتى ئەو بوونەيە، كە مانا بەخشە بو بوونى مروف، لەبەر ئەو ھى بوونى كەسىتى شلوق و ناپرە، بزۆكە و ناتوانى لە ھىچ كاتىكدا بىتە ماناى رەھا، تەنھا لەبەر ئەو نىيە لە جىگەيەكدا بشى كەسىتى وەك نا "مانا" بىھىننە زمان، بەلكو لەبەر ئەو ھى ھەمىشە كراو ھىە لە بەردەم بىمانا بوونەو و بەتال بوونەو ھەدا لە خودى خۆى و ھەر ئەم والايى و شىاوئىتى و بەتال بوونەو ھىە كەسىتى ھەلگرىەتى وەكو شوناس و جەو ھەرى خۆى، تەنھا "مانا" يەكن، كە بتوان رەوايەتى بە "كەسىتى" بوون بىخشن. سەرەتاي ئەم كىشەيە، كىشەى "مانا" لە بەرەو پىرەو ھەچوون، يان نەچوون روو و چاكە خۆى پىشان دەدات، بەلام گرفتەكە مان بەم شىو ھىە كۆتايى نايەت، يەكەم لەبەر ئەو ھى "مانا" ھەرگىز كۆتايى خۆى راناگەيەنىت و رادەستى ناكات؛ دوو ھەم بە ھۆى ناروونى خودى چەمكى چاكەو ھىە، چوونكە قسەكردن دەر بارەى بەرەو پىرەو ھەچوونى چاكە و لەقەلەمدانى وەك "مانا" بوون، كىشەكە لە بەردەمماندا ئالۆزتر و دژوارتر دەكات، ئەمە لەو ھەو ھەچاو ھەگرىت كە "چاكە" شوناس و پىناسىكى دىارىكراوى نىيە، ئەو ناتوانى بچىتە ناو تەنھا



چوارچىۋە يەكى داخراۋى شوناسەۋە. چاكە فرەپەھەندە و فرەتىگە يىشتە، ئىدى مروڧ چۆن دەكرى بەرەۋپىرەۋە چوونى بىكەتە دەستراگە يىشتەن بە ماناى ژيان و بوون؟

مانا واتە رووداۋ، ۋەك روۋى-بوون، لەگەل-بوون، رووداۋى-بوون، بوونىكى پىكەۋەيى، بوونى پىكەۋە بەستراۋ و يەكانگىر، يەكتر بىنن و دەرگىر بوونى مروڧە لەتەك جىهان و ئەزموونى تىگە يىشتەن لە جىهان لەلاى مروڧ.

لەم سۆنگە يەۋە "مانا" دەبىتە رووداۋ، ئەۋەى بە راستەقىنە دەتوانى روو بدات، واتە روۋى خۆى بدات بە ئىمە، ئەم رەۋشە ھاتنە-بۆ-بوون. رووداۋ بۆ خۆى ئامادەگىيە لە بووندا، ھەر بۆيە ئەشى ۋەك يەكانگىرى لەتەك بوون لەقەلەمى بدەين. رووداۋ لەبەر چىيە، كە ۋەك "مانا" دەيھىننە زمان؟ بىگومان بەقوۋلى بەستراۋە بەۋەى، كە رووداۋ گوزارشتە لە پروسىسىكى راستەقىنە و رەسەن، ئەۋىش ئەۋەيە شتى، دياردەيەك ئەگاتە ئەۋ ئاستەى تواناى روودانى بە مروڧ ھەبى، واتە تواناى خۆنمايىشكردنى بۆ مروڧ ھەبى. ئەمەش لە پەيوەند بە خودى مروڧەۋە واتاى دەركەۋتە و دياردەى بوونى مروڧ دەبەخشى. جگە لەۋە "مانا" ئەزموونى تىگە يىشتەنخوازانهى مروڧە لەتەك بووندا، ھۆشمەندى و ئاگامەندى مروڧە لە ئاست جىهان، كە رۆشنە پانتايى خودى بوونى مروڧىيە.

ژان پۆل سارتەر دەلېت، ماناى ژيان بوونى نىيە، بۆيە ئەۋەى لە ئەستۆى مندايە ئەۋەيە، كە دروستى بىكەم (۱۷). بىگومان بەردەۋام جەختمان لەسەر ئەۋە كردۆتەۋە، كە مانا لە بنەرەتەۋە خاۋەنى بوون نىيە، ئەۋ نىيە، ھەر لەبەر



ئوهیه مروف مه حکوم به ئه فراندنی ده بئیت، ئه و خالییه تی و بوشاییبوونه ی مروف به بنه رته تی خو ی ئه زموونی ده کات ده بی به بژارده کانی خو ی پری بکاته وه. ئه م روانگه یه بوونگه رایبانه یه. پیویسته ئه وه بیربئینه وه، که دوخی سه ره تایبانه ی بوونی مروف له بنچینه دا هیچه و مروفیش به پرس یاریتی ئازادانه ی خو ی لیره دا به رجه سته ده کات. په یوه ندی هیچ و مانا، یان هیچ و بیمانای په یوه ندییه کی گرینگ و یه کلاکه ره وه یه بو تیگه یشتن له دوخی راسته قینه ی بوونی مروف له په یوه ند به بوون و نه بوونی مانا وه. هیچ له لایه که وه بیمانای ده گه یه نیت، به و پئیه ی مروف پیویسته خو ی بوونیا د بنیت و ئه و به ها و جه وه ره هه لبرئیریت، که مه حکومیه تی خو ی به ئازادی بریاری له باره وه ده دات. له لایه کی دیکه وه، هیچ خو ی مانایه بو بوونی مروف. ئه گه ر هیچ له بیرکردنه وه و فهلسه فه ی بوونیا ریدا ته ماشا بکه ین بو مان دهر ده که ویت، که جه وه ری ره سه نایه تی و پیشمه رگی ئازادی بوونی مرویییه، بویه هیچ لیره دا ده بئته مانایه کی له پیشینه و ئه پریوری بو بوونی مروف. ئه مه ته نانه ت به پیچه وانه ی بیرکردنه وه ی فه رمی و راسته و خو ی بوونیا رییه. به لام ئه وه ی شایانی دلنیا کردنه وه یه ئاماده یی ئه و مانا ئه پریورییه یه، چ له روانینی میتافیزیکیانه و تیگه یشتنی میتافیزیکیانه دا سه باره ت به بوونی مانا چ له فهلسه فه ی بوونیا ری و ئه و ریبازه فهلسه فبیانه ی ئه نته بیر میتافیزیکن. ئیمه له پرس و کیشه ی مانا و بوونی مروفیشدا به گشته دهرگیری دوو چه مکین، که بنه رته ین و له هه مان کاتدا خودی کیشه که مانن، یان ده کریت وه ک ئاماژه ی ته واوی کیشه ی مانا و بیمانای له قه له می



ئەوھىيە مەرۇف مەھكوم بە ئەفراندنى دەبىت، ئەو خالىيەتى  
 و بۆشايىبوونەى مەرۇف بە بنەرەتى خۆى ئەزموونى دەكات  
 دەبى بە بژاردەكانى خۆى پىرى بکاتەوہ. ئەم روانگەيە  
 بوونگەرايىانەيە. پىويستە ئەوہ بىرىيىننەوہ، كە دۆخى  
 سەرەتايىانەى بوونى مەرۇف لە بنچىنەدا ھىچە و مەرۇفئىش  
 بەرپىرسىارىتى ئازادانەى خۆى لىرەدا بەرجەستە دەكات.  
 پەيوەندىيە ھىچ و مانا، يان ھىچ و بىمانايى پەيوەندىيەكى  
 گرینگ و يەكلاکەرەوھىيە بۆ تىگەيشتن لە دۆخى راستەقىنەى  
 بوونى مەرۇف لە پەيوەند بە بوون و نەبوونى ماناوہ. ھىچ  
 لە لايەكەوہ بىمانايى دەگەيەنيت، بەو پىيەى مەرۇف پىويستە  
 خۆى بوونىاد بنيت و ئەو بەھا و جەوھەرە ھەلبىزىرئىت، كە  
 مەھكومىەتى خۆى بەئازادى بىرىارى لەبارەوہ دەدات. لە لايەكى  
 دىكەوہ، ھىچ خۆى مانايە بۆ بوونى مەرۇف. ئەگەر ھىچ لە  
 بىرکردنەوہ و فەلسەفەى بوونىارىدا تەماشىا بکەين بۆمان دەر  
 دەكەويت، كە جەوھەرى رەسەنايەتى و پىشمەرچى ئازادى  
 بوونى مەرۇيىيە، بۆيە ھىچ لىرەدا دەبىتە مانايەكى لەپىشىنە  
 و ئەپرىۆرى بۆ بوونى مەرۇف. ئەمە تەنانەت بە پىچەوانەى  
 بىرکردنەوہى فەرمى و راستەوخۆى بوونىارىيە. بەلام ئەوہى  
 شايانى دلنياکردنەوہىيە ئامادەيىيە ئەو مانا ئەپرىۆرىيەيە، چ لە  
 روانىنى مېتافىزىكىيانە و تىگەيشتنى مېتافىزىكىيانەدا سەبارەت  
 بە بوونى مانا چ لە فەلسەفەى بوونىارى و ئەو رىبازە  
 فەلسەفىيانەى ئەنتى بىرى مېتافىزىكن. ئىمە لە پرس و كىشەى  
 مانا و بوونى مەرۇفئىشدا بەگشتى دەرگىرى دوو چەمكىن، كە  
 بنەرەتىن و لە ھەمان كاتدا خودى كىشەكەمانن، يان دەكرىت  
 وەك ئامازەى تەواوى كىشەى مانا و بىمانايى لەقەلەمى



بەدەين. چەمكى گەران و خولقاندن بوونەتە جەوھەرى  
 كىشەكەمان، چوونكە گەران لە خودى خۆيدا ھىمايە بە  
 بوونى شت و بوون و دياردەيەكى ديكە، كە پرۆسەى گەران  
 دەيەويت بیدۆزیتەو. ئەمە بەلگەى ئامادەيى لەپىشتى ئەو  
 بوون و دياردانەيە، كە مروّف بويان دەگەریت. گەران بو  
 مانا، گەران بو حەقىقەت و ھەر چەمكىكى ديكە ناو ببەين،  
 واتە داننان بە بوونى ئەپريورىيانە (لەپىشىنەيى)سى مانا و  
 حەقىقەت. ھەرگىز خولقاندن نابیتە بەشيك لەم پرۆسەيە.  
 خولقاندن بە جەوھەرى خوى ئاماژەيە بو لەبنەرەتەو  
 بەدەينان. خولقاندنى مانا خولقاندنيەتى لە بناغەو، مانا نيە  
 و مروّف لە پرۆسەى خولقاندندا بەدى دەھىتیت. رەنگە ھىچ  
 خولقاندنيك بوونى نەبى، چوونكە ھىچ شتيك نيە مروّف  
 بوونيادى نابیت بەبى ئەوہى ئەو شتە بنەرەت و جەوھەرىكى  
 ماتيريالى يان گياننيانەى لەپىشتى نەبوويت. رەنگە چەمكى  
 داھىنان تا ئەندازەيەكى بەرزتر گونجاو و ريك بوەستيت  
 لەگەل خولقاندندا، كە وەك خەسلەتيك دەدریتە پال مروّف. بو  
 ئەوہى لە چەمكى داھىنان تيبگەين، من دەگەریمەو بو واتا  
 كوردیە بنچينەيىبەكەى، كە لە قسەکردنى رۆژانەدا بەكار  
 دەھىتريت، بەتايبەت لە زمانى كشتوكالى كۆمەلگەى كوردیدا.  
 داھىنان لەم بۆشگە كۆمەلایەتییەدا بو داھىنانى دار و درەخت  
 بەكار دەھىتريت. لە پيشەى دارتاشيدا داھىنان بریتیە لە  
 داھىنان و ريكکردنى ئەو دار و درەختانەى بە مەبەستى  
 پيشەسازى و دروستکردنى پيداويستییەكانى كۆمەلگە بەكار  
 دەھىترين. لەگەل ئەوہشدا، داھىنان واتايەكى بەرزترى لە  
 خۆدا جئ کردۆتەو و دروستکردنى پيداويستییەكى تازە و



بە شىۋەيەكى نوپۇر دەچىتە بوۋارى داھىئانەۋە. ئەگەر لەم ئاسۋىيەۋە تەماشاي كىشەي مانا و بېمانايى بگەين دەبىت دان بەۋەدا بنىين، كە دۇخى بنەرەتى بوۋنى مروڧ نە بوۋنى مانايە، نە نەبوۋنى مانايە، بەلكو بېمانايىيە، بەۋ پىيەي مومكىنيەتتىكى ئەپرىۋرى ھەيە و مروڧ لەسەر ئەۋ بناغەيە خۇي و ماناي بوۋنى خۇي پىك ئەھىئىت.

ئەۋەش دەلىين، ئەفراندنى "مانا" بو ژيان و پىكردى خالىيەتى و كىماسىيەكانى بوۋنى مروڧ بناغەيى و سەرەكىين بە بەراورد بە خودى پرۆسەي ئەفراندنى مانا، يان دروستتر بلىين پرۆسەي گەران بو مانا خودى مانايە بو مروڧ. ھەر بۇيە نىكۆلاي بىردىيايف<sup>۱</sup> زور جوان گوزارشت لەم راستىيە دەكات و دەلىت، "ۋاي دابنى من "مانا" ي ژيان نازانم و ناياناسم،

۱ نىكۆلاي بىردىيايف: سالى ۱۸۷۴ لە كىف پايتەختى ئىستاي ئوكرانيا لەدايك بوۋە، كە ئەۋ كاتە بەشىك بوۋە لە ئىمپراتورىيەتى روسيا. لە سالى ۱۹۴۸ لە پارىسى پايتەختى فەرەنسا مردوۋە. يەكىك لە فەيلەسوفە سىياسى و ئايىنيەكانى روسيايە. نوپنەرى فەلسەفەي بوۋنگەرايى و كەسىتتىگەرايى روسيايە. لە سەر دەمى يەكىتتى سۆڧىيەتدا دوو جار زىندانى كراۋە، يەكەم جار لە سالى ۱۹۲۰دا بوو. جارى دوۋەم لە سالى ۱۹۲۲ بوو. لە جارى دوۋەمدا دەستبەسەر دەكرىت و ماۋەي نىكەي ھەفتەيەك لە زىندان دەيھىلنەۋە. ھەر لەۋى بانگى دەكەن و پىي رادەگەيەنن، كە لە يەكىتتى سۆڧىيەت دەرى دەكەن. بو ئەۋ مەبەستە ئىمزاى لى ۋەر دەگرن، كە ئەگەر لە سنوورى يەكىتتى سۆڧىيەت بىئىتەۋە و بىدۆزنەۋە گوللەباران دەكرىت. پاش دوو مانگ ئىدى ۋلات جى دەھىلنىت. بىردىيايف لەناۋ ئەۋ رۆشنىير و بىريار و كەسانەدايە كە لە رىگەي كەشتىيەكەۋە دوور دەخرىنەۋە و ژمارەيان زياترە لە سەد و شەست كەس بوۋە، كە بە كەشتىيە فەلسەفى دەناسرىت. دۋاي ئەۋەي لە ۲۹ سىپتىمبەرى ۱۹۲۲ دەپوات، سەرەتا لە بەرلىن دەژىيەت و لەگەل ژمارەيەك فەيلەسوف ئاشنا دەبىت. ماكس شىليئر، كايزىرلىنگ، شىپىنگلەر و ژمارەيەكى تر لە فەيلەسوفان.



بەلام گەران بەدوای مانادا بۆ خۆى مانا دەبەخشىتە ژيان. " کەواتە دۆخى مروڤ خۆى لە روانىنى بىردىيايڤدا دۆخىكى ماناداره. دۆخى گەران و نەزەى مروڤ بۆ مانادارکردنى بوونى خۆى پىكەينەرى راستەقىنەى ئەو مانايەيه، كە مروڤ زۆر جار بانگەشەى دۆزىنەوه و خولقاندنى بۆ كردووه و دەكات.

وەك ئاماژەمان پى كرد بۆ بىردىيايڤ گەران بەدوای مانای ژياندا، وەك فەيلەسوف، برىتییە لە مانای ئەو خۆى. بەلام مانای ژيان بەگشتى لە روانىنى ئەم بىرمەندەدا، بۆ خەلكى دىكە و مروڤايەتى لە داهىناندايه، واتە لە دروستکردنى شتىكى بە رەهايى تازە و دەرھىنانى لە هىچەوه، لە نەبوونەوه، لە ئازادىيەوه بۆ ناو بوون و جىهان. بەبروای بىردىيايڤ مروڤ داهىنەرە و بانگ كراوه بۆ داهىنان. بىردىيايڤ دەلىت، پەيوەندى داهىنەرەنە بە ژيانەوه ئەرك و مەحكومىيەتى مروڤە. رەنگە تىگەيشتن لە كىشەى مانا و بىمانايى لە روانىنى بىردىيايڤدا لە تىگەيشتنى داهىنانەوه سەرچاوه بگرىت. داهىنان پرۆسەى دۆزىنەوه و داهىنانى مانايە. مروڤ بە داهىنان وەك خەسلەتىكى بناغەيى ئونتۆلۆژىيانە و پىشمەرچىك بۆ بوونى رەسەنى خۆى، دەتوانىت مانا بىەخشىتە ژيان و بوونى خۆى. بىردىيايڤ خۆى پرۆسەى گەران و داهىنان بە خودى مانا تىدەگات و قبولى دەكات، هەرچەندە ئاماژەش بۆ خالىك دەكات لەبارەى روانىنى گشتى دەربارەى داهىنان لەلای خەلكى دىكە و مروڤايەتى بەگشتى. ئەم روانىنە گشتىيە لە پەيوەند بە خودى بىردىيايڤەوه رەت كراوہيه، چوونكە ئەو پى وانىيە مروڤ لە هىچەوه داهىنان



بىكەت، تەننەت ھەر خۇدى داھىتان لە ھەر بوارىكىدا بىت پىويستى بە مومكىنيەتى لە پىشينيە ھەيە. بىردىيايف مروف بە بوونىكى بانگىراو بۇ داھىتان لە قەلەم دەدات. خەسلەتى ئۇنتۇلۇڭيانەي بىنەرەتى بوونى مروف لەلای بىردىيايف بوونە بەرەو پرووى داھىتان، مەھكومبوونە بە داھىتان. بىردىيايف داھىتان تەنھا ۋەك پىشمەرج و پروسى مانادارکردنى ئىنسان تەماشاناكات، بەلكو پىي وايە داھىتان ئامرازىكە و تواناي سەرکەوتنى ھەيە بەسەر ترسدا، كە لە ژيانى ئاسايىي رۇژانەدا بەسەر مروفدا زال دەبىت. لىرەدا ئەو پەيۋەندىيە دەدۇزىنەۋە كە لەنيوان داھىتان و جوامىرىدا ئامادەيىي ھەيە. داھىتان پرووبووبوونەۋەيە، تەقاللايە و بەرەنگاربوونەۋەي ترسە، ھىچ بەرەنگاربوونەۋەيەكەش بەبى جوامىرى لە تواناي بەرجەستەبووندا نىيە. جوامىرى ھىز دەداتە مروف بۇ زالبوون بەسەر ترسدا. داھىتان لە ناۋەرپۇكى خۇيدا ھەلگىرى جۇرىك تەھدەيە و پىويستى بە تىپەراندنى ئەو ترسەيە، كە ئاستەنگى بەردەم داھىتان دەكات. جوامىرى و داھىتان لە پەيۋەندىيەكى قولى ئۇنتۇلۇڭىدان و دەرچەي راستەقىنەي سەر رىخستنى پروسى مانادارکردنى. شوينى سەنتەرى كىشەي ئازادىي كەسىتتى مروفى لە فەلسەفەي بىردىيايفدا برىتتە لە كىشەي سەرەكى ماناي بوونى مروف و ھاوزەمان لەگەل ئەۋەدا ماناي بوونىش بەگشتى. چارەسەرسازىکردن لەبارەي ئەم كىشەيەۋە بەبرۋاي بىردىيايف دەكرى تەنھا لە رىگەي ئەنترۋپەسەنترىزەۋە بىت. فەلسەفە بوون لە مروفەۋە و بە ھۆي مروفەۋە دەناسىت. ماناي بوون لە ماناي بوونى خۇماندا دەر دەكەۋىت. بوونىكى مانادار بوونە لە ھەقىقەتدا،



بوونىكە مروڧ لەسەر رېى رزگاريدا پىى دەگات. رزگارى  
هەلەتەنە لە جىهان يان داھىتەنە، كە بە واتاى بوونىادنەنەوھى  
چالاكانەى جىهانى كولتوورى و سىياسەتى كۆمەلايەتى دىت.  
كىشەى مانا و بىمانايى بە ھىچ روانىنىكى فەلسەفى و ھزرى  
دىارىكراو چارەسەر ناكرىت. كىشەيەكى فرەرەھەندە و ھەموو  
مانايەك و ھەموو بىمانايىيەك لە ميانەى بىرکردنەوھى  
جىاوازى فەيلەسوفەكان و مروڧەوھە بەگشتى دەر دەكەون.  
بىردىياىڧ لە رېگەى ھەلەتەن لە جىهان و بوونىادنەنەوھى  
جىهانەوھە پروسەى دۆزىنەوھى مانا سەر رې دەخات. ئەمەش  
جەختکردنەوھىە لە ھەمان دىد و روانىن دەر بارەى بىمانايى  
بىنچىنەى، كە پىويستە لە رېگەى ئامادەىيى راستەقىنەى  
مروڧ لە جىهان بگوررېت بە ئاراستەى دۆزىنەوھى مانادا.  
رېگەى رزگارى بو بىردىياىڧ رزگارىى مروڧە لە جىهان و  
ھەلەكشانە بەرەو بالايى و بەرەو خواوھند. ئەم ھەلەكشان  
و بلەدبوونەوھىە بەبى بوونىادنەنەوھى جىهان و كەسىتى  
مروڧ دەستەبەر نايىت. بىردىياىڧ كەسىتىيەكى راستەقىنە و  
رەسەن بە شايانى بەرزبوونەوھە و ھەلەكشانى بوونەويىانە و  
رۇحىيانە دەزانىت. ئەگەر ھەندى جىاوازى لە بەرچا و نەگرىن  
لەنىوان ئەو فەيلەسوفانەى لەم بواردە بىرى خۇيان خستۆتە  
گەر بۆمان دەر دەكەويت نزيكايەتى زور لەنىوان ئەواندا  
دەر بارەى بوون و كەسىتى مروڧ و پرسى ھەلەكشان و  
رزگار بوونى مروڧ لە جىهان و بوونىادنەنەوھى جىهان بەدى  
دەكەين. لەلای ئەفلاتوون مروڧى راستەقىنە دەتوانىت جىهانى  
راستەقىنەى ئايدىياكان بناسىت و دان بنىت بە بلەدبوونەوھىدا  
بۆ ئەو جىهانە. لەلای نىشە مروڧ پىويستە تىپەرېنرىت



لە رېگەي جېھىشتى خۆي و ئەو جىھانە كۆلتوورى و  
ئەخلاقىيەي زالە بەسەرىدا بەرەو بلىدايى، كە بەرزەمرۆف  
دەتوانىت ھەناسەي ژيانى تىدا دەست بکەويىت. بۇ ھايدىگەر  
دازاين بوونىكى مانادارە و لە رېگەي خۆرژگارکردنيەوہ لە  
ئەوانى تر و خەلکەوہ راستەقىنەي خۆي تەحقيق دەکات.  
سارتەر بەرزبوونەوہي مرۆف لە مەحکومىەتي ئەودا بە  
ئازادى دەبينىت، كە بەرپرسىارىتي و ھەلبژاردنى ئازادانەي  
وہك پىشمەرج دەبينىت. بىردىيايفىش ماناي بوونى مرۆف وەك  
بنەماي ماناي ھەموو بوون تەماشا دەکات و بلىدبوونەوہي  
مرۆف بۇ ئاستى بوونىدانانەوہي جىھان و رزگاربوون بە  
بناغەي كەسىتيى مانادار لەقەلەم دەدات.



تہوہری سییہم

جوامیری وہک کاتیگوریہ کی نہ خلاقی



جوامیری چاکه کارییه کی ئیتیکییه و دیاریکه ری پیوه ری  
ئه خلاقیه له زالبوون به سهر ترسدا، یه کیکه له هر چوار  
چاکه کارییه سهره کییه که ی سهرده می گریک له ته نیشته  
مامناوه ندیتی، دانایی و دادپهروه رییه وه. جوامیری پرسیکی  
بوونه وییانه و ئه خلاقییانه ی مروّفه له پانتایی به رخورد کردن  
له گهل دونیادا. به و پییه ی جوامیری یه کیک له حه قیقه ت  
و چاکه کارییه گهردوونیه کانه، پیویسته ئه و پره نسپ و  
حه قیقه تانه ش بیاریزیت، که هاوشانی ئه و دین له ریزبه ندیی  
چوار چاکه کارییه که دا. مامناوه ندیه تی، دانایی و دادپهروه ری  
له گهل جوامیریدا هاوته ریبه یه کتر ده رۆن. ئه گه ر لیکترازان  
و به رییه ککه وتنی قوول له نیوان ئه م پره نسپانه دا روو بدات  
هیچ یه کیکیان ناتوانن به حه قیقه تی خویانه وه به رجه سته  
بین و کارکردی ته واو و جه وه رییان له سهر ئاستی ژیان  
به گشتی و پیگه ی مروّف له دونیادا هه بیته. دیاره پاراستنی  
په یوه ندیی هاوسه نگی نیوان هر چوار پره نسپه که خوی  
به شیکه له پیاده کردن و ده سترتنی مروّف به خودی ئه و  
حه قیقه ت و پره نسپانه وه. رهنگه راگرتنی هاوسه نگی به شیک  
بیته له دژوارترین کاریک مروّف بو پیاده کردنی جوامیری  
به ته واوی که مالیی خویه وه پیویسته بیته ئه نجامی بدات،  
چوونکه له لایه که وه، هاوسه نگی پاراستن و مانیفیستکردنی



پرەنسىيە مامناۋەندىيە، كە لە بناغەدا دامەزراندنى جۆرىك  
 لە بىر كۆرۈنۈش، كىردار و بەرخورد كۆرۈنۈش، كە نەتوانن  
 سىنورى مامناۋەندىيە و ميانرەھى بېزىنن. لە لايەكى  
 دىكە، دانايى و دادپەرۋەرى لە خودى خۇياندا جۆرىكن  
 لە ھاۋسەنگى ھزرى و پەيۋەندى و مامەلەى مرۇف لەگەل  
 جىھان و مرۇفەكانى دىكەدا. بىر كۆرۈنۈش و لىكدانەۋەى  
 جوامىرى پرسىكى دىرىنى فەلسەفەى و لە يۇنانەۋە ئەم  
 پرسە فەيلەسوفەكان سەرۋىكارىان لەگەلدا ھەيە، بەتايىبەت  
 ئەو فەيلەسوفانەى ژيانى كۆمەلايەتىى مرۇف بە گرىنگ  
 تەماشى دەكەن. ئەمە دەزانن بايەخدانى فەلسەفە بە مرۇف  
 بە شىۋەيەكى تەۋاۋ و يەكلاۋوۋە دەگەرپىتەۋە بۇ سوقرات<sup>۱</sup>  
 و لەۋىشەۋە تىدەپەرىت بۇ قوتايىيەكانى. بەم شىۋەيە پرسى  
 مرۇف و لەنىۋىشىدا پرسى ئەخلاق و پرەنسىيە بناغەيىيە  
 گەردۋونىيەكان جىگايەكى سەنتەرى داگىر دەكەن.

شىكۆرۈنۈش سىستىماتىكىيانەى جوامىرى لەلەين  
 ئەرىستۆۋە خراۋەتە رۋو. بەراى ئەم فەيلەسوفە، جوامىرى  
 زالبونە بەسەر ترسى مردندا. ئەمە قسەكۆرۈن نىيە  
 دەربارەى ھەموو مردنىك، چۈنكە مردن ئەشى لە  
 ھۆكارگەلىكەۋە بىكەۋىتەۋە، كە لەژىر دەسەلاتى مرۇفدا  
 نىن: نەخۇشى، رۋوداۋى ناھەموار و ھەرۋەھا ھەموو ئەو

۱ سوقرات: سالى (۴۷۰ يان ۴۶۹) پ. ز لەدايك بوۋە لە ئەسىنا و  
 سالى (۳۹۹) پ. ز سزاي مردنى بەسەردا جىبەجى كرا. فەيلەسوفى گرىكى  
 دىرىنە و بىر كۆرۈنۈش بوۋە شۆرشىك لە فەلسەفەدا. فەلسەفەكەى  
 گواستەۋە بوۋ لە تەماشىكۆرۈن و رۋانىنە سىرۋىتەۋە بۇ تەماشىكۆرۈن  
 و رۋانىنە مرۇف. سوقرات بە يەكەم فەيلەسوف دادەنرىت بە ماناي  
 تەۋاۋى وشەى فەيلەسوف.



بەريەككەوتنانهى لەگەل شتگەلى ترسناكى مەرگهيندا پروو دەدەن، چوونكە هەندىك لە مانە وەك ئاگر و پەشەبا و گەردەلول بەيەكسانى ترسناكن و توقينهەرن بو هەموو كەسىك، بەلام ترس لە پەيوەند بەم مەترسيانەو نۆرمالە و كاردانەوہيەكى دروستى مرؤفە ١٨). پەنگە زالبوون بەسەر ترسى مردندا قابىلى بەديھاتن نەبىت، لەبەر ئەوہى ترس بەشىكى ناكۆتاي ژيانە و مردنیش خۆيلانەدراوہ. ئەگەر پىچەوانەبايە و يەكىك لە خەسلەتە سەرەكيبەكانى ژيان ئامادەيى هەميشەيى ترس نەبووايە، ئەمانتوانى مەسەلەى زالبوون وەك دۆخىكى شياوى بەديھاتن تەماشابكەين، بەلام ژيان خۆى ئەگەر هىچ مەترسيەكى راستەوخۆيشى لەسەر نەبىت لەو مەترسى و هەرەشانەى دەكرىت بەردەوامىتبيەكەى دووچارى هەرەشە و لەناوچوون بكەن، ماناي نەبوونى ترس ناگەيەنيت، چونكە هەر مرؤفەيك وەها ژيانىكى تايبەت و بيمەترسىيە هەبىت ناتوانىت ترسى لەدەستدانى ئەو ژيانەى نەبىت. ترس تەنيا بەرئەنجامى هەرەشە و مەترسيەكان نيبە، بەلكو ژيانى باش ئەگەر هەبىت بەردەوام لە ناوہوہى خۆيدا هەلگرى ئەو جۆرە ترسەيە. ترس لە لەدەستدانى خۆى. زالبوون بەسەر ترسى مردندا كيشەيەكى بناغەيى بوونى مرؤفە. پەنگە هەموو ترسەكان جۆرىك بن لە ترسى مردن، ئەمە ئەگەر مردن تەنيا لەو شىوازە فيزيكيەيدا وەر نەگرين، هەموو لەناوچوونىك مردنە، هەموو دابرانىك مردنە، كۆتايى شتىكە، كۆتايى بوونى پەيوەنديەكە. مردن بو ئەوہى لە هەموو پانتايىبەكانى ژيان و بوونى مرؤفدا ئامادەيى خۆى پيارىزىت فۆرم و دەرکەوتەكانى خۆى و



سەرزەمىنى بەر جەستە بوونى گۆر يۈە. ترسى مردن ترسىكى  
 بىنچىنە يى و خۇلايلانە دراو، ئەگەر زالبوون لەلای ئەرستو  
 وەك چەشنىكى دەستوپەنجەنەرمکردن لەگەل ئەو ترسەدا  
 تىبگەين، ئەو ەروانىنى ئەرستو دەتوانىت قابىلى قبولکردن  
 بىت، بەلام ئەگەر زالبوون وەك كۆتايى ترسى مردن لەلای  
 مروۇف تەماشىا بگەين، بەدلنىيى وەها ەروانىنىك ناتوانىت  
 سەلمىنى حەقىقەتبوونى خۇى بەدەست بەئىت. بەرخوردى  
 مروۇف لەگەل ترسى مردندا لەلای سارتەر بە گرىنگىيەو  
 باسى لى كراو، ئەم بىرمەندە بەرۇشنى ئاماژە دەكات  
 بۇ نامومكىنىيەتى نەمانى ترسى مردن. ترس لە مردن  
 ەمىشەيىيە و مروۇف لە تواناي تىپەراندنىدا نىيە بەرەو  
 كۆتايى. ئەو ەى بۇ ژان پۇل سارتەر بناغەيىيە، زالبوون و  
 كۆتايەيتان نىيە بە ترسى مردن، بەلكو دەستوپەنجەنەرمکردن  
 و ئاشتەوايكردە لەگەلدا. كەواتە پرسى جوامىرى و  
 جوامىربوون لەلای مروۇف پاراستنى ەاوسەنگىيە لە ژياندا.  
 لە پەيوەند بە ترسەو ە زالبوون و كۆتايەيتانى ترس نىيە،  
 بەلكو بەرخوردىكى ەاوسەنگ و نەرمە لەتەك ئەو ترسەدا.  
 جوامىرى ئەگەر بەواتاي كۆتايەيتانى ترس لەقەلەمى بدەين،  
 ئەو ەلەجىياتى جوامىرى شىتيمان ەلبژاردو ە. لەگەل  
 ئەو ەى جوامىرى وەك پرسىكى ئەخلاقى دەر دەكەوئىت،  
 بەلام پاول تىلىك<sup>۱</sup> لە كىتئى جوامىربووندا باسى ئەو ەى

۱ پاول تىلىك: فەيلەسوفى ئەلمانى - ئەمريكيە. تىۋلۇكى پىرۇتستانتى  
 و فەيلەسوفى بوونگەرايىيە و پالپشتكەرى تىۋلۇژىيى دىيالىكتىكيە. بە  
 يەككىك لە تىۋلۇگە ەرە كارىگەرەكانى سەدەى بىستەم دادەنرئىت.  
 ەولى دامەزراندنى تىۋلۇژىيەكى كولىتورى جىهانىيانەى دەدا. لە  
 سالى ۱۸۸۶ لە پروسىا، ئىمپىراتورىيەتى ئەلمانى لەدايك بوو ە لە ۱۹۶۵



کردوو، كە پرسى ئەخلاقى دەربارەى سروشتى جوامىرى  
حەتمەن بە ئاراستەى پرسى ئۆنتۆلۆژىيانە سەبارەت بە  
سروشتى بوون راپىچمان دەكات. بە پىچەوانەشەو، پرسى  
ئۆنتۆلۆژىيانە سەبارەت بە سروشتى بوون دەتوانىت وەك  
پرسى ئىتىكى لەبارەى سروشتى جوامىرىيەو دەر بکەوئىت.  
جوامىرى لە تواناى پىشاندانى ئەو دەايە، كە بوون چىيە؟  
بوونىش دەتوانىت پىشانمان بدات، كە جوامىرى چىيە؟ (۱۹).  
رەنگە ئەو پەيوەندىيەى تىلىك لەنيوان بوون و جوامىرىدا  
باسى دەكات، گرىنگىرىن و جەوھەرىتىن پەيوەندى بىت، كە  
رۆلىكى كارىگەر لە ناساندنى سروشتى جوامىرى و خودى  
بووندا بەگشتى وازى بكات. بوون لە جىهان پىشمەرچىكى  
هايدىگەرىيانەى بوونى رەسەنى مرؤىيە، بەلام پىويستە  
دەرى بخەين، كە بوون بە ماناى ئامادەبوون لە دونيا،  
لە شوئىنىكى ديارىكراودا بە هەموو تايبەتمەندىيە جياوازه  
ماددى و مەعنەوييەكانىيەو. ئەمەش رۆوبەروو بوونەو  
مروقه لەگەل داكەوتى ماددى و مەعنەويدا، دەرگىر بوونە  
لەتەك تەواوى كىشە و ئەگەرە جياوازهكانى ئەو پانتايىيە  
كۆمەلگەيىيەى پىكەئىنەرى ژىنگەى كۆمەلايەتى و شارستانى  
ژيانى مروقه. تىلىك بوون و جوامىرى لە جەوھەردا وەك  
يەك دەبىنىت، هەرچەندە پرس دەربارەى بوون دەكاتە  
پىشاندەرى سروشتى جوامىرى و جوامىرىش وەك تىگەيشتن  
لە بوون لەقەلەم دەدات. ئەگەر تىلىك برۆاى بەو نەبووايە

---

مردوو. لە سالى ۱۹۳۳ بۆ وانهوتنەو دەچىتە ئەمريكا و لەپال گۆرپىنى  
ولائەتەكەيدا، زمانەكەشى دەگۆرپىت و بە زمانى ئىنگلىزى بەرھەمەكانى  
بلاو دەكاتەو.



كە بوون جوامىرىيە و جوامىرى بوونە، نەيدەتوانى پرس دەربارەى ھەريەكىيان بکاتە نيشانە و پيشاندەرى سروشتى ئەوى دیکەيان. ئەگەر جوامىرى زالبوون يان ئاشتەوايىکردن بىت لەگەل ترسى مردندا راستەوخۇ دەتوانين بەو ئاراستەيە ليكى بدەينەو، كە جوامىرى بوونە لە بەردەم ترسى مردندا، ئامادەبوونە بو ئاشتەوايىکردن لەگەل ئەو ترسەدا. كەواتە جوامىرى ئەوہيە مروڤ بتوانيت و بوپريت ئەزموونى بوون و ئامادەبوونى خوى لە دونيا بکات. مەسەلەى پرسى ئەخلاقى و پرسى ئونتولوزى لە ناواخنى پەيوەنديى جوامىرى و بووندايە، چوونكە ھەر پرسىكى ئەخلاقى دەربارەى جوامىرى ھاوشانى پرسى ئونتولوزىيە دەربارەى بوون، پرسى ئەخلاقى دەربارەى بوون پرسىكى ئونتولوزىيە سەبارەت بە جوامىرى. بىگومان كاريكى ورد و زەحمەتە رۆشکردنەوہى سروشتى ئەو پەيوەنديە. بەلام ئيمە ئاماژە بەو دەكەين، كە پرسى ئەخلاقى دەربارەى جوامىرى دەرگىرى پرسى ئونتولوزيمان دەكات سەبارەت بە بوون، لەبەر ئەوہى جوامىرى ئامادەبوونىكى ئەخلاقىيەنى مروڤە لە دونيا، ھەموو جوامىرىيەك بەرئەنجام و بەرجەستەكارى فورمىكى ئەخلاقە، جوامىرى بەبى پيوەرى ئەخلاقىيە ناتوانيت بەھا بناغەيىيەكەى خوى بپاريزيت. جوامىرى لە ھەمان كاتدا بوونە لە دونيا و لە شوين و كاتىكى ديارىكراودا، ئەمەش پرسىكى ئونتولوزىيە بوونە و بوونى مروڤە بەتايبەتى. جوامىرى بەتەنيا پرسىكى ئەخلاقى نيىە، بەلكو مەسەلەيەكى ئونتولوزىيە، بەو پىيەى راستەوخۇ گوزارشتە لە بوون و ئامادەيى مروڤ لە جىهان. ئەگەر بمانەويت پرونتر سروشتى ئەو پەيوەنديە



تاقى بىكەينەو، رۋانىنى ھايدىگەر دەتوانىت سازگارىيەكى زۆرتىر بۇ تىگەيشتن دەستەبەر بىكات، چوونكى ھايدىگەر لەبارەى دازاينى مرۆقەو ەكتومت ئەو راستىيە پىناسە دەكات، كە مەبەستمانە لەبارەى جوامىزىيەو ە بىخەينە بەرچاۋ. دازاين يان بوون - لەوئى مرۆق ئامادەيى راستەقىنە و رەسەنى مرۆيىيە لە جىهان بە ھەموو دەرکەوتە و رووداۋ و پىشھاتەكانىەو ە ۲۰). دازاين توانايە بۇ خۆدەرھىنان لەژىر چىنگى ئەوانى دىكەدا، بىرکردنەو ەيە بە سەربەخۆ، راۋەستانە لەسەر پىي خۆ. دازاين بوونىكى رەسەنە، كە لە بەردەم بووندا بەگشتى رادەو ەستىت. ئەو جوامىزىيە ئەو ەى ھەيە لەئاست ەقىقەتەكانى دونىادا بىسلەمىنەو ە و بەئاگامەندىيەو ە رابو ەستىت. كىشەى گەورەى مرۆق لە فەلسەفەى ھايدىگەردا رۆچوون و بزربوونە لە قوولايى ئەوانى دىكەدا. ئەوان لەپەيو ەند بە مرۆقەو ە پانتايىەكى كۆنترۆلكارن، كە ەقىقەتى بوونى مرۆق داگىر دەكەن. ئىشى گەورەى مرۆق لىرەدا ھىنانەئارا و نۆژەنکردنەو ەى پرسى ماناى بوون و پرسى بوونە بەگشتى، كە دەتوانىت دەرچەيەك و ئاسۆيەك بە رووى بووندا بۇ مرۆق بىكاتەو ە. ئاسۆى ئامادەبوونى مرۆق لە جىهان ھىز و ئىرادەى مرۆقى پىويستە، ئاسۆى بوون ناتوانىت ئاسۆ و شەبەقى دەرکەوتنى بوونى مرۆقى بىت، ئەگەر پرسىار سەبارەت بە چۆنىەتى و چىيەتى ئەو دەرکەوتنە لەناو بوونى خودى مرۆقدا نەھىنرىتە بەرباس. پرسى چۆنىەتى و چىيەتى دەرکەوتنى بوونى مرۆق لە ئاسۆى بووندا و ئامادەبوون لە جىهان پرسگەلىكى ئەخلاقىيە بەو پىيەى مرۆق ناتوانىت بەبى ھەلبىزاردىكى ئەخلاقى و



به هایبانه ته حقیقی ئاماده بوونی له دونیا بکات. وهک له سه ره وهش ئاماژه مان بو کرد، یه کیک له و بابه تانه ی جیی باس و مشتومری مروقه و بهرده وام ژیانی هزری و رهوشتیمان داگیر دهکات کیشهی جوامیری و ترسه، چونکه جوامیری به توندی به ستراوه به هر کرده و ته نانه ت بیرکردنه وه یه کمانه وه له بارهی دیارده هه مه چه شنه کانی ناو بوون و جیهانی کولتووری. جوامیری یه کیک له چاکه بنه ره تییه کانی وهک میانره وی و دانایی و دادپهروه رییه، ده کریت هه ل و مهرجیکی بنچینه بییش بیت بو هه رییه کیک له چاکه کارییه کانی دیکه، له بهر ئه وه ی جوامیربوون پیشمه رجه بو ئه وه ی مروقه له دوخه ناهه موار و توندوتیژی ئامیزه کاندایه بتوانی میانره و میانگیر بی و هاوته ریب و ته با نه روات له گه ل رهوشی داکه وتیبانه ی رامیاری، کولتووری و کومه لایه تییه زالدا. ئه مه رووبه رووبوونه وه یه له تهک هیژیکی ناهاوسه نگدا. هه لبه ت کاتیک ئه رستو جوامیری له زالبوون به سه ر مردندا ده بیینی و ده خوینیته وه گرینگییه کی گه وره ی هه یه، چونکه له م رووبه رووبوونه وه ی مروقه دا له گه ل واقعی ناکوک و ناته با به میانگیری، که هه لگری هه موو ئه گه ریکی مردنه بو مروقی به ره له ستکار و یاخیوو، ترسی مردن ترسیکی راسته قینه یه، بو یه بهرده وامبوون و جه ختکردنه وه له سه ر زالبوون به سه ر ترسی مردندا ئاماژه یه بو بهرده وامییتی به ره له ستکاری و یاخیووون و کرده و چالاکی و ته حه مولکردن له دریژه دان به رووبه رووبوونه وه ی واقعی زال، ئه مه ش ده توانی ئاماده یی راسته قینه ی جوامیری بسه لمینتی.

فه یله سوفی ئه لمانی - ئه مریکی پاول تیلیک نووسیویه تی،



جوامىرى پەيوەندىدارە بە بوارى رەوشتەو، بەلام رەگورپىشەى داکوتاوۋە لە ھەموو فرەچەشنىەتى بوونى مرۇف و ستراکچەرى بووندا. جوامىرى ئاكتىكى تەواوكر او و ئەنجامدراوى مرۇفە و دەگەرپىتەوۋە سەر نرخاندىن، ھەموو ئەمە تىگەيشتىكى ئەخلاقىيە، بەلام وەك خۆسەلماندىكى جەوھەرى و جىھانىيانەى بوونى مرۇيى، جوامىرى تىگەيشتىكى ئۇنتۇلۇژىيە. جوامىر بوون ئاكتىكى رەوشتىيە، كە تيايدا مرۇف پىداگىرى و جەخت دەكاتەوۋە لەسەر بوونى خۇى لە دژى ھەموو ئەو توخمانەى بوونى خۇى، كە دژ دەوەستەوۋە بەرامبەر خۆسەلماندى جەوھەرىيانەى خۇى (۲۱). رەنگە رەھەندىكى ترى پرس و سروشتى جوامىرى شىوازىك بىت لە بەرھەلستوۋەستانەوۋەى نە بەتەنيا واقىيەكى ديارىكراو و زال لە دەرەوۋەى مرۇفەوۋە، بەلكو رۇوبە رۇوبوونەوۋەى ئەو توخمە دژ و نەكلۇكانەيە كە لە ناوۋەوۋەى بوونى مرۇف خۇيدا ئاستەنگسازى لە بەردەم خۆسەلماندىن و خۇمانىفىستكردى مرۇفدا رادەوۋەستىن. يەكىك لە روانىنە گرىنگەكان بۇ جوامىرى تىگەيشتىيەتى وەك پروسەيەكى ناخەكىيانەى مرۇف خۇى. جوامىرى ناتوانىت حەقىقەتى خۇى بەرجەستە بكات ئەگەر تەحقىقى دۇخى ناوخۇيىى بوونى مرۇف خۇى نەكات. مرۇف خاوەنى بوونىكى جوامىر نابىت، ئەگەر ھىزى بەرەنگار بوونەوۋەى ناوۋەكىيانەى خۇى نەبىت. رەنگە لەبارترىن روانىنى فەلسەفى لەم ئاستەدا تىگەيشتى فۇماى ئەكويىنى<sup>۱</sup> بىت، كە پىي وايە، جوامىرى ھىزى رۇحە،

۱. فۇماى ئەكويىنى: لە نزىكى ۱۲۲۵ لەدايك بووۋە و لە سالى ۱۲۷۴ مردوۋە. فەيلەسوف و تىۋلۇگى ئىتالىيە. دامەزرىنەرى تۆمىزمە. لە سالى



كە تواناي زالبوونى بەسەر ھەموو ئەو شتانەدا ھەيە،  
كە رېگرن لە بەردەم دەستراگەيشتن بە بەرزترين چاكە.  
ئەمەش پىداگىرىكىردنى قوولە لەسەر جوامىرى سەرەتا وەك  
پروسةيەكى ناخەكياىنەى بوونى مروؤف، كە ئىشى بنچينەيى  
لېدان و ھەلۆەشاندىنەوہى ئەو لەمپەرە ناوہكياىنەيە، كە  
بلىنبوونەوہى مروؤف و گەيشتنى بە چاكە بەربەرست دەكەن.  
بەدەر لە رەھەندە بنچينەيىيە ئەخلاقىيەكەى جوامىرى،  
ئەوہى پاول تىلىك پىداگىرىى لەسەر دەكاتەوہ، جوامىرىيە  
وہك تىگەيشتن و كوردەيەكى ئونتۆلۆژيانە. ئەگەر ھەر لە  
چەمكە بنەرەتتییەكەى خۆيەوہ تەماشاشا بكەين جوامىرىبوون،  
كە ھەمان كات ناوونىشانى كىتیبەكەيەتى، ئەوہ تىدەگەين، كە  
پرسىكى ئونتۆلۆژىيە، واتە ئەشى لە نىوہندى ئونتۆلۆژىيى  
بوونى مروؤف و ئەو پىشمەرجانەدا داى بنىين، كە بەقوولى  
رەسەنايەتى و دازاينى بوونى مروؤقى لەسەر دادەمەزرى.  
واتە جوامىرى خۆسەلماندىن و خۆپاراستنە، خۆسەلماندىن  
بەرۈونى ديارە برىتییە لە ئامادەبوون - لىرە و لە بەردەم  
ھەموو ترسەكاندا، لە بەردەم ھەموو كىشەكان و لە بەردەم  
ھەموو ئەگەرەكانى مردندا بەبى گەرانەوہ، بەبى سلەمىنەوہ.  
بەلام ئەوہى پەيوەستە بە خۆپاراستنەوہ، ئەشى دوو پرووى  
ھەبى.

يەكەم، پاراستنى مروؤف لە ھەموو ئەو ترسناكىيە  
گشتىيانەى كە ھەرەشەى جىددىن بۆ سەر بوونى مروؤف و

---

۱۸۷۹دا وەك فەيلەسوفىكى ئايىنى كاسۆلىكى دانى پىدانرا، كە باوہرى  
مەسىحى بەتايبەت ئايدىياكانى ئوگستىنى بلاژىنى لەگەل فەلسەفەى  
ئەرسىتۆدا گریداوہتەوہ. پىنج بەلگەى لەبارەى بوونى خواوہندەوہ  
دامەزراند.



ئەشى لە رېكەوتىكدا، لە پروداوئىكى ناھەمواردا كۆتايى بە  
ژيانى بەينىن، كە لە ھەمان كاتدا ھەرەشەن بە شىۋەيەكى  
يەكسان بۇ ھەموو مرقۇقەكان. نەترسان لە بەردەم ئەم  
جۆرە لە ھەرەشەدا بېمانايە، ئەو مەرگەى پرو دەدا بە  
ھۆى نەترسان لەم رېكەوتە - پروداوانەو، مەرگىكى تەواو  
نابووت و بېمانايە.

دووەم، ئەو دۆخەى كە مرقۇق پاسەوان و پارىزەرى  
بوونى خۆيەتى، ئەمەش ئەو مانا ئۇنتۇلۇژىيە بنەرەتتايە پى  
دەبەخشى كە فەيلەسوفىكى وەك ھايدىگەر جەختى لەسەر  
دەكاتەو، ئەوھى كە مرقۇق پاسەوانى بوون و دراوسىي  
بوونە. واتە لىرەدا جوامىرى بە پاسەوانبوونە و وەستانە  
بە ئاگامەندىيەو لە ئاست ئەو ھەرەشانەى خواستى  
خاپوركردى پىشمەرجه بنەرەتتايە ئۇنتۇلۇژىيەكانى بوونى  
مرۇقىان ھەيە.

ئەگەر جوامىرى زانين بىت دەربارەى ئەوھى چ كاتى  
شايانە بترسىن و چ كاتى بەرەنگاربىنەو، ئەوھ ئەم  
پرسە تايبەتتايەكى يونىفىترسالىيانەى دەبىت: لەبەر ئەوھ بۇ  
ئەوھى بتوانين وەلامبەدەينەو پىويستە خاوەنى زانين بين  
سەبارەت بە ھەموو چاكە و خراپەيەك لە ھەموو فۆرمە  
دەركەوتووەكانىدا. بەلام وەھا سەلماندىك دژبەرى بۇچوونى  
پىشترە، كە جوامىرى تەنھا وەك بەشىكى چاكەكارىيەكان  
باس دەكرى. سوقرات بە شىۋەيەكى ناسەركەوتووانە ئەوھ  
ديارى دەكات و ئەمە شكستىكى جدى شىۋازى بىركردەوھى  
سوقراتىيانەيە، چوونكە بۇ سوقرات چاكە كارى - زانينە: ئەو  
كەسەى نازانیت جوامىرى چىيە، ناتوانیت ھىچ شتى جىبەجى



بکات ته باییت له تهک سروشتی راسته قینه ی جوامیتریدا.  
 به لام ئەم شکسته ی سوقرات زۆر گرینگتره، به بهراورد به  
 هه موو ئەو دیاریکردنانه ی که وهک سه رکه وتوو دهر ده که ون،  
 چونکه ئەو هه وله ناسه رکه وتوو ه ی جوامیتری وهک یه کیک له  
 چاکه کارییه کان ده بیته یه کیک له هه ره بنه ره تیتیرین پرسه کانی  
 بوونی مرویی. ئەم شکسته دهری ده خات، که تیگه یشتنی  
 جوامیتری دامه زراوه له سه ر تیگه یشتنی ئەوه ی، که مروف  
 چیه و جیهانی ئەو چیه و ههروه ها له سه ر تیگه یشتنی  
 ستراکچهر و به های ئەو جیهانه. ته نها ئەو که سه ی دهر باره ی  
 ئەوه ده زانی، هه ر ئەو ده زانی چی شایانی پیدا گیریلێکرده و  
 چی شتیکیش ره تکرده وه (۲۲).

بینگومان هه م ترس و هه م جوامیتری راسته هه لگری  
 دیویکی مۆرالیانه ن، به لام ته نانه ت بو تیگه یشتنمان له و  
 ره هه نده مۆرالییه یان به پیویست ده بی له ئاسۆیه کی  
 ئونتۆلۆژییه وه تییان بنوارین. چ شتیکی شایانی سللیکرده وه  
 و ترسانه و چ شتیکیش شایانی به ره نگار بوونه وه و  
 نمایشکردنی جوامیترییه؟ ئەمه ئەو دۆخه یه که مروف  
 پیویسته له سه ره نجامی ئاگامه ندیه وه بکه ویته به رده می.  
 ئاگامه ندبوون، واته ئاگامه ندی به بوون، ئاگامه ندی له ئاست  
 و له به رده م بووندا. ئەم ئاگامه ندبوونه بو خۆی جوامیترییه.  
 جوامیتری ئەشی سلنه کردنه وه بی له روبه ربوونه وه ی  
 حه قیقه تی بوون، روبه ربوونه وه بی له گه ل حه قیقه ته کاند،  
 وه ستان بی له به رده م کیشه کانی بوونی مروفدا.  
 ئاگامه ندی له ئاست کیشه کانی بوون و ترسناکی نه بوون،  
 زانین له باره ی کیشه کان و ترسناکییه کانه وه له بنه ره تدا



مەرجىكى ئۇنتۇلۇۋىيەنە. بۇ ئەۋەى مروڧ تواناى ۋەستان  
لسەر پىيەكانى خۇى ھەبى پىش ھەموو شت دەبىت ئەۋ  
مەرجه بسەلمىنىت ۋ ئاگامەند بى بە بوون ۋ كىشەكانى ۋ  
پىداۋىستىيەكانى ئەۋ بوونە لە جىهان ۋ شوپىن ۋ كاتدا. ئەگەر  
نا لە تواناى چوونە ناو بوون ۋ ناو رۇشنەپانتايى بووندا  
نابىت. ئەگەر سوقراتىيانە بروانىن ۋ زانىن لەبارەى چاكەۋە  
ۋەك پىشمەرجى بوونى چاكە قبول بكەين، ئەۋە پىۋىستە لە  
پەيوەند بە بوونى جوامىرىيەۋە ۋەك چاكەيەكى گەردوونى  
ھەمان شت بكەين. بەلام كىشەى گەرە ئەۋەيە مەرج نىيە  
زانىن لەبارەى جوامىرىيەۋە زەمىنەى سازگار بۇ جوامىرى  
برەخسىنىت. زانىن دەربارەى تەۋاۋى كىشەكانى مروڧ ۋ  
بوونى ۋ ترسناكىيەكان پىشمەرجن، بەلام تەنھا يەكىك لە  
پىشمەرجەكانن. زانىن لەبارەى دۇخى بوونەۋە ۋەستانى  
ئاگامەندانەيە لە ئاست تەۋاۋى رەۋش ۋ كىشە بنەرەتتىيەكانى  
بووندا، لىرەدا سەرنج دەدەين، پىش زانىن ۋ ئاگامەندبوون  
مروڧ پىۋىستى بە توانايى ۋەستان ھەيە لە بەردەم رەۋش  
ۋ كىشە بناغەيىيەكانىدا، ئەمەش ۋەستانىكى ۋىستگەرايىيانەى  
مروڧە. ئەگەر ۋىستى رۋوبەرۋوبوونەۋەى كىشەكان نەبىت،  
مروڧ ناتوانىت ئەزموونى جوامىرى ۋەك چاكەيەكى  
گەردوونى بكات. نە بەتەنھا ۋىستى جوامىرى، بەلكو ۋىستى  
زانىن ۋىستىكى بنەرەتتىيە ۋ دەبى بۇ خودى زانىن ھەبى.  
جوامىرى لەگەل ئەۋەى چاكەيەكى گەردوونىيە ۋ ھەم  
زانىن ۋ ھەم ۋىست بۇ زانىن ۋ جوامىرى بوون ۋ نەبوونى  
دىارى دەكەن، بەلام لەپال ئەۋەشدا، جوامىرى لە پرۇسەى  
خولقاندنى مانا ۋ گەرەن بۇ مانادا فاكتەرىكى كارىگەرە. بەۋ



پىيەى جوامىرنەبوون دۇخىكە مروڧ لەگەل كىشەكانىدا  
 بەتەواوى نەرم و داهىزراو دەكات و فرىى دەداتە دۇخى  
 نارەسەنايەتییەو، ھەر بەو شىوہیە پرسى مانای بوونى تىدا  
 دەكوژىت و لەگەل بىمانايەتىدا سازگار و تەبا بارى دەھىنىت.  
 جوامىرى پروسەيەكى كراوہیە و بەشىكى بنچىنەيىيە لە  
 پروژەى بوونى مروڧ. كراوہىى و ناجىگىرى جوامىرى  
 لە خەسلەتى بنەرەتى مروڧەو سەرچاوەى گرتووە، كە  
 خەسلەتىكى كراوہیە بە رووى ھەموو ئەگەرىكى پەرەسەندن  
 و داخراندا. ئەمەش واى كردووە شوینى جوامىرى لە ناوہند  
 و نىوانى ترس و ئازايەتى شىتانەدا بىت. ئەوہى گرنگە  
 جوامىرى دۇخىكى مامناوہندیيە و توندئاژووى رەت دەكاتەو.  
 بەبرواى تىلىك جوامىرى لەگەل چاكەكاريیە مەسىحىيەكاندا  
 يەكانگىر دەبىت، مەبەست لە باوەر، ئومىد و عىشق. رەنگە  
 ئەم پەيوەندیيە لەسەر بنەرەتى ئەو پىنگەيە بىت، كە جوامىرى  
 لە رىزبەندى چاكەكاريیە گەردوونىيەكاندا ھەيەتى. جوامىرى  
 بەبى باوەر، بەبى ئومىد و عىشق ناتوانىت ئامادەيى ھەبىت.  
 جوامىرى بىر و كردهيەكە لە بەردەم ئەگەر و ئامانجىكدا لە  
 بنەمايدا پىويستى بە جوړىكى باوەر ھەيە، ھەر وەك چۆن  
 ئومىد بەو ئەگەر و ئايىندەيە و عىشق بو گەورەبوون و  
 بالايى مروڧ دايەنەمۆى راستەقىنەى جوامىرىن.

تىگەيشتن دەربارەى جوامىرى تەنھا لە يەك فۆرمى  
 تىگەيشتندا چر ناکرىتەو، بە پىچەوانەو تىگەيشتنىكى  
 فرەديو و فرەرەھەندە، بە ھىندەى فرەرەھەندى و فرەديو  
 تىگەيشتن لە مروڧ و جەوھەرى ئەو بوونە و تىگەيشتن  
 و نىزىكبوونەو لە جەوھەر و راستەقىنەى بوونى جىھان و



دياريکردن و رۆشنکردنى تىنگە يىشتى ستراکچەر<sup>۱</sup> و بەھاي  
ئەو جىھانە، ئەمانە ھەموو رىگەخۆشكەرن بۆ ئەوھى مرۆف  
لە توانايدا بىت بەدروستى ئەو شتانە بسەلمىنى و پىداگىرىيان  
لەسەر بکات، كە شايانى ئەو پىداگىرىيە بن، ئەوانەش رەبت  
بکاتەوہ كە شايانى رەتکردنەوہن.

ئىمە لە سەرەوہ ئاماژەمان بەوہ کرد، كە تىلىك  
سەبارەت بە پرسى ئىتتىككىيانەى سروشتى جوامىرى پىي  
وايە، ئەم پرسە بە پىويست دەمانباتە لاي پرسى ئونتۆلۆژى  
دەربارەى سروشتى جوامىرى و بە پىچەوانەشەوہ، پرسى  
ئونتۆلۆژى سەبارەت بە سروشتى بوون دەتوانى وەك  
پرسى رەوشتىيانە لەبارەى سروشتى جوامىرىيەوہ دەر  
بکەوئى. جوامىرى دەتوانى پىشانمان بدات، كە بوون چىيە  
و بوونىش لە تواناي دەرخستى ئەوہدايە، كە جوامىرى  
چىيە؟ تەنانەت دەشى جوامىرى ئەو رىسكردنە بى، كە  
سەرلەنوئى ئەو پرسە سوقراتىيە بەيىنيتەوہ ئارا. پرسى  
سوقراتى پرسىكى مرۆفىيە و ئىشكردنى ئەو ئىشكردنە  
بۆ بوونىادنانى بوونىكى پرسا و دانا و جوامىر، ھەرچەند  
روانىنى سوقرات دەربارەى بەپىشمەرچكردنى زانين كىشەى  
تىدايە، بەلام رووبەرووبوونەوہى سوقرات خۆى لەگەل

۱ ستراکتوراليزم: لە وشەى لاتىنيەوہ ھاتووە (structure) ئاراستە و  
جوولانەوہيەكى ئىنتىلىكتواليانەيە لە فەلسەفە و زانستە مرۆفایەتییەکاندا.  
سەرھەلدانى بۆ دەيەكانى پەنجا و ھەفتاكانى سەدەى بيستم  
دەگەرپتەوہ. ستراکتوراليزم لەژىر دروشمى ئەبىكتىتى و پتەوى زانستى  
لە زانستە مرۆيىيەکاندا ھاتۆتە كايەوہ، وەك رىيازىكى فەلسەفى قبول  
كراوہ، كە گونجاوہ لەگەل سەردەمى شۆرشى تەكنەلۆژىاي زانستىدا.  
لە رابەرانى ئەم رەوتە: لىفى شتراوس، مىشىل فوكۆ، ژاك لاكان و رۆلان  
بارت بوون.



ترسى مردندا جۆرىك لە فەلسەفەى مردنى ھىناوہ تە ئاراوہ. ئەوہى سوقرات لە جوامىرىيى خۆيدا پىيى دەناسرىتەوہ، تىگەيشتن و ئەخلاقى ئەوہ لە ئاستى ژيان و مردندا. رەنگە يەكىك لە پاىەكانى ئەو فۆرمەى جوامىرى باوہرى ئەو بوبىت بەوہى لە گوتارەكەيدا و لە ميانەى دادگايىکردنىدا پىشكەشى كرد سەبارەت بە ژيانى دواى مردن. رەنگە لىرەدا بۆ پرەنسىپە مەسىحىيەكە بگەرپىنەوہ كە باوہرە. لە پال ئەم پرەنسىپەدا، سوقرات ھەردوو پرەنسىپەكەى ترى ئومىد و عىشقى ئەزمونكردوہ. ئومىد و عىشق بۆ سوقرات دوو پاىەى رۆشنگەرەوہى ژيان و بىرکردنەوہ و ھەلوئىستەكانى بوو، بەو پىيەى جيا لەو باوہرەى ھەببوو، ئومىدى بە گەيشتنە ئايىندەيەكى رەونەقدار ھەبوو لەگەل خواوہندەكاندا. سەبارەت بە عىشقى فەيلەسوف عىشقى دانايى و حەقىقەت عىشقى راستەقىنەى بوون و ژيانى سوقرات و ھەر فەيلەسوفىكى راستەقىنە بوو. پىشمەرجى بەرجەستەبوونى ھەرسى پرەنسىپەكە لەلای سوقرات جوامىرىيەكەى بوو، بە ھەمان شىوہش خودى جوامىرى سوقرات لەسەر بناغەى ئامادەيى پرەنسىپەكانى باوہر، ئومىد و عىشق دامەزراوہ. جوامىرى دۆخىكى رۆحى و ھزرى مرۆفە، كە رەگەزە نزمە مرۆيىيەكان تىدەپەرپىنەت.

رەنگە بەھەلەيا نەچىن بلىين پاول تىلىك بەدروست بۆى چوو، چوونكە جوامىرى لە روى ئۆنتۆلۆژىيەوہ بەرۆشنى دەرگىربوونى مرۆفە لەتەك بووندا، بوون بە دراوسى بوونە. ئامادەگىيە لە جىھان و شوپندا، واتە دازاين - جوامىربوونە. بەم پىيە ھەم بوون ئەتوانى جوامىرىمان پىشان بەدات و ھەم



جواميريش بوون نمايش بکات. له بهر ئەوهى بوون-به-بوون، واته گواستنه وه له نائاماده گييه وه بۆ ئاماده گى، له فه راموشيه وه بۆ نافه راموشى، له كه نارگيرى و گوشه گيريه وه بۆ شوينگرتن و ئاماده بوون. جواميرى سه ر ئەنجامى ئەم بوون-به-بوونه يه. له هه مان کاتدا هاوکاتى بوون-به-بوونه، چونکه جواميرى ناتوانيت ديارده و رووداويكى ره ها، يان ئايديبايه كى ره ها بى، به لکو سه ره نجامى پرؤسيسه و خودى خوئى پرؤسيسه. ئونتؤلؤزياى تيليك به ناوه رۆكى خوئى ئەنترؤپؤلؤزيانه يه، به هيندهى ئەوهى ئەم فه يله سوفه وهك بوونگه راكانى ديكه پيشنيارى ئەوه ده سه لميتى، كه بوونى مرؤف تاقانه كليله بۆ لاي بوون وهك ئەوهى هه يه. تيليك ده نووسى، مرؤف له ناکاو ده رى خست، كه كليلى تيگه يشتنى ئاستيكي زور قوولى رپاليتى له خودى ئەودايه و ته نها بوونى ئەو شياويه تى ده ستره گه يشتن و تيگه يشتنى بوون به گشتى ده داته مرؤف. دازاين له روانگه ي هايدىگه ره وه ئەو شوينه يه، كه تيايدا ستره كچه رى بوون خوئى نمايش ده كات، له كويدا، كه بوون يه كالا و كراويه يه بۆ مرؤف، ئەوه خودى مرؤفه. بوون-به-مرؤف وهك تيليك ئيژى و اتا به گه رخشتنى پرس سه باره ت به بوونى خودى خوئمان و، ژيانكردن له سايه ي كاريگه رى ئەو وه لامانه ي كه به و پرسياره ده درينه وه (23).

پاول تيليك لي ره دا ئەو راستيه ده خاته روو، كه بوونى مرؤف كليلى كردنه وه و ئاشنايه تيه به بوون. مرؤف ئەو بوونه يه كه له تواناي به ره مه ينانى تيگه يشتنى جياوازدايه ده رباره ي بوون به گشتى، ئەم تيگه يشتنه له بوون



سەرچاۋەكەى بوونى مروڧ خۆيەتى، واتە ئەو بوونە شياۋىتى تىگەيشتن دەداتە مروڧ خۆى. تىگەيشتن زياتر لە ھەرشتىك نزيكبوونەۋەيە لە بوون، ھەۋلى ئامادەبوونە لەتەنيشت بوونەۋە. ئەم نزيكبوونەۋەيە جوامىر بوونە. جوامىر بوون ۋەكو چەمكىش لە ماناي زمانەۋانى خۆيدا ھەمان نزيكبوونەۋە و گەيشتن بە بوون پيشان دەدات. دازاين، بوون-ليىرە يان بوون-لەۋىى مروڧە، ئامادەبوونە لە جىھان و لەو شوينەى پيويستە مروڧ لەۋىى بيت، ئەمە لە راستيدا جوامىر بوونە و ۋەستانە لەو شوينەى دەرفەتى ھەموو ھەلھاتنىك لە بەردەم ئىمەدا دادەخات.

جوامىرى لە خودى خۆيدا ھەلگىرى ھەلبىزاردنىكى ئاگامەندانەيە، ئەمەش لە دۇخىكدا، كە چاكەكارى رەفتارەكان تەنھا دەتوانن بىن بە رىگەى رىسككردن بە ژيانى خۆيانەۋە. كى لەپىناۋ چاكەدا ھۆشمەندانە دەچىتە ناۋ مەترسى و سل ناكاتەۋە لەو مەترسىيە، ئەو كەسە جوامىرە و جوامىرىش لىرەدایە ۲۴). بىگومان رىسككردن بەشىكى بنەرەتى پىكھىنەرى جوامىرىيە، بەلام كىشەى گەۋرەى رىسككردن ئەو ترازانەيە، كە ئەشى بەرەۋ شىتايەتى ببات. ئەمەش لەجياتى رۆلى پۆزەتيفانەى جوامىرى رۆلىكى نىگەتيفى پى دەبەخشىت.

ھەر ئەۋەى جوامىرى ھەلبىزاردنىكى ئاگامەندانەيە دروستە و نەك ھەر ئەۋە، بەلكو دەشى ۋەك مەحكومىيەت بىھىنە زمان. بەۋ پىيەى ئازادى مەحكومىيەتى مروڧە. مروڧى ئازاد مروڧىكى جوامىرە. ئەگەر ئازادبوون ئاگامەندانە بوون و ئامادەگىيەكى رەسەنى مروڧ بيت، ئەۋا جوامىرى ھەمان جەۋھەرى دەبيت، چوونكە توانايى بۇ ئەزموونكردن و



بەرجه سته كوردنى ئازادى پيشمه رج و راسته وخو ئاماژەى بوونىكى جواميره. ئەو بار و سهختيانەى ئازادى له ئەستوى مروفا داي دەنى، هەمان ئەو بار و سهختيانەى كه جواميرى له سەرى رادەوهستى. جواميرى رهوشى ئازادبوونه، به ئازادى له بووندا بوون، واته جواميربوون. ئەو كاتهى جواميرى به مه حكوميه تى مروف له قەلەم دەدەين دان به وەدا دەنين، كه جواميرى دۆخىكى شاز و دەگمەنى ژيانى مروف نيه و له ئاستى جياواز و له بوارى جياوازدا هەر مروفيك دەتوانيت ئەزموونى جواميرى بكات. رهنگه ئەم روانينه سه بارهت به جواميرى بتوانيت رۆلىكى كاريگەر له دەربازكردنى جواميريدا ببينيت له تيگەيشتن و شيكردنەوه و پياده كردنى وهك شيوازىكى توندئاژووى و كردهوهى شيتانه. جواميرى وهك هاوسەنگى و مامناوه نديتى دەناسين، بۆيه دەرفەتدان به وهى هەر مروفيك بتوانيت و رهوايه تى ئەوهى هەبیت بوونىكى جوامير بيت بنچينهى تيگەيشتنىكى هاوسەنگه بۆ جواميرى.

مه زنترين ئەزموونكردنى جواميرى ئاماده بيه بۆ بهخشينى قوربانى مەزن، فيداكردنى ژيانە، له بهر ئەوه سەرباز وهك هەر جهنگاوه ريك، پيوسته به ردهوام ئامادهى وهها قوربانيدانك بيت. جواميرى سەربازيانە له رابردوودا و تا ئاستىكى ديارىكراویش تا هەنووكه نموونه يهكى به رزى جواميرى بووه (۲۵). گيان بهخشين پيوستى به نه ترسانىكى گه وره ههيه له مردن، يان راستر بلين، ئاشته واييكردن له گەل مردن و قبولكردنى وهك خۆيلانە دراوىكى بوونه و بيانەى مروف به گشتى پيشمه رجي راسته قينهى بوونى جواميريه.



ئەزمونىڭ جوامىرى مومكىن نابىت، ئەگەر مروف  
 نەتوانىت مردن وەك كۆتايىيى ھەتمىي پروژەي بوونى لە  
 جىھان بەرخورد بىكات. جوامىرى رەگورپىشەيەكى قوولى لە  
 پروي ميژوويى و ماناي زمانىشەو ھەيە و بەپىي زمانە  
 جياوازەكان جوامىرى تا ئەندازەيەكى بەرفراوان گوزارشت  
 لە واتاي پياوھەتى و مەردايەتى دەكات، كە لە جەوھەرىدا  
 كوردەي پياوانە ئامادەيىيەكى تەواوي ھەيە و ئەمەش بوونى  
 رۇحى جەنگاويرىيە لە ناواخنى چەمكى جوامىرىدا.  
 لە زمانى گرىكىدا  $\alpha\nu\theta\rho\iota\omicron\tau\omicron\varsigma$ ، ئەندرسمۆس واتاي  
 پياوھەتى دەگەيەنى، ئەمەش لە وشەي پياوھەو ھەر گىراوھ  
 وەك چۆن لە زمانى روسى و لە زمانى كوردىشدا وشەي  
 پياو دەبىتە بنچىنەيەك بۆ مەرادىفەكانى جوامىرى. لە  
 زمانەكانى فارسى، عەرەبى و رۇوسىدا ھەمان ناوھەرۆكى  
 ھەيە، لە فارسىدا "مرد" بە واتاي پياو دىت، لە عەرەبىدا  
 "رجل" لە زمانى رۇسىدا وشەي "мужчина" بە واتاي  
 پياو دىت. لە فارسىدا وشەي "مرد" دەبىتە بنەما بۆ  
 "مردى" و لە عەرەبىدا "رجل" بووھتە بنەما بۆ "رجولە" لە  
 رۇسىشدا بەشىك لە وشەي "мужчина" واتە "муж" لە  
 ھەمان كاتا بۆ "مىرد" كوردى بەكار دىت دەبىتە بنەماي  
 وشەي "мужества" واتە جوامىرى بە مانا گشتى و  
 جەوھەرىيەكەي خۆي.  
 لە گرىكىدا وشەي پياو واتە  $\alpha\nu\theta\rho\omega\tau\omicron\varsigma$  "ئانسره پۆس"  
 بە ھەمان شىوھ دەبىتە بنچىنەي وشەي جوامىرى. ئەوھشمان  
 بىر نەچى وشەي "جوامىرى" لە بنچىنەدا وشەي "مىريان  
 مىرد" بە بنەما گىراوھ و پىكھىنەرى چەمكى جوامىرىيە. لە



فۆرمە زمانىيە لاتىنيە كەيدا "fortitude" ، فۆتيتيود " بە واتاى "پتەوى و بەھىزىي گىانى" و ئازايەتى دىت. لەم رۋانگە يەوہ ئەوہ تىدەگەين، كە جوامىرى بە جەوہەرى خۆى ھەلگىرى خەسلەت و ناواخنىكى جەنگاوەر يىانە يە و گرىدراوى ئەو ئاستە لە بەر خورد كىردنى جەنگاوەرە لەتەك ھەموو ئەو ھەرەشە و مەترسىيە راستە و خۆيانەى بەردەوام لەسەر ژيانىان ھەبووہ. ئامادە يىيى مردن و نزيكبوونەوہى جەنگاوەر لە مەرگ بە شپۆە يەكى يەكلا كەرەوہ پىويستى بە ساغبوونەوہ لە نىوان قارەمانىتى و ترسنۆكىدا ھەيە. مەبەستمانە سەرنج و رەخنە ئاراستەى ئەو فۆرمەى جوامىرى بكەين، كە تەنھا خۆى لەسەر بەخشىنى قوربانيدان بە ژيان دادەمەزرىنى. ئەوہ ماناى رەتكردنەوہى ئەو جوامىرىيە نىيە، كە لەلای جەنگاوەرەكان ھەيە، بەلام خستنەرووى پرس و گومانى گەورە يە لەسەر خودى ئەم جوامىرىيە، چوونكە بەدەر لەوہى ئىمە لە ئاست جوامىرىدا لە رۋانگە ئۆنتۆلۆژىيە كە يەوہ گفتوگو دەكەين، بەلام لە بنەرەتا جوامىرى چەمك و تىگە يشتنىكى ئەخلاقىشە و پىويستە بە پىوہرى ئەخلاقىبوون و دادپەرۋەرانە بوون و نادادپەرۋەرانە بوون بىپۆرى. بىگومان جوامىرى لە رۋانىنە ئەخلاقىيە كە يەوہ رۋوبەرۋوى گىرفتى گەورە دەبىتەوہ. يەكەم، لەبەر ئەوہى ئەخلاق و رەھەندە جياوازەكانى بۆ خۆيان فرەچەشن و فرەديون، ناتوانن خاوەنى يەك دىدى رەھى ئەخلاقى بن. ئەم فرەرەھەندىيەى جىھانىيىيە ئەخلاقىيەكان وا دەكات جوامىرى وەك كاتىگۆرىيەكى رەوشتى نەتوانى خاوەنى شوناسىكى ديارىكراو و سنووردار بى، بەلام گەلىك گىرنگە كە بەردەوام ھەموو چەمكەكان بە خودى



جوامىرىشەۋە لە بەردەم گومان و بىر كىردنەۋەى قوول و  
گومانى ھەلۋە شىننە رەۋانەدا بەيلىنەۋە. ئەگەر ھەر ئايدۆلۈژيا  
و بىرۋاۋەپ و نەرىت و كۆلتوورىك لە رۋانگەى شتە زۆر  
خودىيەكانى خۇيانەۋە و لە رۋانگەى بنەما باۋەپى و  
ئايدۆلۈژيەكانىانەۋە تەماشى دۇنيا بىكەن و لەۋ نىۋەشدا  
چەمكى جوامىرى دەشىت تەنھا بە مانەۋە، بەرگىردن و  
تەننەت ھىرشكردن و رەتكىردنەۋەى ئەۋانى دىكە لەقەلەم  
بىدەن لەسەر بناغەى تايىبەتتى و خەسلەتە جەۋھەرىيەكانى  
خۇيان.

ئەگەر جوامىرى تەنھا برىتى بوۋايە لە قبولكردن، ملكەچى  
و باۋەپكردنى رەھا بە خودى خۆت و تايىبەتتىيە كۆلتوورىيە  
لۆكالىيەكان و ھەمان كات رەتكىردنەۋەى ئەۋانى دىكە و بە  
درۆ و ساختە و باتل و جاھل و لادەر و بىباۋەپ لەقەلەمدانىان  
بوۋايە ئىدى ژيان زۆر لەۋە ناشرىنتر و كارەساتبارتر و  
بەربەريانەتر دەبوو، لەۋەى كە لە رابردوودا ھەبوۋە و تا  
ھەنوۋكەش ئامادەگىيەكى گەۋرەى ھەيە. ئەگەر جوامىرى  
تەنھا لە جەنگەكاندا نمايش ببوۋايە نەماندەتۋانى لە رۋانىيىكى  
فراۋانى ئۆنتۆلۈژى و ئەخلاقىيەۋە تەماشى بىكەين.

تا ئەۋ كاتەى ئەرستۆكراتىيەت خاۋەنى گروپى چەكداركراۋ  
بوو، شىۋاز و رەنگى ئەرستۆكراتىيانە و جەنگىيانەى چەمك  
و تىگەيشتنى "جوامىرى" لىك جودا نەدەكرايەۋە. لەپاش  
ئەۋەى ترادىسيۋنى ئەرستۆكراتى بەرەۋ دارمان چوۋ، ئىدى  
شياۋىتى ديارىكردنى جوامىرى ۋەك زانىنى گەردوونىيانە  
سەبارەت بەۋەى چاكە چىيە و خراپە چىيە لەگەل دانايى و  
جوامىرى پىكەۋە يەكيان گرت و جوامىرى رەسەن و راستەقىنە



جوداكرايەوہ لە جوامىرى سەربازىيانە. جوامىرى خودى سوقرات، كە دەشىت بە جوامىرى سوقراتىيانە ناوى ببەين، جوامىرىيەكى راشيونالى - ئاوەزمەندانەى ديموكراتىيانە بوو، نەك جوامىرى قارەمانانەى - ئەرسۆكراتىيانە (۲۶).

ئەرسۆكراتىيەت دياردەيەكى كۆتايىنەھاتووہ، هىچ ميژووويەك نىيە كۆتايىيەكەى ديارى بكات. ھەر بۆيە ئەگەر ئەرسۆكراتىيەت لەگەل خۆيدا ھەلگىرى جوامىرىيەكى قارەمانانەى جەنگاوەرانە بووبىت، ئەوا ئەم فورمەى جوامىرى تەمەنى زۆر لەوہ دريژترە، كە تەنيا كۆتايىيە ئەرسۆكراتىيەتىكى ديارىكراو بتوانى كۆتايىيە ئەويش دەستنيشان بكات. لەبەر ئەوہى خودى جەنگ وەك بەرھەمھيتەرى جوامىرى قارەمانانە و جەنگاوەرانە دياردەيەكى ھەميشەيى و ھاوكاتى بوونى مرؤقاىەتییە. ئيمە دەتوانين تەبا بين لەگەل فورمىكى جوامىرى كە رەگوريشەى سەربازىيانە و جەنگاوەرانەى ھەيە، بەلام لەگەل ئامادەگىيە گومان و بەرپرسیارى گەورە لە ئاست ھەم خودى رەوايەتییە جەنگەكان و رەوايەتییە قارەمان و پالەوانەكانيدا، ئەو پالەوانەى جەنگەكان دروست دەكەن. جوامىرى قارەمانانە و جەنگاوەرانە زياتر و قوولتر لەگەل پيوەرە ئەخلاقىيەكاندا ناكۆك و ناتەبا دەكەويتەوہ. جەنگ دياردەيەكە ھەميشە جەوھەرىترين تايبەتییە مرؤف لەناو دەبات. ئەو ژيان كاۆل دەكات و كۆتايىيە پى دەھيتىت. لە جەنگدا كوشتن فەرمانرەوايە و رەوايەتییە لەناوبردنى ئەوانى تر لەلای جەنگاوەرە. ئيمە دەزانين جەنگيش دەكەويتە چوارچيوەى ھەموو ئەو روانين و خویندنەوہ جياوازە ئەخلاقىيانەى بەپىيە



ئاراستە جياكانى جەنگ دەخريته پوو. جەنگى رەوا و جەنگى  
نارەوا دوو تىگەيشتن و شىوازي جەنگن، كە كاراكتەر و  
بكەرانى جەنگ لەسەر بناغەى ئايدۆلۆجى و بەرژەوهندىيى  
خۆيان ديارىيان دەكەن. بۆيە مەسەلەى جوامىرى لىرەدا  
بە ھەمان فلتەردا تىپەر دەبىت و ناتوانىن ساغبوونەو و  
يەكلابوونەو ھەيەكى تەواو لەو پوو ھەو دەست بخەين. بەلام  
دەكرىت بەدنياييەو ھەو بلىين، كە جوامىرى لە فەزاي  
شەردا زياتر لە ھەموو چەشنەكانى دىكەى جىگەى مشتومر  
و خويندنەو ھەي رەخنەگرانەيە. لە جوامىرى جەنگاوەرانەدا  
زۆرترين ناجوامىرى دەر دەكەويت.  
دەرکەوتنى پىوانە مەعرفىيەكان بۆ جوامىرى وا دەكات  
ئەو پوئىايە سەر ھەلبەت، كە زانين سەبارەت بە چاكە و  
خراپە و ئەگەرەكانى چاكەكارى تەنھا ئاسۆ و دەرچەن بۆ  
پەيدا بوونى جوامىرى. جوامىرى لەمەودوا لەسەر ئاستىكى  
بچووكى خۆى دەتوانى لە بوارى جوامىرى جەنگاوەرانەدا  
دەر بكەوئ. جوامىرى زياتر دەبىتە دياردە و كوردەى  
مەعرفى - رەوشتيانە، پيش ئەو ھەي بىتە ھەرچىيەكى دىكە.  
جوامىرى ھەك پيشمەرچىكى ئونتۆلۆژى ھەلگى ھەمان  
بنەماى رەوشتيانەى كەسيانەى خۆيەتى؛ واتە جوامىر بوون  
لە پەيوەند بە مرقەو ھە، ھەم ئىلتىزاماتىكى ئەخلاقى بەردەم  
مرقە لە ئاست ئازادى و رەسەنايەتى بوونى خۆى و  
پاساوانىكردنى بوونى خۆيدا، ھەم پيشمەرچى ئونتۆلۆژىيى  
بوونى خۆيەتى، چوونكە بەئەخلاق بوون لە بناغەدا دەكرى  
و ھەك ئازاد بوون ديارى بكەين، لەبەر ئەو ھەي مرقە ناتوانى  
بەرەوشت بى و خاوەنى بەھاگەلى رەوشتى بى، ئەگەر



بوونىكى ئازاد و رەسەن نەبى. ئەم رەوشە ديارىكەرى  
دۆخى جوامىر بوونى مروۋقە لەبەر ئەوھى ئەگەر باس لە  
جوامىرى رەوشتىيانە بکەين دەبىت ئازادى بە بنەما بگرين  
بە ھۆى ئەوھى جوامىرى رەوشتىيانە ناتوانى، نە جوامىرى  
بى، نە رەوشتىيانە بى، ئەگەر سەرچاھى ئەم جوامىرىيە،  
لە لايەكەوھ ئازايەتى و ويستى ئازادى مروۋق نەبى. بە  
ھەمان شىوھ ئەگەر ئەخلاق يەكىك لە بژاردەكانى بوونىكى  
مروۋى نەبى، ئەو ئەخلاقە ناتوانىت ھىى مروۋق بىت، ھەر  
ناتوانى ئەخلاق بىت، بەلكو دەبىتە کوتوبەند و ئاستەنگسازى  
لە بەردەم خودى جوامىرىدا. بۆيە ئەوھى لىرەدا بايەخى  
گەوھەرىيانەى خۆى بزر دەكات مروۋقە، ئىدى چ جاي ئەوھى  
باس لە مروۋقىكى جوامىر بکرىت.

جوامىرى لە كاتى ھاوچەرخدا لە مانايەكى فراوانتردا بەكار  
دەھىنرىت، وەك ھاوواتاي رەقى پىداگىر بوونى رەوشتىيانە.  
ئەم ديار دەيە وەك ھەلوئىستىكى مەدەنىيانە دىتە ھەژمار و  
واتاي چاكەكارى نىرىنەبىيانە و پياوانەى خۆى بزر دەكات.  
ئەم شىوازە تىگەيشتنەى جوامىرى لە ئاستىكى ھەرە بلندى  
خۆيدا، تيورى و پراكتىكە ھاوچەرخەكانى بىرى ناتوندوتىژى  
خاوەنىتى، كە تىايدا ململانىكىردن و بەربەرەكانىكىردنى  
ناتوندوتىژانە لەگەل خراپە و نادادپەرۋەرىدا وەك  
زىاتر و قوولتر جوامىرانە لىك دەدرىتەوھ بە بەراورد بە  
ململانى توندوتىژانە. گاندى<sup>۱</sup> لەم بارەوھ دەلىت، "جوامىرى

۱ گاندى: لە سالى ۱۸۶۹ لەدايك بووھ و لە سالى ۱۹۴۸ تىرۋر كراوھ.  
چالاكىكى كۆمەلايەتى و سياسىى ھىندىيە. يەكىك لە سەركرده و خاوەن  
ئايدۆلۆژىيەكانى سەربەخۆبوونى ھىندستان بووھ لە دەستى بەرىتانىا.  
پىشەنگى فەلسەفەى ناتوندوتىژىيە. ئەم فەلسەفەيە كاريگەرىيە گەورەى



ناتوندوتیژی به رادهیه کی ئیجگار زیاتر بلند و شکودارتره به بهراورد به جوامیری توندوتیژانه" (۲۷). جوامیری به مه بنای په ره سهندنه کومه لایه تی و هزریه کان گوران به سهر پیناسه و دیاریکردنیدا هاتوو. جیهانی هاوچهرخ توانیویه تی له پال مانه وهی جوامیری توندوتیژانه و جهنگاوه رانه دا، جوامیری ناتوندوتیژانه و مه عریفیانه پیش بخات. هر ئه وهی گاندی جوامیری ناتوندوتیژانه به شکومه ندرت ده بینیت به رئه نجامی روانیکی فهلسه فی و ئایینییه، که دهیه ویت میکانیزی جهنگ له یه کلاکردنه وه و بهر خوردکردنی کیشه کاندای وه لا بنیت. هر چه نده رزگار بوون له جهنگ تا ئه ندازه یه ک نامومکین ده ر ده که ویت، به لام هه وله کانی ناتوندوتیژی ده توانیت پانتایی جهنگ و کاریگه رییه کانی که متر بکاته وه. ئه م ته قه لایه ش پیوستی به جوامیرییه کی بناغهی هیه، که پیچه وانهی دوخی زال و باوی میژووی مرقایه تی رابوه ستیت.

له سهر ئاستی جیهانیش هه بووه. گاندی له خیزانیکی ته واو ئایینی بوو و به تاییه ت دایکی پابه ندیییه کی زوری به ئایینه که یانه وه هه بوو. ئه نجامدانی هه موو تقوسه ئایینییه کان له و خیزانه دا کاریگه رییه کی قوولی له سهر که سایه تی گاندی هه بوو هر له مندالییه وه و له ته مه نی سیازده سالییه وه دایک و باوکی هاوسه رگیری بو گاندی ئه نجام ده دن و ده بنه خاوه نی چوار کوپ. له ته مه نی نۆزده سالییدا ده چیته لهنده ن و بروانامهی یاسا له و شاره به ده ست ده هینیت. له سالی ۱۸۹۱ له گه ل ته واو بوونی خویندنه کهیدا ده گه رپته وه هندستان. گاندی به کارکردن له بواره کهی خویدا نه یوانی سه رکه وتن به ده ست بهینیت له هیندستان، بویه له سالی ۱۸۹۳ ده چیته باشووری ئه فریقا. له ویدا چوو مملانیوه له پینا و مافی هیندییه کان. له سالی ۱۹۱۵ ده گه رپته وه هیندستان و به شیوه یه کی چالاکانه ده ست به خه بات ده کات. شیوازی ناتوندوتیژی به کار ده هینیت و سه رکه وتوو ده بیت تا ئه وکاته ی له و پیناوه دا بوو به پرووی تیروری ده بیته وه.



لىكۆلىنەۋەى جوامىرى و بناغە و جەۋھەرەكەى بەبى  
باسكردن لە پرسى ترسنۆكى كامل نابىت. ترسنۆكى  
تايبەتمەندىيەكى نىگەتىقانىەى مروڧە و گرىدراۋە لەگەل  
ترس و ھەرەشەيەكى دەرەكى، يان ناۋەكىي رەۋشى  
مروڧەۋە، ۋەك تەندروستى و ژيانى ئەۋ، بەلام فراوانتر  
لەۋە، چاۋەرۋانىكردىنى شياۋ بوۋونى خراپەيەك لە ئايىندە  
و ترس لە نەبىنراۋى و نادىارى. پىۋىستە ئەۋە بلىين، كە  
ترسان مەسەلەيەكى بەتەۋاۋى نىگەتىف نىيە. ترس لە  
پىشتىردا ئاماژەمان پى كردوۋە، كە بنەرەتییە و ناتوانرىت  
تىپەرپىنرىت. ئەگەر ترس نەبايە ژيان نەيدەتوانى ھارمۆنىيەتى  
خۆى بپارىزىت. بەشىكى گەۋرە لە پرۆسەى بەردەۋامىتى  
و ھەۋلدانىش بوۋ باش راگرتنى گرىدراۋى بوونى ترسە.  
بەم مانايە ترس پۆزەتىفە. جوامىرى و ترس چۆن دەتوانىن  
پىكەۋە كۆ بكەينەۋە، لە كاتىكدا ئىمە ئەۋەمان باس كردوۋە،  
كە جوامىرى زالبوونە بەسەر ترسدا. بەدلىيائى ئامادەيىي  
ئەم فورمەى ترس فاكتەرى حەقىقىي راگرتنى جوامىرىيە  
لەنىۋان ترسنۆكى و شىتايەتىدا. ئەم ترسە پۆزەتىفە تەنيا  
ھۆكارى پاراستنى ھاۋسەنگىيە و ناھىلىت جوامىرى لە  
سنوورە حەقىقىيەكەى خۆى بترازىت.

ئەفلاتون پىي وايە، لە دەۋلەت و كۆمارى ئىدىيالىدا  
ترسنۆكى بە شىۋەيەكى يەكسان و چوونىەك دابەش نەبوۋە:  
فەيلەسوفەكان، كە فەرمانرەۋايانن نامۆن بە ترسنۆكى، لەبەر  
ئەۋەى ئەۋان خاۋەنى قازانچ و بەرژەۋەندىنن. جەنگاۋەران  
نابىت ئەزموونى ترسنۆكى بكەن لەبەر ئەۋەى ئەمانە بەرەۋ  
شكۆمەندى ھەلپە دەكەن. بەلام سىيەم چىن ناتوانى ھەلپەى



دەستراگە يىشتن بە قازانچ و بەرژەۋەندى ھەبى، لەبەر ئەۋە  
 ئەم چىنە پىۋىستە لە ترسنۆكىدا ژيان بىكات (۲۸). رۋانىنى  
 ئەفلاتوون لەۋىدا گرېنگە، كە فەيلەسوفەكان و پاسەۋانەكانى  
 كۆمار نامۇ لە ترسنۆكى ناۋ دەبات، بەلام باس لە بوونى  
 ترس ناكات لەلەي ئەۋ دوو دەستەيەي كۆمار بەرپۈۋە دەبەن.  
 چىنى سىيەم بە برۋاي ئەفلاتوون دەبىت لە ترسنۆكىدا بژىن،  
 ئەمەش دىدىكى پىچەۋانەي لۆژىكى ترسە، ئەمانە كە خاۋەنى  
 بەرژەۋەندى و دەسەلاتىن، تواناي نەترسانيان زياترە، ئەمان  
 چىيان ھەيە لەدەستى بدەن جگە لە ژيانيان.  
 ئەۋەي لىرەدا پىۋىستە سەرەنجى لى بدەين ترسنۆكى و  
 دياردەي ترسە كە ئامادەگىيەكى گەۋرەي لە بەردەم بوونى  
 مرقۇدا ھەيە. ترس وا دەكات مرقۇف بىتتە ترسنۆك، بەلام  
 لەگەل ئەۋەشدا ھەر ترس دەشى مرقۇف ۋەك بوونىكى  
 جوامىر باربەينىت. بەم پىيە ناكرى بەۋردى سەرەنجىكى  
 ئۇنتۇلۇژىيانە لە دياردەي ترس نەدەين، چوونكە راستە ترس  
 مرقۇف بەرەۋ نارەسەنبوون و مردنىكى گيانى دەبات. ئەگەر  
 ترس گەيشتە ئاستىكى گەۋرەي ۋەھا مرقۇف رۋوبەرۋوي  
 رادەستبوون و دارمان بىكاتەۋە، ئىدى ترس لە خودى ترس  
 دەبىتتە فۆرمىكى ترى ترس، كە رزگاربوون لىي زەحمەتى  
 زۆر گەۋرەي پىۋىستە. بەردەۋام ترس فۆرمى جياواز و  
 فرەرەھەند لەخۇ ئەگرى، ھەم ناۋەكى و ھەم دەرەكى. فۆرمى  
 ترسى ناخەكىيانە لە رىگەي ھىزى ۋەھمى و ئايدۇلۇژىيەۋە  
 پىك دىت و ھەرچى ترسى دەرەكىشە لە ھىزى فىزىكى و  
 راستەقىنەي داكەۋتىيانەي مېژۋويى و جىھانىيەۋەيە.  
 ئەگەر سەرەنج بدەين ئەفلاتون لە باسكردنى ترس لە



پەيوەند بە ھەرسى چىنەكەوہ لە كىشەيەكى گەورەدایە،  
ئەمەش كىشەى گەورەى ھەموو سىستىمى بىرکردنەوہى  
ئەفلاتونە، كە بەردەوام بە شىوہيەكى ئەپريورى و لەپىشىنەيى  
بوون و جوولەى بوونى مرۆيى و چارەنووسىشى سنووربەند  
و ديارى دەكات، چوونكە ئەفلاتوون دياردەى ترس  
دەبەخشىتەوہ و دەيكاتە خەسلەتى بنەرەتى و چارەنووسى  
كۆمەلىك مرؤف و دەستەيەك و گروپىكى دىكەى كۆمەلگە  
لەو تايبەتى و خەسلەتە دادەمالىت. لەسەر دوو ئاست كىشەى  
ئەم بىرکردنەوہ ئەفلاتوونىيە باس دەكەين:  
يەكەم، كىشە لەوہدایە ترس بەگشتى و ترسى مردن بە  
تايبەتى خۆلىلانەدراوہ و ھەلھاتن لىى نە لەلای فەيلەسوف  
و نە لەلای جەنگاوەران و نە لەلای خەلكى ئاسايى ئەتوانى  
مومكىن بىت، ئەمەش لەبەر ئەوہى ترسى فەيلەسوفەكانىش  
ترسىكى راستەقىنەيە، لانى كەم ئەگەر ترسى فەيلەسوفەكان  
لە حوكمى نااوەزمەندانە و ناھۆشمەندانە نەبووايە،  
ئىدى ئەوان نەياندەتوانى كار بكەن بۆ فەرمانرەوايكردى  
ئاوەزمەندان و فەيلەسوفان، جا ئەگەر ئەو فەرمانرەوايكردە  
راستەوخۆ بى وەك ئەفلاتون نمايندەى دەكات، يان لە رىگەى  
فەلسەفەكانيانەوہ بىت. ترس لە ناداپەرورەى ترسە، ترس لە  
كۆيلەتى ترسە، ترس لە خراپەكارى ترسە، كە بىريارەكان  
بەردەوام پىداگىرى لەسەر بەدپهتئانى پىچەوانەكانيان دەكەن.  
دووەم، گرفتى گەورەى ئەم بىرکردنەوہيە لە جىگەيەكى  
دىكەشدایە، كە ترس بوونىكى پىويست و ئۆنتۆلۆژيى ھەيە  
لە پەيوەند بە بوونى رەسەن و خودى بوونى جوامىرييەوہ،  
دەشى ترس لە ھەندى كاتدا مەرجىكى ئەخلاقى بىت بۆ



بوونى مروڧ. ترس بە بەردەوامى ئامادەيىپىكى نىگە تىڧى  
نىپە، دەتوانى پوزە تىڧانە لە ژيانى مروڧدا كار كوردى خوى  
جى بهيلىت.

جوامىرى پرسىكى جەوھەرىيى بىر كوردنەوہ و ژيانى  
داكە وتىيانەى مروڧە. جوامىرى لە گەل ئەوہى چاكە كارىپەكى  
گەردوونىپە بە مانا گرىكىپەكەى و كىشەيەكى ئەخلاقى و  
ئونتولۇڧىشە، بەلام لە ھەمان كاتدا پەيوەندىپەكى قووليشە  
بە پروسەى ماناوە. كىشەى مروڧ نە بەتەنيا جوامىرى،  
بەلكو مانا، ئومىد و دوڧى تراژىدىيى بوون دەگرىتەوہ و  
پىكەوہ بابەتى بناغەيىپى فەلسەفەى مروڧە.



تہوہری چوارہم  
تراژیدیای مروّف و ہک مردن ، یان کوٹاییی مانای  
بوون



كاتى تاسەى بىنداىەتى دەكەن بو سەرووى خۆتان  
هەلدەپوانن... بەلام كە من بەرەوژوور هەلكشام  
ئاگام لەووش بوو، كە لەژىر پىمدا بوو. ئايا كەسى  
وہاتان تىدا ھەيە لەسەر لووتكە بى و بشتوانى  
پىبكە نى.

– نىتسە



تراژیدیای مروّف په یوه سته به بوونه تراژیدییه که یه وه.  
تراژیدیای بوونی مروّف له تراژیدیای ژیانې نیتشه خویدا  
به رجه سته بووه و ئه و ژیانه تهنه و سهرگرده نه ی  
تیبه پراند له جه وه ردا پو شکر د نه وه ی د وخی تراژیدی  
مروّییه له جیهان. نه زموونی نیتشه له ژیانیکی  
شکست خوار دوو، ئومیدیکی له ناوچوو و ترسیکی گه وره له  
به رده م چاره نووسی تاکه که سییانه ی خویدا به رجه سته  
بووه و هه موو ئه مانه ش له به ره مه کانیدا هاتوونه ته گو.  
نیتشه هه لسه نگان د نه وه ی دوو باره ی بو به هاکان کرد له ژیر  
ناوی خو پاراستن و مانه وه دا. ئه و چاکه ی ریسوا کرد له بهر  
ئه وه ی نه ی توانی له له ناوچوون رزگاری بکات. نیتشه له  
خه یاله کانیدا له باره ی هیزه وه و له "ویستی ده سه لات" یشدا  
لاوازی و بیهیزی خوی رت کرد و ته وه (۲۹). ئه مه نه خشیکی  
سایکولوژیانه و سهرنجر اکی شیکی ده روونی یانه یه، که بیگومان  
پرووناکی ده خاته سهر تراژیدیای نیتشه و به شیکیش له راستی  
ده رباره ی مروّف ئاوه لا ده کاته وه. رهنگه هه له نه بین ئه گه ر  
نیتشه وه ک تهنه مروّفیک له قه له م بده یین، که له ئاستیکی  
به رزدا خوی ناسیوه و نه زموونی ئه و ژیانه ی کردو وه که  
له حه قیقه تدا ژیانې کو ی ره گه زی مروّفه. سهرگرده دانی  
و ئاواره یییه کی هه می شه یی گه ردوونی مروّفانه و پراوپر



لە پۈۋبە پۈۋبە بونە ھەي ناكام و دەرگىر بونى تەواو لەگەل تراژىدىيەي بىنە پەتى بوون و چارە نووسە كۆتاكەي مەرۇفدا نىتەشەي بە تەواوي مانا ئاشناي خەسلەتە تراژىدىيە بىنچىنە يىيەكەي بوونى مەرۇف كىرد. ھەلبەت بوونى تراژىدىيە مەرۇف لەلەي نىتەشە و ناكات ئومىدى بە ويستى دەسەلاتى مەرۇف لەق بىكات و بەرزە مەرۇف<sup>۱</sup> ھەك ئومىد و بەرنەنجامى ئىرادە لەدايك دەبىت. دۇخى ژيان و بوون بەگىشتى تراژىدىيە، ئەمە پەوشى ئۇنتۇلۇۋىيەنەي بوونى مەرۇفە لە جىھان، بەلام ويستى ژيان و مانە ھە و دەسەلات ئەو دۇخە ھەك خەسلەتە تىكى بىنە پەتى و خۇلىلانە دراو قىبول دەكات و بەرخوردى لەگەل دەكات. ئىرادەي بەرزە مەرۇف لەناو تراژىدىيەدا شەرى تراژىدىيە دەكات و دەرگىر دەبىت لەگەلىدا. بەرزە مەرۇف ئومىدە، بەلام ئومىدىكى تراژىدىيە، ئەمىش بوونىكى تراژىدىيە بە ھوى ئەھەي بەرزە مەرۇف شى ناتوانىت تەلەزگەي مەرگ تىپەرىنىت.

نىتەشە بە ژيانى خوى و بە بىرى فەلسەفىيەنەي خوى بەقولى تراژىدىيە شەنوكە و دەكات، تا رادەيەكى بەرز دەمانخاتە دۇخى تراژىدىيە بوون و ژيانە ھە و بەمەش ئەزموون ھەك بىنەماي تىگەيشتن لە تراژىدىيە پىش دەخات.

۱ بەرزە مەرۇف: فۆرمىكى مەرۇفە، كە فرىدريك نىتەشەي فەيلەسوفى ئەلمانى لە كىتەبى ئەھەي گوت زەررەشتەدا باسى كىردو ھە. بە شىنەيەك مەرۇف بىتوانىت خوى تىپەرىنىت بەرە و ئاستىكى بالا. نىتەشە دەلىت مەيموون بە بەراورد لەگەل مەرۇفدا چى دەگەيەنىت، مەرۇف شى بە بەراورد بە بەرزە مەرۇف ھەمان ئاست و مانا ھەيە. بەرزە مەرۇف شىنەيە رادىكالىيەنەي سەنترالىزە كىردى خوى مەرۇفە. بەرزە مەرۇف بوونىكە لە ئەھەي گوت زەررەشتەدا ھەمو ئەگەر و بوونىكى ترانسدىنتالى پەت دەكاتە ھە و خوى ھەك بالاترىن نامادەيى نىشان دەدات.



يەككىك لەو بىرمەندانەى بىرى تىژى فەلسەفى خۆى  
ئاراستەى تراژىدىيەى مروڧ دەكات، نىكۆلاى بىردىياڧە، كە  
لەبارەى ئەو چەمكەو دەپرسىت، جەوھەرى تراژىدىيا لە  
چىدايە؟ خۆى وەلام دەداتەو و پىى واىە، تراژىدىيا لەو  
جىگايەو دەست پى دەكات، كە چارەنووسى تاكەكەسىيانەى  
مروڧى جىا دەبىتەو لە چارەنووسى ھەموو جىھان، ئەمە  
بەبەردەوامى جىا دەبىتەو تەنانەت لەلاى ئاسايىترىن  
مروڧەكان، كە تواناى تىگەيشتىيان لە تراژىدىيا نىيە، ئەم  
جىابوونەوئەبە ھەى مروڧى مردنەوئەبە. سەربارى ئەوانە،  
خودى ژيان پراوپرە لە مەرگ، ئومىدە مروڧىيەكان دەمرن،  
ھەستەكان دەمرن، ھىزەكان لەناو دەچن و بە شىوئەبەكى  
چاوەرواننەكراو نەخۆشى دەكەوئەبە سەرى ئىمەو. بابەتتىيانە  
ھەموو ژيانىكى مروڧى تراژىدىيە، بەلام سوڧىكتىيانە تراژىدىيا  
ھەستى پى دەكرىت لەلايەن ئەوانەى، كە ھۆشمەندانە  
پرسىار دەكەن لەبارەى چارەنووسى تاكەكەسىى خۆيانەو.  
ئەم چارەنووسە تراژىدىيە پەردە لەسەر ھەرچى ئومىد و  
خۆشبىنى سەرەتايىيانەى ساكارە ھەلدەمالت و ھەقىقەتى  
ئەو دۆخە پىشان دەدات، كە مروڧ تىيدا دەژىت، ئەم  
خودەرخستەى تراژىدىيا بو ئەو كەسانە بىنراو، كە تواناى  
بىنىنىكى قووليان ھەبە ۳۰). نىتەشە و بىردىياڧ پىكەو بوونى  
مروڧ بە بوونىكى تراژىدى دەزانن و ئەمەش بە رەوشىكى  
ئۆنتۆلوژىيە بىرەتى مروڧ خۆى پىناسە دەكەن، نەك  
روانىنى تايبەتى ئەوان بىت بو ئەو بوونە.  
راستە نىتەشە و بىردىياڧ بوونى مروڧ بە بوونىكى  
تراژىدى دادەنن، بە تايبەت لەبەر كۆتايىيە تراژىدى و



ھەممىيە كەي، بەلام لەتەك ئەم راستىيەدا تراژىدىيەي مروڧ و  
 بوونى لەنىو ئەم جىھانەدا، تەنھا گرىدراو نىيە بە مەرگەو،  
 كە كۆتايىي بوونى مروڧە و خولقېنەرى خودى تراژىدىياكەيە،  
 بەلكو ئەوھى تراژىدىياكە گەورەتر دەكات و پانتايىيەكى  
 زياترى دەداتى، ھۆكارىكى دىكەي بوونگە رايىيانەي مروڧە،  
 كە ھەمىشە ئەم بوونەي راپېچى دونىايەك كىردو، كە تىيدا  
 كارەكتەرى ئەفرېنەرانەي مروڧ بە مەرگى خۆي بگات و  
 مائاوايىيەكى نائاگامەندانە لەو ھىزە بنەرەتى و كارىگەرە  
 بگات، كە مەرگى مانەوھى بوونى مروڧە وەك بوونىكى  
 رەسەن. رەسەنايەتى ناتوانىت بوونى تراژىدىيەي مروڧ  
 كال بگاتەو، رەسەنايەتى تەنيا دۆخىكە، كە مروڧ بە  
 ھۆشياربوون و ئاگامەندىي تەواو، لە بەردەم تراژىدىيەي  
 بوونىدا رادەو، سىتت. كىشەي گەورەي مروڧ لە پەيوەند  
 بە رەسەنايەتتەو، لە بەرخورد كىردىدايە لەگەل تراژىدىيەي،  
 تىگەيشتن و دانپىدانانى تراژىدىبوونى خۆي لە جىھان  
 پىشمەرگى رەسەنايەتى ئەون و لە ھەمان كاتدا فاكتەرى  
 قوولبوونەوھى زياترى تراژىدىبوونەكەي مروڧن.

دەگونجى ئەم ھۆكارە بەم شكلە گوزارشتى لى بكرىت،  
 ئەوئىش بوونە قوربانىي بوونى رەسەنى مروڧە لەبەرانبەر  
 گشت ئەفرېنراوھەكانى خودى خۆيدا، لە دەستدان و ونكردنى  
 ھىزە لە بۆتەي ئەو داھىنراوانەدا، كە ھىچنەن جگە لە  
 دەستنىيەي مروڧ خۆي، لە خودى خۆياندا ھەلگى ھىزىكى  
 ناوھكىنەن جگە لەو ھىزە ونكراوھى كە مروڧ لەپاش  
 داھىنانىيان پىي بەخشيون. ھەلبەتە لە مېژووى گەشەكردنى  
 شارستانىيەتدا، كە تىيدا دەتوانىن زانىن لە ھەمبەر داھىنراوھ



ماددى و مەعنەۋىيەكانى مروڧەۋە ۋە دەست بخەين،  
پىكەۋتى گشت ئەو دەستىيايانەى مروڧ دەكەين، كە لە  
مانا راستەقىنە و سەرەتايىيەكانى خۆيان دوور خراۋنەۋتەۋە  
و گەلىك مانا و رۆلى سەيرىان بۆ ھونراۋەتەۋە، تەنانەت  
گە يىشتۆتە رادەى ئالوگوركردى رەھاي رۆلى مروڧ لەگەل  
ئەو رۆلەى ئەو بابەت و داھىنراۋانە پىۋىست بوو ۋازى  
بكەن، ياخود لە بنەرەتدا رۆلگىرانى ھەندىك لە ويناكراۋە  
خەيالى و ئەفسانەيىيەكانى مروڧ پىۋىست نەبوون، يان  
لانى كەم ئەم رۆلەيان نەدەبوو تەمەنىكى درىژ بژى.  
مروڧ ئەفرىنراۋەكانى خۆى نانسىتەۋە، لەمەش  
سەيرتر و تراژىدىتر ھەندىك لە ئەفرىنراۋە ئەفسانەيىيەكانى  
مروڧ دەبنە ئەفرىنەرى خودى ئەفرىنەر، كە خودى مروڧ  
خۆيەتى.

سەرسامى مروڧ بە داھىنراۋەكانى دەگاتە رادەى  
لەبىرچوونەۋەى خودى خۆى. سەرىنەۋەى بوونى مروڧ  
ۋە فەناكردىنى لە بۆتەى ديارىدەيەكى مروڧكردىدا، يان  
سروشتىدا كە مروڧ لە بارى ئاسايى و بوونى سروشتىيەۋە  
گواستوۋىيەتتىيەۋە بۆ بارىكى ناماددى و ئامادە لە يەك  
شويندا و ئامادە بوو لە گشت پىنتىكى جىھاندا، چ واتايەك  
بۆ بوونى مروڧ دەھىلىتەۋە؟ ئەگەر بوونى راستەقىنەى  
مروڧ پەيوەستى ژىرىيەتى ئەم بوونە بىت ۋەك  
شوناسى كارەكتەرى مروڧى، ئەگەر بوونىيادى ئەم دياردە  
زىندوۋەى ناو جىھان لە سەر ھىزى ئىرادە خۆى گرتىت،  
چۆن دەتوانىن چوارچىۋەيەك بۆ پىناسكردى مروڧ و  
سنوورەكانى مروڧبوون بكىشىن؟ ئەگەر مروڧ تەلارىكى



زیندووی ئیرادی و ژیر بیت، ئەوانه ی ده که ونه دهره وه ی سنوره کانی ئەم پیناسه یه ده بنه هه لگری چ شوناسیک؟ په یدابوونی مروّف وهک بوونه وه ریکی گه شه کردوو، هاوکاته له تهک فورمگرتنی پرسیاریکی ئەبه دیدا، ته ریبه به ده ستپیکردن و وه گه رکه وتنی گه رانیکی هه می شه یی به دوای مانادا، به دوای نه یینییه کی گه وره دا، ئەگه ر له و دیوی ئاشکراییه وه بوونی هه بیت. هه لبه ت ره چه له کی گشت زانخوازی و گه رانه ناکوتا کانی مروّف له و پرسیاره بنه ره تییه فه لسه فیه وه خو ی بینا کردوو، که نه مرتزین پرسیار ی فه لسه فیه له باره ی "بوون" و مانای بوونه وه. ره نگه خه ملینی پرسیاریکی مه زن و قوول و پرگرتی له م شکه بگپریته وه بو چه رخه دره نگتره کانی ژیان ی مروّفایه تی، به تایبه ت بو ئەو سه ره تایانه ی که میژووناسانی فه لسه فه له باره ی چروکردن و شیوه گرتنی فه لسه فه وهک فه لسه فه هیمای پی ده که ن، به لام بیگومان ئەم پرسیاره میژووی له گه ل میژووی مروّفدایه، نهک له تهک خه ملینی فه لسه فه دا، یاخود نهک له هاوکاتی له دایکبوونی فه یله سوفا. ئەمه پرسیاریکه بوونی له تهک "بوون" دایه به شیوه یه کی گشی، مردنی ئەم پرسیاره بوونی نییه، ته نها وهک هایدیگه ر

۱ مارتین هایدیگه ر: له سالی ۱۸۸۹ له دایک بووه و سالی ۱۹۷۶ مردوو. فه یله سو فیک ی ئەلمانییه و یه کیکه له هه ره گه وره ترین بیرمه نده کانی سه ده ی بیسته م. به شیوه یه کی بنه ره تی فه لسه فه ی خو ی دهر باره ی بوون په ره پینداوه. مه سه له ی مانای بوون له لای هایدیگه ر پرس ی سه ره کی و بناغه یی فه لسه فه که یه تی. دازاین به راستینه و دوخی ره سه نی مروّف داده نیت. دهنگی بوون له بوونی مروّفدا به شایانی درککردن و بیستن پیناسه دهکات. هه رچه نده خو ی به بوونگه را له قه له م نادات، به لام لیکوله رانی فه لسه فه به یه کیک له فه یله سو فانی



دەلەيت لەبىرچوونەوہى بوونى ھەيە. ئەم فەيلەسوفە بەتوندى ناکۆکە لەتەک ھەر ھەولیکى لەبىربردنەوہى ئەم پرسىارەدا. لە پەرتوکى بوون و کاتدا يەکەمىن ئەرکى ئىشکردنى خۆى بە نوپکردنەوہى و ھىنانەوہى گۆرپى ئەو پرسىارە نەمرە سەرمەدییە دەناسىنیت (۳۱). ئەوہى روونە بۆ من بوونى ھەمىشەيى ئەم پرسىارەيە، بەلام ئەوہى شايەنى ھىماپىکردنە، کە فۆرم و دارشتنى ئەم پرسە بەپىي سەردەم و گۆرانە ھەمىشەيىيەکانى شارستانىيەت و کولتوورى مرقايەتى، بەتايبەت گەشەکردنى زمان و جياوازيەکانى و فرەمانايى و بوونى زمان بە ھىزىكى گەورە کە تەواوى بوونى لە بۆتەى خۆيدا نىشتەجى کردووە، بەو پىوەرە پرسى بوونىش بە جياوازي خراوہتە روو، بەلام ئەوہى لە جەوھەردا دەتوانىت چوونىيەکنەبوونى پرسىارەکە لە چەرخگەلى جودادا بۆ ئىمە نىمايش بکات، ئەوہى خودى پرسەکە نىيە، بەلکو دەرئەنجامگەلىکە کە لە ميانى پرۆسىيى بەردەوامى پرس و گەراندا وەدەست دەھىنریت، ئەمەش ھەر لە وەلام و دەرئەنجامە ئەفسانەيى و ئايىنيەکانەوہى وەرپىکەوتووە تا دەگاتە دۆزىنەوہى زانستىيەکان. ديارە لەنىو ئەم پرۆسىيەدا و لە رپگە ھەمەلايەن و فرەئاراستەکانى گەران بەدواى ماناي بووندا، لە ھەندىک رپگادا و لە ئەنجامى ماندوکەربوونى ئەم پرسەدا گەلىک وەلامى جياواز

بوونگەرايى تۆماریان کردووە.

۱ بوون و کات: گرینگترین کتیبى مارتىن ھايدىگەرە، کە لە سالى ۱۹۲۷دا بلاو بووہتەوہى. کارىگەرىيەكى گەورەى لەسەر فەلسەفەى سەدەى بيستمە داناوہ، بەتايبەت فەلسەفەى بوونگەرايى، ھىرمۆنوتىک و ھەلوہشاندنەوہى گەرايى.



و مه لگری ناوه روکی کولتووری و نایدولوژی دیاریکراو  
به ره م هینراوه و له م رینگه یه وه تا نه اندازه یه کی ته و او  
به رده و امیتی پرسی مانا وه ستینراوه و کوتایبیه تینراوه.



## له بیرکردنی خواوهنده کان وهك داهینراوی مرویی

بیرکردنه وه دهربارهی خواوهنده کان بیریکی سهرهتایی و بنه پرتی مروقه و هیچ سهردهمیک نییه خواوهنده کان به شیکی بالادهست نه بووبن له فلسه فهی ژیانی مروییدا. خواوهنده کان نه گهر له دۆخی رهتکردنه وه دا بووبن، یان دانپیدانان و قبولکردن داینه موی بیر و هزری مرویین. رهنگه یه کیک له کیشه گهرهکانی مروف یه کلانه بوونه وه، یان یه کلابوونه وه بیت له ئاستی چه مکی خواوهند و هه موو دهرکه وتهکانی له مه عریفه ی مروقایه تیدا. نیتشه له و بیرمه ندانه یه، که به نه ندازه یه کی قول دهرگیری ئهم کیشه یه بووه له فلسه فه که یدا و به ناوبانگترین گوزاره ی نیتشه، که ده توانین به دهربرینیکی جه وه هری له هه موو رهوتی بیرى فلسه فییانه یدا ته ماشای بکهین، گوزاره ی "خودا مرد"ه. رهنگه خویندنه وه ی جیاواز هه لبریت. له لایه که وه ئهم گوزاره یه وا لیک دهریتته وه که مه به ست لپی مردنی ئه و فورمه ی مروقی سهرده مه که ی خویه تی. مروقییک که له خویدا هه لگری ئه و بنه ما و توخمانه یه، که پیویستن بو مردن، هه لبهت مردنیکی ره مزى. نیتشه ئه وه شی



پشتراست کردۆتەو، کە ئەو فۆرمەى مرۆف پتویستە  
 بمریت، تاكو زەمینەى لەدایكبوونى بەرزەمرۆف بەتەواوى  
 سازگار بێت. لە لایەكى دیکەو، شروقهکردنى گوزارەى  
 "خودا مرد" بەو ئاراستەیه، كە خودى دەربرینهكەى  
 نیتشه بەیانى کردوو، واتە مردنى خودا، ئەو خودایەى كە  
 دەبیتە فاكتەرى زەوتکردنى ئیرادەى مرۆف و بە سروشتى  
 خۆى لە سەروو بوونى بەرزەمرۆفهو. كیشەى نیتشه  
 ئەوێه كە بەرزەمرۆف بە هاتن و لەدایكبوونى خۆى  
 كۆتایى بە ھەموو بوونىكى ترانسدینتالى دەھینیت. رەنگە  
 ھەر لە بنەرەتەو پێشمەرگى بوونى بەرزەمرۆف نەبوون  
 و رەتکردنەو ھەموو بوون و دیاردەى كى گریمانەكراو  
 یان باوەرپێھینراو بێت لە سەروو سروشت و مرۆفهو.  
 ئەم روانینەى نیتشه لە كتیبى ئەوھای گووت زەردەشتدا  
 بە رۆشنى ئاماژەى پى كراو، بەتایبەت لەو جینگەى  
 زەردەشت لە رینگى چوونى بۆ چیا قەشەى كى پیر  
 دەبیت و كاتىك مائاوايى لى دەكات، زەردەشت لەبەر  
 خۆیەو دەلێت، ئەترسم ئەم قەشەى ھیشتا نەیزانیت، كە  
 خودا مردوو (۳۲). فەلسەفەى نیتشه دەربارەى بەرزەمرۆف  
 شوینى كى گەرەى لە پرۆسەى گەران بەدواى مرۆفى  
 حەقیقیدا داگیر کردوو لە میژووى بیری فەلسەفى جیھانیدا.  
 نیتشه نووسیویەتى، بێرکردنەو سەبارەت بە پەنھانیەتى  
 بوون مرۆف بەرەو پتویستییەتى خۆناسین رادەكیشیت. ھەر  
 ئەوئەندەى مرۆف خۆى بناسیت، دەتوانى ھەموو توانای  
 ئەقلى خۆى بۆ ناسینی یاساكانى جیھانى دەوروبەر ئاراستە  
 بكات. لە روانینى نیتشه، بەرەوپیرەوچوونى خۆناسین



پىئويستە ئەو مەرۇفە جىيا بىكاتەو، كە لەسەر رېى ھەولى  
خۇكەمالكردنە: بەرەو ناسىنى جىھانى ناوہوہى خۇى، سۆز  
و دژىەكىيەكانى خۇى و ھەز و توانايىيەكانى خۇى. تەنیا  
لەسەر ئەم رېنگەيە نىكبوونەوہ لە ھەقىقەت مومكىن  
دەبىت. تەنیا عىشق بۆ دانايى دەتوانىت مەرۇف بۆ ئاستى  
خواوہندەكان بەرز بىكاتەوہ. ئەوہى لىرەدا گرنگە سەرنجدانە  
لەوہى مەرۇف لە رەوشى ناامادەيىدا بۆ ھەلگرتنى عىشقى  
دانايى دەكەويتە بارىكى خراب لە پەيوەند بە بوون و  
رەسەنايەتى ژيانى خۇيەوہ، چونكە ئەو كىشەيەى لە ئاست  
دەستنىيا و دروستكراوہكانى خۇيدا رووبەرەووى دەبىتەوہ  
لە نااگامەندى ئەوہوہ لە ئاست داھىنراوہكاندا سەرچاوہ  
دەگرىت. مەرۇف ئەو دياردەيەيە پىئويستى بە تىپەراندنە و  
لەبەر ئەوہى تووشى وەستان بووہ لەو دۇخەى ھەيە و  
فەرمانرەوايى بەسەردا دەكات.

يەكەم ويىستگە، كە مەرۇف تىيدا وەستا و تەنانەت گەلىك  
لە مەرۇفەكان كرديانە مالى ھەمىشەيى خۇيان، ويىستگەى  
خواوہندەكان بوو، مەرۇف ناوى لى نا ويىستگەى ئاسمان،  
ئايىن، سەررو مەرۇيى، جىھانى رووناكى و گەلىك ناوى  
دىكە، كە ھەموو گوزارشتن لە مەزنبوونى ئەم ويىستگەيە  
كە خواوہندەكان فەرمانرەوايى بەسەردا دەكەن، ھەلبەت  
گوزارشتىكى راستەوخۇشە لە بچووكبوونەوہى مەرۇف  
بۆ بوونەوہرىكى فەرمانبەسەرداكرائو. نىشتەجىبوون لە  
قەلەمەرەوى خواوہندەكاندا بووہ ئەفسانەيەكى گەورە  
و پىرۆز، بووہ پەناگايەكى ئارام بۆ ئەوانەى بەدواى  
ئارامىيەكى لەو شىوہيەدا ويلن، بووہ راستەقىنەيەكى



نكۆلىلېنەكراو بۇ ئەوانەى كە دۆزىنەۋەى ھەقىقەت ۋەك ھەقىقەت قبول دەكەن. كاتىك لە دەرەۋەى خۇتدا بوونىك ۋەك راستى رەھا بېروا پىدەھىنى، ئەو كاتە نەبوونى خۇت ۋەك راستىيەك و بوونت ۋەك خەيال و سەرايىك بەرخورد دەكەيت. پىشمەرچى راستەقىنەى ئامادەبوونى مرۇف لە جىهان بوونى مرۇف خۇيەتى، نەك بوونىكى دىكە ۋەك تەنھا پىشمەرچ بۇ ئەو بوونە. دەرکەوتنى مرۇف لە فۇرم و جەۋھەرى بوونىكى نارەسەندا بەبنەماگرتنى ئەۋى تر و چوونەژوورەۋەىيە بۇ رۇشنەپانتايى بوون لە دەرۋازە و ئاسۋى بوونىكى دىكەۋە، ئەمەش لەبەر ئەۋەى مرۇف بەتتپەربوونى بە جوگرافىاي ئەۋى تردا ناتوانىت بوونى خۇى بپارىزىت و تووشى پەرشبوونەۋە لە ئەۋى تردا نەبىت. مرۇف كاتىبوونى خودى خۇى و بوونى لەناو جىھاندا دەكاتە پاساۋىكى گەرە بۇ رادەستبوون بە ئەبەدىەتى خوداكان، كە ئەبەدىەتىكى سەرچاۋەگرتوۋە لە شەيدايى و پەرۋشىيەكى بىئەندازەى مرۇف بۇ نەمرى. شەيدايى مرۇف بۇ نەمرى لە خۇشەۋىستىي ژيانەۋە نىيە، ئەۋەندەى ترسى ئەۋە لە مردن، ئەۋەندەى ناتوانايى ئەۋە لە قبولکردنى مەرگ ۋەك مەرچىكى نكۆلىلېنەكراۋى بوونى خۇى.

خاۋەندەكان لە كۆى ئەو ھىزانە پىك ھاتوون كە مرۇف لەناو خۇيدا دەريان دەكات و لە دەرەۋەدا لە فۇرمى خاۋەند و ھىزگەلى بانمروۋى و بانسروشىتىدا دووبارە شىكل دەگرەۋە و ۋەك يەكىتىي ھىزەكان نمايشى لەرادەبەدەرى و ناكۇتابوونى خۇيان دەكەن. لىرەدا مرۇف ۋەك قاوغىكى پوۋچ و بۇشگەيەكى بەتال ترسى لە بۇشايى، ترسى خالىبوون



لە ھىز، ترسى گەورەى لە تەنھايى و بىكەسى گەردوونى دەبنە پالنەر و خولقېنەرى پىويستىيەتى پىبوونەوہى لە ھىز، كە لە بنەرەتدا مروؤف خوئى لەدەستى داون و ئىستا وەك ھىزىكى دەرەكى لەخوئىان دەگرىتەوہ. لە خوگرتنەوہى ئەم ھىزە دەرەكئىيانە يارمەتى مروؤف نادەن لە سەقامگىر بوونەوہىدا وەك بوونىكى سەربەخو، لەبەر ئەوہى تەبەنىکردنى ھىز لە دەرەوہ، لە بنەرەتدا دژى سەربەخوئىيە، پىچەوانەى ئاراستەى گەشەکردنى كەسىتتى رەسەنى مروؤفە لە كارەكتەرىكى ناكارا و كارلىكراوہوہ بەرەو ئاسوئى بوونىكى دىكەى مروئى، كە رەتكەرەوہى ناكارايى و بەركارىيە لە بوونى مروئىدا. ھەمىشە بو رەتكردنەوہ پىويستمان بە ھىزىكى خودى و خوئىيە، چونكە ئەنجامى رەتكردنەوہ تەنھا لە كاتىكدا دەتوانىت سازگار و ھەماھەنگ بىت لەتەك رەسەنايەتى بوونى مروؤفدا، كە ئەوہى رەت دەكرىتەوہ خودى مروؤف نەبىت، بەلكو گشت ئەو بوون و بىرۆكە نامۆ و بىگانانە بن كە دزەيان كردۆتە ناو سنوورى نىشتمانى بوونەوہ، يان لە بۆسەدان ھەمىشە بو بىرین و خاپوركردنى سنوورى ديارىكراو و سەربەخوئىيە ئەوانى دىكە.

پەنابردنە بەر ھىزە دەرەكئىيەكان مروؤف مەحكوم دەكات بەسەردانەواندن بو سەرورەى ئەو ھىزانە. كاتىك تاكەكەس وەك بوونەرىكى بى ھىز مروؤقبوونى خوئى قبول دەكات و لە دەرگای ئەوانى دىكە دەدات، ياخود ئەوى دىكە دەخولقېنئىت و قوربانى بە بوونى رەسەنى خوئى دەدات، ئىدى لىرەوہ چارەنووسى تراژىدىيانەى



بەرۋاشنى دەر دەكەۋىت، كە مرۇف بە ھۆيەۋە بوونى خۇي و پرسى بنەرەتتيانەي ماناي بوون فەرامۇش دەكات. ئازارەكانى بوون سەختن، ئەو ھەژانە ناۋەككىيە لە بوونماندا و لە دەروونماندا پەيداي دەكەن قوول و فرەن، تەننەت تۇقۇنەرن، ئازايەتى و جەربەزەيى پىويستە لە ئاست پرسى قوولى بووندا خۇ رابگرىت و نەدۇرپىت. ھەموو پرسىك ھەۋلىكە بۇ كەشفکردنى تارىكى، ھەموو تارىكىيەكەش ناديارىيەكە و ھەموو ناديارىيەكەش ترسىكى لە ھەناۋدايە، ئەو ترسە بۇ مرۇفگەلىكى تۇقۇ دەبىتە بوونىكى ترانسىدېنتالى و مرۇف خۇي پى ئارام دەكاتەۋە. تىنۇيتىي مرۇف بۇ ئارامى لە ئاستى بووندا لەجىياتى دانپىدانان و قىبولکردنى ھەقىقەتى ھەمىشەيەتىي نا ئارامى ئۇنتۇلۇۋىانەي مرۇف سەراب ۋەك ھەقىقەتى ئارامى ھەلدەبۇزىرن.

ئومىدىك لە ترسەۋە لەدايك بىت مەترسىيە، لەبرىي ئەۋەي رىووناكمان بىكاتەۋە دەمانسووتىنىت، لەبرىي ئەۋەي چاومان پى بىخىشەت كۆيرمان دەكات، لەجىياتى ئەۋەي خەومان بۇزىنىت دەمانكاتە خەو، ھەمىشە پەيرەۋى لە ياسايەك دەكەن كە نىشە لە زمانى دانايەكەۋە لە پەرتوكى ئاۋھاي گوت زەررەشتدا ئاماژەي پى كردوۋە. لە كاتىكدا كە دانا سەرگەرمى بانگەشەكردنە بۇ باۋەرەكانى خۇي دەربارەي گرنكىي خەوخۇشى و پەسەندى خەو بۇ گۆيگرەكانى قسە دەكات و دەلىت، "ئاگادارى رىز و گەرەيىي خەوخۇشى بن كە پايانى يەكەمى ھەيە، دوورەپەرىز بن لەو كەسانەي كە تووشى بەدھەلاڭيان و خەوزپان بوون." لىرەدا ھىمايەكى قوول ھەيە بە ناۋەرۋكى ئەو بىرە نامۇيانەي كە زالبوونيان



بە داتەپاندنى بىرتىژى و بىرزىندووى كۆتايى دىت. ئەم ھىمايە تىگەيشتمان پى دەبەخشىت كە چۆن و بە چ مىكانىزمىك سوسەكردن و سەرەرۆيى و تەوژمە روولەياخىبوونەكانى مروڤ سەركوت و دەمكوت دەكرىن، لەم گوشەنىگايەوہ ئەو راستىيە خۆى رادەگەيەنىت كە لە شوينى ئەوہى ھوشيارت بكنەوہ مەستت دەكەن، لە مەستبووندا تەلقىنت دەكەن، بە تەلقىنكردنىش وەك كۆيلەيەكى حەقىقى رامت دەكەن، رەنگە لىرەوہ ئىمە گوئىيىستى ئەو ئاموژگارپىانە بىين، كە بو زياتر و قوولتر گەمژەكردن و زەوتكردنى مروڤ بانگەشەيان بو دەكرىت. ئەم بىروباوہرانە لە يەك كاتدا تراژىديايەكى گەورە و كۆمىديايەكى مەزەنن، مايەى پىكەنىنن لەبەر ئەوہى بانگى مروڤ دەكەن بو بىركردنەوہ، بەلام ھەر خۆيان ھىزى بىركردنەوہ و ئامىرى بىركردنەوہى مروڤيان خاپور و ويران كردووہ. مايەى پىكەنىنن چونكە ئەوانە خاوەنى مانىفىستىكى نەگۆر و رەھان، لە ھەمان كاتدا خودان دەرئەنجامى نەگۆر و رەھاشن، بۆيە كاتىك بانگى مروڤ بكنە بو گەران و بىركردنەوہ جىي سەرسامىن، تو چۆن دەتوانىت ئازادانە بىر بكنەيتەوہ و دەرئەنجامە جياوازەكانى بىركردنەوہ قبول بكنەيت ئەگەر لە پىشدا يەك وەلامت وەك حەقىقەتى رەھا و وەك نەگۆرىكى ئەبەدى باوهرپىنكرد بىت؟ بىركردنەوہ بە واتاي حەقىقى خۆى لە وەھا بۆشگەيەكدا نەبووہ "غائىبە". ئەوہى ھەيە خزمەتكارىكى بىرنەكردنەوہيە. لە جىھانىكدا جوولە و فزولىيەتى مروڤى تىدا ئاستەنگ بكرىت ئامادەى بىركردنەوہى فەلسەفىيانە و زانستىيانە نامومكىنە، لەبەر ئەوہى تەنھا ئەو وەلامانە قبول كراون كە سنوورە



ئاسنىنەكانى مانىفېستە رەھاكەيان تىنەپەراندېت. فەلسەفە  
 و زانست لەناو سنوورە داخراوہكاندا بەتەواوى لە شوناسى  
 راستەقىنەى خۆيان دادەبرېنرېن و ئەوہى دەمىننېتەوہ جگە  
 لە ناوہكەيان شتىكى دىكە نىيە، رۆلېشىيان زىاتر لە رۆلى  
 خزمەتچىيەكى پاسىف چىدىكە نىيە. رەھەندى تراژىدىيى ئەم  
 جىھانە كلۆمدراوہ لەوہدايە، كە ئەم بىروباوہرەنە لافاوىك  
 لە مرقۇفایەتى مەست كىردووە، كە ماىەى ناومىدىيى  
 گەورەن، تراژىدىيەكى گەورەيە لەبەر ئەوہى ھوشيارىيى  
 كۆيلايەتى لەم رېگەيەوہ و لە روى بىر و ئايدۆلۆژىيەوہ  
 گەشەى كىردووە و سەقامگىرىيەكەى زىاتر بووہ. كىشەى  
 گەورەى ئەم دونىايە ئەوہيە لەگەل حەقىقەت سادە و  
 ساكار بەرخورد ئەكات و بوونى حەقىقەت بەبى گەران و  
 بىرکردنەوہى قوول و تەنانەت تەنھا بە باوہرەيتان دان بە  
 بوونىدا دەنرېت. كىشەى گەورەى مرقۇف لە بنچىنەوہ كىشەى  
 حەقىقەتە، ئەمەش دژوارترىن پرسە و قابىلى كۆتايىھاتن  
 نىيە. ئەوانەى بانگى حەقىقەت و دۆزىنەوہى دەكەن،  
 لە راستىدا ئەوانەن كە ھەرگىز بۆ حەقىقەت نەگەراون.  
 چۆن مرقۇف لە ھەناوى مرقۇفەوہ لەدايك دەبېت، ئازادىيىش  
 نەوہيەكى مرقۇفە و لە ھەناوى مرقۇفەوہ دېتە بوون. بوونى  
 رەسەنى مرقۇف گرىدراوى توندى ئەو ئازادىيەيە كە لە  
 ھەناوى خودى مرقۇبىيەوہ دەرسكېت. مرقۇف چۆن تواناى  
 خولقاندنى ئازادىيى ھەيە، تواناى ئەفراندنى كۆيلايەتېشى  
 ھەيە، ئازادى و مرقۇفېكى ئازاد چۆن لە ھەناوى مرقۇفەوہ  
 لەدايك دەبن، ئەوھاش كۆيلايەتى و بوونەوہرېكى كۆيلە  
 لە ھەمان جىگەوہ نەشونما دەكەن، بەلام ئەم نەوہيەى



مرۆڧ جودا لەتەك نەوہى يەكەمىدا گەشە و مانەوہى پەيوەستە بە كوشتنى دايكەوہ، واتە كوشتنى دايك دەبىتە مەرجى بنەرەتى بۆ بوونى كۆيلايەتى، ھەر وەك چۆن دەبينىن دايكەدووپشك كاتىك بىچووہكانى دىنە بوون، خۆى لەتەك لەدايكبوونى نەوہكانىدا دەمرىت، ھەلبەت مردنى دايكەدووپشك بە شىوہيەكى سروشتى بووہتە مەرجى لەدايكبوونى بىچووہكانى، كتومت وەك كۆيلايەتى كە لەسەر كوشتنى باوانى خۆى دەژى.

ئەو شت و ھىز و خەيال و ئايدىيايانەى مرۆڧ لە سەر وو خۆيەوہ نىشتەجىي كردوون لە ھەناوى مرۆيىيەوہ وەدى ھاتوون. ئەم شتگەل و ھىزگەلە جياوازەى بوونەتە سەردار و خاوەنى مرۆڧ لەبەر ئەوہيە، كە لە بنەرەتدا مرۆڧ سەردارى و خاوەندارىيەتىي خۆى بەسەر ئەواندا لەبىر كردووە. ئەم لەبىر كردن و فەرامۆشىيەى مرۆڧ جەوہەرى تراژىديا كە يەتى.



## له بیرکردنی ته کنولۆژیا وهك داهینراوی مروی

له تیگه‌یشتندا بۆ ره‌چه‌له‌کی خواوه‌نده‌کان و له‌بیرکردنیان وهك داهینراویکی مروی، ئاماژه‌مان داوه به کاریگه‌ری و ره‌نگدانه‌وه‌ی توانای له‌بیرکردن له‌ مروژدا، که دهرفته‌ی بۆ له‌بیرکردنی خودی خو‌ی ره‌خساندوو، توانیمان وهك خالیکی دیکه‌ زیاد‌ی بکه‌ین بۆ زیاتر سه‌لمانندی تراژیدیای مروژ له‌م جیهانه‌دا. ره‌نگه‌ باشترین بژارده‌ی فه‌لسه‌فی بۆ تیگه‌یشتن له‌ کیشه‌ی له‌بیرکردن گه‌رانه‌وه‌ بیت بۆ تیزه‌که‌ی هایدیگه‌ر له‌باره‌ی له‌بیرکردنی پرس دهرباره‌ی مانای بوون. هایدیگه‌ر له‌ کتیبی بوون و کاتدا نووسیویه‌تی، پرس دهرباره‌ی مانای بوون پئویسته‌ له‌ئارادا بیت. ئه‌گه‌ر پرسیکی بنچینه‌یییه‌ و سه‌ره‌کییه‌، ئه‌وه‌ پئویستی به‌ روونیتی ته‌واوه‌تی هه‌یه‌. هایدیگه‌ر پئی وایه‌ هه‌موو پرسیارکردنیک گه‌رانیشه‌. هه‌موو گه‌رانیکی له‌ پیشه‌وه‌ خاوه‌نی ئاراسته‌کرانی خو‌یه‌تی له‌لایه‌ن ئه‌و شته‌ی بۆی ده‌گه‌رین. پرسیارکردن بریتییه‌ له‌ گه‌رانیکی ئاگامه‌ندانه‌ی هه‌بوو له‌ فاکت و حه‌قیقه‌تی بوونی خو‌یدا. ئه‌م بیرمه‌نده‌ رای گه‌یاندوو، که ئیشی بناغه‌یی ئه‌و خسته‌وه‌ئارا و نوێکردنه‌وه‌ی پرس‌ی مانای بوونه، که



لە ئەفلاتون 'هوه تا نیتشه ئەم پرسە فەرامۆش کراوه و بوون بۆ سەر بنەرەتە میتافیزیکیەکان گەرینراوه تەوه (۳۳). هایدیگەر لەبیرکردن بە کیشەیهکی گەرە دادەنیت لە پەپوهەند بە پرسى مانای بوونەوه. ئەم پرسە گەرانه بۆ خودى راستەقینەى مروّف خوئى. ئەم پرۆسەیه خوئاسین بەرەم دەهینیت. بە پێچەوانەوه، گەراندنەوهى بوون بۆ سەر بنەرەتى هیچ و فەرامۆشکردنى پرسى مانای بوون تراژیدیای لەبیرکردنى بوونى راستەقینە و دازاینى مروّف خوئى لى دەکەوێتەوه. لیرەدا جیى خوئەتى ئەوه بلین، که بەتەنها مەرگ نییە ئەو تراژیدیایەى خولقاندوو،

بەلکو ئەم جۆرە لەبەرخوردکردنى مروّف لەگەل داهینراوهکانى خویدا خالیکی جەوهەرییە لە بوونیادی ئەو تراژیدیایەدا. یەکیک لە داهینراوهکانى مروّف تەکنەلۆژیایە و بۆلى لە ژيانى مروّفدا بە ئاستىکی مەترسیدار پەرەى سەندوو. مەترسییەک که ناکریت نادیدەى بگرین، هەر وهک چۆن خەقیقەتە رەهاکان ئەو مەترسییە هەمەلایەن و قوولەیان دروست کردوو و دروستیشى دەکەن بەبەردەوامى، هەر ئەوهاش تەکنۆلۆژیا چرکەبەچرکە ئەو کایگەرییەى قوولتر دەبیتەوه و زیاتر سەراپای ژيانى مروّف

۱ ئەفلاتون: فەیلەسوفى یونانى دیرین و قوتابى سوقرات و مامۆستای ئەرستو. لە سالى (۴۲۸ یان ۴۲۷) ی پ. ز لەدایک بووه و سالى (۳۴۸ یان ۳۴۷) ی پ. ز مردوو. ئەفلاتون یەكەم فەیلەسوفە که نووسینەکانى بەتەواوى ماونەتەوه. لە خیزانیکى ئەریستوکراتى لەدایک بووه. بە یەکیک لە دامەزرینەرانی ئاراستەى ئایدیالیسی دادەنریت لە فەلسەفەى جیهانیدا. ئەفلاتون ئەم جیهانە بە کۆپى جیهانى حەقیقى دادەنیت، چونکه لەلای ئەو جیهانى ئایدییاکان جیهانى راستییهکانە.



داگىر دەكات. تەكنەلۇژيا برىتتىيە لە مروڧ، بەلام نەك لە بوونى راستەوخۇى ئەودا، بەلكو لە بوونى سىمبۇلىيانەيدا. ئايا ھەلسەنگاندنىكى پۈزەتېقانىە يان نىگەتېقانىە دەتوانىن بۇ كارىگەرىى بوونى سىمبۇلى - تەكنەلۇژىيانەى مروڧ بگەين؟ ۋەك ديارە ئەم پرسە تەنھا بە يەك ئاراستە و خويندەنەۋە پەيگىر ناكرىت. مارتىن ھايدىگەر بەردەوام رۋانىنى خۇى لەسەر ئەۋە جىگىر دەكات، كە تەكنەلۇژيا لە دژبەرى مروڧ دەۋەستىتەۋە ۋەك پىكھاتە، بە ھۇى تەكنەلۇژياۋەيە كە مروڧ بوونى رەسەنى خۇى فەرامۇش و رەت دەكاتەۋە. لەبەر ئەۋە ھىچ جىى سەرسوورمان نىيە، كە گەشەكردى تەكنەلۇژيا مروڧ بەرەۋ كىشەيەكى بىچارەسەر دەبات. لەلاى ھايدىگەر تەكنەلۇژيا بوونى نارەسەنى مروڧە. تەكنەلۇژيا چارەنووسى مروڧە. خۇشبىنەكان پىيان وايە چارەنووسىكى خراب نىيە، چونكە تەكنەلۇژيا مروڧ پرچەك دەكات، زياتر بەھىزى دەكات، خىرا و بەرزى دەكات. رەنگە رۋانىنى خۇشبىنەكان بۇ رۋلى تەكنەلۇژيا بتوانى شوين و پاساۋى خۇى بدۆزىتەۋە، بەلام ھىچ لەۋ راستىيە كەم ناكاتەۋە، كە ھايدىگەر لەبارەى تەكنەلۇژياۋە ئاماژەى پى كىردوۋە. ھىچ لەۋ مەترسىيە راستەوخۇ فىزىكى و رۇحىيانە سووك ناكات، كە تەكنەلۇژيا لە ھەموو چەركەيەكىدا و لە ھەموو ھەنگاۋىكى پەرەسەندى خۇيدا لەسەر مروڧ دروستى كىردوۋە. ھەرەشەى تەكنەلۇژيا لەسەر مروڧ و چارەنووسى مروڧ بە ئەندازەيەك قوول و كارىگەرە و بىچارەسەرى بنەرەتتىيە، ھايدىگەرى گەياندۆتە ئەۋ ئاستەى لە يەكىك لە چاۋپىكەۋتتەكانىدا بلىت، ”مەگەر خودايەك



لە ھەرەشەى تەكنەلۆژىيا رزگارمان بكات. " تەكنەلۆژىيا لى ناگەرپىت مروڧ وەك بەكارھىنەر و سوبىكتى حەقىقى بىننئەتەو و خۆى بپارىزىت، لەم ئاستەدا خودى تەكنەلۆژىيا بە توانايى و ھىزى فرىودەرانەى خۆىەو و مروڧ مەحكوم دەكات، بەلام لە لايەكى دىكەو و ئەو مروڧ خۆىەتى وىستى رادەستبوون و مەستبوون بە توانايى و سىحرى تەكنەلۆژىيا بەتەواوى بە ئاقارى ئەو ملكەچى و گوپرايەلىيە كۆمەلايەتى و ئەخلاقىيەدا دەيبات و دەگاتە ئاستى نارەسەنايەتى بوونى خۆى.

ئەگەر بمانەوئىت دەربارەى مروڧ قسە بكەين دەبىت باس لە تەكنۆلۆژىيايەكى گوشت و خوئىن بكەين، دەبىت ھىما بە دياردەيەكى كۆنترۆلكراو بكەين كە تەكنۆلۆژىيا و ئەو واقعەى دەيسەپىنئىت كات و بوونى ئەم دياردەيە ديارىدەكات. ئەمە سەرەراى ئەو گرنگى و سوودانەى كە بە مروڧى دەبەخشىت.

مروڧ لە سەرەتاي پرۆسەى گەشەکردنى زانست و سەرھەلدانى تەكنەلۆژىيادا بە بىرىدا نەھاتوو و ئەو پىوابوونەشى بەرەزامەندىيەو وەر نەگرتوو كە ئەشى ساتىكى مېژووى مروڧايەتى بىتە پىشەو كە گۆرانەكان لە سەرجم بوارەكانى ژياندا بەو رادەيەى ئىستا بەرچاو دەكەون روو بدەن، ھەلبەت بە باش و خراپى گۆرانكارىيەكانەو. ئەمەش ھەر وەك چۆن مروڧ لە سەرەتاو چەندىن ديارىدە و ھىزى جياوازى سروشتى وەك ھىزى بالا و رزگاركەر وئىنا دەكات، بەبى ئەوەى لەو



كاتەدا ئەوھى بە بىردا ھاتىيىت كە دەشىت لە ئايىندەدا ئەم ھىزگەلە بە توندى و قوولى رۇبچنە ھەناوى مروڤھوۋە و بىنە خاۋەن قسە و پەرتوك و ئاموژگارىيى زور و زەوھەند، ھەر ئەوھاش مروڤ لە بەردەم تەكنەلوژيا و جوولەي پر لە گەشەي ئەم ديارىدەيەدا سەراسىمە و بى پىوابوون بوو، بەھىمنى بە ژيان و بەكاربردنى دياردە ماددىيەكانى ناويەو سەرقال بوو، ھەموو ھەولكى بۇ بەكارھىنانى ئامرازى نوئ چوۋەتە خزمەتى ئەم دياردەيەو "تەكنولوژيا" و لەگەل ئەوھى لە ژياندا ھەندىك ئاسانكارىيى بۇ كراوہ بە ھوى ئامىرە نوئيەكانەو، بەلام ھەنگاوبەھەنگاوى گەشەکردن و زيادبوونى ئامىرەكان پىداويستىيەكانى مروڤ زيادىان كرددو، بە ھىندەي ئەم گەشەکردنە سەرقالىيى مروڤ بە دەرئەنجامەكانەو گەورە بوو. ئەم سەرقالىيە لە پەيوەست بە كاتەو ئەگەر لىي وردبىينەو، ئىشكالىيەتى ھەرە گەورە و چارەنووسسازى بە نىسبەت بوونى مروڤھوۋە خولقاندو. كات وەك مەرجىكى بنەرەتتى ئەو بوونە رول دەگىرئىت، بوونى مروڤ لەناو كاتدا مەرجى يەكەمىنە، ھەر وەك بوونى مروڤ لە جىھاندا، بەلام مەرجىكى زياتر گرنگ بۇ ئەم بوونە بەكارھىنانى كاتە واتە پارىزگارىکردن لە سوپىكتىيەتى مروڤ لەبەرامبەر كاتدا. ئەگەر مروڤ ئەم مەرجەي لەدەست دا مەرجى يەكەم لەدەست دەدات، ياخود مەرجى يەكەم لە پەيوەند بە بوونى ئەوھو ھىچ گرنگىيەكى نامىنىت و ماناكانى خوى ون دەكات.

تەكنولوژيا بەبەردەوامى لە گەشەکردندايە، روليشى لە ژياندا بە ھەمان رادە لە گەورەبووندايە، مروڤش لە



سايەى نەشونماکردنى ئەم دياردەيەدا بە ھەمان رادە لە بچووکبوونەو ھەدايە، بچووکبوونەو ھە و نزمبوونەو ھەى مروڤ لەو مەترسيیە بەردەوامانەى ناو ئەم جیھانەيە، کە ھەميشە وەک خۆرەى بوونى مروڤ ئامادەگى ھەيە، ئامادەگى ئەم نەخۆشيیە کە ئيش لە سەر داخورانى ئیرادە و ويستی راستەقینە دەکات وەدیهینەرى ئەو پاسیقبوون و ملکہچییە ترسناکەى مروڤە لە ئاست يەکیكى دى لە داھینراوہکانیدا. ئەم داھینانە زانستى و تەکنەلۆژيانە داھینانى مروڤەکانن، بەلام مەترسيیەکە لیرەدايە داھینراوہکان ئیستا بوونەتە دروستکەرى جۆریک لە مروڤ، کە ئەشى لە سەردەمەکانى تردا نەبينرابن، تەنانەت ئەم تەکنەلۆژيا و زانستە بەو ھەوہ رانەوہستاوہ، کە فۆرمیک لە مروڤ لە سەر مۆدیلکى مۆرالکى تەکنەلۆژى، سياسەتى تەکنەلۆژى، نابیرکردنەو ھەى تەکنەلۆژى، ئەقلىکى تەکنەلۆژى، کاتیکى تەکنەلۆژى، نزیکەى ھەموویەکى تەکنەلۆژى بوونىاد بنیت، بەلکو لە ئیستادا خودى مروڤ لە رووى بايۆلۆژيیەو ھەبوو تە داھینانىکى ئاسانى ئەم داھینەرە داھینراوہ، ئەتوانیت شيوازيک لە مروڤت بو دروست بکات لەسەر خواست و داواکارى، ئەمە بەرپای من مەزنترين دەستوہردانى زانست و تەکنەلۆژيايە لە بوونى مروڤ بەگشتى، ئیستا مروڤ بووہ بە جۆریک لە رۆبۆت، ھەم وەک رۆبۆت تەماشاش دەگریت، ھەم خۆيشى وەک رۆبۆت مامەلە لەتەک بوونى خۆیدا دەکات، ئەو کار دەکات بە شيوہيەک کە ئاميرەکان دەيانەويت و فەرمان دەکەن، ئەو پاداشتى ئەو کارەى وەر دەگریت وەک چۆن ئاميرەکان بو بەردەوامبوونيان لە جوولە پيويستيان بە



جۆرىك لە سوتەمەنى، يان بېرىك كارەبا ھەيە، ئەو تەنانەت  
لەناو كاتىكى تەكنەلۆژىدا دەژى.  
مرۆف پووبەپووى جۆرىك لە دابران بوو تەوہ لەتەك  
كاتى گەردوونىدا، ئىستا شەو و پوژ وەك دەرنەنجامىكى  
پەيوەندىي نىوان زەوى و خۆر كەمى كىشانەوہى بەخۆيەوہ  
بىنيوہ لە كارىگەرىيەكانىدا لە سەر پىكخستن و ديارىكردى  
كاتەكانى مرۆف، تەكنەلۆژىا وەك چۆن لە گلوباليزەيشندا  
پۆلى تىكشىكىنەر و سەرەرەوہى سنوورەكان دەگىرئىت،  
لېرەشدا ئەو پۆلەي خۆي وازى دەكات و بەنزىكەيىي  
كاتەسروشتييەكانى تىكەلاو كىردووہ و چۆن خواستى پارە  
و ئامىر گوزارشت لە خۆيان دەكەن، مرۆف و كاتىش بەو  
شىوازە نمايىشى خۆيان دەكەن، پاستىر نمايىش دەكرىن.  
دەستەوہستانى و ناكارايىي مرۆف ھەر وەك چۆن  
حەقىقەتە پەھاكانى خولقاند و گەورەي كىردن ئەوہا  
تەكنەلۆژىاشى بردۆتە ئاستىك كە پىزگار بوون لىي نامومكىن  
خۆي بنوئىت، ئەگەر لە ژيانى پوژانەي مرۆفى ئەوپووہ  
نموونەكان وەر بگرىن ئەوہ دەتوانىن ئەوہ بسەلمىنن كە  
تەكنەلۆژىا مرۆفى بە شىوہك گۆرپوہو دوورى خستووہتەوہ  
لە مرۆقبوونەكەي خۆي وەك سوبىكت ئىدى ئاسان نىيە پو  
ناسىنەوہ.



## زیندانکردنی مروڤ

که مپیوتەر ئه و ئامیره ی که مروڤی ناچار کردوو له  
ماله که ی خویدا بمینیته وه و به بریاریکی بی ئاگایانه ی خوی  
ماله که ی بگوریت بو زیندان، هه لبت به بی ئه وه ی دادگایه ک  
بریار ی ده سته سه ری به سه ردا سه پاندبیت، ئه و نا ئاگایانه  
فه رمانیکی نهینی جیبه جی ده کات، که ته کنه لوژیای کومپیوتەر  
سه پاندویه تی. لیره دا مروڤ بوو ته بوونیکی دابراو له  
سروش ت. به پله ی یه که م شاره کان به شیوه یه کی سه ره کی  
بوونه ته شورای هه ره مه زن له نیوان مروڤ و سروشتدا و  
له ناو جه وه ری شاره کانیشدا ئه م ته کنه لوژیایه به ته واوی  
و به شیوه یه کی قوول مروڤ و سروشتی لیک جودا  
کردۆته وه و بوو ته بکوژی راسته قینه ی سروشت له ژیانی  
مروڤدا، که ده شی مروڤ له شاره گه وره و جه نجالکاندا  
ته نانه ت له بینینی ئاسمانیش بیبه ش بیت. کاتیک مروڤ  
ده بیته مه کینه یه کی ئیشکه ر و شه و و رۆژ سه رقالی کار  
ده بیت، کاتی پشووه کانی سه رقالی نانخواردن و غه رقبوون  
بیت له ناو دنیای جه نجال و وه رسکه ری کومپیوتەر و  
ئینته رنیته دا ئه وه چ کاتیک ده مینیته وه بو بیرکردنه وه له



خودى خۆى ۋەك مروف، بۇ بىر كىرەنە ۋە لە ژيان، لە كىشە ھەمىشە يىبەكانى ناو جىهان و مروفايەتى؟ بىر كىرەنە ۋە و دووپات كىرەنە ۋەى پرسى بوون بۇ بوونە ۋە رگەلىكى لەو شىۋەيە چ واتايەكى ھەيە؟

ماناي بوونى مروف لىرەدا زياتر نىبە لە پىناس كىردنى ئەو بوونە ۋەك كار كەر و نانخور، كە دەشى ئەم پىناسەيە بۇ ئازەلەكانىش دروست بىت. ئەم دەرنەنجامە نىگە تىقە پەيۋەستە بە تواناي پارىزگار كىردنى مروف لە سوبىكتىبە تىبى خۆى لە بەكار ھىنەنى تەكنەلۇژىادا، پەيۋەستە بە رادەى ئەو سوودانەى مروف دەخولقېنىت بە ھۆى ئامىر و داھىنراۋە تەكنەلۇژىبەكانە ۋە، بەلام لەم كاتەشدا مەترسى لەسەربوونى مروف دەمىنىتە ۋە و خۆى دەسەلمىنىتە ۋە لە رىگەى ئەو سوودە ماددىيانەى ھەيەتى، مروف دووبارە لەم رىگەيە ۋە دەچىتە ۋە ئەو دونيا داخراۋەى كە تەكنەلۇژىا خولقاندۋىەتى، چونكە كىشەى ھەلسەنگاندنى باش و خراپى تەكنەلۇژىا و ھەر ديار دەيەكى دىكە لەسەر بناغەى سوود و بەرژەۋەندى و چىژى مروف دوورە لە ھەر روانىنىكى ئەخلاقىيانە بۇ ژيان و دونيا، ئەم بىبەندوبارىبە مۇرالىبەش لە ژيانى تەكنەلۇژىانەى ھاۋچەرخدا زامى تراژىدىيانەى بوونى مروفى قوولتر و كارىگەرتر كىردۋە. بازنەى كۆيلايەتى مروف لە ئىش كىردن و بەردەوامىدا دەمىنىتە ۋە ھەركاتىك مروف دەيەۋى بە پاساۋى سوودى مادىبە ۋە كەلك لەو دياردانە ۋە ر بگىت. لە وىستگەيەكى خولانە ۋەى بازنەى سوودۋە رگرتنى مروف لە تەكنەلۇژىا دەكە وىنە ۋە ناو پەرسىتگايەكى ترەۋە، كە تىيدا ھەشاماتىك لە بەردەم



خو-كالادا نوشتاونه ته وه و بچووكى خويان دووپات  
 ده كه نه وه و به ندايه تيبان بو كالا نوژن ده كه نه وه. بيگومان  
 كالا ره هه نديكى ترانسدينتالي گه وره ي به خو وه گرتو وه،  
 به ئاستيك مروفي ته كنه لوژي هاوچهرخ چه مانه وه يه كي  
 ترسناكي له به رده م كالادا به سه ردا هاتو وه، كه راستييه ك  
 پيشان ده دات له باره ي ئه و نار سه نايه تيبه قوله ي مروف  
 پييه وه ده رگير بو وه و به بي ره تكدنه وه يه كي جواميرانه  
 ناتواني ئه و دوخه تراژيديه تيبه رينييت. دوخيك، كه فورميكي  
 مروف تييدا به رجه سته بو وه، كه مومكينييه تي ئازادبووني  
 له خويدا سست كردو وه و پي وايه ده رچه يه كي تر بو  
 چوونه ده ره وه له و دوخه بووني نييه، له بهر ئه وه قبول كردني  
 حه قيقه تي ئه و دوخه به واقيعيني و ئه قلاني له قه له م ده دات.

*(Faint bleed-through text from the reverse side of the page)*



سستکردنی ویستی کۆمه لایه تیوون

بهردهوام ده بین له سه ر ده ستیشانکردنی ئه و کاریگه رییانه ی که ته کنه لوژیا به گشتی و لی ره دا به تایبته ت کۆمپیوته ر و ئینته رنیت دروستیان کردوو و دروستی ده کن له سه ر بوونی مروڤ، جیپه نجه یان به سه ر په یوه ندییه کۆمه لایه تییه کانه وه جیگه سه رنجه و شیاوی له سه روه ستانه. مروڤ له پیش قوولبوونه وه ی ئه و رۆله ی ئامرازه کانی په یوه ندی له م ساته دا ده یگێرن، له په یوه ندی و تیکه لاوبوونیک ی جیاواز و گه رموگوردا بوو، به شیوه یه ک لیکدا بران و یه کنه بینینی راسته وخۆ و رووبه روو قه بوولکراو نه بوو. رووبه روو بوون له گه ل یه کتر په یوه ندییه مرویییه کانی پر کردبوو له مانا، مروڤ له ریگه ی ئه م په یوه ندییانه وه دووباره هه ستی مروڤدۆستی و پیکه وه بوونی له ناودا تازه ده بووه وه. ئه م تازه بوونه وه یه به هیزکردنه وه ی ئه و بوونیا ده مرویییه یه که ده توانین وه ک مه رجیک بۆ بوونی مروڤ له ناو جیهانی مرویییدا هیمای پی بکه ین، وه ک ئه وه ی ئه رستۆ ده لیت،

۱ ئه رستۆ: سالی (۲۸۴) پ. ز له دایک بووه و سالی (۳۲۲) پ. ز مردوووه. فه یله سوفی گریکی دی رین و قوتابی ئه فلاتون بووه. له سالی (۳۴۳) پ. ز بووه به په روه رده کاری ئه سکه نده ری مه که دۆنی. سروشتگه رای



”مرۆف بوونە وەرئىكى كۆمە لايەتئىيە،” بەم پئىيە دەتوانىن بئىژىن كۆمە لايەتئىبوون مەرئىكى ئۇنتۇلۇژيانەى مرۆفە، كە بەبئى ئەم بوونە كۆمە لايەتئىيە مرۆف وەك مرۆف و ھەلگىرى شوناسى كۆمە لايەتئىبوون نامومكىن دەبئىت. بوونى مرۆف مەرئىكىكە بۇ بوونى خودى خۇى، لە دەرە وەى مرۆف و كۆمەلگەى مرۆفائىيەتى دياردەى مرۆف بوونى نئىيە، ئەمەش ھىچ لەو تاقانەئىيەى مرۆف لەنئىو جىھاندا ناگۇرئىت، كە مەبەست لئى ئەوئىيە مرۆف تاقانەئىيەكى بئىكەسە و ھەر خودى خۇى بەرپرسىيارى خۇيەتى بەبئى ئەوئى لە دەرە وەى خۇيە وە ھىچ ھىزگەلئىكى دىكە تەحەكوم بە بوونىيە وە بكەن. تەكنەلۇژىيا بە شئىوئىيەكى گشتى و بەقوولئى پەئىوئىيە كۆمە لايەتئىيەكانى بەرتەسك كرئۇتە وە و نئىكى كرئۇتە وە لە نەمان، ئەو جۇرە لە پەئىوئىدى كە بوونىيادى ناوہ لەنئىوان مرۆفەكاندا لەسەر شئىوازى ئەو پەئىوئىيەئىيە كە لەنئىوان بەشە جىاوازەكانى خودى تەكنەلۇژىيادا ھەيە، وەك ھايدىگەر دەئىت، ”رەگورئىشەى مرۆف دەرھىئىراوہ و پەئىوئىيە كۆمە لايەتئىيەكانمان بوون بە تەكنەلۇژىيانە. ئەم ئەستىرەئىيە ئەو زەوئىيە نئىيە كە مرۆفئى لەسەر دەئى،” ديارە ئەگەر لئىرە وە بگەرئىنە وە بۇ يەكئىك لەو مەرئىجە ئۇنتۇلۇژىيانەى كە ئەم فەئىلەسوفە بۇ بوونى مرۆف لە فەلسەفەكەى خۇيدا سەلماندوئىيەتى دەتوانىن تئىگەئىشتنمان بۇ لە رەگورئىشە دەرھىئىنانى مرۆف ئاسانتر و فراوانتر بكەين،

---

سەردەمى كلاسئىكە. دامەزئىنەرى لۇژئىكى سووئىيە. دامەزئىنەرى يەكەمە لە سئىستەمئىكى گشتئىگرئى فەلسەفئىدا، كە سەرئىجەمى بوارەكانى گەشەكرئىنى مرۆئىيە لەخۇ بگريئىت.



"بوون لەتەك ئەوانى تردا" مەرجىكى ئۇنتۇلۇۋىيانەى بوونى  
 مروۋقە ئەمەش نىكاىەتییەكى لەتەك پىناسەكەى ئەرستۇ بۇ  
 مروۋق ھەيە، واتە پىناسەكردنىش بە جۇرىك لە جۇرەكان  
 دىارىكردنى مەرجە بۇ بوونى دىاردەيەك. بۇ مروۋق  
 كۆمەلايەتییوون پىناسەيە و مەرجىكى بوونگەرايىيانەشە،  
 ئەو رەگورپىشەيەش كە مروۋق ھەيەتى لەنىو مەرجەكانى  
 بوونىدايە، ھەلبەت يەك لەو مەرجانەش بوونە لەتەك ئەوانى  
 تردا. بىگومان مروۋق بەگشتى و مروۋقى رەسەن بەتايىبەتى  
 بەئاگامەنىيەو مامەلە لەتەك ئەم مەرجەى بوونى خۇيدا  
 دەكات، ئەو پەيوەندىيانەى كە لەتەك ئەوانى دىكەدا دايان  
 دەمەزىنىت لەسەر بنەماى ئاگامەندى و دركردنە بە  
 پىوستىيەتى ئەو پەيوەندىيانە لەنىوانى مروۋقەكاندا و ھەر  
 ئەمەش شىوازى ئەو پەيوەندىيانەى كە خودى مروۋق بە  
 رىگەيەكى ئاگامەندانە بوونىادى دەنىت جىا دەكاتەو لەتەك  
 ئەو پەيوەندىيانەى كە ئەمروۋ تەكنەلۇژيا لەنىوان تاكەكانى  
 ناو كۆمەلگای مروۋقاىەتىدا خولقاندويەتى، كە زياتر  
 رەنگدانەوہى ئەو پەيوەندىيەيە كە پارچە جىاوازەكانى  
 ئامىرىكى پىكەوہ گرىداوہ. ئەوہ پارچە ئامىرەكاننىن كە  
 وەھا پەيوەندىيەكىان ھەلبىزاردووہ، بەلكو ھىزىكى دەرەوہى  
 خۇيانە ئەمەى بەسەردا سەپاندوون، ھەر وەك چۇن  
 تەكنەلۇژياش پەيوەندىيەكانى مروۋقى نزم كردۇتەوہ بۇ  
 ئەم ئاستەى كە ئامىرەكان تىيدان، لىرەدا سەرنج لە دوو  
 خال دەدەين يەكەم ئەوہى مروۋق لە خولقاندنى ئامىرەكان  
 و پەيوەندىيەكانىشاندا رۇلىكى داھىنەرانە دەگىرپىت بەلام لە  
 ھەمان كاتدا داھىنانەكەى ھەلدەوہشیتەوہ نەك لەبەر ئەوہى



ئامىر و ئەو تەكنەلۆژىيەى بوونىادى دەنىت خراپە و كار ناكات، بەلكو لەبەر ئەوەى تەكنەلۆژىيا داھىنراوەكە خودى داھىنەر دەكوژىت و چىى تر مروڤ وەك بوونىكى رەسەن نامىنىتەوہ. دووہم ئەو تراژىدىيەى بەم ھۆيەوہ لەدايك دەبىت، بەشدارى لە گەورەكردنى زياترى ئەو تراژىدىيەدا دەكات، كە پەيوەستى بوونى روو لە كۆتايى مروڤە لە جىھاندا، بەستراوہ بە لە بىركردنى رۆلى داھىنەرانەى مروڤ و نزمبوونەوہى ئەم بوونەوہرەوہ بۆ ئاستى شتەكان و ھەبووہكان كە خاوەنى بوونىكى ئاگامەندانەنىن.

دەتوانىن بلىين تەكنەلۆژىيا وەك بوونىكى نارەسەن مامەلە لەتەك مروڤدا دەكات، ئەو بوونەى تەنھا بە نارەسەنى قبولە، ئەمە ئە و كارىگەرييە نىگەتيفەيە كە بوونى مروڤ لە رەسەنبوونەوہ بۆ نارەسەنى دەگوازىتەوہ، ئەمەش پەيوەستە بەوہى كە بوونى مروڤ بووہتە بەشىك لەو سامانە سروشتىيەى كە تەكنەلۆژىيا پىويستى پىيەتى، واتە وەك ھەبوويەك لە ھەبووہكان مامەلەش لەتەك بوونى مروڤدا دەكرىت. دكتور محەمەد كەمال ھىماى بەم راستىيە كردووە و نووسىويەتى، "مەترسىيەكە لەويدايە كە تەكنەلۆژىيا بە خزانى بوون بەگشتى بۆ نىو چوارچىوہى وەبەرھىنان جياوازييەكانى نىوان بوونى مروڤ و ھەبووہكانى سرپوہتەوہ. بوونى مروڤىش خزىنراوہتە نىو چوارچىوہيەكەوہ و بە گەنجىنەيەكى سامان دادەنرىت (٣٤)".

ھەلبەتە ئەوہ راستىيەكى بوونگەرايىيانەيە، كە مروڤىش وەك ھەموو ھەبووہكان بەشىكە لە بوونە مەزنەكە، ياخود ئەو بوونە بنەرەتى بوونى مروڤىشە وەك چۆن بنەرەتى بوونى



ھەبووھەكانىشە، بەلام ئەوھى مروڧ و ھەبووھەكان بەقوولى  
لىك جودا دەكاتەوھ ئەوھ پەيوھستە بە ئاگامەندىي مروڧەوھ  
لە ئاست بوون بە گشتى و بوونى خۇيدا. ئەمە لە كاتىكدا  
كە توانىيىتى پارىزگارى لە رەسەنايەتتى بوونى خۇى بكات،  
بوونى خۇى وەك بوونەوھرىكى ياخيوو بە ھەمىشەيى  
بەيلىتەوھ، بەبى ئەم خۇراگرييە توند و سەرمەدییە ناتوانىن  
ھىما بە بوونى مروڧ وەك نا-شت، ياخود وەك بوونىكى  
ئاگامەند بکەين.

*[Faint bleed-through text from the reverse side of the page, mostly illegible due to fading.]*



پاڻي جي سلسلي ۾ پاڻي جو سلسلو  
پاڻي جي سلسلي ۾ پاڻي جو سلسلو  
پاڻي جي سلسلي ۾ پاڻي جو سلسلو  
پاڻي جي سلسلي ۾ پاڻي جو سلسلو

**ته ڪنه لوڙيا وهڪ ڪوڙي پرسیار**

پاڻي جي سلسلي ۾ پاڻي جو سلسلو  
پاڻي جي سلسلي ۾ پاڻي جو سلسلو  
پاڻي جي سلسلي ۾ پاڻي جو سلسلو  
پاڻي جي سلسلي ۾ پاڻي جو سلسلو

ٺهڻ گهر بمانه ويٺ ڪو مه لئڪ مهر جي بوونگه رايبيانه ٻو بووني  
مروڻي ره سڀن دياري بڪهين جياواز له مهرجه ٺوٺو لوڙي  
و گشتيهه ڪاني مروڻ ٺهوا پرسيار ڪرڻ دهبيته يه ڪهم لهو  
مه رجانه ي ڪه بووني ڪي ره سه نيان له سر دادمه زريت،  
يه ڪه مين پيگه يه ڪه مروڻ بووني خوي و ده سه لاتي ٺهو  
بوونه ي تيدا جيگير دهڪات و ده سه لمينيت. ده سه لات ليره دا  
ده سه لاتي مروڻ به سهر خوي دا، ٺهڻ گهر ٺهه بوونه بتوانيت  
ته ڪه ڪوم به خودي خويه وه بڪات ٺهوه خاوهني ده سه لاته،  
ليره دا ٺهواني تر نين ڪه ده ستيان به سهر ڪه له مره وي ٺهه  
بوونه دا گرتو وه، به لڪو ٺهوه خودي ٺهه بوونه خويه تي ڪه  
پاريزهري ره سه نايه تي بووني خويه تي، ڪه واته ٺهه بوونه  
بووني ڪي داگير ڪراو نيهه و بووه ته بووني ڪي ره سهن. ٺهڻ گهر  
بگه رينه وه ٻو سهر روانيني نيتسه ده توانين باشتر ٺهه  
ڪيتسه يه روشن بڪهينه وه. نيتسه روو دهڪاته مروڻ و پي  
ده لئت، ٺهه ٺهوه ي ده سه لاتي هيه و ناته ويٺ ده سه لادار  
بيت. هه لبت مه به ستي سه زه ڪي لهه روانينه ٺهوه يه مروڻ  
خاوهني مومڪينهت و توانا ييه ڪي ناوه ڪي ده سه لادار بوونه،



ئەو دەپ پىۋىستە بۇ ئەو، لە لايەكەو ناسىن و دركردنى  
 ئەو توانايىيە و لە لايەكى دىكەو، بەگەرخستىيەتى و لە  
 ئاستى يەكەم و كارىگەرىشدا بەدەستەو گرتنى دەسەلاتى  
 خۇيەتى بەسەر خۇيدا. پىرسىيار ئەو سەرەتا گىرنگەيە، كە  
 دەتوانىت كارىگەر بىت لە ھەلتەكاندى دۇخى نارەسەنايەتتى  
 مروۇف. ئەگەر پىرسىيار لەبارەى ماناي بوونەو ھەر بگرىن،  
 ئەو ئاسانتر دەچىنە ئەو رەوشەى، كە مروۇف لە رىگەى  
 پىرسىيارەو دەتوانى بەدوای حەقىقەتى بوون و بوونى  
 خۇيەو بىت، ھەر بەم شىوہىە شىاويىتى ئەو دەبىت  
 پروژەى بوونى خۇى بە ئاراستەى رەسەنايەتيدا بباتە رىوہ.  
 ئەو دۇخەى تەكنەلۇژيا خولقاندويەتى دۇخىكى  
 بىپىرسىيارە، ھەلبەت ئەمە بۇ گەلەمرۇيەكى گەورە و  
 رادەستبوو بە تەوژمىك لە ئامىر و ئامىرازى تەكنەلۇژياى  
 زانستى، كە پروژى ئەمرۇ بىنەقائى مروۇقاىەتتى گرتوو و  
 خەرىكە ھەناسەى مروۇقبوونى تىدا ناھىلىت.

بىگومان نامۇكردنى پىرسىيار و بە پىۋىستەنەزانىنى و دواچار  
 بىپىردان لە مەرگى پىرسىيار، ئەو زەمىنەيە دەپەخستىيەت كە  
 تىدا مروۇقى بىپىرسىيار و نارەسەن لەدايك دەبىت، لەبەر  
 ئەو دەروستكردن و بىنەماكانى مروۇقىان ھەك بىنەمايەك  
 و بەشىك لە خۇيان جىگىر كردوو. ئەو دەپ بۇ مروۇقىان  
 جى ھىشتوو بەردەوامى ئەو ژيانە ھەك بوونىكى نارەسەن  
 و گەلىك ئامىر و ئاسانكارى جۇراوچۇرىشىان بە مروۇف  
 بەخشيو، بەلام لەبەرامبەردا بوونى رەسەنى ئەويان  
 زەوت كردوو، بە شىوہىەك داىان بىوہ لە راستەقىنەى  
 خۇى كە تەواوى كاتەكانى بىخىتە ئەم تەكنەلۇژيا



خىكىنەرە، تەنانەت ئەم دابراڭە لە ئاستىكدايە كە ئەشى ئەو مەرجهى بوونى مروڧ تووشى گۇرپانكارىيەكى خراب بىكات، مەرجهى بوون لەتەك ئەوانى تر بگۇرپىتە سەر بوون لەتەك ئامپىرەكاندا، ئەم مەترسىيە لە ژيانى رۇژانەماندا ئەزموونى دەكەين.

بەخشىنى دەمامكە بە مروڧ

يەككىك لە سىفەتەكانى تەكنەلۇژيا بەگشتى و بەتايىبەت تەكنەلۇژياى پەيوەندىي رەخساندن و هاندانى درۇكردن و بەخشىنى دەمامكە بە مروڧ. بەخشىنى دەمامك بو خوى دابراڭنىكى قوولى مروڧە لە خودى خوى، خۇنمايىشكردنە لە دەموچاويكى دىكەدا، هەولدانە بو ناساندنى جەوهەرى كەسىك جياواز لە جەوهەرى راستەقىنەى خوى، ئەمە هەم فىلكردن و درۆيە لەتەك ئەوانى دىكەدا و هەم لە هەمان كاتدا درۇكردنە لەتەك خودى خۇتدا و هەلۆهشاندنەوهى ئەو بەندەيە كە لەتەك ئەوانى تردا پىكمانەوه گرىڧ دەدات.

*[Faint bleed-through text from the reverse side of the page, including words like 'بەخشىنى دەمامكە بە مروڧ' and 'بەخشىنى دەمامكە بە مروڧ']*



## ویرانکردنی سروشت

تهکنه لوژیا بوو ته بوونه وهریکي زه به لاج، بوو ته ديوئیکي  
ئهفسانه يي، بوو ته خواوهندی شهر و ناگریکه مروث هلی  
گیرساندوو و خه ریکه ئه و ته لاره خاپور و خاموش دهکات  
که خودی مروثی تیدا دهژی، مروث له وهها کاتیکدا هم  
وهک گه مژه یهک، هم وهک درنده یهک مامه له له تهک ئه م  
دیارده ترسناک و ویرانکه ره دا دهکات. گه مژه یه له بهر ئه وهی  
بیتاکانه پهره به و ره و ته له تهکنه لوژیای زانستی دهکات که  
هموو چرکه ساتیک هه ره شه له ته و اوای ژیان دهکات له سهر  
زهوی، ئه مه ئه گهر سه رنج له و هه مووه گازه ژه هراوی  
و مه ترسیداره بدهین که بهرگه هه وایان پيس کردوو و  
کاریان له که شوه وای ته و اوای گوی زهوی کردوو، ئه و  
راستییه تی گه مژه یی مروثمان بو دهر دهکه ویت، ئه مه  
سه ره پای قه باره یه کی زه به لاج له پاشه رو که تیکه لاو به  
ئاوی زه ریا و ده ریاکان ده بیت و سه رچاوه یه کی بنه ره تی  
ژیان روو به رووی کاره سات ده بیت وه، ئه مه له تهک له پیشه  
ده ره یان و نه هیشتنی روو به ریکی گه وره ی دارستانه کان، که  
راسته وخو سه رچاوه یه کی هه ره گرنگی به رده وامی ژیانی



مرۆف و تەواوى بوونە وەرە زىندوو دەکانن.  
مرۆف سەرەراى ناشرىنکردن و وىرانکردنى مالە  
سەرەككیە سروسشتییه كەى خۆى، لەتەك ئەو كارەساتە  
چاوەرپوانكراوانەى كە ئەشى لە سروسشتدا روو بدەن و  
زىانى گەورە لە مرۆفایەتى بدەن لە دەرنەنجامى مامەلەى  
نابەرپرسىارانە و چەوتى مرۆفەو، هیشتا بە هەموو ئەو  
كارىگەرىيانەى دركیان پى دەكەین ناتوانن  
گوزارشت لە گەژەى و درەندەى مرۆف بەرانبەر بە  
خودى خۆى بكەن، چونكە بە شیوەیهك بچووك بوو تەو لە  
ئاست تەكنەلۆژیا و برسەتییەكەیدا بۆ هەللوشتى جیهان،  
كە درك بە بوونى خۆى ناكات و لەو پەرى نارەسەنبووندا  
جىگەى گرتوو.

هەولە بىباكانەكانى مرۆف و نابەرپرسىارىەتى ئەم  
بوونە لە مامەلەکردنى لەگەل سروسشت و ئەوانى دىكەدا  
وا دەر دەكەوێت كە جىگەیهكى دىكە جگە لەم جیهانە كە  
مەرجى ئۆنتۆلۆژى بوونى مرۆفە بۆ ژيان بوونى هەبێت،  
ئەوەى لە دراندایەتى و بەر بەرىەتى ئەم بوونەدا بەرچاومان  
دەكەوێت، ئەیهوێت ئەو مان پىشان بدات و بىسەلمىنیت،  
كە وىرانکردنى سروسشت و ژيان پىوسترىنەكانە، كە  
مرۆف وەك ئەركىك دەبێت بەئەنجامى بگەیهنیت. ئەگەر  
وانىیە بوونىدانانى چەكە كۆمەلكوژەكان و چەكى ئەتۆم  
بۆ چ مەبەستىكە، ئایا وىستى وىرانکردن مرۆف بەرەو  
نىشتەجىبوون لە جیهانىكى باشترا دەبات؟



تەوہری پینجہم  
کیشہی ئازادی و بہرئاوہ لایی



## ئازادى و شكۆمەندى

ئازادى ئايدىيايەكە لە پەيوەندى "سويىكت" مروڧدا لەگەل كردهكانىدا رەنگ دەداتەو. مروڧ دەبىتە ديارىكەر و پىوهرى كردهكانى. ھەموو كردهكان پەيوەندىدار و مەرجدارن بە سروشت، رەھەندى كۆمەلايەتى، پەيوەندى نىوان كەسپىيەكان و فاكتەرە كەسپىيە-ناوھكىيەكانى مروڧ خۆيەو. بۆ ئەوھى رۆشن بىتەو، مەبەست چىيە كاتى دەللىن ئازادى لە پەيوەندى مروڧ و دەوروبەرى خۆى و لە كردهكانىدا رەنگ دەداتەو؟ پىويستە ئەو تىبگەين، پىش ھەموو شت، ئازادى پروسپىيىكى ناوھكى و ناواخنى مروڧە، رەگورپىشەى ئازادى لە جەوھەرى مروڧدايە و پىويستىشە بەو شىوھىە بىت، ئەگەر نا، ئازادى و ئازادبوون، نەك ھەر بوونىكى راستەقىنەيان نابىت، بەلكو بەتەواوى بى رەگورپىشە و مەرگاوى و كۆتا دەبن.

روانىنى فەيلەسوف نىكۆلاى بىردىيايڧ لەبارەى پەيوەندى ئازادى و بەرپرسىيارىتييەو بەيەخى گەورەى بۆ تىگەيشتن لە پرسى ئازادى و شكۆمەندى مروڧ ھەيە، كە گرئىدراوى ئەو بەرپرسىيارىتييە ئازادبوونى مروڧ دەيخاتە ئەستوى.



بىردىياڭ نووسىيويەتى، ھەموو شىكۈمەندىيى مەرۇف لەسەر ھەستىكىدىكى ئەو بە بەرپىسىيىيى ئازادانە دادەمەزى، ھەرۋەھا لەسەر ھۆشيارى و ھۆشمەندىيى ئەو بە خراپەكارىيەكان لە چارەنووسى خۇيداۋ (۳۵). لەبەر رۇشنىيىيى رۋانىيى بىردىياڭدا سى تەۋەرى بىچىنەيى باس دەكەين: يەكەم، بەرپىسىيىيى ئازادانە، يان رۋونتر ھەستىكىدىكى بە بەرپىسىيىيى ئازادانە. پىۋىستە بىرسىن بۇچى شىكۈ و رەسەنايەتىيى مەرۇف گرىدراۋە لەگەل بەرپىسىيىيى ئازادانەمان لە ئاست خۇمان و ئەۋانى دىكە، مەرۇفەكانى تر و جىھانىش لە ھەمان كاتدا؟ جەۋھەرى ئەم پىرسە بەتەۋاۋى لەسەر ئاستى بىرگىدەنەۋە و جوامىرمان راۋەستاۋە لە پەيۋەند بە لەخۇگرتنى غەم و نىگەرانىيە بوۋنەۋىيەكان. بەرپىسىيىيى ئازادانە، بەرپىسىيىيىيەكە نەسەپىنراۋە، ئىمە ناچار نەكراۋىن بە لەئەستۈگرتنى. لە راستىدا، ئەم جۇرە بەرپىسىيىيە حەقىقەتە و بەرپىسىيىيى داسەپىنراۋ، نابەرپىسىيىيە. ئەگەر مەرۇف ناچار كرا و زۇرى لى كرا بە ھەلگرتن و لەئەستۈگرتنى بەرپىسىيىيەكى دىارىكراۋ، دەبىت ئەو راستىيە بزانىن، ئىدى ئەو لەو ئاستەدا كە پىيى ناچار كراۋە ھەلگىرى ھىچ بەرپىسىيىيەك نىيە، تەنھا بەرپىسىيە لە رەتگىدەنەۋەى خودى ئەو بەرپىسىيىيە سەپىنراۋە. ئىمە لەمىيانەى جىبەجىكىدىكى ئەۋھا بەرپىسىيىيەكدا ناتوانىن بە خۇمان بلىين مەرۇفنىكى بەرپىسىيە. ئەمەش ھۆى خۇى ھەيە: بە پلەى يەك ئەۋەيە، كە تەنھا مەرۇفنىكى ئازاد دەتوانىت بەرپىسىيە بىت، مەبەستمان لەمە چىيە؟ ھەلبەت ئەۋە رۋون دەكەينەۋە، كە مەرۇف لە بىچىنەدا لە پىرسەى



ئازادبوونى خۇى بەرپرسىيارە. ئەگەر مروڧ بەرپرسىيارىتىى  
بەرەتتىى خۇى جىبەجى نەكردبىى و پروسىسى ئازادبوون  
و سەر بەستبوونى گىانى و ناخەكىيانەى وەرئ نەخستىت،  
چۇن دەتوانى شان بداتە ژىر بەرپرسىيارىتىىەكانى دىكەى  
لە جىهاندا؟ چۇن دەتوانىت بەرپرسىيارىتىى خۇى لە  
ئاست مروڧەكانى دىكەدا جىبەجى بىكات، ھاوگوندىبەكانى،  
ھاوشارى و ھاونىشتمانىبەكانى و لە ئاستى ھەرە فراوانىشدا  
ھاوجىهانىبەكانى؟ بىگومان ئەو مروڧەى ھىشتا لە ناواخن  
و گىانى خۇىدا لە كۇسپ و دۇگمە ئايدۇلۇژى، سىياسى و  
نەرىتىبەكان قوتارى نەبووبىى، نەك ھەر زەحمەتە شكۇمەندى  
و بەرپرسىيارىتىى ئازادانەى بىت، بەلكو لە دراوسى ھەرە  
نزىكەكانى كۇىلەبەتتىبەو جىگە دەگرىت.  
بە پلەى دووہم ئەوہىە، مروڧى كۇىلە كاتى كە كۇىلەبە  
ناتوانى بەرپرسىيار بىت، لەبەر ئەوہى مروڧى كۇىلە نەىتوانىوہ  
بە جىبەجىكردن و بەرجەستەكردىى بەرپرسىيارىتىى خۇى  
لە خودى خۇى ھەستى و ناكارا بووہ لە خۇئازادكردن،  
ھەر لەبەر ئەوہشە كۇىلەبە. ئەو بەر پرسىيار نىبە لە خودى  
خۇى و چىى دى خاوەنى خۇى نىبە، ئەو خودى خۇى نىبە  
و شكۇمەندىى لەدەست داوہ و شكۇى داگىر كراوہ. بۇىە  
پىوىستە ئەوہش بلىن: نە دىاردەى كۇىلە و نە سىستىمى  
كۇىلاىەتى لە ھىچ قۇناغ و سەردەمىكى مىژوودا پاشكشەيان  
نەكردووہ و بەردەوام ئامادەگىيان ھەبووہ و ھەىە، جا ئەگەر  
فۇرمى كۇىلاىەتتىبەكەش گۇرانى بەسەردا ھاتىت، بەلام ئەو  
گۇرانا كەمتر لە ناوہرۇكەكەىدا رووى داوہ. بۇىە ئەگەر  
مروڧى كۇىلە لە رابردووىەكى دووردا، ئەوانە بووبن، كە



فىزىكىيانە، جەستەيىيانە كۆت و بەند و زنجىر كرابن، يان  
 فىزىكىيانە خاوەندارىتى كرابن و گيانىيانە و ھزرىيانە خامۆش  
 كرابن، ئەوا لە دۇنيانى ھاوچەرخدا، ناكرى و نائەقلانى دەبى  
 ئەگەر تەنھا بۆ يەك شىۋازى كۆيلايەتى بگەرىين، چوونكە  
 پىۋىستە لەو كۆيلانە سەرەنج بەدەين، كە لە پرووالەتدا ۋەك  
 بەندە و ژىردەستەي جەستەيى و فىزىكى دەر ناكەون، بەلكو  
 لە پرووى گيانىيە ۋە كۆيلەن. ئەمانە، ئەۋەي خاوەندارىتتىيان  
 دەكات، ستەمكارىكى ناۋەكى و ناوخۆيى بوونىيانە، ئايدۆلۇژيا  
 و باۋەرەكەيانە، كە تەنھا ئەو بەراستىنەي رەھا دەزانن و  
 تەۋاۋى ئەۋانى تر بە چەۋتى و پوۋچى لەقەلەم دەدەن.  
 بوونى كۆيلە لە ناۋەۋەرا سەرۆك، رابەر و موقەدەسىك  
 بەرىۋەي دەبات، كۆتا ھەقىقەت، ياسا و قسە بۆ ئەو بوونە  
 كۆنترۆلكارە ناۋاخنىيەي مروۇف - كۆيلەيە. چى دەمىنئىتەۋە  
 لەم شىۋە مروىيىيەدا تا بتوانىن ناۋى بنىين شكۆمەندى  
 و ئازادى؟ كىشەي ئەم دۆخەيان لەۋەدا نىيە، كە نابىت  
 سەرۆك و پىشەۋاكان ھىچ رۆلىكىان ھەبىت، بەلكو كىشەي  
 گەورە ئەۋەيە سەرۆك ھەرچۆن بىر بكاتەۋە، يان بىر  
 نەكاتەۋە، خراپ يان باش بىر بكاتەۋە، ئەم مروۇفە نايىبىت  
 و تەنھا "بەلى" دەلەين و لە پىاھەلەدان زياتر و لە چاكە زياتر،  
 ھىچىكى دىكە لەبەرچاۋ ناگرن، ئەمانە، يان كۆيلەي نەزانى و  
 بىدەرەتانى فىكرى و فەلسەفەين و بىر ناكەنەۋە، يان ئەۋەيە،  
 نايەنەۋى ھىچ بلىن و لەپىناۋ ھۆكارى دىكەي ۋەك ھۆكارى  
 ماتىريالى و پىنگەي كۆمەلايەتى و راميارىدا لە بەرپرسىارىتى  
 و ئازادى ھەلەين. ئەمانە بەندەي ئەۋەن كە لەپىناۋىدا  
 بىدەنگىيان ھەلبىزاردوۋە.



ئەگەر سەرەنج بەدىن، ئازار و ناھەموارىيەكانى مرؤف  
بۇ خۇيان ھىماى راستەقىنەن بە روودانى تاوانگەلى تەواو،  
كە سەرەنجامى كردهى مرؤف خۇيەتى، بەلام رزگاربوون  
لەم ئازار و دژواريە تەنها بە ھۆى زالبوون و سرپىنەوہى  
تاوانەكانەوہ دەبىت لە رېگەى سەرکەوتنىكى داھىنەرانەمانەوہ  
بەسەر خراپەدا، بەسەر خراپەى راميارى، گەندەلى،  
ناعەدالەتى، كۆيلەبوون و رەتكردنهوہى جياوازى.  
دووہم، ھۆشياربوون و ئاگامەندى لە ئاست خراپەكارىدا:  
ئاشنابوون و ئاگامەندبوون لە ئاست ھەلە، تاوان و  
كىماسىيەكاندا سەرەتاي پروسىسيكى بوونەوييانەيە، واتە  
خۇناسىن. خۇناسىن پىشمەرچى خۇلايانەدراوى رەسەنايەتى،  
ئازادى و شكۆمەنديە. خۇناسىن چەمكىكى ھەرە بنچىنەيى  
فەلسەفەى مرؤفە. سوقرات لە دەربرىنە بەناوبانگەكەيدا  
دەلىت، "خوت بناسە." ئەمەش بووہتە سەرەتايەكى گرینگ  
لە فەلسەفەى سوقرات و ھەموو ئەو ئاراستە فەلسەفيانەى  
مرؤف وەك چەقى كىشەكان و بنەماى تەماشاكردنى گەردوون  
دەبىنن. بۇ ئەوہى روونتەر لە بوونى مرؤى تىنگەين دوو  
تىپى مرؤف لەسەر بنەماى بەرخوردكردن لەگەل جىهان  
دەستنىشان دەكەين:  
يەك: ئەو مرؤفەى لە ھارمۆنيەتى تەواودايە لەتەك  
ژىنگەى جىهان.  
دوو: ئەوانەى لە ناھارمۆنيەت و ناتەبايىدان لەتەك ھەمان  
ژىنگەدا.  
بىگومان تىپى دووہم، ئەوانەن لە ناتەبايى و ناھارمۆنيەتىكى  
ئازاراويدان. ئەوانەى بەردەوام لە شىكردنەوہ و ناسىنى



خۇياندان، چوونكە ئازار، غەم و نىگەرانى، ئەگەر قوول و بەردەوام و سەرچاۋەگرتوو بن لە تىگەيشتن و درككردننەو بە غەمە گەورەكانى بوون و ژيانى راميارى، كۆمەلايەتى، ئابوورى و كولتوورى، لەم كاتەدا، دەتوانين لەو تىپەى دووھمى مروۇف بين. ھەلبەت ئەم تىپى دووھمە، غەمزەدەيى و نىگەرانييەكانى لە بەرپرسىاربوونىوئەيەتى لە ئاست ئەو كىشانەى نە بەتەنھا بەرۆكى خۆى دەگرىت، بەلكو ھەموو ئەوھى پەيوەستىشە بە ھاوئىشتمانى و ھاوجىھانييەكانىشەوھ. ھەر ھەلھاتن و خۇلادانىك لەم غەم و نىگەرانيانە، بەدەر لەوھى لە تواناي رزگارکردنيدا نىيە لە نىگەرانى و كىشە بنەرەتییەكان، بەلكو سەختەر و ناھەموارتر دەبن. گەورەترین كىشەى راکردن لەم كىشە و نىگەرانييە بنەرەتيانەى بوون، ھەم وەكو تاك - مروۇف، ھەم وەك ھاوئىشتمانى و ھاوئەتەوھ، كىشەى خۇقوتارکردنە لە بەرپرسىارىتى، كە راستەوراست دەبىتە نكۆلىکردن و رەتکردنەوھى ئازادى، ئەمە ئەو دەرئەنجامە خراپەيە، كە پىويستە لىى بترسىن. زۆر گرنگە سەرەنج بەدەين لەوھى نىكۆلاى بىردىيايف دەلەيت، "من ھەمىشە زانىومە، كە ئازادى ئازار بەخش و ئازارخولقيتە، رەتدانەوھى ئازادى ئازار بچووك دەكاتەوھ. ئازادى ئاسان نىيە، وەك چۆن دوژمنانى ئازادى وا بىر دەكەنەوھ، بەلكو دژوارە و بارگرانييەكى گەورەيە. خەلك بەئاسانى ئازادى رەت دەكەنەوھ بۆ ئەوھى ئاسان و سەرسووك بين (۳۶).

ئازادنەبوون - تىنەگەيشتنە، لىنەكۆلىنەوھ و بەدوادانەچوونە، بىرنەکردنەوھيە. لەم دۆخەدا: نازانين چۆنين، چ بوونىكىن، لەكويداين، چۆن ئەژين، ئىدى چۆن ئەتوانين ئازار بچىژين.



ئازادىنەبوون - سەرسووكبوونە، رزگاربوونى ئەو  
مروڧانەيە، كە بچووكن و لە گەرەبوون دەترسن، بۆيە لە  
ئازادى ھەلدىن.

سىيەم: ئاگامەندى لە ئاست چارەنووسى بوون و  
ژياندا، بوون و ژيان و چارەنووسى بوون و ژيانى مروڧ  
پەيوەستە بە خودى خۆيەوہ. ئەگەر ئەم چارەنووسە لەسەر  
ئاستى تاكەكەسى وەر بگرين، ئەوا مروڧ خۆى، خودى  
مروڧ خۆى بەرپرسىارە لە چاودىرىكردن و نىگەرانبوونى  
بەردەوامى لە بەردەم ئەو چارەنووسەدا. بەم شىوہيە لە  
چارەنووسدا، يان پوونتر بلىين، لە ئاييندەدا، ئەگەر مروڧ  
بتوانى نەقشى خۆى لەو ئاييندەيە بدات، كە ھاورپيە لەتەك  
چارەنووسدا، مروڧ خۆى بەرئەنجامى ئەم نەقشدانەى  
لە ئاييندە، دەبىتە خودى چارەنووس. بەلام چارەنووسى  
بوونى ھاونىشتمانى، واتە چارەنووسى بوونمان لەتەك  
ئەوانى دىكەدا. ئەمەش لە پلەى يەكەمدا گرى دراوہ لەگەل  
خۆئامادەكردن و راوہستانى نەترسانە لە بەردەم چارەنووسى  
كەسى خۆمان. لە پلەى دووہمدا، لەتەك دياردەيەكى دىكەدا  
گرى دراوہ، ئەويش ھاوچارەنووسىيە. ھاوچارەنووسى  
دروستبوون و گەشەكردنى بوونىكى ھاوبەشە لەنيوان  
گشت ھاونىشتيماناندا، يان لەنيوان گشت ئەوانەى درك بە  
راستەقىنەيى "ھاوچارەنووسى" دەكەن. ئاگامەندى لە ئاست  
چارەنووسدا دەبىت ئاگامەندبوون بى بەو حەقىقەتەى، كە  
ئازادى بەردەوام لە چارەنووسدايە. دەتوانين بە شىوہيەكى  
پوونتر پەيوەندى چارەنووس و ئازادى دەر بخەين لە  
رېگەى يەكالاكردنەوہى خودى چەمكى چارەنووسەوہ:



**يەكەم:** خودى چەمكى "چارە نووس" لە دوو بەش پىك ھاتووە، "چارە" و "نووس". بىگومان ھەموو دەزانين، يەكەم بەش "چارە" واتاي چييه، چارە واتە چارەسەر و "نووس" رەگى چاوكى نووسينه. بەلام لە يەكگرتنى ئەم دووبەشەدا واتايەك دەبينم، ئەويش گوزارشتكردنيەتى لە كەسيك، كە چارە يان چارەسەر دەنووسيت. پيشتر ھىمامان پى كرد، كە مروڤ خۆى بەرپرسى چارە نووسى خۆيەتى، واتە پيوسته ئەو خۆى چارەى خۆى بنووسى، چارە نووسى مروڤ دەكەويتە ناو خودى مروڤ خۆيەو.

**دووھم:** چارە نووس - ئاييندەيه، واتە ئەو شوين و كاتەيه، كە دەكەويتە پيشمانەو، ئازادى بەردەوام لە پيشمانەو، لە ئاييندەدایە، ئەو لە چارە نووسدایە و ئيمە ھەرگيز لە شوين و كاتيكدا ناگەينه دوامە نزل، ھەرگيز ناتوانين جارى دەستراگەيشتن بە ئازادى بەدين. بەردەواميتى كيشەى ئازادى و تىكوشان لە پيناو ئازاديدا ليرەو سەرچاوە دەگریت، واتە لەوھى، كە ئازادى ھەميشە لە ئاييندەدایە، ئازادى ھەميشە لە قەيراندایە.

ھەلبەت، قەيراناويبوونى ئازادى بە پلەى يەكەم پەيوەنديدارە بە ھۆكارىكى بنچينەبييەو، كە بىردىاييف ديارىي كردوو و دەليت، "مروڤ لەپيش ھەموو شتيكەو دەكەويتە بەنديتى و كۆيلەيەتتى فەوزاى رەگەزەكان. خەرەنديكى تاريك وينەى مروڤ خاموش و غەرق دەكات، سەرى مروڤ نەوى دەكا و رینگە لە مروڤ دەگریت بتوانى بلند ببیتەو و لەسەر پىي خۆى رابووستى. رزگار بوونى مروڤ و كەسييتى مرويبىانە، رزگار بوونە لە بەنديتى و



كۆپلەتى فەوزا "ئازاۋە"ى رەگەزەكان، نەك ئازادبوون و  
رەگەزەكان چىيە؟ بىگومان ھەموو نەرىتەكان، باۋەرە  
كۆمەلايەتى و سياسىيەكان و جىھانىبىنى كۆمەلگە دەربارەى  
ژيان، واتا و ئازادى، يەكترقبولكردن و ھەقىقەت، ئەمانە  
ھەموو پىكەۋە، ئەو تىكەلاۋى و ئازاۋەيە پىك دەھىتن، كە  
ھەر لە بنەرەتەۋە مروف دەكەۋىتە ناۋى و دەچىتە ژىر بار  
و كارىگەرىيەكانىەۋە. لىرەۋە، دەستەمۆيى، سەرنەۋىكردن،  
گوپرايەلى نىگەتىقانىە سەر ھەلدەدەن. واتە، دروستبوونى  
ئەو بنامايانەى كۆيلايەتى، كە مروف ۋەك بوونىكى كۆپلە  
بار دەھىتن. لايەنىكى دىكەى ئەم دۆزە بنچىنەبىيە ئەۋەيە،  
رەگەزەكان لە فەوزاى رەگەزەكان تىكەلاۋ نەكەين لەتەك  
سەربەستبوونى فەوزاى رەگەزەكان لە مروفدا، لەناۋ ھەناۋى  
مروف و گەل و نەتەۋەدا.  
ئەۋە مروفە پىۋىستە لەۋان رەگەزەكانى بىي، نەك ئەۋان  
لە مروفدا رەگەزەكان بىن و نەخشى بوون و ژيان و ئازادىي  
مروف بكىشن. بە شىۋەيەكى دىكە دەشى ۋا تىبگەين،  
فەوزاى رەگەزەكان لە پەيۋەند بە مروفنىكى ديارىكراۋەۋە  
ئەۋانى تر، يان كۆمەلگە بىت، ديارە كۆمەلگە بە ھەموو  
جىھانىبىيەكانىەۋە، ھەر لە جىھانىبىنى ئەفسانەبىيەۋە تا دەگاتە  
جىھانىبىنى فەلسەفەى. كۆمەلگە بە ھەموو پىكھاتەكانىەۋە،  
چ كۆمەلى سياسى، كۆمەلايەتى، ئابوورى، كولتورى و  
رۆشنىبىريەكانىەۋە، ئازاد ناپىت، يان ناشى ۋەك كۆمەلىكى  
ئازاد لەقەلم بدرىت، ئەگەر مروفەكانى پىكھىنەرى ئەۋ كۆمەلە،  
مروفى ئازاد نەبن لە بىركردەنەۋە و كراداردا.



چۇن ستىوارت مىل<sup>۱</sup> لە پەرتوكى دەربارەى ئازادىدا نووسىويەتى، "لە سەرەتاوۋە ستەمكارىي زۆرىنە سەرەكى بوو، بەتايبەت كاتى لە كۆمەلەنى دەسلەتدا خۇي نىمايش دەكات. مەرقە ئارەزومەندەكان وا تىگەشتوون، كە كۆمەلگە لە خۇدى خۇيدا ستەمكارىي لە ناواخندا ھەلگرتوو، ستەمكارىي كۆلىكتىف بەسەر كەسىتتە جىاوازەكانەو، مومكىنىيەتى ستەمكردن بە رىگەي كۆمەلەنى فەرمانرەوايانەو، سنووردار ناكرىت." رەنگە زۆرىنە، جا ئەگەر لە پووى رامىارىيەو تەماشاي بگەين، يان لە پووى كۆمەلەنى و كۆلتوورىيەو لىي بنوارىن، ھىچ لەو راستەقىنەيە ناگۆرى كە مالى بە خىوكردن و سەرگەوتنى ستەمكارىيە، ئەگەر بەتوندى لەلەين سىستم و ياساي جىگىرىي پارىزراوۋە ئاستەنگ نەكرىت. ھەموو زۆرىنەيەك ھاوشىوۋە نىيە، كۆمەلەنى دىموكرات و مەدەنى، كە لە تاكى ھۆشمەند لە ئاست ماف و گىرنگى و پىگەي خۇيدا پىك ھاتىت جىاوازە لەو كۆمەلەنى لە سەر بنچىنەي بەھا و رىساي نادىموكرات و ناھىومانىستىيانە دامەزرايى. سەربارى ھەموو ئەمانە، زۆرىنە، يان با لە پەيوەندە بە تاكەكەسەو بىژىن، كۆمەلگە، كە ھەموو كات خاوەنى شەپۆلى زىادەرەوخوازانە و دەستدرىژكارانەيە.

دەبىت ئەو بەزىن جىھاننىي مەرقەپەرۋەرەنەش يەك ئاراستە و جەوھەرى نىيە، مەرقە ئازادەكانىش دەربارەى

۱ چۇن ستىوارت مىل: فەيلەسوف، ئابوورىناس و چالاكىي سىياسىي بەرىتانىيە. لە سالى ۱۸۰۶ لە لەندەن لەدايك بوو و سالى ۱۸۷۳ لە فەرەنسا مردوو. كارىگەرىي گەورەي لە بوارەكانى كۆمەلناسى، سىياسەتزانى و ئابوورى سىياسىدا ھەبوو. پۆلىكى دامەزرىنەرانەي لە فەلسەفەي لىبرالىزىمدا ھەبوو. ئەندامى پەرلەمانى بەرىتانىا بوو.



خودى ئازادى مروڧ، يەك بۇ چوون و پروئىايان نىيە، بەلكو فرەيى رابوچوون ھەيە، ھەر ئەم فرەيىيەش دەتوانى گەرەنتى راستەقىنەبوون و رەسەنبوونى جىھانىيىنى مروڧپەرورانە و ئازادىخوازانە بىكات. بىرکردنەو دەربارەى حەقىقەت فرە و جىاوازە. بە وتەى فرىدرىك نىتسەى فەيلەسوف، "ئىمە تەنھا كاتىك مافى حەقىقىبوون، يان بانگەشەکردنى حەقىقەتمان ھەيە، كە توانىيىتمان بەرز بىينەو بۇ وھا بلنداىيەك، كە پىويستمان بە فىربوونى زۆرەملىيانە نەبىت لە پەيوەند بە بىرە ھەلە رەوشتىيەكانەو(۳۸).

بىگومان ئەم دۇخەى نىتسە باسى دەكات، ئازادبوونمانە لەو سەپاندن و زۆرەملىيەى كۆمەلگە بەرجەستەى دەكات، جا ئەگەر زۆرىنەى ئەو كۆمەلگە بى، يان بە رىگەى ئەو بەھا جىھانىيىيە گشتى و كۆمەلگەبىيانەو بىت، كە لەلايەن كۆمەلگە خۆيەو خاوەندارىتى دەكرىن، ئەگەر رامىارى، كۆمەلايەتى و نەرىتى بن. بەرزبوونەو ھەمان دەرباز بوونە لە روانىن لە چاويلكەى كۆمەلەو بەگشتى.

سەبارەت بە سنوورى ئازادى مروڧ دەگەرپىنەو بۇ راگەيەنراوى مافەكانى مروڧ و ھاوولاتى شوڧشى فرەنسە ۱۷۸۹ كە تىيدا ھاتووە: ئازادى وەك مومكىنبوونى بەئەنجامگەياندن و كردنى ھەموو شتىكە، كە ناپىتە خراپە بۇ ئەويدىكە، بەم شىوہيە، جىبەجىكردى مافە سروشتىيەكانى ھەر مروڧتىك سنووردارە تەنھا بەو سنوورانەى، كە دەرفەتى وەكارخستنى ھەمان ئەو مافانە دەدەنە ئەندامەكانى دىكەى كۆمەلگە. ئەم سنوورانە تەنھا دەتوانرى بە رىگەى ياسا دىارى بكرىن. ئەم راگەيەنراوہ گرنگترىن دۇكىومىنتى



شۆرشى مەزنى فەرەنسا، كە مافە ئىندىفېدوالىيە كانى مروقى دىارى كىرە. لە بنچىنە ئەم راکە يەنراو ھەدا چەمكى مافى يەكسان و ئازادى ئامادەگىيان ھەيە، كە ھەموو مروقىك خاوەنىيەتى ھەر لە لەدايىبوونىيەو. مافە سىروشتىيەكانى مروقى و ھاوولات، ئازادى كەسى، ئازادى دەربىن، ئازادى باوەر و مافى پىووبەرووبوونەو ھى سىتەمكارى و زۆردارىشى لەخو گرتبوو.

ئەو ھى پىويستە سەرنجى لى بەدىن، ئەو سىنووردابوون و دىارىكراوئىيە ئازادىيە، لەتەك سەلماندى رەوايى و ھەقىقەتى ئازادى رەھادا، ئايا دەكرى بىژىن مروقى ئازادى رەھاي ھەيە؟ رەھابوونى ئازادى ماناى ساويلكانە و دەبەنگانەى نىيە، ھەك چۆن ئەوانەى دوژمنى ئازادىن بەو شىوئەيە باسى دەكەن. مافى ئازادبوون بو مروقى - رەھايە، ئەو ھى لە سەرەتادا لەبارەى سىنوورەو باسما كىرەو، ھىچ لەو راستىيە كەم ناكاتەو، چۆنكە ئازادبوونى مروقى تەنھا لە نىشتمانى بوونى خۆدایە، لە جىھانى خۆدایە، روونتر، لە چوارچىوئەى مافى بوونى خۆدایە، نەك لە نىشتمان و جىھانى بوونىكى مروقى دىكەدا. مروقى گەورە و سەرورەى بوونى خۆيەتى، تەننەت لە رووى زمانىيەو سەرەنچراكىشە ئەگەر ئاوپ لە وشەى ئازادى بەدىنەو لە زمانى روسى و ھىندىدا.

وشەى ئازادى لە روسى كۆندا برىتى يە لە "свободь" سقەبۆد" ھەك زمانناسەكان ھىمايان پى كىرەو، ئەم وشەيە بەروونى گرى دراو لەتەك وشەيەكى كۆندا "svapati" كە ماناى "خۆت گەورەى خۆتى" دەگەيەنئەت، "SVO" بە ماناى



”ھىي خۆت“ و ”poti“ بە ماناى ”گەورە“ دىت. لەوانەيە ئەم رېگە رۆشنكەرەوھىيەكى گەلىك گرنگ بى بۆ تىگەيشتى زياتر لە چەمكى ئازادى، نەك تەنھا بە باسكردنى گشتىي چەمكەكە و رەھەندەكانى، بەلكو لە رېگەى چوونە ناو واتا بنەرەتتییەكانى ئەو وشەيە لە دوو زمانى گەلى گرنكى سەر بە خىزانە ئارىيەكان. كىشەكانى ئىمە چىن؟ ئايا كىشەى بنەرەتيمان ئەو نىيە، كە ئىمە ھىشتا گەورەى خۆمان نىن؟ سەرەنجراكىشە بىر بکەينەو دەربارەى ئەو كارىگەرى و سىحرەى چەمكى ئازادى لەسەر ھەموو ئايدىياكان و گروپەكانىان دروستى كردوو، تا ئەو ئەندازەيەى تەنانەت رەگەزپەرستەكانىش ھەول دەدەن چەمكى ئازادى بەكار بەينن، ئايا ئەوە باش نىيە، كە رەگەزپەرستەكان ھەمىشە بىر دەكەنەوە تاكو لە پرۇپاگەندەكانىاندا وشەى ”ئازادى“ دابىنن؟ ئەم گوته بە شىوھىيەكى رەمزى ھىما دەكات بۆ حەقىقەتىكى نكۆلىلینەكراو كە بە رەھايىيەكى رادىكالەوە ناتوانریت ئازادى رەت بکرىتەو. ھەلبەت نەك لەبەر ئەوھى پيمان وا بىت ھىزە رەگەزپەرست، يان ستەمكار و خۆپەرستەكان لە بنەماوہ ”ئازادى“يان قبول كىردبى، بەلكو ھەمووى لەبەر سىحراووىون و كارىگەرىي سەرەنجراكىشەرانە و كەمەندكىشكەرانەى ئازادىيە. بانگى ”ئازادى“ زۆر جار لەلايەن ئايدىئۆلۆژىستەكانەو دەدرى، تەنھا بۆ شاردنەو و بەرچاو نەخستنى روى نا ئازادىخوازانە و دوژمنكارانەى خۆيانە بەرامبەر بە ئازادىي راستەقىنە. بەردەوام گەرەكىيانە بە ئازادى ساختەكراو و داگىركراو ئازادىي راستەقىنە زەوت بکەن.



بوونىكى ئازاد واتاي مومكىنىيەتى جىبە جىكردنى ويىستى  
 چاك و خراپە. سەپاندنى مەرگەلى نامۆى رامىيارى،  
 ئايدۆلۆژى، كۆمەلایەتى لە پەيوەند بە بەرگەستەکردن  
 و پراكتىزەکردنى ئازادىيەو، بەرەو ئاقارى ستەمكارى و  
 بەرقەرارکردنى فۆرمىكى كۆيلايەتى دەروات.  
 بىردىيايىف لە پەرتوكى خودھوشيارىدا نووسىويەتى،  
 "ئەو ئازادى نىيە، كە بەرھەم و داھىنراوى زەرورەت و  
 پىويستىبون بىت، بەلكو ئەو پىويستىبونە، كە دروستكراوى  
 ئازادىيە" (۳۹). ئەم تىروانىنە خزمەتتە بەدەولمەندکردنى  
 زىاترى جىھانبىننمان دەربارەى ئازادى، چونكە ئازادى ئەرك  
 و پىويستگەلى زۆر دەھىننە گۆرى، بەو پىيەى ئازادى دەتوانى  
 بمانكاتە مروقى بەرپرسىيار. پىويستى و زەرورەتتەكانى  
 ئازادى، كە دەبىت بەئەنجاميان بگەيەنن، واتە ئەو ئەرك و  
 بەرپرسىيارىيەنى ئازادىبون و بوونمان لە جىھان دەيخەنە  
 ئەستۆمان تەنھا دەرئەنجامى ئازادىمانە. كاتىك دەتوانن درك  
 بە پىويستىيەكان بگەين، كە بىرکردنەو ھەمان ئازاد و سەربەست  
 بى و كاتىكىش لە توانادايە لەسەر زەمىنى داكەوت ئەنجاميان  
 بەدەين، كە لە كەردەو ھەماندا ئازاد بىن. بىردىيايىف دەربارەى  
 ھەقىقەت و ئازادى دەلەيت، "ھەقىقەت دەتوانى رزگاريم بۆ  
 بەيىنى، بەلام ئەم ھەقىقەتە تەنھا بە ئازادى دەتوانم قبولى  
 بگەم."



## رۆحانیهت و ئازادی

جیهانی مه‌عنه‌ویی مروّف دیوه قوول و ئەفسوناوییه  
په‌نه‌هه‌که‌یه‌تی، که فاکتەر و بناغهی ته‌واوی تیرامان و  
سه‌رسامبوونه‌کانه له ئاستی ئەو بوونه‌دا. له روانگه و ئاسۆی  
جیاوازه‌وه ده‌خویندریته‌وه. ئەم ره‌هه‌نده‌ی بوونی مروّف  
تا هه‌نووکه نه‌توانراوه په‌ی به‌ نه‌ینییه ته‌لیسماوییه‌که‌ی  
بیرئ، هه‌ر ئەمه‌ش وای کردووه گه‌ران و قوولبوونه‌وه‌کان  
له‌م بواره‌دا فۆرمی ناکۆتا وەر بگرن. له روانینی نیکۆلای  
بیردیایفدا، کرانه‌وه‌ی رۆحییانه ئامانجی سه‌ره‌کی ژیانی  
مروّییانه‌یه. به‌لام رۆحانیبوون پێویسته فراوانتر بکه‌ین،  
نه‌ک به‌و شیوه ئاساییه‌ی تی ده‌گه‌ن. رۆحانیبوون پێویسته  
بۆ ئەو مملانییه‌ی مروّف له جیهان به‌ریوه‌ی ده‌بات.  
به‌بێ رۆحانیه‌ت قوربانیدان و شاکاری گه‌وره له‌دایک  
نابن. ئاسووده‌بوون به‌ تیشکی خۆر ئاسووده‌بوونیکی  
رۆحییه. خۆر رۆحییه. فۆرمی جه‌سته‌ی مروّف رۆحییه،  
پوخساریشی رۆحییانه‌یه. ئەم فه‌یله‌سوفه پێی وایه،  
ئەو مروّفه‌ی که به‌ وشیا‌ری رواله‌تییانه‌ی خۆی وه‌ک  
ماتیریا‌لیستیک دەر ده‌که‌ویت، ئەشی خاوه‌نی رۆحانیبوونیکی



گەرە بىت. مرۆف بوونىكى ناروونە بەھەمىشەيى. بوونىكە ناروونىيەكەي و رەھەندە پەنھانەكانى دريان پىنادرى، ھەر ھەولكىش لەم ميانەيەدا دەبىت تەقەللاي رۇحيانە بى، وردبوونەو و ئەزموونکردنى مەعنەويانە بى (۴۰). لەبەر ئەوئە ناتوانرى و ترسناكىشە لە فۆرمى بابەت و ئەبىكتدا تەماشا و مامەلە بكرىت. بوونىكە رادەستى لىكۆلینەوئەي زانستى نابىت، ئەوئە لەم بوارەدا سەبارەت بە مرۆف ئاشكرا كراوہ پنتىكى بە ئەندازەي نەبىنراوہ لە ئاست ئەو جىھانە بچووككراوہيەدا. لە فەلسەفەي بووژانەوئەدا زۆر جار دەبىنن مرۆف بە مىكروكۆسم<sup>۱</sup> "جىهان يان گەردوونى بچووك" ناو دەبرىت. ئەوئە زانستى ھاوچەرخ لە ترۆپكى خۆيدا پىي گەيشتووہ، سەربارى پىشكەوتنەكانى، ئەوئەيە گەردوون پىوانە نەكراوہ و پىر پەنھانى و نادىارىيە، بە شىوئەيەك لەم رووئەو جۆرىك پەنھانى ناكۆتايە. مرۆف وەك گەردوونى بچووك ئەو پەنھانىيەي لە ھەناودايە و رەمز و رازى ناكۆتا داگىرى كردووہ. ئەگەر ئەم بوونە لەو چوارچىوہ زانستى و ماتىريالىستىيە رەھايە رىزگار بكەين، كە ماشىنئاسا لىي دەروانرى و نايەوئى گۆشەنىگاي مرۆقىيانە و گىاننىانە لەم پەيوەندىيەدا بەكار بەرى، ئەوكات دەكرى

۱ مىكروكۆسم: وشەيەكى گرىكىيە و بە ماناي گەردوونى بچووك دىت. لە فەلسەفەي سروشتى سەردەمى يوناندا مرۆف وەك گەردوون "ماكروكۆسم" پىناسە دەكرا. ئەم روانىنە بۆ مرۆف لە زۆرىك لە جىهانىيەيە مىستىكىيەكاندا گەشەي كردووہ و بووئەتە بنەما بۆ تيۆرىيە مىتافىزىكىيەكان، كە پىيان وايە، ھەموو ئەو پىرۆسانەي لە ناوئەوئەي مرۆفدا بەرىتوہ دەچن ھاوشىوئەي ئەو پىرۆسانەن كە لە گەردووندا ھەن. لە سەردەمى ھاوچەرخدا، مىكروكۆسم زياتر خانە و ئاتەم ئەو بەشە بچووكانەي گەردوونن كە زانستى نوئى دەستنىشانى كردوون.



تىگە يىشتىكى نىزىك لە راستى دەربارەى بوونى مرۆى بوونىاد بىنن. هىچ راستىيەك لەبارەى بوونى مرۆى و جەوھەرى ئەو بوونەو نائوانى راستىيەكى سەقامگىر بى بە ھۆى شلوقى بناغەبىيانەى خودى ئەو بوونە خۆيەو. كرانەوھى رۆحىيانە لەم دىدە فەلسەفىيەو ئەمانجى ژيانى مرۆفە، ئەگەر لەم ئەمانجە رابمىنن بەئاسانى دەر دەكەوئىت ناجىگىر و ئاوەلايە، ئاوەلايى و ناجىگىرىيەكەى پاىەى پۆزەتقى بوونى مرۆفە، كە ناھىلى بنبەست و داخراوى دەرگای پروژەى بوون و كرانەو بە رووى ئايىندەدا قەپات بى. بىردىياىف رۆحانىيەتى مرۆى بە بنبەست و پىشمەرگى ئامادەيى راستەقىنەى ئەو لە جىهان دەبىنى، ئەو مەملانىيەى لە جىهان و ژياندا سەر رىى دەخا، بەبى رۆحانىيەت ناكەوئىتە گەر. مەملانى وەك سەرەتا و كوئايى ژيان ناواخنىكى رۆحىيانەى ھەيە، ھەر ئەمەشە وزەى بەردەوامىتى ھەمىشەيى پى بەخشيو. لەكوئىدا مەملانى ھەبوو رۆحانىيەت لەوئىدا ئامادەيە، تەنانەت ئەگەر نكۆلى لە بوونىشى بكرىت هىچ لە حەقىقەتى ئامادەيىيەكەى كەم ناكاتەو. ئەوھى دەگۆرى تەنھا ئەو چوارچىو و جىهانىيىيانەيە كە مەملانى و كەركانى مرۆفان لەژىر ناودا ئەنجام دەدرىن، نەك خودى رۆحانىيەت.

مەبەستى بىردىياىف لە رۆحانىيەت لە بۆتەى بىرىكى ئايىندا كورت ناكرىتەو، ھەمەگىر و بلاو، تەواوى بوونى مەعنىوى مرۆف دەگرىتەو. بۆيە قوربانىدان و خولقاندنەكان دەخاتە ئەو چوارچىوھەيەو، راستە جەستە وەك دىوھە فىزىكىيەكەى بوون بنبەستىيە و زەمىنەى ئامادەبوونى



رۆح دهره خستنی، به لام هه موو پرۆسه کانی گه شه کردنی ناخه کیانه و گه وهه ریانه ی مرۆف رۆحییانه ن. به بی ناسین و دانپیدانانی ئه و به شه بالایه ی بوون ناتوانری بیر و کاری مه زن دابهینری. ئه م بیریاره له و برۆایه دایه، ته نانه ت جهسته و رۆخسار و فۆرمی مرۆف رۆحییانه ن، رهنگه خودی تایه تمه ندیه جهسته ییبه کان و جه وهه ره بایۆلۆژییه که ی مرۆف مایه ی تیرامانی قوول بی و ئه م ماشینه، که هه ندی له فه یله سوفانی ماتیریا لیست ناوی ده به ن، خاوه نی ره هه ند و ره مز و رازی میتافیزیکیانه بی.

به برۆای بیردیایف رۆح به گشتی سوبستانسی<sup>۱</sup> یان جه وهه ر نییه، رۆح نهک ته نها واقیعیکی دیکه یه له به راوردی واقیعی جیهانی سروشتی، به لکو واقیعیکه به واتایه کی تر. رۆح ئازادی و ئینیرژی ئازادانه یه، که له جیهانی میژوو بییانه و سروشتییانه دا دهر ده که ویت (۴۱). ئه م تیگه یشتنه دهر باره ی رۆح سه ره تایه کی گرینگه بو جیاوازه ماشا کردنی رۆح له دهر وهه ی ته نها باوه ریکی دیاریکرا وهه، که به جه وهه ری مرۆف و فاکته ری زیندو بوونی مرۆف له قه له می دها وهک هه ر زینده وه ریکی دیکه ی جیهان. رۆح لیتره دا وزه ی ئازاد و خودی ئازادییه، ئه مه ش ئه و نوارینه بوونه وییه یه که مومکینییه تیکی بنه ره تی له بوونی مرۆف دا دان پیدا ده نی و له ویوه شیاویتی خولقاندنی جه وهه ری مرۆی به قابیلی ئه فراندن دینیتیه زمان. رۆح ئه و زه مینه بنه ره تی

۱ سوبستانسی (substantiate): وشه یه کی لاتینییه به واتای جه وهه ر، ئه وه ی که له بنه مادا ناماده یه. ئه وه ی خو به خو بوونی هیه، به جیاواز له هه ر ریکه وتیک، که بوونی هیه له شتیکی تر دا یان به هوی شتیکی دیکه وه.

و سه ره تاییه یه که دهر فه تی کرانه پرۆژه ی بوونیدا ئاوه لا ده کاته وه. ئه و زه مینه یه ی هایدیگر به مومکین سارته را<sup>۱</sup> به "هیچ" ناوی ده با له وه بیردیایف هه مان ئه و رۆله وازی دهر دای هاتنه بوون، به بی رۆح هیچ و انابیت، هیچ کرانه وه یه ک له بووند رووه و ئایینه دهر که وته ی نابیت. که له رۆح به ستنه وه ی ره هایه تی به کارهینانیه تی بو چر کردنه وه ی سه ره چاوه. ئه م کیشه یه ش نابیته ئه و کاته ی رۆح له چوارچۆیه با نه خویندریته وه. ئه م بیریاره رۆحانیه تی مرۆف به سه ر زه مینی بوونی یه زدان داده نی، له پال ئه و ره سه نایه تی و وزه ی ئازادانه ی ئازادییه. لیتره دا ئازادی له بوون

۱ ژان پۆل سارته ر: له سالی ۱۹۰۵ له پاردووه. فه یله سوفی بونگه راییی ته له ریگه ی ده قه ئه ده بی و فه لسه فه چه ندین کتیبی فه لسه فی، شانۆنامه و له په یوه ندیه کی قولدان له گه ل به کتبا وکی ئه فسه ری سوپای دهر یایی و لا مانگ ده بیت، که باوکی دهر میت. وهک سیتیم به شیوه یه کی ئه کتیف پالپشتی سارته ر به شداری چالاکانه ی ئه و ته وژ تاوانانه ی له جهنگی فیتنامدا ئه نجام



و سەرەتايىيەيە كە دەرفەتى كرانهوہى مروؤف بە رووى پروژەى بوونىدا ئاوەلا دەكاتەوہ. ئەگەر بگەرپىنەوہ سەر ئەو زەمىنەيەى هايدىگەر بە مومكىنيەتى بوون ناوى دەبا و سارتەر<sup>۱</sup> بە "هيچ" ناوى دەبا لەوہ تىدەگەين، كە رۆح لەلاى بىردىيايف ھەمان ئەو رۆلە وازى دەكات. رۆح دۆخى مروؤفە دواى ھاتنە بوون، بەبى رۆح هيچ وزەيەك بۆ جوولە لەئاراد انابىت، هيچ كرانهوہيەك لە بووندا نابىت، هيچ دەرچەيەك رووہو ئايىندە دەركەوتەى نابىت. كىشەى گەورەى تىگەيشتن لە رۆح بەستەوہى رەھايەتى بەيەك سەرچاوەوہ و بەكارھىنانىەتى بۆ چركردنەوہى مروؤف تەنھا لەسەر يەك سەرچاوە. ئەم كىشەيەش نابىتە كىشەى ئاستەنگار تا ئەو كاتەى رۆح لە چوارچىوہ باوہ ئاسايىيە شەعبىيەكەيدا نەخویندريتەوہ. ئەم بىريارە سەربارى ئەوہى رۆح و رۆحانىەتى مروؤف بەسەر زەمىنى نىزىكبوونەوہى مروؤف لە بوونى يەزدان دادەنى، لەپال ئەوہشدا پانتايىيە راستەقىنەى رەسەنايەتى و وزەى ئازادانەى مروؤيىيە، ھەر خودى رۆح ئازادىيە. لىرەدا ئازادى لە بوونى يەزداندا چرو دەكات و

---

۱ ژان پۆل سارتەر: لە سالى ۱۹۰۵ لە پاريس لەدايك بووہ و سالى ۱۹۸۰ مردووہ. فەيلەسوفى بونگەرايىيە ئەتەيستى فەرەنسىيە. فەلسەفەكەى لە رىگەى دەقە ئەدەبى و فەلسەفەيەكانىوہ دەر برىوہ. خاوەنى چەندىن كتیبى فەلسەفى، شانۆنامە و رۆمانى گرینگە، كە ھەموويان لە پەيوەندىيەكى قوولدان لەگەل يەكتەر. تاقە مندالى خىزانەكەى بووہ. باوكى ئەفسەرى سوپاى دەريايىيە ولاتەكەى بوو. تەمەنى تەنيا پازدە مانگ دەبىت، كە باوكى دەمرىت. وەك رۆشنىرىكى پشتىووانى جىھانى سىيەم بە شىوہيەكى ئەكتيف پالپشتى شۆرشى كوباي ۱۹۵۹ى كردووہ. سارتەر بەشدارى چالاكانەى ئەو تەوژمەى بىرتەران راسل بوو دژى ئەو تاوانانەى لە جەنگى فېتنامدا ئەنجام دران.



پەگورپىشەى لەو بوونەدايە، نىزىكبوونەوھى پۇھانىيانەى  
 قوولتر لەو بوونە پايەى ئازادىى مرۇف مكومتر دەكات.  
 بىردىياىف پۇھانىيەتى مرۇف بە شىۋەيەك لىك دەداتەوھ  
 كە ھەلكشان و بلندبوونەوھ بەرەو ئەويكى ترى بەرزتر  
 لە مرۇف دەستەبەر دەكات. ئەم دۇخە تەنھا گەرانەوھ بۇ  
 ناو قولايىيەكانى خودى مرۇف خۇى نىيە، بەلكو تواناى  
 دركردنى بەرزتر و تواناى نىزىكبوونەوھ لە بوونىكى  
 بەرزتر بەھىز دەكات. داھىنانەكانى مرۇف و پرۇژەى بوونى  
 مرۇف بەگشتى پرۇژەگەلىكن لە پۇھانىيەتى خودى مرۇف  
 خۇيدان، نەك لە بوونە ماتىريالىيەكەيدا، ئەمە سەربارى  
 بناغەيىبوونى پەھەندى ماتىريالىيانەى بوونى ئەو.  
 پۇھ ئازادىيە، نەك سروشىت. پۇھ بەشىكى پىكھىنەرى  
 سروشىتى مرۇى نىيە، بەلكو بەھايەكى نەوعى بالايە.  
 نەوعىبوونى پۇھىيانە و بەھاي پۇھىيانەى مرۇف وەك  
 جۇرىكى سروشىت پىناسە ناكرى (۴۲). بىردىياىف لىرەدا پۇھ  
 لە چوارچىۋە باوھكەى دەر دەھىنى و وەك ئازادى پىناسەى  
 دەكات. پۇھ لە دىدى گشتىدا فاكترى زىندوئىيە، بەلام لەم  
 پوانىنەدا ئازادى و بەھاي بالايە. ئەو پەھەندە مەعنەويىە  
 دامەزىنەرەيە، كە شوناسى مرۇف فۇرمولە و نەخش دەكات.  
 سروشىتى مرۇى ئەگەر بىى، ئەوھ ناتوانىن پۇھ بخەينە  
 چوارچىۋەيەوھ، ئەوھش لەبەر پاراستنى دىنامىكىيەتى پۇھە  
 لە پروسىسى گەشەكردنى خۇيدا. پۇھ پرۇژەى بوونى  
 مرۇفە و كۇتايىيەكەى لە جىھان دەبىتە كۇتايىى بۇ پرۇژەى  
 ئەو بوونە. سروشىت ئامازەيە بۇ پروويەكى سەقامگىر و  
 كەمتر قابىلى تەشەنەسەندىن، بەلام پۇھ كرانەوھەكى



تەواوۋە بە ئاراستەى ئايىندەدا. ئەم تىگە يىشتنە ئاسۆى بوونى  
مرۆڧى بەرىن كىردوۋە، بەو پىيەى رۆح جگە لەوۋەى خودى  
ئازادىيە، تەنھا نىمىندەى جىهانىكى دەرەوۋەى و نامۆ بە  
مرۆڧ نىيە. ھەرچەندە سىروشت نىيە و ناشتوانى چەشنىكى  
سىروشت بى، لەگەل ئەوۋەشدا سىروشتى جەوۋەرىيانەى  
مرۆڧ پىناسە دەكات.

بىردىياىڧ لە رۋانىنە فەلسەفەىيەكەيەوۋە رۆح بە  
شۋرەشگىرانە دەبىنى لە پەيوەندىدا بە جىهانى سىروشتىيانە  
و مىژوۋىيىيانەوۋە. ئەو شوناسەى بە رۆحى دەبەخشى لە  
جەوۋەردا گوزارشت لە دەرکەوتنى رۆح دەكات لە پىرۆسەى  
گەشەكردنى جىهان. لەلای بىردىياىڧ، بە ئەندازەيەكى  
بەرچاۋ دىدىكى ھىگلىيانە لەبارەى گەشەكردنى رۆحەوۋە  
دەخوئىنەوۋە. رۆح سەرچاۋەى گەشەكردن و گۋرانى  
بەردەوامى جىهان و مرۆڧە. خەسلەتى شۋرەشگىرانەى ئەم  
رۆحە لە بوونى مرۆيىدا بە شىۋەيەكى پىركارکرد خۆى  
دەنوئىنى لە رىگەى رەھەندى رۆحى مرۆڧەوۋە. ھەرچەندە  
رۆح لىرەدا دەرکەوتن و تەقىنەوۋەى جىهانىكى دىكەيە لەم  
جىهانەدا، بەلام بۆ مرۆڧ ئامازە نىيە بە رۆح وەك فاكتەرى  
زىندوئىتى، بەلكو گشت رەھەندە ئەخلاقى، بەھاكان و ئازادى  
و تەواۋى بوونى مەعنەۋى دەگرىتەوۋە.

پەيوەندىى مرۆڧ و جىهان پەيوەندىيەكى رۆحىيە.  
پەيوەندىى مرۆڧ و خودى خۆى پەيوەندىيەكى رۆحىيە،  
پەيوەندىى مرۆڧ و بوون و مرۆڧ خودا رۆحىيە. لىرەدا  
لەوۋە تىدەگەين، ئەگەر بوونى ماتىريالىى مرۆڧ "جەستە"  
لە ئاستىندا پىشمەرچى دەرکەوتنى رۆح بى و مالى بنەرەتى



ئەو بوونە بى، ئەو ھە ئاستىكى ترادا، رۇخ پېشمەرچە بۇ  
ئامادەيى ئەو بوونە ماتىريالىيە لە فۇرم و جەوھەرىكى  
مرۇيىدا، مرۇف وەك ھەبوويەك لەناو ھەموو ھەبووھەكاندا  
بەو ھە خۇى جيا دەكاتەو ھە و دەركەوتنى خۇى وەك مرۇف  
پاساودەدا، كە ئاگامەندە لە ئاستى بوونى خۇيدا و بوونىكە  
لە ناو ھەو ھە خۇيدا دەربارەى بوونى خۇى دەپرسى. رۇخ  
لەلای بىردىيايف لە پەيوەند بە مرۇفەو ھە، ئاگامەندبوونىتە  
بە بوونى خۇى، كىشەكانى و نىگەرانىيە بنەرەتتە  
بوونەوييەكانى. رۇخ بەم شىئوھە كۆى ئەو رەھەندە  
ھۆشمەندى و مەئەوييانەيە كە دەتوانى جيايىيەكى بناغەيى  
لەنيوان مرۇف و ھەبووھەكانى ترادا دروست بكات. رۇخ لە  
پەيوەندىيەكى شۇر شگىرەنەدایە بە خودى مرۇف خۇيەو ھە و  
بەردەوام ئاگامەندى مرۇف بە كىشە بوونەوييەكانى نۆژەن  
دەكاتەو ھە.

رۇخ لە بىر كەرنەو ھە بىردىيايفدا، تەنھا ئازادى نىيە، بەلكو  
ماناشە. ماناى جىھان رۇحييە. كاتىك دەلین ژيان و جىھان  
بىواتان، بەمە دان بەبوونى مانادا دەنن و لە سەر و جىھان  
و ژيانەو ھە دای دەنن. ئەمەش داو ھەرىكەندە دەربارەى ژيانى  
جىھانىيەنە لە روانگەى رۇخەو ھە (۴۳). ھەلبەتە كىشەى مانا  
كىشەى ھەمىشەى و بناغەيى مرۇفە لە ئاست بوونى خۇى  
و بووندا بەگشتى. ھەموو جوولە و كەردەيەكى ئەم بوونە  
بەگەرخستنى پروسەى مانايە. مرۇف ناتوانى بەردەوامى بە  
ژيان بدات بەبى بىر كەرنەو ھە و گەران بەدوای مانادا. مانا  
لە جەوھەرى خۇيدا بوونىكى رۇحى تەواو ھە، ھىچ شت و  
ماتىريالىك، تەننەت ئەگەر لە پروسىسى مانا بەخشىنىشدا



بەشدارى بکەن، ناتوانن خۇيان وەک ماتىريال و شت  
بپارىزن و دواچار لەو دیوہ نامەعنەوییەیان دادەرنین  
و شوناس و ناوہرۆکیکی بەتەواو رۆحییانە بەخۆوہ  
دەگرن. مانا رۆحییە، ئەمە گوزارشتى راستەقینەى بوونى  
مانایە. خولقاندنى مانا لە دیدى ئەم فەیلەسوفەوہ ھەولى  
بەرجهستەکردنیەتى لە جیھان، چونکہ مانا لە سەروو  
جیھان و ژیانەوہیە، خولقاندنەوہى بە شیوہیەکی بناغەیی  
خولقاندنە لە نیزیکوونەوہدا لە بوونى مانا و قولکردنەوہى  
گەرانە بەدواى خودى مانادا. رەتکردنەوہى مانای ژیان  
و جیھان بەبرواى بىردیایف دانپیدانانیکى ناخەکییانەى بە  
بوونى مانا و بلندکردنەوہیەتى بۆ سەروو جیھان و ژیان،  
بەم پێیە پیدانى پێگەىەکی ترانسدینتالییە بە مانا.  
بىردیایف وەک فەیلەسوفانى بوونىارى دژە لەتەک ھەولى  
بەئەبىکتکردنى بوونى مروّف، یان بە زمانیکى دیکە بلین،  
پێى وایە بەئەبىکتکردنى ئیکزىستینسى مروّف خەتەرناک  
لەسەر چارەنووسى رەسەنایەتى و ئازادى مروّف کاریگەرى  
دادەنى. رۆح ئازادى و رەسەنایەتى مروّف پیک دەھینى. لەلای  
کارل یاسپىرس فەیلەسوفى ئەلمان، بوونى مروّف پىویستە  
دوور لە تەماشاکردنى وەک بابەت رابگیرى، ئەم بوونە بە  
ئیکزىستینسى ناو دەبات، کە دەکەویتە بەرزترین ئاستى  
گەشەکردنى مروّفەوہ و لە پەيوەندىدایە بە جیھانى بالاوہ،  
واتە ترانسدینتالەوہ. رۆح لەلای بىردیایف، لەسەر ئاستى  
تاکەکەسى کووى رەھەندى مەعنەوى و بەھاکانى مروّف  
دەگریتەوہ و لە پەيوەندى و تیکەلاوى فراواندایە لەتەک  
رۆحى بالادا، یان ترانسدینتالدا، وەک چۆن ئیکزىستینسى



ياسپىرس وھما پەيوەندىيەك ئەزمون دەكات. جياوازىي  
 نىوان ياسپىرس و بىردىيايف لە خالىندا دەتوانم ئاماژەى پى  
 بگەم. بىردىيايف رۇح وەك تەقىنەو و دەركەوتنى جىھانىكى  
 دىكە لەم جىھاندا باس دەكات، بەم پىيە رۇحى مروڤ  
 وەك رۇحىكى تاكەكەسى گەشە و درىژەى رۇحە گشتى  
 و ترانسدىنتالىيەكەيە. بەلام ئىكزىستىنسىي ياسپىرس وەك  
 بوونىكى سەربەخۆتر دەبىنرى، كە لە خوارەو وە گەشە دەكات  
 و بلند دەبىتەو تا ئاستى گەيشتنە پەيوەندىي لەگەل بالايىدا.  
 بىردىيايف سەربارى ئەو تىكەلاوكردەى رۇحى مروڤ و  
 رۇح بەگشتى، لە ھەمان كاتدا ويستووويەتى ئازادىي ئەو  
 بوونە بپارىزى و لە روانگەى رۇحەو ماناى بوونى مروىي  
 دەستىشان و جىگىر بكات. *دەستىشان و جىگىر بكات*  
 لە روانىنى بىردىيايفدا، گەيشتن بە دۇخى رۇحانىيەت  
 رزگار بوونە لە دەسەلاتى ژىنگەى كۆمەلايەتى و جىھانى و  
 تەقىنەو وەى نيومىنە لە فېنۆمىندا. گەشەى رۇحانىيەت لە مروڤدا  
 پرۆسەگەلى پەرەسەندنى لەقالبدرەوى ياسابۇدارپىژراو  
 نىيە. لەكويدا ئازادى جىبەجى دەبىت، لەويدا پرۆسەى  
 زەرورى بوونى نىيە، لەكويدا داھىنان بەرجەستە دەبىت  
 لەويدا پەرەسەندن بە مانا سروشتىيەكەى بوونى نىيە (۴۴).  
 بىردىيايف بەم شىوہىە مروڤ لە چوارچىوہى پەرەسەندنى  
 سروشتىيانە دەر دەھىنى و زياتر بە جەوہەرە مەعنەوى و  
 رۇحىيەكەى نمايىشى دەكات. گەشەکردنى رۇحانىيەتى مروڤ  
 لە خودى خۇيدا دەربازبوونى مروڤە لە كۆتى پەرەسەندنى  
 سروشتى و دانانىيەتى لە رەوشىكى بنەرەتى تەواو  
 ئازادانەدا، لە بۆشگەيەكى كراوہى سنووردىارينەكراوى



بىكۆنترۆلى ملکہ چنە کردوو بۆ ئەو ياسا سروشتىيانەى کہ  
 پرۆسەى پەرەسەندنى سروشتىيانە بەسەر گەشەى مروڤدا  
 دەسەپىنن، چونکہ رۆح ديارينه کراو و پىناسەنە کراو، سرک  
 و پەنھانە و ھەمان ئەو خەسلەتانەى خۆى بە بوونى  
 مروىى دەبەخشى. بوونى مەعنەوى مروڤ و دونىاي قوول  
 و پر لە رەمز و نەينى مروڤ لە ھىچ دۆخىکدا ناچىتە ژىر  
 بارى ئاشکرا بوونى تەواوەتى و ھەک بابەتیکى ئاسايى بۆ  
 لىکۆلینەو و ئاوەلاکردنەو دەستگىر نايىت. مروڤ بەرەھەندە  
 رۆحىيەکەيەو دەتوانى ھەک بوونىکى شايانى سەرسامبوون  
 بمىنئىتەو. رۆح بە شىوہىەكى ھەمىشەيى مروڤ لە بەردەم  
 کرانەوہى ئازادانەدا دەھىلئىتەو.



## ئەفسانەى ئازادى

مروڧەكان ئازادى لە جەوھەرىكى بالا و بەھايەكى  
نكۆلىلېتەكراوى بنەرەتېى بووندا جىگىر و قبول دەكەن، ئەوھى  
لېرەدا دەبېتە سەرەتاي كېشەكەمان خودى ئەو قبولكردنە  
دەستەجەمعیەيە. گرفتاربوونى ئازادى بە پېناسەى گەلى و  
گشتەوہ بووہتە ئازاوەيەكى ناوہوہیىى ئازادى و شىواندنى  
ناوہرۆك و دیاریكردنەكان سەبارەت بەو دۆخە بوونەويیە.  
لەبەر ئەوھى ئەم چەمكە رەت ناکریتەوہ، بۆیە پېیان ناوہتە  
دۆخىكى ئالۆزى ئەوتۆوہ كە شوناسىكى شىواوى بۆ  
دروست کردوہ، بە ئەندازەيەكى زۆر ئەو شوناسە شىواوہ  
لە سەرچاوہى فرەخاوہنى ئازادىى خۆیەوہ بەرھەم  
ھاتوہ. تەنانەت ئەو كەس و كۆمەلانەى نە تىگەيشتن و نە  
مومارەسە و پراكتىكى ئازادىيان ھەيە، وەك بوونى ئازاد و  
خودان دەرفەت و بژاردەى ئازاد خۆيان نمايش و وەسف  
دەكەن.

خاوەندارىتى ئازادى بۆ كەسىتى پېشمەرگى بنەرەتى  
گەشەكردنەتى. بە ھۆى ئازادىيەوہیە كەسىتى مروڧ  
نە بەتەنھا تواناي گونجان لەگەل واقىعى دەوروبەردا



پىك ئەھىنى، بەلكو دەكرى ئەو داكەوتەش بگۆرى و  
دای برېژىتەوۋە ھاوئاھەنگ لەتەك ئامانجەكانىدا. بەلام  
پىويستە ئەوۋە بىژىن، ئازادىيى رەھاي كەسىتى بوونى نىيە  
و ناشتوانى بىي لە هيچ كۆمەلگەيەكدا. رەوشى سروشتى و  
كۆمەلايەتى بوونى كەسىتى گرى دراوۋە بە چوارچىوۋەيەكى  
ديارىكراوى ئەخلاق و رەفتار. ئەخلاق ئازادى سنووردار  
دەكات و ئازادىيەكى پۆزەتيف فورمولە دەكات وەك تواناي  
خۆسەلماندى حەقىقەت، چاكە و جوانى. ئەم ئازادىيە  
پۆزەتيفە لە ئازادىيى ئازاۋەئامىز جودا دەبىتەوۋە كە وەك  
"ھەموو شتى رىگەپىدراۋە" خۆى دەر دەخات. ئەوۋەي  
لە گەۋھەرى كەسىتىيى ئازاددا سەقامگىرە جۆرىكە لە  
ناسەقامگىرىيى باۋەر و ئامادەيى گومانە لەسەر خودى  
ئەو ناسەقامگىرىيەش، لەپاليدا بوون و ئامادەيى داننانە بە  
پىويستى ملدانى ئازادانە بو ئەو پرەنسىپانەي كە ئەشى لە  
زۆر باردا پايەي ئەخلاقى و بەھايىيى كاريگەرىيى كەسىتى و  
خودى جەۋھەرى كەسىتىيى پىك بەئىنن.

پاراستنى ھاوسەنگىيى نىۋان ناسەقامگىرىيى بوونەوييانەي  
بەرھەمەپىنراوى ئازادى و ئەو بنەرەتانەي ئازادىيى پۆزەتيف  
ھەلگىرەتى پىشمەرچى بوونىكى رەسەن و ئازادىيى  
مروپىيە. ئىمە لىرەدا لەبارەي ئازادىيەۋە دەدوئىن بەلام  
ھەر خۆمان ئەو ئازادىيە سنووربەند دەكەين، ئايا ئەم  
كارەمان واتاي لىدان لە ئازادى دەگەيەنى؟ ئەگەر لىدان  
لە ئازادى لە بەبنەرەتگرتنى پرەنسىپ و بەھا ئەخلاقىيە  
گەردوونىيەكانەۋە سەرچاۋە بگرى و ئىمەش بىخەينە  
ھەناۋى ئازادى و بەشى لە كۆنترۆلى پى بىنا بكەين، چىي



دى دەتوانىن ئازادى تەحقيق بگەين؟ رەنگە تەحقيقکردنى  
 ئازادى ھەندى جار بە ترازان و دەرچوونى مروڤ لە ھەموو  
 كۆنترۆل و بەھايەك ھىماى پىكرابى، بە جۆرى كە زياتر  
 ناسنامەيەكى رەھاي بە ئازادى داو، ئەم ديدە نەيتوانيوە  
 ھىچىكى قوول و كاريگەر لەبارەى ئازادىيەوە بخولقينى و  
 بتوانى لە جەوھەرى دۆخى مروىى بگۆرى و پەرەى پى  
 بدات، زياتر روئيايەكى خاپوركارى دژە پرهنسىپ و مورالە،  
 كە دواجار و ناراستەوخو لە پەيوەند بە خودى ئازادىيەوە  
 وەكو پرهنسىپ و پيشمەرچىكى بنەرەتى بوونى مروڤ  
 ھەمان رۆلى خاپوركارى وازى كردوو، ئەمەش دەرى  
 دەخات، ئازادى بەبى بەھا و پرهنسىپ نامومكىنە بو بوون  
 و ھەموو تەقەللایەكيش بو گۆرپىنى ئەو نامومكىنەتە بو  
 مومكىن دەبیتە ھۆى كارکردى خراپى بەتەواو مانا لەسەر  
 شياویتی و مومكىنەتى ھەر دەرکەوتە و خەسلەتىكى  
 بنچينەيى ئازادى. كيشەى گەورەى ئەم روانينە كە خۆى  
 لەسەر "ھەموو شتى رىگەپىدراوہ" بينا كردوو، يەكەم  
 شتى دەيكاتە قوربانى و لىيدەدا خودى ئازادىيە، نەك ئەو  
 لەمپەرە بنەرەتییانەى بەرقەرار بوونى ئازادى پيش دەخەن  
 و رىگەى پى دەدەن. ئەگەر ھەموو شتى رىگەپىدراو بى،  
 ھەموو شتىكىش خاپور دەبیت لە پيشەوە خودى ئازادى،  
 تەنانەت ئەگەر ئەم "ھەموو شتى رىگەپىدراوہ" سنووردار  
 بگەين بەوہى كە ھەموو شتى رىگەپىدراوہ تەنھا تىپەراندنى  
 سنوورى ئازادى ئەوانى تر نەبى، ھىشتا ئەو ئازادىيەى  
 باسى دەكەين لە جەوھەرى خۆيدا ئازادىيەكى بىئەخلاقە.  
 پىويستە ئەوە رۆشن بگەينەو، مەبەستمان لەوہى ئازادى



لەوھش سنووردارترە ئاماژەمان پى کرد، ئەوھ نىيە  
كەسگەلى دىكە دەرفەت و مافى ئەوھيان پى بدرى ئازادىي  
بەرامبەرەكانيان سنووردار بكن، بەلكو بەئاشكرائى  
ئاماژەيە بەسنووردارىتى ناچارىيانەى ئازادى بە ھوى بەھا  
و پرەنسىپە نكۆلىلینەكراوھ پىشمەرچىكراوھكانەوھ، ھەم لە  
پەيوەندى بە بوونى ئازادىيەكى پۆزەتيف و بە رەوشتەوھ،  
ھەم گریدراو لەگەل بوونىكى مروىيى ئازاد و رەسەنەوھ.  
كەسىتىي مروف تەنھا لە تواناى بەرھەمەينانى ئازادىيەكى  
رېژەبيدايە، كاتىك ئەو دۆخى بوونى خوى دەناسى و  
خاوەندارىتى دەكات. ھەولدان بو ناسىن و يەكالاكردنەوھى  
سروشتى مروف و ماناى ژيان و بوونى ئەو بە چەشنىكى  
سروشتييانە بەرھەمكى مروقى كامل دەروات، كە لە  
خودى خويدا بەرجەستەى چاكە دەكات. ئازادىي رېژەيى  
لە ئاستىكدا گریدراوى خەسلەتە ئونتۆلۆژىيە بنەرەتییەكانى  
مروف خویەتى و لە ئاستىكى دىكە پەيوەستى ئەو رەوشە  
بەھايى و ئەخلاقىيانە، يان كۆلتوورى و شارستانىيانە،  
كە ئەو بوونە فریدراوھتە ناوى وەك ئەوھى ھايدىگەر پىي  
وايە بوونى مروف بوونىكى فریدراوھ بو جىھان ۴۵). فریدان  
و كەوتنى مروف لە جىھان نەك ھەر لە بەرپرسىارىتى  
و پابەندىتييە ئونتۆلۆژى و ئەخلاقىيەكان دەربازى ناكات،  
تەواو بە پىچەوانەوھ كۆمەلىك پىشمەرچى بنەرەتى  
بوونەوييانەى ھەن، ئەگەر مومارەسەى پراكتىكىيان نەكات  
بە ھىچ شىوہيەك نە وەك بوونىكى ئازاد و نە وەك  
بوونىكى رەسەن دەكرى ئاماژەى پى بكنەين. ئامادەبوونى  
پىشمەرجانەى مروف لە جىھان و لە شوينىكى ديارىكراودا



ئەو ئىلتىزاماتە خۇلىلانە دراوانە بۇ مروڧ پېش ئەھىتى، كە  
لە جەوھەردا پابەندىتى و سنووردارىتى ئازادىن. لەتەك  
ئەوھى ئامادەبوون لە شوئندا ناچارىيە، بوونىش لەگەل  
ئەوانى تردا پېشمەرجه و رەسەنايتى مروڧ دادەپىژن.  
ھەموو ئەو دەزانىن "لەتەك ئەوانىتربوون" تەنھا كاتىك  
دەستەبەر و تەندروست دەپىت كە لە بناغەيدا مۇرالىكى  
بەھىز لەكاردا بى و ئەو پەيوەندىيانە رىك بخات و بەرپوھ  
بەرى و چاكە و خراپەى مروڧ بنرخىنى و دەرفەتيان بداتى  
يان ئاستەنگيان بكات.

پەيوەندىيەكان ئەو پانتايىيەى مروڧ پىويستە تىايدا  
ئامادە پىت ھەلگىرى جەوھەرىكى ئەخلاقىن، بەبى ئەو  
جەوھەرە پرۆسەى خالىبوونەوھە روو دەدات، مانەوھە وەك  
بوونىكى پووچ، بىناوھەرۆك و سەر بە ئازاوەى رۆحى دەپىتە  
تەنھا بژاردەى بەرئەنجامى پرۆسەى خالىبوونەوھەكە. لىرەيا  
رەوشىكى قوتاربوو لە بەھاكان دىتە ئاراوھە كە لە بناغەدا  
مايلى پووچى و بىواتايى تەواوھە. ئەگەر ئازادى ئەوھە بى كە  
ھىچ مۇرالىك و بەھايەكى دىارىكراو كۆنترۆل بەرپوھ نەبا،  
بەم شىوھە بەھەلەدا ناچىن ئەگەر ئازادىيەكى ئەوھا  
ئازاوەئامىز بە "بەرئاوھەلايى" ناو بىبەين، كە لە دەربىنى

---

۱ بەرئاوھەلايى: ئەم گوزارەيە بۇ يەكەم جار لەم نووسىنەدا بەكارم  
ھىناوھە و لە وشەيەكى زۆر بەكارھىنراوى كوردىيەوھە وەرم گرتووھە،  
كە وشەى "بەرەلايى" يە. ئەمەش واتاي بىبەندوبارى، بىرەوشتى،  
بىكۆنترۆلى و لەبەرچاونەگرتن و گوئىنەدان بە ھىچ بنەمايەكى رەوشتى  
بەرز. ھىمايە بەو ئەخلاقە ھاوچەرخەى مروڧى سەردەمى ئەمرو  
بەتايىبەت لەسەر ئاستى كۆمەلايەتى بەگشتى و ئاستەكانى دىكەى ژيان  
ھەيەتى.



ئاسايى كۆمەلگەدا بە بەرەلایى ناو دەھىنرى. "بەرئاوہلایى" دۇخىكە مرؤف پابەندى ھىچ پرنسىپ و بەھايەك ناپىت، يان دان نانئ بە ھىچ كۆنترؤل و ئاستەنگىكى مۆرلى كۆمەلایەتى، سىياسى و رۆھىدا؛ ئەزموونكردىنى بەرئاوہلایى بە ناوى ئازادبوونەوہ رەنگە ديارترىن دەرکەوتەى دونىاي ھاوچەرخى ژيانى مرؤفايەتى بى. ناوہرؤكى ژيانى ھاوچەرخ كالاخوازى و تەكنەلۆژىيازاليىہ و چوارچىوہيەكى بۆ ژيان نەخش كرددووه و لەپاليدا و لە رىگەى پەرەپىدانى ئايدىيىاي نامومكىنبوونى گۆرىنى دونيا و نەشياو بۆ بوونى دونيايەكى جياوازترەوہ دەستبەسەرداكرتنى خۆى بۆ ئىنسان سەر رى خستووہ، بەلام لە ھەناويدا ھەموو ئەو ھىز و كاركردانە ئامادەن كە توانىويانە ئايدۆلۆژىاي نامومكىنبوونى دونيايەكى تر پايەدار و پتەو بكەن. ئەم دونيايە جيا لە ئازادىيە سىياسى و كۆلتوورىيەكان، ھەلگىرى جۆرى لەبەر ئاوہلاكردنەوہى مرؤفە لە ئاست بەھا و پرنسىپە گەردوونىيە ئەخلاقىيەكاندا، جۆرىك لە "ھەمو شتى رىگەپىدراوہ"ى ھىناوہتە ژيانەوہ و ئاژاوہى رۆھى، ئەخلاقى و كۆمەلایەتى فراوان كرددووه، سەربارى ئاژاوہ سىياسىيە مەترسىدارەكان كە بوونەتە ھەرەشەى رۆژانەيىي ويرانكار بەسەر بوونى مرؤف و كۆمەلگەكانەوہ. بەرئاوہلایى يان بە دەربرىنە گشتىيەكە "بەرەلایى" چركەساتى دارىنى ئەخلاق و ئازادىيە، بچران و ھەولى لىكترازانى ئەخلاق و ئازادىيە، كە دەرگای بەرئاوہلابوونەوہى مرؤف دەكاتەوہ. ئەوہ تەنھا بەھاكان و پەيوەندىيە تەندروسستە ئىنسانىيەكان نىن كاؤل دەبن، بەلكو خودى ئازادىش رىشەيىيانە كاؤل دەبىت. يەكىك لە فاكتەرە



بىنچىنە يىپەكانى دىلكردىنى مروڧ بەرئاوۋەلابوونە لە ھەموو  
 شتى، ملكەچى و شوڧبوونە ۋەى مروڧ لە بەرئاوۋەلايىدا  
 كاركرد و جيگەوتى كەمتر و تەنكرنىيە لە خودى ئەو  
 سيستمەنى بەرۋوشنى بەرەنگارى دەرگەوتەكانى ئازادى  
 دەبنە ۋە. سيستمى تەكنەلوژى كوئىرۋولكارى ئەم سەردەمە  
 بە ناوى ئاسانكارى و فەراھەمكردىنى ئازادىيى زياترە ۋە  
 سەرقالبوونى مروڧى بەتەواوى داگير و ئاراستە كردو ۋە بۇ  
 سەر ئەو سەحنە شانۆيىيەى ويىنە و ئايكۆنەكانى تىادا  
 نمايىش دەكات لە بەرگى حەقىقەتدا. لەم پىنتەى گەردوون و  
 لەم چركەى ميژووى ھەنووكەدا مروڧ لە دۆخىكى تا  
 ئەندازەيەكى گەرە گەرە ۋە پراۋەدايە بۇ ئەشكەوتەكەى  
 ئەفلاتون. ئىمە بووينەتە بارھەلگىرى سىبەرە  
 بەحەقىقەتكر اوھەكان، دەرگەوتەى ويىنەى و سىبەرى  
 حەقىقەتەكان لە شانۆيەكى جىھانىيا دەبينىن، كە ئىرنست  
 دىبۆر لە پەرتوكىكىدا باسى كردو ۋە (۶۷). ئەگەر بگەرپىنە ۋە  
 بۇ چىرۆكى ئەشكەوتى ئەفلاتون و لەو روانگەيە ۋە  
 تەماشاي دۆخى بوونى مروڧ و ژيانى ھاوچەرخى  
 كۆمەلگەى تەكنەلوژىكراۋ بگەين، ئەشى تىگەيشتنىكى  
 رۆشنىمان لەبارەى ماھىيەت و شوينى بوونى مروڧى پى  
 بىەخشىت، چونكە رەوشى كەسانى نىشتەجىي ئەشكەوتەكە  
 و دانىشتووانى ناو قوولايىيى دونىايى شانۆيىيى ئەمرو تا  
 ئەندازەيەكى مەترسىدار وىك دەچن. لە ئەشكەوتدا  
 مروڧگەلىك بە چەشنىك كۆتوبەند كراون، كە لە تواناي  
 ئاوردانە ۋە دانىن و ئەمەش مومكىنيەتى بينىن و ئاشكرادىنى  
 حەقىقەتى لى بىبەرى كردوون، بۆيە تەنھا ئەو سىبەرە



دەبىنن كە لەسەر دىۋارى ئەشكەوتەكە دەر كەوتوون، ھەر ئەمەش بۇ ئەوان حەقىقەتە و ماىھى نكۆلىلىكىردن نىيە. ديارە كۆتوبەندى ئەوان ئامازەيەكى رەمزيە بۇ ئەو بىر و ئايدىيائانەى ئاستەنگى بەردەم ئاۋەلابوونەو و كرانەوھى ھزرى و گەشەكردنى بىرکردنەوھى ئەوانە، ئەو دۆخە وەستاو و جامدەيە كە لە سەردەمى ھاۋچەرخدا ئايدۆلۆژىيائى زالكراوى دوايەمىن ژيان و شارستانىتى گوزارشتى لى كردوۋە. ئەوھى لە ئەشكەوت دەچىتە دەرەوھ تىدەگات حەقىقەتەكان لە جىگەى دىكەن و دونىيائى ناۋەوھى ئەشكەوت ھىچ نىيە جگە لە شانۆى نمايشكردنى وىنە و سىبەرەكان. ئازادى بەيان نابىت ئەگەر ئەو كۆتوبەندانەى نىشتەجىيووانى ئەشكەوتى گىرداۋە نەكرىنەوھ و گومان نەخرىتە سەر ئەو ئايدىيائانەى رەگورپىشەى كۆتوبەندەكانىان پىك ھىناۋە. ئەگەر پىمان وا بى دەرچوون لەژىر بارى ئايدىياگەل و كۆتوبەندگەلى ديارىكراوى كات و شوئىنىكى ديارىكراو ئىدى مسۆگەر و پاىەدارى ئازادى بەرقەرار دەكات، ئەوھ دەكەوینە ھەلەيەكى بنچىنەبىيەوھ، لەبەر ئەوھى پروسەى ئازادى و ئازادبوون لە رەوشى ئامازەپىدراو دەمانخاتە دونىايەكى دىكەى ھەلگىرى بىر و ئايدىيائى نوئى، بەم شىۋەيە ئىمە دەبىنەوھ بارھەلگىرى پرهنسىپ و روانىنىكى ديارىكراو. ئەوھى لىرەيا گرىنگە سەرنجى بدەينى فۆرمەكانى دەرکەوتنى ئازادىيە، كە ئەشى ئازادى ئىفلىج و كۆتكراو بەرھەم بەئىنرى بە ھۆى زالبوونى ئايدۆلۆژىيا و رەگەزە يارمەتىدەرەكانىەوھ، يان بەرئاۋەلايى "بەرەلايى" بىتە گۆرى بە ھۆى تىپەراندن و شكاندنى ھەموو كۆنترۆلىكى



سەرچاوەگرتوو لە پرەنسیپە ئەخلاقى و بەها بالااكانى مروفهوه. ئاماژەمان بە رێژەبیبوونى ئازادى کرد و ئەمەش گەران و دۆزینەوهى بارىكى تايبەتى ئازادىيە، كە نە ئازادىيەكى بەتەواو مانا كۆتكراو بى و نە ئازادىيەكى بەرئاوه لا بى. پيوستە ئازادى لەو مانا و شوناسە ئەفسانەبىيە دەر بەئین و بە روانىنىكى رێژەبىيانە و ئەخلاقىيانەى گەردوونى تى بگەين و بوونىيادى بنين. لە ئاستىكى ديارىكراودا دەربارەى ئازادى پۆزەتيف و ئازادى ئاژاوەنامىز قسەمان کرد لە پەيوەند بە ژيانى كۆمەلايەتى و گيانى بەگشتى و رۆشنترىش هەلسەنگاندنى ئەم دۆخە بوو لە پەيوەندىيەكانماندا بەتايبەت رەخنەکردنى بەرئاوه لاى وەك دەرکەوتە يان جىگرەوهى ئازادى لە هەناوى ژيانى هاوچەرخدا. تەنها هىماگەلىكى بچووكمان بوو ئەو چەمكە لە بوارى سياسىدا كەردوو، كە زيادترىن گفتوگو و مشتومر، لە هەمان كاتدا كىشەى بوو تاك و كۆمەلگە خولقاندوو. پانتايى سياسەت مەنزىگەى كوشندەبوونى كىشەكانى ئازادىيە بە شىوہەيەكى بەرچاوتر و كارىگەرتەر بە بەراورد بە رەهەندەكانى دىكەى ژيانى گشتى، هەر بۆيە هانا ئارىنتى فەيلەسوف پى وايە، ئەو هەريمەى هەميشە

١ هانا ئارىنتى: سالى ١٩٠٦ لە ئىمپراتورىيەتى ئەلمانىدا لەداىك بوو و سالى ١٩٧٥ لە نيو يۆرك كەردوو. فەيلەسوفى ئەلمانى-ئەمريكىيە بە رەگەز جوولەكەيە. تىورسىنى سياسەت و مېژوو و دامەزرىنەرى تىورى توتاليتارىزمە. نزيكەى چوار سەد و پەنجا بەرھەمى جياوازی هەيە دەربارەى كىشەى جياوان، بەلام ئايدىيائى سەرھەكى ئارىنتى دەتوانين بەم شىوہەيە كورت بكەينەوه: "بىركردنەوه لەسەر ئەوهى، كە ئىمە دەيكەين." لە روانىنى ئارىنتىدا لەسەر زەوى خەلك دەژين، نەك مروف. خەسلەتى جياكەرەوهى مروف لەسەر زەوى برىتييە لەوهى



ئازادىي تىايدا ناسراو بوو، بىگومان وەك كىشە نا، بەلكو وەك فاكتىكى ژيانى رۆژانەيى، دەسەلاتى سىياسىيە. تەنانەت ئەمرو، بزائىن يان نا، پرسى سىياسەت و ئەو فاكتەي، كە مروف بوونىكە كردهى پى بەخشاو، بەردەوام لە بىر و زىهنى ئىمەدا ئامادەيىيان ھەيە لە ھەموو ئەو كاتانەي دەربارەى ئازادى قسە دەكەين. كرده و سىياسەت لەنيو ھەموو توانايىيەكان و مومكىنيەتەكانى ژيانى مرويدا، كرۆكى راستىيەكن، كە بە ھىچ شىوہەك تواناي تىگەيشتمان نايىت بەبى رىگەدان بەوہى، كە ئازادى بوونى ھەيە و زەحمەتىشە بتوانىن لە ھەر كىشەيەكى سىياسى نزيك بىينەوہ بەبى بەريەككەوتنى زمنى و راشكاوانەمان لەتەك پرسى ئازادى مرويدا. ئارينت روانىنى بو باسى ئازادى روانىنىكى مەحكومكارانەيە و پرسى ئازادى بەم پىيە خۆلئانەدراوہ و ناكرى فەرامۆشى لى بكرىت. كردهى سىياسى بەبى بىركردەوہ لە ئازادى كردهيەكى بىئەرزىش و بىئاوہرۆكە، ھەرچەندە بە راستەوخو يان ناراستەوخو دەرگىرى ئەم پرسە دەبين، بەلام تەقەللاى خۆدزىنەوہ لە كىشە سىياسىيەكان بە ناوى پۆخلى سىياسەتەوہ كەمنىن. خۆدوورگرتن لە پرسى سىياسى و پرسى ئازادى ئىنسان لە دەسەلاتى سىياسىدا پابەندەبوونە بە پىشمەرج و تا ئەندازەيەكى گەورە بە دۆخىكى ئۆنتۆلوژىي ژيانى كۆمەلگەيىيەوہ، كە ناكرى ھىچ كەسىكى بەرپرسىار نادىدەى بكرىت. خەسلەتى كىشەي ئازادى ناكۆتابوون و دوايىنەھاتنە،

---

پىشانى بدات لە كارەكانى و لە وشەكانىدا، كە ئەو خۆى دەبىتە چ كەسىك لە بىئاوتايىي خۆيدا. ھاوپرى و نزيكى مارتىن ھايدىگەر بوو.



ھەر ئەم تاییبەتمەندییە ی وای کردوو ھەمیشە وەک  
 پرۆسە یەکی تەواونە کراو ب مینیتەو ھ. چەمکینکە لە ناخیدا  
 ھەلگری مەترسی و لە ھەر ھەوشیدا بەرکاری ھەر ھەشی  
 بەردەوامە. لە ھەردوو باردا، چ مەترسی ناخەکیانە ی  
 ئازادی و چ ھەر ھەشی بەردەوامی ھەر ھەشی لە ھەشی  
 ھەر ھەشی ئەخلاق و سیستەم. مەترسی ناخەکیانە ی  
 ئازادی لە فۆرمی بەرئاو ھەشی کاولکردنی بە ھەشی ئەخلاق  
 گەردوونییەکاندا ھەر ھەشی و ھەر ھەشی سەر ئازادیش  
 لە سایە ی سیستەم ئایدۆلۆژی، تەکنەلۆژیالی و  
 سیاسیەکاندا بەر جەستە دەبیت. پرسی ئازادی پرسکی  
 ناچارییانە ی و تەنھا کۆیلە کراو ھەشی و ئەوانە ی بە دۆخی  
 کۆیلەتی ئاسوودەن لییان زەوت کراو یان فەرامۆشی  
 دەکەن. ناچارییانە بوونی پرسی ئازادی واتای ناچارییانە ی  
 کۆیلەتی پرسە ی ئازادبوون ناگە یەنی، بە لکو جەو ھەشی  
 پرسی ئازادی بەردەوامیتی و نەگە یشتنە جیئە. بیری زالبووی  
 سەر ئیمە ئەو ھەشی: ئازادی بەر جەستە بوونی کردە ی  
 ئیرادە گەرییانە ی تاکە کەسە، مەوقە بەگشتی، بە لام گرفت ی  
 کاریگەر لە پە یو ھەشی بەم بابەتەو ھەشی ئاستەنگە لی دا کەوتە  
 سیاسی، کۆمە لایەتی و کولتووریەکانە، کە ئەگەر لە  
 ھەندی باردا رینگریکردنیان لە بەر جەستە بوونی ئازادی  
 زیاد ھەشی نەبی، ئەوا لە ھەندی رەوشی دیکە دا پیوستی و  
 پیشمەر جی پاراستنی ناو ھەر ھەشی پۆزە تیغانە ی خودی ئازادین.  
 پە یو ھەشی ئازادی و سیاسەت پە یو ھەشی کی پر لە  
 ھەلچوون و داچوونە، ناچیکر و گرفتووییە. ئازادی و  
 سیاسەت دووانە ی کەن پیکەو ھەشی بن ھەمیشە لە بەر یە ککەوتن



و كىشەدان، جىابوونەوۋەشىيان ھەرىكەيان دەخاتە قەيران و ئاژاۋەوۋە. بەلام لەبارەى ئەو ئازادىيەى لە سياسەتدا ئامادەيىي ھەيە، ھانا ئارىنت جوداى دەكاتەوۋە و سەرچاۋەكەى ناباتەوۋە بۆسەر ئىرادە، دەنووسى، " ئەو ئازادىيەى لە سياسەتدا شوينى ھەيە، دياردە و دەرکەوتەى ئىرادە نىيە. ئىمە لىرەيا لەگەل ئازادىي ھەلبىژاردندا بەرىكە ناکەوين، بە واتاى داۋەرىکردن و ھەلبىژاردن لەنيوان دوو شتى دراودا، يەكىكى باش و يەكىكى خراپ، كە بىرلارلىدانىيان پەيوەستى مۆتىف و ئەرگۆمىنتە. " ئەوۋەى ئەم بىرىارە باسى دەكات بەتەنھا ئاماژە نىيە بۆ ئەو سيستمەنەى راشكاوانە دژبەرى ئازادىن، دەرخەرى جەۋھەرى ئەو سيستمە كۆمەلايەتى و سياسىيانەشە خۇيان بەنزيكى پرسى ئازادى لەقەلەم دەدەن. لە ھەموو دۆخىكدا ئازادىي رىژەيى و چوارچىۋەدارە. ھەلبەت دوورونزىك ئەرگۆمىنتى سنووردارکردنى ئازادى ناخولقېتىن و جوولەى پرۆسىسى ئازادبوون رووبەرووى نائومىدىي نىگەتىف ناکەينەوۋە، ئەوۋەندەى تىگەيشتن و ھەلسەنگاندنىكى بابەتتيانەى ئامادەيىي ئازادى بەگشتى و بەتايبەتى لە دونىاي سياسەتدا دەخولقېتىن. لە سياسەتدا، ئازادى دەرکەوتەى ئىرادەى مروّف نىيە، يان ئازادى ناتوانى لە رىگەى كردهى بەتەواو ئىرادەگەرىيانەوۋە مانقىست بىي، چونكە جەۋھەرى سياسەت و دەسلەلاتى سياسى بە چەشنىكە پىويستى بە رىكخستن ھەيە، ھەموو رىكخستنیش لە حەقىقەتى خۇيا سنووردارکردنە.

شوناسى ئەفسانەيىي ئازادى واتاى نامومكىنبوونى



ره‌های نازادی ناگه‌ی‌نی، نه به‌ته‌نها نازادی، ژیانیش  
ئه‌فسانه‌ییی به‌بی ئه‌وه‌ی وای لی کردبین له ئه‌زموونکردنی  
پابکه‌ین. ئه‌فسانه‌ی نازادی جیهانیکی به‌رز و تایبه‌ته بو  
ئاماده‌بوون، هه‌میشه به‌ فورمی له فورمه‌کان له‌ناویداین و  
به‌رپرسیاران‌ترین و ئه‌خلاقیت‌ترین ئاماده‌بوون له ئه‌فسانه‌ی  
نازادیدا ئه‌وه‌یه نه نازادیی‌کی کو‌تکراو و نه به‌ره‌لایی قبول  
بکه‌ین.



## سه رچاوه كان

1. Э.Блох: Принцип надежды, Утопия и утопическое мышление. 1991, (фрагмент из одноименной книги Э.Блоха . Перевод осуществлен по изданию Bloch H. Das Prinzip Hoffnung. In fünf Teilen. Zweiter Teil (Grundlegung). Das anfüziierende Bewußtsein, S. 224-258.
2. Так же.
3. В.С.Евгеньевич: Философия надежды Эрнста Блоха, Екатеринбург, 2001.
4. Э.Блох: Принцип надежды, Утопия и утопическое мышление. 1991, (фрагмент из одноименной книги Э.Блоха . Перевод осуществлен по изданию Bloch H. Das Prinzip Hoffnung. In fünf Teilen. Zweiter Teil (Grundlegung). Das anfüziierende Bewußtsein, S. 224-258.
5. Так же.
6. В.С.Евгеньевич: Философия надежды Эрнста Блоха, Екатеринбург, 2001.
7. Э.Блох: Принцип надежды, Утопия и утопическое мышление. 1991, (фрагмент из одноименной книги Э.Блоха . Перевод осуществлен по изданию Bloch H. Das Prinzip Hoffnung. In fünf Teilen. Zweiter Teil



- (Grundlegung). Das anfangende Bewußtsein, S. 224-258.
8. О.С.Разумовский: Надежда, <http://www.chronos.msu.ru>.
  9. С. Л. ФРАНК: СМЫСЛ ЖИЗНИ,издательства АСТ,2004,стра 5 <http://www.vehi.net>.
  10. Так же, стра 5, 6.
  11. Камю Альбер: Миф о Сизифе, пере,С.ВЕЛИКОВСКИЙ,АСТ,2011,стра 12 <http://www.nietzsche.ru>.
  12. Г. А. Виленская, Ю. В. Ковалева, Н. Е. Максимова, Е. А. Никитина,К. Б. Зуев, И. И. Ветрова, И. Я. Лялина:Психология человека в современном мире, Институт психологии Российской академии наук, 2009,стра 286.
  13. Так же, стра 286.
  14. Так же, стра 287,
  15. Ирвин Ялом: ЭКЗИСТЕНЦИАЛЬНАЯ ПСИХОТЕРАПИЯ, Перевод Т.С.Драбкиной, <http://www.psylib.ukrweb.net>.
  16. Так же.
  17. Ж.П. Сартр: Экзистенциализм — это гуманизм,перевод, Грецкий М, <http://www.e-reading.org.ua>.
  18. Мужество и трусость, <http://www.easyschool.ru>.
  19. Пауль Тиллих: МУЖЕСТВО БЫТЬ, Перевод Т.И.Вевюрко, Избранное. М.: "Юрист", 1995, <http://www.psylib.org.ua>.
  20. Хайдеггер М. Бытие и время , Пер. с нем. В.В. Библина. Харьков: «Фолио», 2003, <http://yanko.lib.ru>.
  21. Пауль Тиллих: МУЖЕСТВО БЫТЬ, Перевод Т.И.Вевюрко, Избранное. М.: "Юрист", 1995, <http://www.psylib.org.ua>.
  22. Так же.
  23. Лифинцева Т.П. Категория «мужество быть» П.Тил-



- лиха: онтология, теология, этика, <http://iph.ras.ru>.
24. Мужество и трусость, <http://www.easyschool.ru>.
25. Так же.
26. Пауль Тиллих: МУЖЕСТВО БЫТЬ, Перевод Т.И.Вевюрко, Избранное. М.: "Юрист", 1995, <http://www.psylib.org.ua>.
27. Мужество и трусость, <http://www.easyschool.ru>.
28. Так же.
29. Ницше Фридрих: Воля к власти. Опыт переоценки всех ценностей, перевод, Герцык Е , <http://www.e-reading.club>.
30. Н.А.Бердяев: ТРАГЕДИЯ И ОБЫДЕННОСТЬ, <http://www.vehi.net>.
31. Хайдеггер М. Бытие и время , Пер. с нем. В.В. Библихина. Харьков: «Фолио», 2003, <http://yanko.lib.ru>.
32. Фридрих Ницше: ТАК ГОВОРИЛ ЗАРАТУСТРА, Перевод В.В.Рынкевича под редакцией И.В.Розовой, М.: "Интербук", 1990, <http://www.psylib.org.ua>.
33. Хайдеггер М. Бытие и время , Пер. с нем. В.В. Библихина. Харьков: «Фолио», 2003, <http://yanko.lib.ru>.
34. Muhamad kamal: haidigar u shorsheki falsafi, chap u rakhshi sardam2007, Lapara291.
35. Н.А.Бердяев: ФИЛОСОФИЯ СВОБОДЫ, <http://www.vehi.net>.
36. Н.А.Бердяев: САМОПОЗНАНИЕ, <http://krotov.info>.
37. Н.А.Бердяев: ФИЛОСОФИЯ НЕРАВЕНСТВА, <http://www.vehi.net>.
38. Ницше Фридрих: Воля к власти. Опыт переоценки всех ценностей, перевод, Герцык Е , <http://www.e-reading.club>.
39. Н.А.Бердяев: САМОПОЗНАНИЕ, <http://krotov.info>.
40. Н.А.Бердяев : Экзистенциальная диалектика



божественного и человеческого, <http://www.magister.msk.ru>.

41. Так же.

42. Так же.

43. Так же.

44. Так же.

45. М.Хайдеггер: Письмо о гуманизме, Перевод В. В. Бибикина, Москва 1993, <http://www.philosophy.ru>.

46. Дебор Ги: Общество Спектакля, перевод с французского с.офермаса и м. якубович, москва 2000, <http://royallib.com>.



## کتیبه چاپکراوه کانی ئەندیشه

۱. بنه‌ره‌ته‌کانی فەلسە‌فە-حە‌مید عە‌زیز
۲. کورد لە دیدی رۆژ‌ه‌لاتناسە‌کان‌ه‌وه (چ ۲)-فەر‌هاد پیر‌بال
۳. رینبازە ئە‌ده‌بیە‌کان (چ ۲)-فەر‌هاد پیر‌بال
۴. موزە‌خانە‌ی پاکیزە‌یی (چ ۲)-نۆ‌ر‌هان پاموک-و. بە‌کر شوانی
۵. نە‌ته‌وه‌ی زی‌رابە‌کان-جە‌بار جە‌مال غە‌ریب
۶. ناسیۆ‌نالیزم و ناسیۆ‌نالیزمی کورد(چ ۲)-جە‌ع‌فەر عە‌لی
۷. سوفیزم و کاریگە‌ریی لە‌سه‌ر بزوتنە‌وه‌ی رزگار‌ی‌خو‌ازی--جە‌ع‌فەر عە‌لی
۸. مە‌حو‌ی لە‌نی‌وان زاهیر‌یە‌ت و باتین‌یە‌ت و..-ئە‌حمە‌دی مە‌لا
۹. نە‌هین‌یە‌کانی ژیان (چ ۲)-ئۆ‌شۆ-و. نازاد بە‌رزنجی
۱۰. کورت‌یە‌یه‌ک لە‌ می‌ژوو‌ی کات-ستیفن هۆ‌و‌کینگ و لی‌ونارد م‌لۆ‌دیتۆ-و. حوسین حوسینی و هیوا عومەر
۱۱. کۆ‌شک-فرانتس کافکا-و. عە‌تا نە‌هایی
۱۲. فە‌صلول مە‌قال-ئین‌ین رۆ‌شد-و. مە‌ریوان عە‌بدول
۱۳. شۆ‌رش‌ی ئە‌یلوول لە‌ بە‌لگە‌نامە نە‌هین‌یە‌کانی ئە‌مە‌ریکا‌دا-وریا رە‌حمانی
۱۴. دە‌سه‌لات و جیا‌وازی-مە‌ریوان وریا قانع
۱۵. لە‌ چ ئین‌ستایە‌ک‌دا دە‌ژین-مە‌ریوان وریا قانع
۱۶. شووناس و ئالۆ‌زی-مە‌ریوان وریا قانع
۱۷. سیاسە‌ت و دونیا-مە‌ریوان وریا قانع
۱۸. جە‌مشید خانی مامم-بە‌ختیار عە‌لی
۱۹. کە‌شتی فریشتە‌کان (کتیبه‌ی ۱)-بە‌ختیار عە‌لی
۲۰. کە‌شتی فریشتە‌کان (کتیبه‌ی ۲)-بە‌ختیار عە‌لی
۲۱. لە‌ دیارە‌وه‌ بۆ نادیار (چ ۲)-بە‌ختیار عە‌لی
۲۲. وە‌ک بالندە‌ی ناو جە‌نگە‌ لە‌ ترسناکە‌کان-بە‌ختیار عە‌لی
۲۳. چی‌ژی مە‌رگ‌دۆ‌ستی (چ ۲)-بە‌ختیار عە‌لی
۲۴. مە‌عریفە و ئیمان-بە‌ختیار عە‌لی و هین‌م قەرە‌داغی
۲۵. دۆ‌زی کورد لە‌ بازنە‌ی پە‌یو‌ه‌ندیە‌کانی ئە‌مە‌ریکا و...-گۆ‌ران ئی‌براهیم س‌ال‌ح
۲۶. سە‌مە‌رقە‌ند (چ ۲)-ئە‌مین مە‌علوف-و. ئە‌حمە‌دی مە‌لا
۲۷. ویستگە‌یه‌ک لە‌ گە‌شتی‌کی فە‌لسە‌فی-فاروق رە‌فیع
۲۸. ئە‌خلاق‌ناسی-تە‌حسین حە‌مە‌غە‌ریب
۲۹. گە‌شە‌سە‌ندن‌ی رامیاری..-د. ک. پێ‌س‌چانی-و. د. ئارام عە‌لی
۳۰. می‌ژوو‌ی کۆ‌نی کورد (چ ۳)-جە‌مال رە‌شید و فە‌وزیە رە‌شید-و. م‌ل‌کۆ‌کە‌لاری
۳۱. مندالانی گە‌رە‌ک-هیوا قادر
۳۲. م‌رۆ‌فی یاخی (چ ۲)-ئە‌لبیر کامۆ-و. نازاد بە‌رزنجی
۳۳. پە‌یو‌ه‌ندیە‌ سیاسیە‌کانی نی‌وان هە‌ریم و دە‌وله‌تانی..-هین‌ش جە‌وه‌ر مە‌جید
۳۴. می‌ژوو‌ی گۆ‌رانکاری کۆ‌مه‌لایە‌تی و سیاسی... (چ ۲)-فریشتە نوری-و. هە‌ورامان فە‌ریق کە‌ریم
۳۵. سلیمانی لە‌نی‌وان سالانی (۱۹۴۵-۱۹۵۸)-توانا رە‌شید کە‌ریم
۳۶. کتیبه‌ی پە‌راویز نووسان-عە‌تا مە‌مه‌د



۳۷. شاری سلیمانی (۱۴ی تەمموزی ۱۹۵۸-۱۷ی تەمموزی ۱۹۶۸) - ھورامان جەوھەر مەجید
۳۸. فیک و دونیا (بەرگی ۱) - مەریوان وریا قانع
۳۹. فیکر و دونیا (بەرگی ۲) - مەریوان وریا قانع
۴۰. دین و دونیا (چ ۲) - مەریوان وریا قانع
۴۱. کتیب و دونیا (چ ۲) - مەریوان وریا قانع
۴۲. کۆمەلگەى رەش - د. عادل باخەوان
۴۳. زستانىكى درىز-كولم توپپىن - و. دلاوهر قەرەداغى
۴۴. فرانسىسكوس قەدىسى من (چ ۲) - نىكوس كازانتزاكىس - و. دلاوهر قەرەداغى
۴۵. ناھەنگى تەگەگە - ماریو بارگاس یوسا - و. جەلیل كاكەوھیس
۴۶. شەوى لىشېۋنە - ئىزىش ماریا رېمارك - و. كەرىم پەرەنگ
۴۷. من و ئەو - ئەلبىرتو مورافىا - و. كارزان عەلى
۴۸. مېرنامە (چ ۲) - جان دۆست - و. سەباح ئىسماعىل
۴۹. پوخسارە بەندكراوھە - كەم - لەتيفە - و. پووناك شوانى
۵۰. قەپىلك - مستەفا خەلىفە - و. ھورامان وریا قانع
۵۱. خەونى پیاوھ ئىرانىيەكان و كەوتنى بۆرە قەلا (چ ۲) - ماردىن ئىبراھىم
۵۲. گرگن - پېئىر لاگەرگفىست - و. خەبات عارف
۵۳. ۱۹۸۴ (چ ۲) - جۇرج ئۇرویل - و. كەكىم كاكەوھیس
۵۴. سوور و رەش - ستاندا - و. سیامەند شاسواری
۵۵. دەستئووسە دۆزراوھەكەى ئەكرا (چ ۲) - پاولو كۆیلو - و. سىروان مەحمەد
۵۶. جادەى مېخەك (۱) - دلاوهر قەرەداغى
۵۷. جادەى مېخەك (۲) - دلاوهر قەرەداغى
۵۸. ئىوارستان - پېئىر لاگەرگفىست - و. خەبات عارف
۵۹. دارستانى نەروىجى - ھاروكى مۇراكامى - و. تارا شىخ عوسمان
۶۰. ئىوارەى پەروانە (چ ۸) - بەختیار عەلى
۶۱. شاری موسیقارە سېپىيەكان (چ ۴) - بەختیار عەلى
۶۲. مەرگى تاقانەى دووھم (چ ۵) - بەختیار عەلى
۶۳. كۆشكى بالندە غەمگىنەكان (چ ۴) - بەختیار عەلى
۶۴. تا ماتەمى گول... تا خوینی فریشتە (چ ۳) - بەختیار عەلى
۶۵. سىوى سېھەم (چ ۳) - بەختیار عەلى
۶۶. ئاۋرەكەى ئورفىۇس - بەختیار عەلى
۶۷. غەزەلنۇوس و باغەكانى خەيال (چ ۲) - بەختیار عەلى
۶۸. ئەى بەندەرى دۆست، ئەى كەشتى دۆژمن (چ ۳) - بەختیار عەلى
۶۹. دواھەمىن ھەنارى دونیا (چ ۸) - بەختیار عەلى
۷۰. ئىمەى پەنابەر - كۆمەلىك نووسەر
۷۱. گرەوى بەختە ھەلالە (چ ۲) - عەتا نەھایی
۷۲. عىراقىيەك لە پاریس - ساموئیل شەمعون - و. سەباح ئىسماعىل
۷۳. جىھانى سۇفیا و فەرھەنگى سۇفیا (چ ۶) - یۇستاین گاردەر و ئۆتە بېوھمە - و. بەھرۇز حەسەن
۷۴. كچەى پرتەقال (چ ۸) - یۇستاین گاردەر - و. بەھرۇز حەسەن
۷۵. لە ئاۋىنەيەكدا، لە نەپىيەكدا (چ ۳) - یۇستاین گاردەر - و. بەھرۇز حەسەن
۷۶. كچى بەرپوھەبەرى سىزك (چ ۳) - یۇستاین گاردەر - و. بەھرۇز حەسەن



۷۷. نهنینی یاری کاغز (چ ۲) - یوستانین گاردەر-و. بهرؤز حهسن
۷۸. مایا (چ ۲) - یوستانین گاردەر-و. بهرؤز حهسن
۷۹. ئینسایکلۆپیدیایهکی میژووییی وینه دار-کۆمهلی نووسەر-و. هه ورامان وریا قانع
۸۰. فلهسه فهی بوون-د. محهمه د که مال
۸۱. وهک رووباره به خوره که-پاولو کویلو-و. سیروان محمود
۸۲. دیارییه مه زنه که-پاولو کویلو-و. سیروان محهمه
۸۳. سینه ممان له گه ل موری (چ ۵) - میچ ئه لبوم-و. جوتیار ژاژه یی
۸۴. دو الیزمی دژیه ک له هونراوه لیریکییه کانی مه ولانای رومی و.. لهون قادر عه بدولره حمان
۸۵. رووناک وهک ئه وین، تاریک وهک مردن-مه مه د ئوزون-و. وریا غه فووری
۸۶. کاندید-ئۆلتیر-و. به یان سه لمان
۸۷. باوکه گوریو-به لزاک-و. ئه حمه دی مه لا
۸۸. زینرا-جه بار جه مال غه ریب
۸۹. مندالی سووتاو-ستیک داگه رمان-و. دلاوه ر قهره داغی
۹۰. ورینه-ئهننۆنیو تابوکی-و. عه تا محهمه
۹۱. مردن له روانگه ی ئایینه کانه وه (چ ۲) - بوساحه ئه حمه د-و. دانا مه لا حه سن
۹۲. گوی بگره، پیاوی بچووک (چ ۴) - ویله یلم رایش-و. خه بات عارف
۹۳. ریبه ری کتیبسازه کوژراوه کان-عه تا محهمه
۹۴. کچه فیلم گنره ره وه که-هیرنان ریفیرا لیتیلییر-و. عه تا محهمه
۹۵. باوکی ئه و (چ ۲) پهرینووش سه نیعی-و. رووناک شوانی
۹۶. داوینپسی-پاولو کویلو-و. سیروان محمود
۹۷. کیمیاهر (چ ۴) - پاولو کویلو-و. سیروان محهمه
۹۸. رۆژه لاتی عه دن، رۆژئاوای خودا-محهمه د ماغوت-و. حه سین له تیف و کارزان عه لی
۹۹. خوشی پیشه ی من نییه (چ ۲) - محهمه د ماغوت-و. حه سین له تیف و کارزان عه لی
۱۰۰. خیانه ت له نیشتمان که م ده که م-محهمه د ماغوت-و. حه سین له تیف و کارزان عه لی
۱۰۱. رۆژمیری کیژوله یه ک-ئان فرانک-و. عه لی عوسمان یاقووب
۱۰۲. جیهانی رۆمان-د. هاشم ئه حمه دزاده
۱۰۳. نه فره ت له دوستویفسکی (چ ۲) - عه تیق ره حیمی-و. نازاد به رزنجی
۱۰۴. فایدون (چ ۲) - ئه فلانتوون-و. ئاوات ئه حمه د سولتان
۱۰۵. گورگیاس (چ ۲) - ئه فلانتوون-و. ئاوات ئه حمه د سولتان
۱۰۶. سیاتیئوس-ئه فلانتوون-و. ئاوات ئه حمه د سولتان
۱۰۷. مه سیح له خاچ ده ده نه وه (چ ۲) - نیکوس کازانتزاکیس-و. دلاوه ر قهره داغی
۱۰۸. تو مه چو بو شه ر (چ ۲) - ماردین ئیبراهیم
۱۰۹. سه گوهر (چ ۷) - محهمه د موکری
۱۱۰. چاوه کانی (چ ۱۳) - بوزورگ عه له وی-و. نازاد به رزنجی
۱۱۱. A-6171 من له ئاوشفیتز ده رباز بووم-فیرینک گویندویر-و. عه تا محهمه د
۱۱۲. باراباس-بیر لاکه رگفیس-و. خه بات عارف
۱۱۳. توله (چ ۵) - محهمه د موکری
۱۱۴. سلاو؟ که س له وینه؟ (چ ۲) - یوستانین گاردەر-و. سیروان محهمه د
۱۱۵. هیچ (چ ۲) - کچه ر ئه بوبه کر
۱۱۶. هه وره کانی دانیال (چ ۲) - به ختیار عه لی
۱۱۷. ئیمه زه ریامان به زاند-جولی ئوتوسکا-و. دلاوه ر قهره داغی



۱۱۸. بە ناوی ژيانەوہ (چ ۵) - ئەرىك فرۇم - و. ئازاد بەرزنجى
۱۱۹. لەودىو ھەستەكانەوہ - فېنسىنت رايان رۇگىرۇ - و. ھەرىم ھادى
۱۲۰. كوردستان لە رووبەروو بوونەوہى داعشدا - د. بورھان أ. ياسين
۱۲۱. دلرەقى و بيمالى - مەريوان وريا قانع
۱۲۲. دزىكى راستگو - فيۇدۇر دۇستۇيۇسكى - و. كاروان مەحمود
۱۲۳. تيمساح - فيۇدۇر دۇستۇيۇسكى - و. كاروان مەحمود
۱۲۴. سۇفېست - ئەفلاتون - و. ئاوات ئەحمەد سولتان
۱۲۵. نەينىي كرىسمس (چ ۲) - يۇستايىن گاردەر - و. سيروان مەحمەد
۱۲۶. چەند لىكولىنەوہ يەكى ئەدەبىي - د. كەساس جەبارى
۱۲۷. دوايىن رۇژەكانى سۇكرات - ئەفلاتون - و. ئاوات ئەحمەد سولتان
۱۲۸. يەكەمىن مەكتوب - پاولو كويلۇ - و. سيروان مەحمود
۱۲۹. ئاگرەكەم مەسپنەوہ - ئازاد سوبجى
۱۳۰. تامىتامى - ئەنتوان چىخۇف - و. دلاوەر قەرەداغى
۱۳۱. كۇلۇنىل - مەحمود دەولەت ئابادى - و. ئازاد بەرزنجى
۱۳۲. كىشەي بوونى مرۇف - ئومىد حەمەئەلى
۱۳۳. شەوانى ئادەم - بەيان سەلمان
۱۳۴. قەموورەكەي نۇتر دام - فېكتۇر ھىگو - و. جەوھەر مەحمود داراغا
۱۳۵. بەدواي عەشقا (چ ۲) - بەھجەت يەحيا
۱۳۶. دەربارەي باوكە گۇرىو - و. حەمەكەرىم عارف
۱۳۷. دەربارەي برايانى كارامازۇف - و. حەمەكەرىم عارف
۱۳۸. دەربارەي بىنەوايان - و. حەمەكەرىم عارف
۱۳۹. دەربارەي داستانى ئىليادە - و. حەمەكەرىم عارف
۱۴۰. دەربارەي دۇن كىشۇت - و. حەمەكەرىم عارف
۱۴۱. دەربارەي شەر و ئاشتى - و. حەمەكەرىم عارف
۱۴۲. دەربارەي دىكامىرۇن - و. حەمەكەرىم عارف
۱۴۳. دەربارەي فاوست - و. حەمەكەرىم عارف
۱۴۴. دەربارەي كاندىد - و. حەمەكەرىم عارف
۱۴۵. دەربارەي كۇمىدىيى يەزدانى - و. حەمەكەرىم عارف
۱۴۶. دەربارەي ھاملېت - و. حەمەكەرىم عارف
۱۴۷. ھەتا چاۋ بېر بكات... تارىكى - فەرھاد مستەفا
۱۴۸. جوانىيەكانى نارىكى - بەختيار عەلى
۱۴۹. رەخنە لە ئەقلى فاشىستى - بەختيار عەلى
۱۵۰. نەرسىسى كۇژراۋ - بەختيار عەلى
۱۵۱. يادەوهرى و زەمەن - بەختيار عەلى
۱۵۲. ئىمان و جەنگاۋەرانى (چ ۲) - بەختيار عەلى
۱۵۳. قەلەندەر و قەلا - يەحيا يەسرىبى - و. ئازاد بەرزنجى
۱۵۴. ئاورىشم (چ ۳) - ئەلىساندرو بارىكو - و. ئازاد بەرزنجى
۱۵۵. ئەفسانەي ۱۹۰۰ يان نۇفېچىنتۇي پىانوژەن (چ ۲) - ئەلىساندرو بارىكو - و. ئازاد بەرزنجى
۱۵۶. كۇشتنى بالندەي لاسايىكەرەوہ - ھارپەر لى - و. لۇنا دلشاد مەريوانى
۱۵۷. شەوگەرەكان - مىران ئەبراھام
۱۵۸. دەبىت شتىك بگىرەمەوہ - باران



۱۵۹. نامەكانى فېرناندو-ئەژىن عەبدولخالق
۱۶۰. پىرۇتاگوراس-ئەفلاتون-و. ئاۋات ئەحمەد سولتان
۱۶۱. رۇژانىك من ئۆكوردىنۇم دەژەند-دلاۋەر قەرەداغى
۱۶۲. لەبارەى ئىسلام و جىپانگىرى و خۇرئاۋاۋە-د. شاكىر ئابلوسى-و. شۋان ئەحمەد
۱۶۳. مارتىن لوتەر-د. ھاشىم سالىح-و. شۋان ئەحمەد
۱۶۴. ھەزار و يەك شەۋە (چ ۲)-و. جەۋھەر مەحمۇد داراغا
۱۶۵. كاتىك ماسىيەكان تىنوو دەبن-ھەلىم يوسىف-و. سەلاھەدىن بايەزىدى
۱۶۶. ھانى سالىح، ئەۋە چاۋم و پىنى بىروانە-ياشار كەمال-و. ئەحمەد مەھمۇد ئىسماعىل
۱۶۷. ئەسپىك لە پەرەى گولالە (چ ۲)-شېركو بېكەس
۱۶۸. دەربەندى پەپوولە (چ ۳)-شېركو بېكەس
۱۶۹. خىراكە... مردن خەرىكە بگات! (چ ۲)-شېركو بېكەس
۱۷۰. خاچ و مار و رۇژمىرى شاعىرى (چ ۳)-شېركو بېكەس
۱۷۱. يادەۋەرىي پاسكىلىكى كەركوكى-شېركو بېكەس
۱۷۲. ژيان و ئەزمونى شىعەرىم-ئەدۋىس-و. شۋان ئەحمەد
۱۷۳. پارادۇكىسى نووسىن (چ ۲)-رەبىع جابر-و. شۋان ئەحمەد
۱۷۴. پىۋاۋىكى تىكشكاو (چ ۲)-تاھىر بن جەللون-و. ئازاد بەرزىجى
۱۷۵. نامۇ-ئەلبىر كامۇ-و. سەلاھەدىن بايەزىدى
۱۷۶. لەبارەى ئازادىيەۋە-جۇن ستىۋارت مېل-و. ئاۋات ئەحمەد سولتان
۱۷۷. گوزەرىك بۇ يادكردنەۋەى رابردو (چ ۲)-نىكولاس سىپاركس-و. بەرزىن عوسمان
۱۷۸. دابىرانى ئىپستىمۇلۇژى لە فىكر و ژياندا (چ ۲)-د. ھاشىم سالىح-و. شۋان ئەحمەد
۱۷۹. لە قوۋلايىي سىياسەتدا-د. بورھان أ. ياسىن
۱۸۰. شىعەر بۇ ترسنۇكەكان نىيە!-نىلس ھاو-و. ئالان پەرى
۱۸۱. ھەللاج-عەباس ئەرنائوت-و. ئازاد بەرزىجى
۱۸۲. پاسە شىنەكە-ھىۋا قادر
۱۸۳. ۋەھمىك-رېچارد داۋكىنز-و. نورى كەرىم
۱۸۴. رىگە-نەجىب مەحفوز-و. كارزان ەلى
۱۸۵. نوختەى نوۋنەكەى ژيان-فەرھاد شاكەلى
۱۸۶. كۆشكى بۇق (چ ۲)-يۇستەين گاردەر-و. سىروان مەحمۇد
۱۸۷. زۇر تايىبەت-عەباس مەعروفى-و. قىدا قادىرى
۱۸۸. ئافاتەكانى بىنەمالەى مېخەك (چ ۲)-عەتا مەھمۇد
۱۸۹. گىلاسى خوين (چ ۲)-عەتا مەھمۇد
۱۹۰. گەشتە تىۋارەكانى مىر بە تەنيايىدا (چ ۲)-عەتا مەھمۇد
۱۹۱. فەرەست (چ ۲)-عەتا مەھمۇد
۱۹۲. خواجه نەسرەدىن، كە لەپىناۋ پىنكەنىنىكدا دەكوزرەيت (چ ۲)-عەتا مەھمۇد
۱۹۳. تىۋرىي ئەدەبى-تىرى ئىگلتن-و. عەتا قەرەداغى
۱۹۴. مالى بىدەنگ-ئورھان پاموك-و. سامان كەرىم
۱۹۵. چىرۇكەكانى كرىسمس-پاولۇ كۋىلو-و. سىروان مەحمۇد
۱۹۶. بەكولتوركردى خويندەۋە-مەھمۇد فەرىق ھەسەن
۱۹۷. كەۋتنى ئاسمانەكان-جەبار جەمال غەرىب
۱۹۸. پەيمانى كۆمەلايەتى-جان جاك رۇسو-و. ئاۋات ئەحمەد سولتان
۱۹۹. سەد سال تەنيايى (چ ۲)-گابرىل گارسىيا ماركىز-و. ئەھمەدى مەلا



۲۰۰. شەقامى دوكانە تارىكەكان-پاترىك مۇديانو-و. بەيان سەلمان
۲۰۱. مرۆف و كەرامەت-مەريوان وريا قانع
۲۰۲. ژيان و بەرھەمەكانى سادق ھىدايەت-حەسەن قائىمىيان-و. فەرشىد شەرىفى
۲۰۳. ئايىن و مەنەۋىيەت-موسىتەفا مەلەكيان-و. موسەب ئەدھەم (ئەندىشەى ئايىن)
۲۰۴. كەشتىي فېكر و دەرياي مەنەۋىيەت-تەحسەن حەمەغەرىب (ئەندىشەى ئايىن)
۲۰۵. پېپ گوارديولا (۲ج)-گايۇم بالاگى-و. ئەحمەد سەنگاۋى (ئەندىشەى وەرزش)
۲۰۶. پەرەسەندى فيزيا-ئالبىرت ئاينىشتاين و ليۇپۆلد ئىنفلد-و. حوسەن حوسەنى (ئەندىشەى زانست)
۲۰۷. تيۇرىي پىژەيى چىيە-۹-لانداۋ، رومەر-و. حوسەن حوسەنى (ئەندىشەى زانست)
۲۰۸. ئالبىرت ئاينىشتاين-جىنيڧىر جولەن ئاندرسن-و. حوسەن حوسەنى (ئەندىشەى زانست)
۲۰۹. ئەلانەدىن-كارىن كرئىدەر-و. شەن شىروان (منداۋى ئەندىشە)
۲۱۰. دەمىۋ-ۋالت دىزنى ستودىۋ-و. شەن شىروان (منداۋى ئەندىشە)
۲۱۱. سى ۋرچەكە-رۇب ھىڧىران-و. شەن شىروان (منداۋى ئەندىشە)
۲۱۲. سىمبا-جەستىن كۇرمان-و. شەن شىروان (منداۋى ئەندىشە)
۲۱۳. سى بەرازە بچكۆلەكە-ۋالت دىزنى ستودىۋ-و. شەن شىروان (منداۋى ئەندىشە)
۲۱۴. تەنز-سلاۋومىر مرۆژىك-و. خەبات عارف
۲۱۵. پاپالانگى: پياۋە سىپىيەكە-ئىرىش شىورمان-و. خەبات عارف
۲۱۶. ئەۋ پىنچ كەسەى لە بەھەشت دەيانىنىت (۲ج)-مىچ ئەلبوم-و. جوتيار ژاۋلەيى
۲۱۷. تەنيا يەك رۇژى تر (۲ج)-مىچ ئەلبوم-و. لۇنا دلشاد مەريوانى
۲۱۸. نايادەۋەرى-ئەندرى مالرۇ-و. دلاۋەر قەرەداغى
۲۱۹. گەشتىك بە رۇحى شارى مۇسىقارە سىپىيەكاندا-ھەۋرامان ئەنۋەر
۲۲۰. كىلەكەى سارا-تاتيانا دى رۇزنى-و. ھەۋار جەۋھەر و جەۋھەر مەحمود داراغا
۲۲۱. لىكولىنەۋەيەك لە سۇسىۋلۇژىيائى ئىسلام-و. ئەلى شەرىيەتى-و. دانا مەلا حەسەن
۲۲۲. ھىزى ئەدەب-رەبىع جابر-و. شوان ئەحمەد
۲۲۳. عىرقان، باغىك لە حەقىقەت-موسەب ئەدھەم (ئەندىشەى ئايىن)
۲۲۴. عىشق گەرەتر لە عىشق-موسەب ئەدھەم (ئەندىشەى ئايىن)
۲۲۵. مرۆفى خودا رەنگ-سەلمان نادر (ئەندىشەى ئايىن)
۲۲۶. سىتېن ھۆكىنگ-كارىن لاتچانا كىنى-و. حوسەن حوسەنى (ئەندىشەى زانست)
۲۲۷. دەروازەيەك بۇ زانستى نانو و تەكئەلۇجىيائى نانو-د. خالىد مەمەدعومەر (ئەندىشەى زانست)
۲۲۸. تيۇرىيەك بۇ ھەموو شت-سىتېن ھۆكىنگ-و. حوسەن حوسەنى (ئەندىشەى زانست)
۲۲۹. زەۋىناسى و كۆمەل-د. ئىبراھىم مەمەد جەزا مەھدەن (ئەندىشەى زانست)
۲۳۰. گەشتەكات بە زمانى سادە-مارى و جۇن گرىبىن-و. زەردەشت نۆرەدىن (ئەندىشەى زانست)
۲۳۱. مەن زلاتانم-دەيفد لاگىر كرانتز-و. مەسعود حەسەن (ئەندىشەى وەرزش)
۲۳۲. زمان و شىعەرىيەت-ئارام سىدىق
۲۳۳. خۇرخى مېندىس-مىگىل كۇستا و جۇناسان سانچىز-و. ئەحمەد سەنگاۋى (ئەندىشەى وەرزش)
۲۳۴. مەن ترس رۇحى سىمىوم-مەمەد ماغوت-و. شوان ئەحمەد
۲۳۵. ئەفسوۋنى ئەدەب-نزار ناگرى-و. شوان ئەحمەد
۲۳۶. مېرۇكە-ئەنتوان دو سانت ئىگىزىۋىپىرى-و. ليۇن كارىن



۲۳۷. ژنى له بەردەم وەرزيكى سارددا (چ ۴)-فروغ فەروخزاد-و. نازاد بەرزنجى
۲۳۸. عاشق ھەميشە تەنيايە (چ ۴)-سۆھراب سېھرى-و. نازاد بەرزنجى
۲۳۹. مېردى ھەميشەيى-فيۇدۆر دوستويڤسكى-و. كاروان مەحمود
۲۴۰. قومارچى (چ ۲)-فيۇدۆر دوستويڤسكى-و. جەوھەر مەحمود داراغا
۲۴۱. مەرگى مەيموون-ماردىن ئىبراھىم
۲۴۲. تافگەي وشە و ھەلوئىست (نامەكانى شىركۆ بىكەس)-ئا. كامەران سوبحان
۲۴۳. ديوانى موفتى پىنجويىنى-مەلا عەبدوللاي توتونچى-ئا. ئومىد ئاشنا و كامىل عەبدوللا كەرىم
۲۴۴. دەروازەيەك بۇ ناساندنى فەلسەفەي دىن-تەحسىن ھەمەغەرىب (ئەندىشەي ئايىن)
۲۴۵. رۆژ و شەوى يوسف-مەحمود دەولەت ئابادى-و. بەرزان مەھمەد
۲۴۶. بومەلەرزەكان-جانىس فانكليف-و. ھىمىن حوسىن (ئەندىشەي زانست)
۲۴۷. پەنگى ئەرخەوانى-ئاليس واكر-و. عەلى عوسمان ياقووب
۲۴۸. نامەي منالان بۇ خوا-ئا. ستوارت ھامپل و ئىريك مارشال-و. نازاد بەرزنجى
۲۴۹. فريو و خۆجەشاردان (چ ۲)-عەتا مەھمەد
۲۵۰. تارژەنى پەنگ (چ ۲)-عەتا مەھمەد
۲۵۱. زارەكانى خەون (چ ۲)-عەتا مەھمەد
۲۵۲. پاشماوھى خىلەكان (چ ۲)-عەتا مەھمەد
۲۵۳. رۆماننوسى سادە و رۆماننوسى بىرکەرەوھ (چ ۲)-ئۆرھان پاموك-و. بەكر شوانى
۲۵۴. قەلاي سېي (چ ۲)-ئۆرھان پاموك-و. بەكر شوانى
۲۵۵. ژيانى من-سىر ئالېكس فيرگسون-و. رېبوار مەھمەد (ئەندىشەي وەرزش)
۲۵۶. ئايىناسىي مەولانا-د. عەبدولكەرىم سىروس-و. موسەب ئەدھەم (ئەندىشەي ئايىن)
۲۵۷. ئەژدېھاكاني عەدەن-كارل ساگان-و. رۆژگار ھەمىد (ئەندىشەي زانست)
۲۵۸. نامە بۇ كچەكەم-تيۇدۆر كالىفاتىدىس-و. دلاوەر قەرەداغى
۲۵۹. خەونى مشكەكان و پياوھەكان-جۆن شتايىنېك-و. شىنى بۆسكانى
۲۶۰. لوليتا (چ ۲)-فلاڧمىر نابۆكوف-و. توانا ھەمەنوورى
۲۶۱. من ناوم سوورە (چ ۲)-ئۆرھان پاموك-و. بەكر شوانى
۲۶۲. رابەرانى ھزرى كۆمەلايەتى-د. ئىحسان مەھمەد ئەلھەسەن-و. دانا مەلا ھەسەن
۲۶۳. جۇناسانى نەورەس (چ ۳)-پىچارد باخ-و. نازاد بەرزنجى
۲۶۴. پياويكى بىچارەنووس-ئىمرە كىرتىز-و. بووناك شوانى
۲۶۵. بەفر (چ ۳)-ئۆرھان پاموك-و. بەكر شوانى
۲۶۶. ژنە قزسوورەكە (چ ۲)-ئۆرھان پاموك-و. سامان كەرىم
۲۶۷. ژنىك بۇ خۆشويستىن (چ ۲)-تيۇدۆر كالىفاتىدىس-و. دلاوەر قەرەداغى
۲۶۸. موزەخانەي پاكىزەيى (چ ۲)-ئۆرھان پاموك-و. بەكر شوانى
۲۶۹. گەرەنەوھى زەردەشت-ئەھمەدى مەلا
۲۷۰. پاسەوانانى خودا (چ ۲)-عەتا مەھمەد
۲۷۱. تاكسى (چ ۲)-خالد ئەلخەمىسى-و. سەباح ئىسماعىل
۲۷۲. ھەرەسى ژىرخانىك-نەوزەت شەمىدىن-و. سەباح ئىسماعىل
۲۷۳. فەلسەفەي ئومىد-ئومىد ھەمەعەلى



فەلسەفەى ئومىد ھىزى خۆى لە ئاومىدىيە گەورەكانەوہ  
 دەست خستووہ. ئەو ئاسق و شەبەقە بچووكانەىە كە  
 بىنن و تەبەنىکردنىان ئەشى گۆرانكارى بنچىنەىى لە  
 ژيانى مرؤفدا پىك بەىنىت. ئاومىدترىنمان ئەوانەن  
 خودكوژى ئەنجام دەدەن، بىئاگا لەوہى جەوھەرى ئەم  
 كردهىە چاوہراوانىکردنى جوړىكى جىاوازى ئارامىيە، ئەم  
 كردهىە لە بناغەدا فورمىكى دىكەى ئومىدە. لىرەبوون بە  
 ھەموو نىگەرانى و ئاومىدىيەكانىەوہ بەرزترىن ئاستى  
 ئەزموونکردنى بوون و ژيانە لە دۆخىكى ئاگامەندانەى  
 شاياندا. لىرەبوون بەو ناوہرؤكە بەرزەوہ ئومىدى  
 ھەمىشەىى ناو ئاومىدىيە گەورەكانى دونىايە.  
 چەمكەكانى ئازادى، ئەخلاق، جوامىرى و دادپەروەرى و  
 ھەموو ئەو چەمك و بنەمايانەى ئەتوانن بونىادى دۆخىكى  
 باشتىرى بوون و ژيانى مرؤىى بن لە ھەناوى فەلسەفەى  
 ئومىدەوہ پىسكاون و بەردەوام وزە بە پەگەزە سستەكانى  
 ژيان دەدەنەوہ.



ENGESE  
 MARKA  
 ۵۰۰۰ دىنار

۵۰۰۰ دىنار